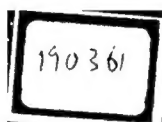


**THE BOOK WAS
DRENCHED**

★



★

هذا كتاب ألف ليلى وليلى
من أئبتداء إلى أئنتهاء

قام بطبعه الخبير الفقير إلى رمة ربه و
عفرانه مكسيبيليانوس بن هاجط
معلم اللغة العربية في المدرسة
العظمى الملكية بمدينة
برسلاو حرسها الله
أمين أمين
أمين

بدار طباعة المدرسة في مدينة برسلاو
بالالات الملكية

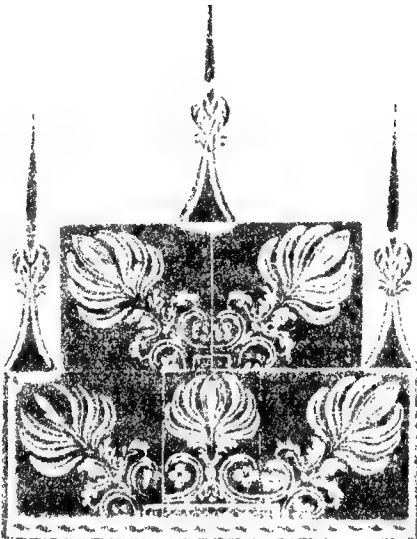
*

مرتب الاحرف يوليوس كلك القايم بترتيب
اللات المشرقيه بدار طباعة
المدرسه البرسلاويه

*

المجلد الرابع

من كتاب ألف ليلة وليلة



بسم الله الرحمن الرحيم
تمام قصة السندباد البحري
مع السندباد الجمال قالت
شهرآزان ولما فرغ السندباد
البحري من حكايته للآمال
وعشاه أمره بمائة دينار من
الذهب فأخذهم وانصرف إلى

حال سبيله وهو متعجب من هذه الحكاية
 وكذلك جميع اصحاب السندباد البحرى
 الذى كانوا حاضرين عنده واخذ السندباد
 المجال حملته وراح فى حال سبيله وبات تلك
 الليلة وهو متعجب غاية العجب وما صدق
 حتى قام وتوضا وصلى الصبح وخرج من
 مكانه ولم يزل سائر الى ان دخل عند
 السندباد البحرى وصبح عليه وقبل الارض
 بين يديه وشكره على احسانه وقد حضروا
 جميع اصحابه واحدقوا بالماجلس كما
 كانوا عليه فى اول يوم وقد رحب السندباد
 البحرى بالسندباد المجال وقال له حل علينا
 انسك وامر بسفرة الطعام فوضعوها وقد
 احضروا فيها شئ كثير من الاطعمة المفتخرة
 واكلوا حتى اكتفوا وشبعوا وغسلوا ايديهم
 فامر برفع سفرة الطعام وقدموا سفرة المدام

واحضروا فيها شى كثير من الفواكه
 والنقل والزهورات والمشومات ومن الخمر
 العقار ولللاويات واصناف الاشربة والمرببات
 وقد اكلوا وشربوا شى كثير فقال السندباد
 البحرى للسندباد البرى اسمع يا اخى كلامى
 وما قاسيته فى السفرة الثانية فانها اعجب
 واغرب من السفرة الاولى واقتوى شدة قال
 الراوى اعلّموا يا اخوانى لما تقدمت للحكاية
 الاولى ورجعت الى ماكنت عليه من العشرة
 والمصاحبة كما قدم ذكره بالامس ولم ازل
 على ذلك الحال مدة من الزمان الى يوم
 من بعض الايام كنت قاعد وانا فى غاية
 البسط والسرور فخطرت فى وجودى السفر
 واشتاقنت نفسى الى التجارة والفرجة فى
 بلاد الناس فطلعت جملة من مالى وتسوقت
 تجارة وبضايح تصالح لسفر البحر وحزمتهم

وحملتكم وسرت انا وجماعة من جملة التجار
 الى ان وصلنا الى ساحل البحر فنظرنا مركب
 مليح جديد عريض كثير الرجال فاعجبنا
 فنزلنا حمولنا وسافرنا على بركة الله ولم
 نزل سائرين من مكان الى مكان ومن
 جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة وكل
 جزيرة مرينا بها نطلع نتفرج على ما فيها
 ونبيع ونشتري ونحن في غاية البسط
 والسرور ولم نزل على هذه الحالة في السفر
 الى ان ارمتنا المقادير باذن الله تعالى على
 جزيرة كثيرة الاشجار والاطيار دافقة الثمار
 طيبة الازهار وليس فيها احد من السكان
 فارسا بنا الرئيس عليها ومد الاساقى فطلعوا
 جميع الركاب والتجار الى ذلك الجزيرة
 يتفرجون فيها على تلك الاشجار والانهار
 والاطيار ويتعجبون في صنع الملك الديان

فطلعت أنا الى الجزيرة من جملتهم وجلست
 فيها على عين ما تاجرى وقد امرت غلماني ان
 ياتوا بسفرة مفتخرة ففعل ذلك وقد حضرني
 بالسفرة فاكلنا وشربنا وطاب لي الجلوس بذلك
 المكان من كثرة صفاه وطيبته هواءه
 فاخذتني سنة من النوم فامرت الذي جاب
 السفرة ان يرفعها الى المركب فاخذ السفرة
 وطلع بها الى المركب فنمت أنا في ذلك
 الساعة حصة زمان فاستيقظت من النوم
 فلم اجد المركب ولم اجد عندي احد
 وقد سارت المركب ولم يفتكرني احد ولم
 يذكرني وادرك شهر ازاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الرابعة
 والخمسون بعد المائتين فلما فقت
 مشيت في ذلك الجزيرة ولم انظر فيها احد
 فحصل عندي قهر زايد وغم وقد كادت

مرارقي تفقح من شدة ما انا فيه من الفهم
 والخقر ولم يكن معي شئ من الدنيا ولا شئ
 من الذاد والقوت وقد ايست من الحياة
 وتعبت في الظاهر والباطن وصرت اتفكر
 وانوح وابكي على نفسي ولمت نفسي على
 ما فعلت من امرالسفر بعد ما كنت في غاية
 الراحة وانا جالس في ديارى ومبسوط بين
 اهلى وخدمى وعيالى واكلى طيب وشرى
 ولبسى طيب ولا انا محتاج الى شئ ابدا
 وصرت اتندم على خروجى من مدينة
 بغداد وسفرى في البحر بعد ما حصل لى
 من التعب في المرة الاولى وكنت فيها من
 الهالكين لولا ادركنى لطف الله فقلت في
 نفسى لاحول ولاقوة الا بالله العلى العظيم
 وبقيت مثل المجنون ثم انى تمت وتمشيت
 في جانب الجزيرة لا اوعى ولا انظر ثم انى

صعدت على شجرة عالية وصرت انظر يمينا
وشمالا الى انظر احد فلم انظر غير سما وما
فحققت النظر ثانيا فرايت في تلك الجزيرة
شيا كبيرا ابيض فنزلت من على تلك الشجرة
وتوجهت الى ناحية ذلك الشى الذى ظهر لى
ولم ازل سائر الى ان وصلت اليه فاذا هوقبة
عظيمة شاهقة فى العلو فتقدمت اليها
فرايتها انعم من الحرير فظننت انها مبيضة
بالاسفيداج العال فدرن حولها فلم اجدها
بابا ادخل منه ولم اقدر اصعد الى اعلاها
من شدة علوها ونعومتها فدرت حولها
وعديت دايرها خمسين خطوة فتعبت من
دورانى حولها وتعبت فى امرها وفى وصولى
الى داخلها واعلم ما فيها وقد ولى النهار
وقرب غروب الشمس واذا بالجو قد اظلم
وغابت عني الشمس فظنيت ان غمامة

غطت عني الشمس وأنا في أيام الصيف
 فتعجبت من ذلك غاية العجب ثم اني
 تذكرت حكاية كنت سمعتها من زمان من
 السفراء والمسافرين الى المدن والجزائر ان في
 بعض الجزائر طير يسمى الرخ وكانت
 القبة التي رايتها بيضة من بيضه فتعجبت
 من خلقه الله تعالى فعند ذلك نزل الرخ
 على البيضة وحصلها بجناحيه وركب عليها
 ومد رجليه وسبحان من لا ينام فقامت انا
 وفكيت الشد من على راسي وربطت طرفه
 في رجل ذلك الطير وطرفه الاخر في
 وسطى وقلت في نفسي لعل هذا الطير
 يقتلع في ويطير الى ان يوصلني بلاد العمار
 وساعة يحط في على الارض اقطع العمامة
 من رجليه واستريح من الدوران في الجزائر
 واسلم من الوحوش وبنت تلك الليلة سهران

الى الصباح فلما طلع النهار قام ذلك الطير
 ووقف على حيله وانتفض نفضة عظيمة
 وطار واقتلع بي في رجله ولم يحس بي ولم
 يشعر بثقله وكان ريشة في مخالبه ولم
 يزل طاير بي وقد علا عن الارض وقد خفيت
 عني حتى ظننت اني قد وصلت الى السما
 ولم يزل طاير وبعد ساعة قرب الى الارض
 فلما حسبت انه قد قرب اسرعت انا وفكيت
 العمامة واختفيت حتى لا ينظرني ثم اني
 رفعت راسي انظرة واذابه اخذ في مخالبه
 شي من على وجه الارض وطار وخفى عن
 عيني وقد تحققت الذي اخذه واذابه حية
 عظيمة للحلقة كبيرة للجثة وعلاها في الجو
 فتعجبت غاية العجب وتفقدت نفسي
 فوجدت روعي في مكان على مرتفع وتحتي
 وادي كبير واسع وجنبه جبل كبير شاهق

في العلو لا يمكن الناظر أن يرا أعلاه وليس
 لاحد قدرة على الصعود اليه فعند ذلك
 لمت نفسي على ما فعلت بروحي وقلت
 لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم كلما
 اتخلص من مصيبة اقع في مصيبة اعظم
 منها ثم اني مشيت في ذلك الوادى فنظرت
 ارضا من حاجر الالماسى الذى يجيبوه التجار
 ويبيعوه للنحاسين يبخشوا به المعادن
 ولجزع والصينى وهو حجر شديد القوة صلب
 لا تقطع فيه الحديد ولا البولاد ولا يقدر
 احدا يكسر منه شى الا بحاجر الرصاص وفى
 ذلك الوادى افاى وحيات وكل واحد مثل
 النخلة السحوق تبلع الفيل من عظم حلقها
 ولكنهم لا يظهرون بالنهار خوفا من طير الرخ
 ينزل عليهم ويخطفهم فما يخرجوا الا بالليل
 يدبون ويسبحون في ذلك الوادى ثم انى

لم أزل ما شئ في ذلك الوادى الى ان رايت
 مغارة كبيرة فمشيت اليها ودخلت فيها
 فوجدت لها باب صغير فحجبت حجر كبير
 وسديت باب تلك المغارة وانا من داخلها
 فدخلت وتلقت في المغارة واذا فيها حية
 عظيمة نائمة على بيضها وتحتها كل بيضه
 قدر القيل فبت تلك الليلة وانا سهران
 فى غاية الخوف ورايت من ذلك الجنس
 شئ كثير فشدت روحى واطمنت نفسى
 ولم أزل سهران تلك الليلة الى ان طلع
 النهار وبان لى النور طرحت ذلك الحجر
 الذى فى باب المغارة وخرجت عنها و
 مشيت فى ذلك الوادى وانا مثل الميت
 من شدة السهر والخوف فبينما انا على
 هذه الحالة واذا بذبيحة قد وقعت
 على من خلف الجبل فلما راتنيها تذكرت

حكاية كنت سمعتها قديماً من بعض التجار
 ان في بعض الجبال جبل حجر الماس وهو عظيم
 العلو لا يقدر احد يسلك اليه من شدة
 المشقة ولكن التجار الذي يجيبون حاجته
 يعملون حيلة للوصول اليه وهي ان يأخذون
 شاة الغنم ويذبحونها ويسلخونها و
 يشرحون لحمها ويرمونها في ذلك الوادي
 فينزل اللحم الطرى فيلتزق فيه بعض من
 الحجارة فتتنزل طيور النسر فتخطف الذبيحة
 وتطير بها الى اعلا الوادي فيخرجون
 عليه التجار بالصياح فيطير ويتركون
 الذبيحة فيقدمون التجار وياخذون الحجارة
 الذي فيها ويتركون اللحم للطيور والوحوش
 ولا احد يقدر يوصل الى حجر الماس
 والمغناطيس الا بهذه الحيلة فلما انى تذكرت
 هذه الحكاية قتت ونقيت شئ كثير من

للحجارة وخبيثهم في اجياني وعبي وادرك
 شهر ازان الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الخامسة الخمسون
 والمائتان قال وجيت الى عند ذلك الذبيحة
 وفكيت عمامي وشديت بها الذبيحة على
 صدري وجعلتها فوقى وقبضت فيها بيدي
 واذا بنسر نزل عليها واقتلع بها في مخاليبه
 وانا متعلق بها ولم يزل طائر الى ان اوصلني
 الى الجبل واراد ان ينهش منها واذا بصيحة
 عظيمة من خلف ذلك النسر وتخبيط
 بالواح وخشب على ذلك الجبل ففرع النسر
 من ذلك وطار وترك الذبيحة فاسرعت انا
 وفكيت روحى ووقفت بجانبها واذا بالتجار
 قد اقبلوا على ذلك الذبيحة فرائى وقتش
 فيها على الحجارة فلم يجد شيئا فصاح صيحة
 عظيمة وقال واخيبتاه واخسارتاه لقد ضاع

تعبى وفايدتى فى هذه السفرة وقد نظر الى
 وخاف منى فقلت له لا تخشى من شى يا
 اخى فالى انسى مثلك وسبب وصولى الى هذا
 المكان حكاية عجيبة ولا بأس عليك فانا معى
 شى كثير من حجارة الماس وانا اعوض عليك
 واعطيك اكثرهما كان يابتنك فى الذبيحة فانها
 كانت سبب نجاتى وطلوعى الى هذا المكان
 فلأتخاف ابدا فعند ذلك اجتمعوا بقبعة
 التجار على بعضهم واخذوني معهم واخبرتهم
 باجمع ما جرى لى فتعجبوا من ذلك غاية
 العجب واخبروني بان كل تاجر منهم كان له
 ذبيحة واشهر لنا ما فابه من الحجارة فعند
 ذلك نلعت من جيبى من ذلك الحجارة
 الذى نقيتكم من الوادى كمشة ودفعتها
 للتاجر الذى نلعت فى ذبيحته اكثرهما
 كان يجيبه ففرح غاية الفرح وشكرنى على

ذلك وقد بعث للتجار الذي معي واخذت
 لي منهم ذليّة وصريت بقية الدراهم معي
 وصرت معهم ولم أزل مرافقهم في السفر من
 بلد الى بلد ومن مدينة الى مدينة وكل
 مكان جزنا عليه نبيع ونشتري ونقايط
 بالبضائع الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة
 البصرة ومن جملة ماجزنا على الجزاير قد
 طلعتنا الى جزيرة عظيمة ذات اشجار
 وفيها شجر الكافور وكل شجرة تظل تحتها
 مائة انسان فاذا ارادوا التجار اخذ الكافور
 من الشجر فياخذوا رمحا وفيه حربة من
 الحديد ويتقربون بها اعلى اغصان الشجرة
 فيسهل منه شئ مثل اللبن ويعقد على ذلك
 الاغصان وهو صمغ تلك الشجرة وتلك عسل
 علك وبعد ذلك تنشف الشجرة وتيبس
 وتصير حطباً يابساً وفي ذلك الجزيرة صنف

من الوحوش يقال له الكركدان يسمى فيها
ويسمى مثل ما يسمى الجاموس والبقر عندنا
وهو أكبر من خلقة الغنم واغليظ وله قرن
واحد في وسط راسه طوله عشرة اذرع
وهو مثل النخلة شديد القوة وفيه صورة
انسان وفي تلك الجزيرة شئ كثير من صنف
الجاموس وقالوا بعض المسافرين والسواح
والسالكين الى ذلك الجبال والاراضي ان ذلك
الوحش الكركدان اذا نظر الغنم ضربه
بقرنه فيعلقه عليه فيصير مشكوكا في ذلك
القرن الى ان يموت وهو دابر به في الجزيرة
ولا يحس بثقله فيسبح دهنه من شدة الحر في
زمن الصيف وينزل على راس ذلك الوحش
وعينية فيعبيه فيصير لا يرى فينزل عليه ذلك
الرنح فيخطفه بما على قرنه ويروح الى وكرة
يزرق به افراخه وقد رايت في ذلك الجزيرة

عجائب وغرائب ليس عندنا في هذا البلاد
شي منه فلما وصلنا الى مدينة البصرة فالتفت
بها ايام قلائل ثم جيت الى مدينة بغداد
ودخلت حارتى وبيتى وقد فرحوا اهلى
بسلامتى وحنوني احبائى واحبابى بالسلامة
فهاديتهم بهدايا واعنيتم شى كثير وفرقت
على جيراني وجميع احبابى وصرت ابيع
وانشتري ومعى شى كثير من اصناف حجر
الاماس ومعى مال ومتاع وبضايع اكثر مما كان
معى اول مرة وقد صرت اكل مريح واشرب
واقضى غالب اوقاى وساعاتى وايامى فى البسط
والانشراح واللبو والطرب واشترى للخدمة
الملاح وصار كل من يسمع بقصتى وحكايتى
يتعجب غاية العجب وكل من اراد السفر ياتى
الى عندى اعلمه ما جرائى وما قاسيت وهذا
ما كان من امرى فى السفرة الثانية فلما

فرغ السندباد البحرى من حكايته للسندباد
 الخيال تاجبوا الحاضرين من ذلك غاية العجب
 ثم انه امر له بمائة مثقال من الذهب وعشاه
 عنده وقال له غدائة غدا تأتى اليينا نخبرك
 بما جرى فى السفرة الثالثة ان شا الله تعالى
 واخذ السندباد الخيال ما امر له وانصرف
 وهو متعجب من امره وما يقع وما يتفق
 للناس والمسافرين وبات فى بيته تلك الليلة
 ولما اصبح الله بالصباح اضى بنوره ولاج
 قام السندباد الخيال وتوضى وصلى الصبح
 وتمشى الى ناحية السندباد البحرى فدخل
 عليه وباس الارض بين يديه وسلم عليه
 فترحب به واجلسه عنده حتى اجتمعوا
 اصحابه ومدوا سفرة الطعام واكلوا ثم انه
 قدم سفرة المدام والفواكه والحلويات ودارت
 بينهم الكاسات والمنادمات فابتدا السندباد

البحري في الحديث وقال اعلّموا يا اخواني
 اني مُاجيت من سفرني الثانية وقد تقدم
 نلم حكاية ماكنت قاسينته فيها ثم اني ائت
 في مدينة بغداد على ما تقدم ذكره نلم
 وقد كنت في انيسن والانشراح والطرب
 وانا في اهنّا عيشي واشتياقت نفسي الى
 السفر والمتجر والمكاسب والنفس مشوقة
 ففقت هيت واخذت لي جملة بضايح
 وتسوقت شي كثير خرج سفر البحر وقد
 حزمتم الى السفر ونسيت جميع ماكنت
 قاسينته في السفر وحزمت الاسمال المثلثة
 وسافرت من مدينة بغداد الى مدينة البصرة
 ومشيت على ساحل البحر فرايت مركب
 عظيمه وفيها تاجار كبار واهل خير ودين
 وتقوى وامن فنزلت معهم حوايجي وجميع
 سموي وقد ترحبوا بي ورحلوا بسفرتي معهم

وسرنا على بركة الله تعالى ونحن في غاية
البسط ومتبشرين بالسلامة والمكسب
وله نزل مسافرين أيام وليالي وقد صرنا في
البحر العجاج المتلاطم بالامواج ونحن في
غاية البسط واذا بالرايس قد يصبح ولطم
على وجهه ونتف لحيته وهزق ثيابه ودعا
بالويل والتبور وعظايم الامور وصاح باعلى
صوته يا تاجار قد هلكنا جميعاً فقلنا له ما
الخبر يا ريس فقال اعلموا يا اخواني اننا قد
تزايدت علينا الارياح وتنهنا في هذا البحر
وقد ارمتنا المقادير بسوء بختنا على هذه
الجزيرة وهى جزيرة القروود وفيها قروود مثل
الجراد المنتشر وما احد جا الى هذا المكان
وسلم قبلنا ثم ان الرايس ارخى المراسى
ووظا القلاع وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت
عن الحديث الباج وفى الغد قاليت

الليلة السادسة والخمسون بعد المائتين
 فبينما نحن في هذه الحانة وإذا بالقرد
 قد أقبلوا علينا من نواحي الجزيرة من
 كل جانب وتحايّلوا في إلجى علينا
 وسلعوا على جانب المركب ولم شئ كثير
 لا نقدر على قتالهم ولا نردّهم وقد حلوا حبال
 المراسي وقنعوم بأسنانهم وقنعوا حبال
 القلاع وسحبوا المركب حتى وصلوها إلى البر
 وسلعونا جميعاً في الجزيرة وأخذوا المركب
 جميع ما فيه وأرخصونا في وسط البحر و
 لا ندري إلى أين ذهبوا وكانوا قرد كثيرة
 صفراء عيون سود أنوفهم وشعورهم ملبدين
 على جلودهم وقد صرنا في ذلك الحال ولا نعلم
 كيف يكون الأمر ولم نزل على هذه الحانة
 ونحن نتفق من بقول ذلك الجزيرة ونباتها
 فلاح لنا عمران في وسط ذلك الجزيرة

قمشيننا الى ان وصلنا لينا فوجدناه قصر
 عظيم مشيد الاردن شائق في العلو وله باب
 عظيم له درقتين من خشب الالبوس و
 دخلنا الى ذلك القصر فوجدناه قصر ملبح
 واسع الخوش ودائر ذلك الخوش ابواب
 كثيرة وفيه خشب كثير وحطب كثير
 وعظام مرميين في اجناب ذلك الخوش شى
 كثير ولم يرى به احد فتعجبنا من ذلك
 غاية العجب ولم نزل في ذلك القصر من شدة
 ما لقينا من الفقر والغبن والتعب فبينما
 نحن في هذه الحانة واذا بالارض ارتحجت
 بنا وسمعنا حس دوى يشبه الريح العاصف
 ونزل الينا شخص كانه النخلة السحوق
 اسود الوجه اتمر العينين كبير المناخير
 واسع النغم فجلس على مسنبة ذلك القصر
 واستراح قليلا ثم انه نشر الينا وجا الى عندنا

فارتعبت مفاصلنا منه وتفشعت ابداننا
من شدة الخوف منه ثم انه مسكنى شالى
على يده مثل العصفور الصغير فى يد الرجل
وقد قلبنى وجسنى كما يجس الجزار الذبيحة
وحسنى بعبد عن احبائى ومثل ما فعل بى
فعل باصحابى وجسهم ولم ينزل كذالك الى ان
وقع فى يده الرايس وكان الرايس ذو جثة
وما فىنا اقوى منه فسكنه من قفاه وضجعه
على وجهه وحث رجله على قفاه واتكأ عليه
قصف رقبتة ثم انه جنب جنب كثير
ووقد فيه النار حتى اوضح وصار حمرا
وجاب سينه حديد كبير وضرب به الرايس
من خلفه اخرجته من دبره ورضبه على
ذلك الحجر وصار يقلبه يميناً وشمالاً على
الحجر ونحن ننظره حتى استوى لحمه وحطه
قدامه حتى برد وصار يقضع من لحمه

باطافرة وياكل وينهش اللحم ويمرش
 العظم ويرمية في جناب القصر الى ان شبع
 ولم يبق منه شئ من لحم الرئيس فقام
 تمشى وعاد الى مكانه ونام على ذلك المصطبة
 وصار يشاخر مثل شاخر الذبيحة المذبوحة
 ولم يزال على هذه الحالة ونحن متفرقين
 عن بعضنا ولم نقدر ناجتمع خوفا منه
 الى ان أصبح الله بالصباح واما بنورة ولاج
 فقام من على ذلك المصطبة وخرج من عندنا
 ولم نعرف اين يتوجه فلما علمنا انه راج
 من عندنا ثنا واجتمعنا على بعضنا وقد
 تحدثنا وقلنا والله ان الرئيس مسكين
 فقصف رقبتة وشواه واكله وفي غدا يفعل
 بنا مثله وموت كمدا ولا يدري بنا احدا
 ولكن نقوم ونخرج الى الجزيرة وننتظرنا
 مدان ناختفى منه او نهرب فلم نجد مكانا

فاكلنا شيئا قليلا من نبات ذلك الجزيرة وعدنا
 الى ذلك القصر وجلسنا في موضعنا مثل
 ما كان فراقنا فما استتم بنا الجلوس حتى
 ارتجت بنا الارض وسمعنا الدوى ونزل
 علينا ذلك الشخص ثم انه جلس قليلا على
 المنضبة وجا الى عندنا وقلبنا واحد واحد
 واخذ منا رجل وفعل به مثل الاول وقصف
 رقبتة واوقد النار وشكة وشواه واكله وراح
 رقد على المنضبة ونام وبقا شخيرة كالريح
 العاصف وازداد شخيرة ولم يزل نأبم الى
 الصباح واحسن سهرانيين من شدة الخوف
 ولما نلع النهار قام وراح من عندنا فقمنا
 واجتمعنا وتحدثنا وبكينا على ارواحنا
 وقتلنا والاله الغرق ولا للخرق فقال واحد
 منا يا احبائي خلينا تحتال في قتل ذلك
 الملعون ونرتاح منه ونريح منه المسلمين

فقاتلوا بقية الجماعة والله نفعل ما تقول فقلت
 نعم اسمعوا يا اخواني انتديبر خير من انقتل
 وان كن ولايد من قتله فقوموا بنا فنقل
 شى من هذا الخشب والخشب ونحتال و
 نعمله فلما مثل اتركب الصغير ويبقى حاضر
 عندنا فى جانب الجزيرة ونحتال بعد ذلك
 فى قتله فان قدرنا كن بهما ماشا الله والا ننزل
 فى انفلك ونقذف فى هذا البحر ونسلم
 امرنا الى الله فان سلمنا وان غرقنا نموت
 شهيدا ونرتاح من القتل والحرق فقالوا جميعا
 والله ان راىك هذا صواب وقولك ليس
 يعاب وقد اتفقنا على ذلك الامر وقتنا
 شرعنا فى نقل الاخشاب واخذنا بعض
 احبال كنوا مرميين فى جانب القصر واخذنا
 شرايينا وحواييج وقتلناهم مثل الحبال و
 عملنا لنا فلك وربضناه فى جانب ذلك

الجزيرة وعدنا الى القصر وقعدنا على ما كنا
 عليه اولاً في القصر فما استتم بنا للجلوس الا
 والارض قد رجف بنا وذلك الشخص قد اتانا
 كالريح العاصف وجلس على ذلك المصطبة
 ثم انه قام واتى الى عندنا وقلبنا واحد
 بعد واحد واخذنا واحداً وفعل به مثل
 الاول وشواه واأله وقام على جاري عاتته
 فقمنا واخذنا السيخ الحديد الذي كان
 يشوى فيه الناس ووضعناه في ذلك الحجر
 وزدنا النار بالخطب ولما بقا السيخ مثل الحجر
 ووضعنا واحد جنبه فلما احمرنا وصاروا
 حمراً سكبناهم ومسكناهم في يدنا ورحنا الى
 الملعون الاسود فلقيناه راقداً يشخر مثل
 قرعة الحجارة فجبنا الى عند راسه ووضعنا
 السيخين في عينيه قل فصاح صيحة عظيمة
 وقام بعزمه من على المصطبة وصار يدور

علينا في دايير الخوش ونحن نتواري منه
 وقد ارتعبنا منه رعباً شديداً وإيقنا بالهلاك
 في ذلك الساعة وإيسنا من الحياة ولكنه
 صار لا ينظر شيئا ثم انه قصد الباب وفتحه
 وخرج منه وهو يصيح صياح شديد وصارت
 الارض ترتج من تحتنا من شدة صياحه
 وضربه برجله عليها وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السابعة والخمسون بعد المائتين
 فعند ذلك خرجنا من ذلك القصر ونحن
 مرعوبين من صياحه وجينا مسرعين الى
 جانب الجزيرة وقد وقفنا قبال ذلك القللك
 وقلنا لبعضنا ان غاب هذا الملعون نفاغ
 الشمس ولم يات الى القصر علمنا انه مات
 وان جا وطلع القصر نزلنا في هذا القللك
 ونقذف الى ان نسلم ونسلم الامر الى الله

فبينما نحن في الظلام وإذا بذلك الاسود
 قد اتى ومعه اثنين امر واشد منه وحاسط
 يده على كتفينا وثما مثل الغيلان وعيناهما
 كالحجر فلما راينا م مقبلين الى انقصر نهضنا
 وسرعنا بالنزول الى ذلك الفلك وقدفنا و
 دفعناه في وسط البحر فلما راونا صاحوا
 علينا وصرخوا وجاونا يجروا الى جانب
 البحر وصاروا يرموننا بالحجارة فشى بجى
 فينا وشى يروح البحر ونحن نجهتد في
 القذف حتى ابعدنا عنهم وتلن مات منا
 اكثرنا من الرمي بالحجارة والارياح والامواج
 تلعب بنا في وسط البحر العجاج امتلائم
 بالامواج ولم نعلم نسير بينا او شمالا ولا
 الى اين قصدين ومات اكثرنا ولابقى منا
 غير انا واثنين على ذلك الفلك وقد اقتما
 من شدة الجوع وكل من مات منا ارميناه

في البحر ولم نزل نسلى انفسنا ونشد
 روحنا وثقوى قلبنا وناجتهد حد الاجتهاد
 الى ان القتنا الارياح الى جزيرة ونحن مثل
 الموتى من شدة التعب والخوف والجوع فلما صرنا
 مثل الموتى واحنا في الجزيرة تمشيننا قليلا
 واكلنا من ذلك الجزيرة حتى اكتفينا وكان
 بها اشجار وانهار واطيار ففرحنا بنجاتنا
 من ذلك الاسود وخلصنا من البحر ولم
 نزل على هذه الحالة بطول النهار فلما جا وقت
 المسما انظر حنا ونمنا من شدة التعب وما
 قاسينات فلما استقر بنا الحال الا وقد سمعنا حس
 نفيع مثل الريح فاستيقظنا على حس
 ذلك النفيع فوجدناه ثعبان عظيم الخلقه
 وهو محتاط بنا فارتعبنا منه رعبا شديدا ثم
 انه قصد الى واحد من رفقاتي وبلعه ولم
 يبق باين منه سوى اكتافه وارسه من

فم انثعبان وصاح ذلك الرجل صيحة عظيمة
 فتمرغ ذلك انثعبان وانثنا وانفرد فسمعنا
 اضلاع الرجل تتفرقع في بطن انثعبان ثم
 ان ذلك انثعبان بلع ذلك الرجل بتمامه
 ونحن ننظره وقد مضى ذلك انثعبان الى
 حال سبيله فصبرنا متعجبين من ذلك و
 قد صار عندنا خوف شديد وقد ايقنا
 ان ذلك انثعبان يفعل بنا كذلك فقلنا
 لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ما هذا
 الامر كل قنلة ايشمر من اختيا فناحن
 كنا فرحنا بسلامتنا من الاسود وتخلصنا
 من البحر والغرق وقد وقعنا فيما هو اعظم
 منه والامر الى الله فقمنا درنا في جانب
 الجزيرة نعرف لنا مكان نهرب فيه فلم نرى
 فاكلنا ما تبسر من فواكه ذلك الجزيرة ونحن
 خائفين مروعين من ذلك انثعبان وقد

أدركنا المسا فعائنا شجرة عظيمة عالية و
 طلعنا إليها لنبات فيها فلما دخل الليل
 واطلم الوقت وإذا بالشعبان قد اتى الى ذلك
 الشجرة الذى نحن عليها وتعلق فيها
 حتى طلع الى عندنا فلما رأيته كذلك
 تشببست أنا وطلعت على اللباليب
 القوقبية وقلت لعلى اقع من عليها واقتل
 وارتاح من هذا الهم والتعب والخوف و
 الجوع والغربة فحصل الشعبان رفيقى فاخذه
 وبلعه وفعل به مثل ما فعل بالاولاى ولما بلعه
 التف على الشجرة حتى طبق اتصاله في
 بطنه وراح الشعبان في حال سبيله فبت
 أنا على الشجرة وحدى وأنا مرعوب من
 شدة ما رايت وقلت فى نفسى ان جا
 الشعبان الى ارمى بنفسى من على ذلك
 الشجرة وانتقل اعون من بلع الشعبان

ولم ازل على هذه الحالة فوق الشجرة الى
 ان نلغ النهار وبانت الشمس فنزلت من
 على الشجرة و اردت ان اتقى نفسى فى
 البحر للغرق فلم تفلأوعنى نفسى لان الروح
 غريزة ولا تهون فعند ذلك قتت واخذت
 خشبة من ذلك الجزيرة وحشيت حشيش
 من ذلك الجزيرة وقتلته حبال وجبت ذلك
 الخشبة والقت عليها واحدة اخرى و
 شديتهم على رجلى واقدامى بالعرض و
 قد صاروا مثل المداوى واخذت اثنين مثلهم
 وشديتهم على راسى شداً وثيقاً وصرت
 مطروح بينهم وهم كانوا تابوت من حولى
 ومن تحت رجلى وعلى بطنى وانا متعشيم
 بالموت ومنخير في امرى فلما امسى المساء
 اقبل الثعبان فوجدنى على هذه الحالة
 فصار يدور حولى ويطلب الوصول الى فلم

يستطلع بلعى من ذلك الاخشاب المصلبة على
 وهو يتعرض لى وينفخ وانا انظره بعينى
 وقد حسيت بان روحى قد خرجت و
 قد صار الشعبان يتقرب منى ثم يبعد عنى
 ويأتى ويلف حولى يمينا وشمالاً ولم يزل
 على هذه الحالة وانا فى اشد ما يكون من
 الخوف الى ان طلع الفجر وبان الصو وطلعت
 الشمس وانبسطت على الارض فضى عنى
 ذلك الشعبان وراح الى سبيله فلما تحققت
 راحه من عندى حليت نفسى من ذلك
 الاخشاب وانا فى حيز الاموات من شدة ما
 قاسيت فى تلك الليلة من ذلك الشعبان ثم
 اتى ثقت ومشيت فى الجزيرة واكلت ما تيسر
 من فواكهها ولم ازل ماشى الى ان انتهيت
 الى اخر الجزيرة فرأيت محل على فطلعت فيه
 فلاحت منى التفاتة الى ناحية البحر فنظرت

مركب شارخة في محيط البحر انجسج المتلاطم
 بالامواج فاخذت فرع من شجرة الجزيرة وصرت
 اصبح والوح لنم بالفرع فنشروني وتحنقوا الى
 قاصدهم بالتلويح وادرك شهرزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثامنة والخمسون والمائتان
 فقالوا لبعضهم انظروا هذا الذي في الجزيرة فتقربوا
 مني وقالوا لي ما تكون فقلت لنم انسى خذوني
 وانا اخبركم بقصتي وسبب وصولي الى هذا
 المكان فعند ذلك تقدموا الى واخذوني معهم
 فلما صرت معهم في المركب جابوا لي شي من
 الزاد فاكلت واسترحيت وقد سالوني عن حالي
 فاخبرتهم بوصولي الى هذه الجزيرة وما قاسيت وما
 لاقيت من اثم وانتعب وحكيت لنم على قصتي
 كلها من اول خروجي من بلادى الى حين
 قابلتهم فتعجبوا لما حصل لي وما جرى لي ثم

انهم قلعوني ما كان على من اثياب وارموهم
 في البحر لانهم بقوا دسين نمنين ذاييين و
 اكسون ثياب غيرهم نظاف وجمعوا لي من
 بعضهم شي كثير من الزاد وقدح ما باردحلو
 فالتعش جسمي وردت لي رحي بعد ما كنت
 ايسست من الحياة وقدصرت اظن الي في
 المنام من شدة ما قاسيت ولم نزل سايرين
 وقد طاب الريح لذنك المركب الي ان
 ارمتنا المقادير باذن الله تعالى الي جزيرة
 اسمها جزيرة القلاسنة فوقف المركب عليها
 وتلعت التجار ونزلوا امالهم من المركب
 الي البر وجميع بضائعهم لاجل انهم يبيعوا
 ويشترؤا ويتسوقوا من ذلك الجزيرة فالتفت
 الي صاحب المركب وقال لي اسمع يا سيدي
 انت رجل غريب وفقير وقد اخبرتنا
 بما جرى لك من التعب والاهوال ومرادي

اكون سبباً لك في الخير وانفعك بشى من
 جانب الله تعالى فقلت له والله يا سيدى
 انى فى غاية الاحتياج والفاقة والفقر فافعل
 ما بدا لك فقال لى اعلم ان معنا وديعة
 رجل كان تاجر معنا فى هذه المركب من
 مدة سنتين او اكثر وهو كان من مدينة
 بغداد وقد فقدناه وبضاعته معنا ولم
 وقعنا له على خبر ومرادنا نبيع بضاعته و
 نصيب ثمن الحمول وندفع لهذا الغريب
 اجرتة من ذلك انتمن نظير تعبته ونصيب
 مابقى حتى نعود الى بلادنا نسال عن اخيه
 ندفع لهم الباقى من الحمول وننفع بهذا
 الغريب بشى ينعين به فى سفره صدقة عن
 صاحب الحمول فلما انى سمعت كلام الرئيس
 وذكره ان الحمول باسمى شكرت الله على
 ذلك ولم اتكلم بشى وقد تاجللت حتى

فرغوا للحمالين والبحرية من سلوع ذلك
 الحمول كلهم واجتمعوا التجار يتحدثون
 فتقدمت الى صاحب المركب وقلت له
 ياريس انت تعلم كيف كان حال صاحب
 الحمول فقال لي اعلم ان كان معنا رجل من
 اهل مدينة بغداد وكان اسمه السندباد
 البحري فارسينا على جزيرة من بعض جزائر
 البحر وطلعوا جميع التجار يتفرجوا وطلع
 معهم بجملتهم وقد جلس في ذلك الجزيرة
 ولم يعد فساترنا بالمركب ولم نفتكره ولم
 احد التجار ولا الركاب يذكره وقد نسيناه
 كلنا ولم نراه من ذلك اليوم الى هذا الوقت
 ونحن حافظين موله ومهادنا نبيعهم ونوصل
 ثمنهم الى اهلهم في مدينة بغداد فلما سمعت
 كلام الرئيس زاد لي الفرح برجوع مولي الى
 وصرخت صرخة عظيمة وقلت والله ياريس

وياجملة التجار أنا هو السندباد البحري
وهذه الحمول سموي وجميع التجار يعلمون
بحالي ويشهدون لي بأنني أنا السندباد البحري
فقال لي الرئيس كيف تقول هذا انلام وانكرني
من سموي وقد اجتمع انينا خلق كثير فنتم من
شبه له الحق ومنتم من لم يعلم الحكاية وكذبني
فبينما نحن على هذه الحالة واذا بتاجر قام
من بين ذلك التجار وسلم علي وقال لي
صدقت يا رجل انت السندباد البحري
وهذا المال والحمول بتسوعك ولكن اسمع لي
هذا الحكاية ان تاجرا قل للرئيس وللتجار
اسمعوا كلامي ان لما جيت نلم وجلسنا
وتحدثنا وقلت نلم من اعجب ما اتفق لي
في بعض اسفاري اذ كنت اجلب المعادن
والجواهر وحجر الالماس وقد اتفق لي في بعض
اسفاري الى جبل حجر الالماس اني القيت

ذبيحة لأجد ما انتقط بها جانب من حجر
 الالماس فلما انقبتنا وطلع بها الى اعلا الجبل
 فوجدت فيها مشدود رجل وهو اسمه
 السندباد البحرى فقالوا له التجار هيج
 انك كنت اخبرتنا بهذا اللام قديما فقال
 لهم التاجر هذا هو الرجل الذى نلع
 مشدود فى ذلك الذبيحة واخبرنا انه كان
 طلع من المركب ونام فسافرت المركب ولم
 يفتكره وسما لنا اسمه من ذلك الزمان و
 اعطاني شى كثير من حجر الالماس انذى
 انلعه من عبه وفى جيوبه وقد كتبه معى
 الى مدينة البصرة وبعد ذلك توجه الى بلاد
 مدينة بغداد وما ادرى كيف جرى له
 والحمد لله انذى جا هذا الرجل الى عندنا
 حتى شير لكم صدقى فى مقال وقد جمع الله
 بين هذا الرجل ورزقه ورد له متاعه ثم الى

اعلنت الرئيس اميريمى وبينه من اول
سفرى الى ان صادقنى فقام وسلم على وتعرف
نى وعُتقنى وقال انت والله صرت اخى فى
الله تعالى والمجد لله على السلامة وقد اخبرتم
بجميع اميرى وما جرى لى وما اتفق فتعجبوا
الحاضرين من حكايتى وما جرى لى من حين
فارقتم وادرك شهرزاد الصباح فسكتت
عن الحديث المباح وفى الغد قالت
الليلة التاسعة والخمسون بعد المائتين
ثم انهم سلموني جميع حولى وما كان لى معهم فى
المركب وقد تصرفت فيه وبعته وقد كسبت
بصاعتي فى ذلك السفرة شئ كثير عن عاداتها
وفرحت بذلك فرحاً شديداً وبعثت و
اشتريت فى ذلك الجزيرة ولم نزل مسافرين
الى ان وصلنا الى بلاد الهند والسند وقد
تسوقنا منها القرنفل والزنجبيل واصناف

البهار وسافرنا من ذلك الجزيرة ولم نزل
 مسافرين الى ان وصلنا الى بلاد السند
 فدخلنا وتفرجنا فيها وبعنا واشترينا وقد
 رايت في ذلك السفرة في البحر والبحر من
 العجايب والغرائب ما لا يعد ولا يحصى و
 من جملة ما رايت من عجائب البحر شئ
 من السمك على صفة البقر وشئ على صفة
 الخمير وفيه ثير يخرج من صدف البحر
 فيبيض ويفرخ على وجه الماء ولا يخرج من
 البحر الى وجه الارض ابدا وقد تعجبنا من
 ذلك ثم انا لم نزل مسافرين في ذلك البحر
 العجاج المتلاطم بالامواج من جزيرة الى
 جزيرة الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة
 البصرة واقت فيها ايام قليلة ثم سافرت
 منها الى مدينة بغداد وجيت الى حارث
 ودخلت بيتي ومعى من الاحمال والاموال

شئ كثير ولا يمكن حصرة وقد عوض الله
 تعالى على ورزقني شئ لم يكن في علمي
 ولا في بالي وقد اعطيت اصحابي واعلى
 واقاربى الهدايا وهبت وكسيت اليتامى
 والارامل والمساكين واشتريت لى خدم
 وعلمان وجوار وصرت فى نعمة جزيلة و
 عيش هنى وسرور وصرت اتمتع بالماكل
 الطيبة والمشارب الطيبة والعشرة بالاصحاب
 والاخوان ونسيت ما كان جري لى من
 اول الزمان وما قاسيته وصرت اتلذذ بانواع
 الاصوات الحسنة والالطرب وتمتعت بالجوار
 الحسن فى ساير اوقاتي وهذا اخر ما جرى
 لى فى ذلك السفرة وما كان لى ثم ان السندباد
 البحرى امر باحضار الطعام فقدموا الخدام
 الطعام واكلوا حتى اكتفوا وامر له بحماية
 مثقال من الذهب الاثم وقال له فى غد تاتي

الى عندنا وتسمع ما جرى لي في السفرة
 الرابعة فانها اعجب واغرب مما تقدم ذكره
 فلم فقال له السندباد الخيال السمع والضاعة
 ثم انه شكر فضله واخذ ما عطاه له من
 الذهب وانصرف الى حال سبيله وهو متعجب
 في كرم السندباد البحري ومتفكر فيما جرى
 له وما اتفق له وقد بات السندباد البري
 في منزله ولما أصبح الله بالصباح واضاء بنوره
 ولاج قام السندباد الخيال وتوضى وصلى
 الصبح وتوجه الى عند بيت السندباد البحري
 ودخل اليه وقبل الارض بين يديه وصبح
 عليه فترحب به وامره بالجلوس فجلس
 يتحدث معه الى ان حضروا بقية اصحابه
 واخوانه وقد امرهم السماط فاحضروا فيه
 جميع الانعمة المفتخرة على ساير الالوان
 وقد اكلوا وشربوا ولدوا واطربوا ولما

شعبوا واكتفوا منه فامر برفع الطعام وغسلوا
 ايديهم وقدموا سفرة المدام فوضعوها وقد
 شربوا وتنادموا ودارت بينهم الكاسات و
 اللباسات فابتدى السندباد البحري في حكايته
 للجماعة وقال **السفرة الرابعة** اعلموا يا
 اخواني اني كنت في الطرب والبسط والانشراح
 ولذة الماكل والمشرب ونسييت جميع ما
 قاسيت وما جرى من التعب لى والمشقة من
 كثرة الحظ والمكاسب والمتاجر ولم ازل على
 خير وحظ واكل مليح وشرب مليح الى يوم
 من بعض الايام بينما انا جالس واذا بجماعة
 من التجار دخلوا الى مدينة بغداد وجلسوا
 عندي وتحدثوا معي في امر السفر والمتجر
 فاشتاقت نفسي الى التوجه معهم والفرجة
 في بلاد الناس فعند ذلك هميت في السفر
 واشتريت بضائع نفيسة وحزمت لى اجمال

خرج البحر ونزلت في مركب عظيم بصحبة
 التجار وكانوا من اكابر التجار ولم نزل
 مسافرين في البحر مدة ايام ولهاى ونحن
 في جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة
 ونحن في غاية البسط الى يوم من بعض
 الايام ثارت علينا ريح مختلفة وعواصف
 شديدة فارما الهريس مراسيه وشبح المركب
 خوفا علينا من الغرق وقد ارتعبنا من شدة
 ذلك الهواء والارياح المختلفة فبينما نحن
 على هذه الحالة فجاءناش وريح من على مقدم
 المركب فنزع الصاري ومنق القلع وقطعه
 من كل جانب وتقطعت للبال بتوع المراسي
 وغرقوا اجمال الناس وغرقوا غالب التجار
 وغرقت انا من جملتهم وعمت في البحر
 قليلا فادركنى الله تعالى بلطفه ويسر لي
 خشبة من الخشب الذى كان في المركب

فطلعت عليها أنا وبعض جماعة من التجار
 وقد مسكنا بعضنا بعضا وبعد ساعة من
 الزمان هدى الريح وخشع البحر فصرنا
 نقذف بأيدينا ورجليننا في البحر ونحن
 راكبين على الخشبة ولم نزال في هذه الحالة
 مدة يوم وليلة وأدرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الستون وأمايتان فلما كانت
 وقت الصباح ثار الريح وهاج البحر وقامت
 بنا الامواج ورفعنا الريح الى ان ارمتنا
 المقادير بادن الله تعالى على جزيرة واسعة
 الفلا فطلعنا اليها في غاية الكرب والتعب
 والشدة والجوع والبرد والعطش فطلعنا
 وتمدشنا في ذلك الجزيرة واكلنا من نباتها
 وتقوتنا وبتنا تلك الليلة على جانب البحر
 ولما أصبح الله بالصباح واضأ بنورة ولاج

قننا ومشينا في ذلك الجزيرة ونحن نتلفت
 يمينا وشمالا فلاح لنا عمارة على بعد
 فقصدناها ولم نزال سائرين الى ان وصلنا الى
 ذلك العمارة وقفنا على بابها فخرج لنا من
 ذلك العمارة واحد عريان ولم يسلم علينا
 ولم يكلمنا وقبض علينا وطلعنا معه
 وطاوعناه ومشينا معه الى ان وقفنا بين يدي
 ملكم ثم انه جاب لنا طعام لم نعرفه وما
 عمرنا رايناه فاكلوا منه اكلوا من شدة
 الجوع واما انا فلم تقبله نفسي ولم يحل
 خاطري وانا كنت مبيت من الجوع فتركته
 ولم اكل منه شي وكان تركي له من لطف
 الله تعالى فان اكلوا لما اكلوا من ذلك
 الطعام كان عقولهم ذهلت وصاروا ياكلوا
 مثل المجانين وقد تغيرت احوالهم وبعد
 ما فرغوا من الاكل جابوا لهم دهن يقال له

دهن النارجيل فاطعموهم منه ودهنوهم منه
 فصاروا ياكلوا الدهن مثل المجانين ثم
 انى نظرت فى ذلك انقوم وانا متعجب من
 افعالهم وماهم فيه فرأيت ذلك القوم خوارج
 وملكهم غول وكل من وصل اليهم اخذوه
 واضموه من ذلك الطعام فيسمن فيذبحوه
 ويشوهه ويطعموه لملكهم وهم قوم من جنس
 الجوس ولم يعلموا احكامى بذلك من كثرة
 ما ذهلت عقولهم وتلفوا من كثرة اكل ذلك
 الطعام والدهن وقد اقيت يومين عندهم
 وانا لم اكل شى واستريت نفسى من الاكل
 والشرب من شدة الخوف والفرع وقد تغير
 لوني وانهضم جسمى ونشف جلدى فلما
 راوت على هذه الحالة ظنوا انى ضعيف
 فتركوني ونسوني وصاروا لا يفتقدوني بشى
 ولا احد منهم يفتكرنى فعند ذلك هربت

وقد تحايلت في الخروج من عندهم وصرت
امشى وانا محتفى عن اعين الناس وانا
اكل من نبات ذلك الجزيرة فبينما انا ساير
في اخر ذلك الجزيرة واذا انا برجل من بعيد
وهو شيخ كبير فتقربت اليه لانظره فاذا
هو راى يرعى الناس الذى يطعمون للملك
وسبب ذلك انهم لما يطعمون من ذلك
الطعام المذكور ويدهنون من ذلك الدهن
المتقدم ذكره فيشبعوا فيخرجون مع ذلك
الرجل الراعى يرعاهم في الجزيرة ياكلوا من
فواكهها ويرتعوا بين الاشجار ويستريحوا في
ظلها ويشربوا من انهارها فيحصل لهم
بذلك غاية الراحة فيسمنوا ويربوا لهم
فلما رايت الى ذلك الشيخ وهو يرعى الناس
ففرغت منهم ورجعت عن الطريق الذى
كنت فيها فنظر الى فعلم انى عاقل ولم

اكن مثلهم فاشار من بعيد وهو يقول
 ارجع عن يمينك ترى ما انت طالبة و
 توصل الى الطريق فرجعت عن يميني كما
 اشار الرجل الشيخ فوجدت طريق فشيت
 فيها ولم ازل ساير وانا خائف لايتبعني
 احدهم وصرت ساعة اجرى وساعة امشى
 على مهلى وساعة استريح ولم ازل اجد
 في السير حتى اني تيقنت اني ابعدت عن
 عين ذلك الشيخ الراعي وقد ولي النهار
 واقبل الليل بالظلام فجلست في ذلك الطريق
 استريح ولم ياتيني نوم من شدة الخوف
 والفزع والتعب ثم اني بعد ما اخذت لي
 راحة قمت وتمشيت في ذلك الجزيرة ولم
 ازل ماشى حتى طلع النهار وبانت الشمس
 وتصاحى النهار فاشتد الجوع في والتعب
 فجلست على حيلي وصرت اكل من نبات

الأرض حتى شبعنا وقد ارتاحت نفسى
 واشتد بى الحال فقمنا ومشيت باقى ذلك
 النهار والليله وكلما جعت وتعبت أقعد
 أكل من نبات الأرض وبقولها وفواكهها ولم
 أزل على هذه الحال مدة سبعة أيام وفى
 الصباح فى اليوم الثامن بان لى شيخ من
 بعيد فقصدته وقد سرت الى ناحية ولم
 أزل ماشى اليه باقى ذلك النهار فما وصلت
 اليه الا عند غروب الشمس فصرت اتحقق
 فيه بالنظر وأنا خائف على نفسى من شدة
 ما قاسيته أول مرة وثانى مرة وثالث مرة
 فنظرت الى جماعة فى ذلك الجزيرة يجمعون
 الغفل فقصدتهم وأدرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 اليلة الحادية والستون بعد المائتين
 فلما قربت منهم وراوى تسابقوا بالجرى الى

عندى ولاقوني وقالوا الى من انت ومن اين
اقبلت وما تكون فقلت لهم يا جماعة
اسمعوا قصيتى فاني رجل غريب ومسكين
وكنيت في مركب مع جملة من التجار
وقد غرقنا واخبرتهم بحكايتي وما لقيت في
غربي فقالوا للجميع فكيف سلمت وناجوت
من السودان وعديت عليهم وهم ملوك
هذه الجزيرة ولا يقدر احد بجوز من هذه
الجزيرة منهم فكيف سلمت فعند ذلك
فعدت عندهم وقد اخبرتهم بجميع ما
جرأى معهم وما كان من اول الزمان ومن
احبائي وما فعل بهم وليس في الاعداء افادة
فلما سمعوا قصتي وما لقيت من الغلبة في
سفري فتعجبوا غاية العجب ثم انهم جابوا
لي شوية زاد فاكلت واراحت قليلا ثم انهم
قاموا للجميع من ذلك المكان واخذوني معهم

ونزلنا في مركبهم وعدوا من ذلك الجزيرة
 انذى ثم ساكنين فيها وقد اعرضوني على
 ملكهم فسلمت عليه فهناى بالسلامة وترحب
 لى وسالنى عن حالى وامرى وما قاسيته
 وما سبب وصولى الى هذا المكان فاحكىت
 لهم على جميع ما رأيته وما جرى لى من
 الاول الى الاخر الى ان وصلت اليهم فتعجب
 الملك ومن كان عنده من ذلك غاية العجب
 وبعد ذلك امرنى الملك بالجلوس فجلست و
 ترحب لى وامر باحضار الطعام من اجلى
 فجابوا لى شى من الماكول فاكلت حتى اكتفيت
 وشكرت فضلهم وقد حمدت الله على نعمة
 الزائدة وقد ائتت بسلامتى عندهم وصرت
 اتفرج على مدينتهم وهى مدينة عامرة
 امينة وفيها ناس كثير متسبين وتجار
 وقد فرحت بسلامتى واطمين قلبي و

استأنست باهل ذلك المدينة وصرت
عند ملكهم معزوز مكروم وقد احسن لى و
اكرمى اكرام زايد وبقيت عنده عزيز وقد
نظرت من اهل تلك المدينة وملكهم امر
عجيب وهو انهم يركبون الخيل للجهاد المتضمنة
من غير سروج ولا برادع فتعجبت من ذلك
غاية العجب ثم انى قلت لملكهم يا سيدى
لبيش ما تركبوا الخيول بالسروج فقال لى يا
هذا ما يكون السرج الذى تقول عنه
فقلت له اتاذن لى وانا اصنع لك واحداً
فقال لى افعل ما بدا لك فنهضت وجيت
الى عند نجار ورسمت له صفة سرج وعرفته
له وصورته له فى الخشب بالخبر فعلمه سرجاً
عظيماً ثم انى جيت الى عند حداد واريت
طريقته فعلم ركاب عظيم واريت طريق
اللاجار فعلمه نفيس ثم انى عملت للسرج

لباد وعملت له جلد ولبسته له وعملت
 للركاب دوال وعملت للاجام رأس وصدغ ثم
 اتى جيسن الى حصان جيد من خيول
 الملك وشديت عليه السرج ولجتم بالاجام
 وقلت للملك ياسيدي اركب على هذا
 الحصان وانظر كيف حاله فقام الملك وركبه
 وسار به فاعجبه وصار كل من فى المدينة
 متعجب غاية العجب وقد فرح الملك بذلك
 السرج والاجام والركاب غاية الفرح ثم انه
 اعتلانى شئ كثير وصاروا اكابر دولة الملك
 يطلبون منى السروج فعملت لهم سروج
 كثيرة وقد تعلم النجار منى صنعة السروج
 وتعلم الحداد صنعة الركاب والاجام وصرت
 عندهم عزيز وصاحب مقام كبير وقد اكرمنى
 ملكهم غاية الاكرام وقال لى يا رجل انك
 صرت اخى وبقيت احبك وجميع اهل

مملكتي وخواصي ومرادي منك شي واحد
 اقوله لك فلانتخالفني فيه ولا ترد كلمتي وان
 انت سمعت مني وعملت بشوري تنال
 كل خير فقلت له وما تريد مني ايها
 الملك فقال لي اريد ان ازوجك عندنا من
 خواص بنات مدينتي وتاجلس عندنا و
 تصير واحد منا وارتب لك مرتبات في
 هذه المدينة شي كثير يكفيك وزيادة
 فلانتخالفني فيما قلت لك ولا ترد كلمتي
 فلما سمعت كلام الملك استحييت منه ولم
 ارد عليه بشي فقال لي لاتخالف امرى
 فحاجلت منه وقلت له الامر امرك يا ملك
 الزمان فعند ذلك احضر القاضي والشهود
 وزوجني بامرأة شريفة النسب جليلة القدر
 كثيرة المال عظيمة الجمال بديعة الحسن و
 المال ولها املاك وعمارات ولما عقدوا عقدى

وتزوجت بذلك المرأة جعل لي مسكن
وحدي في مكان مليح واعطاني غلمان من
غلمانته وخدام من خدامه ورتب لي شي
كثير من الجرايات والجوامك وقد فرحت
بذلك وقلت في نفسي اسلم الامر لله وما يريد
الله بسفري من هذه المدينة الى بلادى
ما يقدر واحد يحوشنى ولا يعارضنى فاما
اخذها معى واما اطلقها وقد دخلت على
ذلك المرأة وحببتها وحبتنى واقمت معها
مدة من الزمان فى اطيب عيش الى يوم
من بعض الايام سمعت صياح فى دار جارى
وكان صاحبه فسالت عن خبره فقاموا لي
ان زوجته ماتت فقلت في نفسي ما بقا يجب
على انى اروح اليه واعزيه فى زوجته ثم
انى سرت اليه ودخلت عليه داره فوجدته
فى اسو حالة فقلت له اعظم الله اجرک

وأحسن عزاك ورحم الله ميتك وألهمك
 الصبر وعوضك الخير وأطال عمرك فقال لي
 وهو يبكي يا أخى كيف بقا يطول عمري
 وقد بقيت أقيم عندك هذه الساعة وفي
 هذا النهار آخر اجتماعي عليك وعلى جميع
 أعمالي وأحبائي ولا أعود أنظرهم إلى يوم
 القيامة فقلت له كيف هذا فقال لي في
 هذه الساعة يغسلوا زوجتي ويكفنها
 ويدفنها ويدفنوني معها في قبر واحد و
 هذا الأمر عادتنا في بلادنا وكل من مات منهم
 قبل رفيقه يدفنه معه حتى لا يفارقه لا حيا
 ولا مات فقلت له والله هذه عادة رديئة
 ولا يقدر عليها أحد فبينما نحن في هذا
 الكلام وأنا بغالب أهل المدينة قد حضروا
 إلى عنده وصاروا يعزوا صاحبي في زوجته
 ويعزوا أهله فيه ثم أنهم أخرجوا المرأة في

قابوت وراحوا بها الى آخر الجزيرة الى عند
 حجر كبير فشالوه عن فم البير وقد ربطوا
 المرأة والرجل في سلبة طويلة وجعلوا معه
 كوز من الماء وسبعة اقراص من الخبز و
 ودعوه وسلموا عليه وتباكوا وقد نزلوهم
 في ذلك البير بالحبال فلما وصل الرجل الى
 قاع البير فك زوجته وفك نفسه فسحبوا
 الحبال من عنده وردوا الحجر على فم البير
 وانصرفوا الى حال سبيلهم فلما رجعت الى
 عند بيت ملكهم وقلت يا سيدى كيف
 يدفنوا عندكم الناس بالحياة فقال لى الملك
 هذه عادتنا فى بلادنا اذا مات الرجل دفنوا
 معه زوجته وان ماتت الزوجة دفنوا معها
 زوجها وهذه عادتنا فى مدينتنا وعادة ابائنا
 واجدادنا وملوك السابقة قبلنا فقلت والله
 يا سيدى هذه عادة رديئة ولكن يا سيدى

فإذا كان عندكم واحد غريب مثلي وتزوج
 وماتت زوجته تدفنوه معها فقال نعم أن
 مات الرجل دفنا زوجته معاه وأن ماتت
 المرأة دفنا زوجها معها فلما سمعت من
 ملككم ذلك انكلام ارتعبت وضاحت نفسي
 وصرت كافي سجين من هذا انكلام وكرهت
 جلوسي عندهم في ذلك المدينة وبقيت
 خائف من موت زوجتي ويدفنوني معها
 بالحياء ولم أزل على هذه الحالة مدة من
 الزمن ثم أتى سليت نفسي وطمنت قلبي
 وقلت لعقلي ياترى من يكون السابق منا
 قبل رفيقه فلعلنى أموت أنا قبلها أو يهون الله
 على وأسافر إلى بلادى قبل موتها وقد أثبت
 بعد ذلك مدة من الزمن فتزوجت زوجتي
 وتشكنت ولزمت النوساد أيام قلائل فتوفت
 إلى رحمة الله تعالى وأدرك شهرآزاد الصباح

فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثانية والستون بعد المائتين
 فعظم هي وازداد كربي ولم أتمكن من
 الهرب وقد اجتمعت اهل ذلك المدينة
 يعزوني فيها وفي نفسي ويعزون اهلها فسمع
 الملك بموتها فجا الى عندي وعزاني كما هـ
 عادتكم ثم انهم جهزوها وحملوها في تابوت
 وساروا بالجنازة الى عند ذلك الجبل وشالوا
 الصخرة الحجر من على قبر البير ثم انهم
 تقدموا يودعونني ويعزوني في نفسي وانا اصبم
 ما يحل من الله تعالى تدفنونني بالحياة وانا
 رجل غريب ولم اكن منكم ولا من
 جنسكم ولا اعرف عادتكم ولوعلمت بها ما
 كنت تزوجت عندكم فلم يسمعوا قولي
 ولم ينظروا الى كلامي ولم يرموني ومسكوني
 وربطوني مع زوجتي ونزلوني معها الى ذلك

البير وقالوا الى فك نفسك فلم ارضى افك
 نفسى من الحبال وانا اصبغ فعند ذلك
 ارموا على الحبال وغطوا فم البير بالصخرة
 كما كانت وقد كانت من عادتكم انكم اذا
 ماتت المرأة يلبسوها جميع متاعها من
 الصباغة والثلايد والجوهر والمعادن وكان
 مع زوجى شى كثير فجعلوه عليها وقد
 نزلوا معى كوز كبير من الما وسبعة اقراص
 خبز كبار كما كانوا يفعلون مع غيرى فلما
 صرت فى ذلك البير وانصرفوا عنى فوجدته
 بير مثلم نتن الرائحة خبيث ثم انى سمعت
 فى ذلك البير انين خافى ففرغت منه
 واشتد خوفى وكان ذلك الاتين من الذى
 كان دفن قبلى بايام قلائل فصرت فى ذلك
 البير كالى مجنون من شدة ما انا فيه من
 الخوف والفزع وقلت فى نفسى لاحول ولا

قوة الا بالله العلى العظيم ماشا الله كان ايش
 كان بلانى بالزواج فى هذه المدينة والله انى
 كنت قبل الزواج مبسوط وتذكرت ما كنت
 فيه من النعمة والبسط وقلت ياليتنى مت
 موتة مليحة وكانوا يغسلونى ويكفونى والله
 كلما اخلص من شدة اقع فى غيرها وبعد
 هذا كله اموت هذه الموتة المشومة وادفن
 بالحياه الله تعالى يقطع الدنيا ونزع النفس
 فانى كنت مبسوط وما ارماني فى هذه الشدة
 والاهوال الا نزع النفس ولم ازل اليوم نفسى
 واعتبها واقول فى انا استحق من الله هذا
 الامر وزيادة فانى كنت خلصت وصرت فى
 راحة ثم انى انطرحت على الموقى فى ظلمات
 البير وتعوذت من الشيطان واستعذت بالله
 تعالى وصرت اتمنى الموت وبنت تلك الليلة
 فى انخس بيانة وقد اشتدنى للجوع والعطش

وأنا لا أعرف الليل من النهار من شدة
 الظلمة فديت يدي إلى الخبز واخذت منه
 رغيف واكلت منه شئ يسير قدر نصفه
 أو أقل وشربت من ذلك الكوز شربة صغيرة
 وقلت لنفسي أكل قليل واشرب قليل فلعل
 يأتيني فرج من عند الله تعالى ثم اني مت
 بعد ذلك تمشيت في جوانب البئر فاذا
 هي مغارة كبيرة واسعة وفيها عظام كثيرة
 واموات كثيرة ولم ازل على هذه الحالة ولم
 اعلم الليل من النهار واذا بباب البئر قدفتح
 ونزل لي منه نور فقلت في نفسي لعلم
 جاوا بواحد يدفنه وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثالثة والستون وبعد المائتين
 وقد صرت انظر الى القوم ولا يرونني ونزلوا
 عندي رجل ميت وزوجته معه بالحياه

ونزلوا عندها كوز من الماء وسبعة أرغفة
على جرى عادتهم فنظرت الى ذلك المرأة
قبل ان يغطوا البير وان هي امرأة جميلة
مليحة الصورة وغلقوا البير بالصخرة و
انصرف القوم عن فم البير فعند ذلك
قتت انا واخذت قصبة من الذين هميين
في جانب المغارة وجيت الى عند ذلك
المرأة وضربتها بعظمى فصاحت ووقعت
الى الارض فصربتها ثانيا وثالثا فماتت فاخذت
خبزها وماوها وكان عليها شئ كثير من
المتاع والمصاغ والقلaid والمعادن ولم ازل
انتقوت من ذلك الخبز واشرب من ذلك الماء
قليلا قليلا حتى لا يفرغ الزاد والماء بسرعة
وانا مرتجى الفرج من الله تعالى ولم ازل على
هذه الحالة مدة من الزمان وانا في ذلك
البير وكل من دفنوه اقتله واخذ زاده وماه

وائله قليلا حتى لايفرغ بالعجل فبينما انا
 يوم من ذلك الايام جالس فسمعت شى
 يكركب فى ذلك العظم الذى فى جانب
 البير فقمب لانظر ما هو وخفت على نفسى
 من الديق فسمعت حس مشى فاخذت
 فى يدى قصبة رجل ميت وتبعته المشى
 فسبقنى فتبعته فبان لى نور قدر النجمة
 من اخر البير فمشيت اليه وقلت فى نفسى
 لعل البير له قم ثاقى ولم ازل امشى وانتقرب
 منه الى ان وصلت اليه فوجدته خرق
 ووحش يدخل منه ياكل اعظام الموتى
 ويطلع منه وذلك الخرق ينفذ الى البحر
 المالح فلما تحققت ذلك الامر هدى سرى
 والتمين قلبى وايقنت بالحياة بعد الموت
 وصرت اظن ان ذلك فى الحلم والمنام فعانجت
 الى ان طلعت من ذلك الخرق وقد اشرفت

على جانب البحر وبينه وبين ذلك المدينة
جبل عظيم وليس فيه طريق يسلك اليها
فحمدت ربي على ذلك ثم اتي رجعت الى
ذلك البير وطلعت ما كان بقى معي من
الزاد والماء ثم اتي نقلت من ذلك الاموات
شي كثير من المعادن والجواهر والملبس ومن
صنف الذعب والفضة والقلaid وعقدتهم
في بعض الاكفان ووضعتهم عندي على
جانب البحر وصرت في كل يوم ادخل الى
ذلك البير وانظر من يدفنوه بالحياه اقتله
واخذ ما يخلوه عنده من الخبز والماء وانزع
به الى المكان الذي انا فيه على جانب
البحر واكل منه واشرب فداء من الزمن وانا
يوم من بعض الايام جالس على جانب
البحر واذا بمركب جايئة في البحر فصاحت
عليها صياح عظيم فسمعتني وكان معي

قلعة كفن فاشرت لهم بها فجاءوا الى عندي
 بقارب صغير وفيه جماعة فقالوا لي من انت
 وما تكون وما سبب مجيئك الى هذه الجزيرة
 ولم نرى احد قبلك وصل الى هذا المطرح
 فقلت لهم اني كنت في مركب وانا خواجه
 تاجر من جملة التجار فغرقنا وضاعت
 المركب باجمع ما فيها فجعلت اعالج لما
 طلعت ببعض متاع ومصاغ مما كان معي
 باجتهدى وقوى ولم اعلم بما جرى لي في
 ذلك المدينة ولا ما قاسينته في البئر خوفا
 من ان يكون في ذلك المركب احدا منهم
 فعند ذلك اخذوني معهم في القارب واخذت
 ما كان معي من المتاع الذي طلعتنه من
 البئر معقود في آلفن فلما وصلت الى المركب
 وطلعتها اجتمع على خلق كثير كل من كان
 في المركب وقد سألني صاحب المركب عن

حالى فاخبرته بما اخبرت به الذى جاورى فى
 القارب وانى كنت فى المركب فغرقى وعانى
 الله تعالى على النجاة من المغرق وخلص
 بعض متاع ما كان معى فى المركب الخفيف
 واما الاحمال فقد غرقوا جميعا فتعجب هو
 ومن معه من قضيتى وماجرى لى ثم انى
 طلعت شى كثير من المصاغ ودفعته لصاحب
 المركب وقلت له ياريس انا ما معى شى من
 النقود ولكن خذ هذا تساعد به فانك
 كنت سبب نجاتى من هذا الجبل فلم يقبل
 شى منى وقال لى انا ما اخذ من احد شى
 واذا رايت غريق اطلعه او على جزيرة
 اخذه معى ونعليه الزاد ونعمل معه المعروف
 والخير لله تعالى وقد فرحت فرحا شديدا
 بسلامتك وطلوعك فى مركبى ولم ازل مع
 ذلك اليريس يطلعنى ويسقيني من عنده

الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة
واقمت بها قليلا ثم ارتحلت منها الى مدينة
بغداد وجيت حارق ودخلت بيتي و
سلمت على اهلي واخواني وفرقت
جميع ما كان معي على اخواني واخواني
وتصدقته به على الفقراء والمساكين وصرت
فرحان مسرور واجتمع على جميع اخواني
واخواني على ما كنت عليه في الزمن الاول
وصرت في غاية البسط والانشراح ولذة
الطرب ولم ازل على هذه الحالة مدة من
الزمان وانا في غاية ما يكون من الراحة
والبسط والانشراح والطرب وهذا ما كان
من امري في السفرة الرابعة ولكن في
الغد تاتي الى عندي من كل بدو سبب وتسمع
ما جرى لي في السفرة الخامسة فانها اعجب
واغرب من السفرة المتقدمة قال الراوي ثم

ان السندباد البحري امر السندباد البري
 بحماية مئقال من الذهب وعشاء عنده وقد
 تنجبوا جميع الحاضرين من حكاية السندباد
 البحري وما لقاه في سفره وما قاله وقد
 اخذ السندباد انبى ما اعطاه له السندباد
 البحري وانصرف في حال سبيله وبات في
 منزله وهو متعجب غاية العجب فيما يجري
 وما يتفق لبعض الناس المتسافرين وما
 يجري من الامور على اناس ولما اصبح
 الله تعالى بانصباح وانما بنوره ولاج قام
 السندباد البري وتوضى وصلى الصبح و
 تمشى نحو السندباد البحري ودخل عليه
 وقبل الارض بين يديه فترحب به وامره
 بالجلوس فجلس قليلا وقد حضروا جميع
 اصحابه على جاري عادتكم وقعدوا يتحدثوا
 واحضروا الطعام والشراب وقد اكلوا

وشربوا ولذوا وطربوا وبعد ذلك شرع
 السندباد البحرى فى حكايته للاجماعة
 السفرة الخامسة فقال اعلموا يا اخوانى
 ماجرى لى واسمعوا حكايتى فان هذه الحكاية
 اعجب من الذين مضوا وهوانى بعد الحكايات
 الماضية نسيت جميع ما كنت فيه وما
 قاسيت وما جرى لى من التعب والمشقة
 من كثرة الغوايد والخط والبسط والانشراح
 الى يوم من بعض الايام حدثت نفسى
 بالسفر واشتقت الى المنجر والفرجة على
 البلاد والجزاير والمدن فاشتريت بضائع
 واسباب خرج البحرى وحزمت له حمول
 واكرمت عليهم من مدينة بغداد الى مدينة
 البصرة ثم اتى شقيقت على ساحل البحر
 فوجدت مراكب كبير وفيها تجار كثيرة
 وليس لها ريس فاشتريتها واكرمت لها ريس

من باطنى ونزلت معى عبيدى وعلمانى
 يساعدونى واستكبريت له رجال نواتية و
 بحرية ونزلت فيها التجار والركاب ولم
 يتأخر منهم احد وقرينا الفاتحة وسرنا فى
 المركب وقد سافرنا على بركة الله تعالى
 وعونه ولم نزل مسافرين ايام وليالى ومن
 جزيرة الى جزيرة ومن مدينة الى مدينة
 الى ان ارمطنا المقادير باذن الله تعالى على
 جزيرة خراب كبيرة وليس فيها سكان و
 بجانبها قبة عظيمة مدفونة نصفها فى الرمل
 وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفى الغد قالت الليلة الرابعة
 والستون بعد المائتين فلما نظرنا الى
 ذلك القبة فاذا هـ بيضة من بيض الرخ
 وقد جا واحد فرأى الفرخ فيها ومنقاره
 باين من جانبها فلما طلعو التجار يتفرجون

على ذلك البيضة فاخذوا حجر من الحجارة
الذى فى الجزيرة وقد كسروا جانب من
ذلك البيضة واخرجوا الفرج منها وذبحوه
واخذوا منه لحم كثير وقد كنت ارقد
فى جانب المركب فلما فقت من المنام
ورأيت ما فعلوه صحت عليهم لاتفعلوا شى
فى البيضة ولا تقربوها فيكون ذلك سبب
هلاكنا ويأتى الينا الرخ ويكسر مركبنا من
اجل فرخه فلم يسمعوا كلامى ولم يلتفتوا
الى قولى وصرت اخانقهم من اجل ذلك
البيضة فبينما نحن كذلك واذا بالجو قد
اظمر وتغطت الشمس وظننا ان النهار
ولى ونحن فى وقت الظهر وقد ظهر
علينا غمام جب علينا ضوء الشمس فرفعنا
نظرنا الى السماء فوجدنا ذلك السحاب
اجنحه الرخ وهو حائم على بيضته فى

للجوا فسد علينا الشمس وغطاها فلما نظر
 الرئيس ذلك الرخ وهو حايم في الجو على
 بيضته صاح على التجار والركاب اطلعوا يا
 ركاب واغنموا السلامة ونزلوا من على البر
 في المركب من الاسباب وغيره وانجوا
 بانفسكم ولا تتدخلوا فتهلكوا ويقتلكم
 نهر الرخ ثم انه دفع المركب عن البر
 فطلعوا جميع الركاب الى المركب وسيب
 المركب الى وسط البحر الهجاء المتلاطم
 بالامواج وجدينا في السفر فلما جا الرخ
 ونظر الى بيضته وهي مكسورة فصاح صياحا
 عظيما وقد اجتمعت عليه طيرته وصاروا
 يصيحون في الجو وتبعونا طائرين على
 المركب فظننا انهم ينزلون على المركب و
 يحطفونا ويغرقونا وقد اجتهدنا في السفر
 فغابوا عنا الرخوخ ساعة ونحن سايرين

ماجدين في السفر ونريد الخلاص منهم
 والبعد عن جزيرتهم واذا بهم تبعونا وجا
 الرخ الى ان صار فوق مركبنا وطيرته معه
 ونحن سايرين فجد بنا الرئيس في المسير
 وصاح على الرجال انهضوا في هذا الريح
 واسلموا فجا الرخ ورمى علينا صخرة
 كانت بمخاليبه فجرنا الريح باذن الملك
 القدير فنهضت المركب وعدت من تحت
 الحجر عند نزوله فنزلت بجانبنا فنزوله
 ارتج البحر فبان لنا قراره وقامت المركب على
 وجه البحر قومة عظيمة وتمقرعت المركب
 واشرفنا على الهلاك وما خلصنا من الغرق
 الا وطيرته المذكورة انت وفي مخاليبها
 صخرة اعظم من الاولى فارمناها علينا فنزلت
 على قلع المركب فقطعته والخشب فكسرتة
 وقد غرق جميع من فيه وصرتنا جميعنا في

البحر فقعدت انا في البحر ثلاثة ايام على
 لوح من الواجه الدخنة فقبضت عليه وركبت
 فوقه وبقيت اقدف برجلي واليوم نفسى
 لما غرقت سابقا قال فطلعت على جزيرة
 وبقيت اليوم نفسى وعاتبها على ما كان
 من امرى وقلت لنفسى تستاهلى يا كلبة
 بجميع ما يجرى عليكى فانك بطرت بعد
 ما كنت فى نعمة جزيلة وخير وبسط و
 انشراح ولرب فتلفحت فى ذلك الجزيرة
 وانا مثل الميت من الجوع والتعب والقهر
 وعت فى ذلك الجزيرة ساعة من الزمان حتى
 هديت نفسى واستقم حالى وقت مشيت
 فى ذلك الجزيرة فرأيتها مليحة ذات انهار
 واتمار واطيار واشجار فعند ذلك اكلت
 من فواكهها حتى اكتفيت وشربت من ذلك
 الماء فاطمان قلبى وخاطرى ولم ازل على هذه

للحالة الى وقت المسا فتمت في ذلك الجزيرة
 وانا في غاية التعب والخوف ولم اسمع في
 ذلك الجزيرة لاحس ولاحسيس ولا انيس
 ولما اصبحت الله بالصباح واضاء بنوره ولاح
 ثقت على حيلي وقد تمشيت في ذلك الجزيرة
 وبين ذلك الاشجار والانهار ولم ازل ماشى
 في ذلك الجزيرة واذا انا بساقية دائرية و
 ماها يجرى وعند ذلك الساقية رجل عريان
 وهو موزر بوزرة من الليف يتناع النخل
 ومحزم عليها بحزام من ورق الاشجار
 ملفوف بعضه فقلت في نفسى لعل هذا
 الشيخ يكون غريب مثلى فدنوت منه
 وسلمت عليه فرد على السلام بانس وادب
 وترحب بى فقلت له يا عم من تكون انت
 وماسبب مجيئك الى هنا وما يكون هذا
 لخل فاشار لى بيده فتقربت منه فسكنى

وأشار لي إلى أمله وأضعه على جنب بير
 الساقية فلما أشار لي قلت لنفسى لعله
 عاجز ولم يقدر يمشي فحملته على عنقي
 وجيت به إلى المكان الذي أشار لي عليه
 وقلت له انزل وأردت وضعه على الأرض
 فلم أقدر أضعه من على اكتافي وقد لف
 ساقبه على رقبتى ولم قدرت أتخلص منه
 فدرت به وهو على رقبتى ونظرت إلى سيقانه
 فرأيتهم كأنهم جلود الجاموس وإلى أقدامه
 أثقل من الجبل فنظرت إلى ذلك الأمر الذي
 أصابني وقلت لأحول ولا قوة إلا بالله كلما
 أخلص من أمر أقع في أمر ووقع الرعب في
 قلبي وأسودت الدنيا في وجهي وصرت ملقى
 على الأرض مثل الميت وأدرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة الستون بعد المائتين

فعند ذلك رفع عني سيقانه فأرتحت ساعة
 فرأيت محل سيقانه أمر من ضرب المقارع
 فتهضت على أقدامي قائما وهميت بالهروب
 فناداني تعالى ادخل في الأشجار فتوانيت
 في الدخول ولم أسرع فقفر وركب على
 رقبتى وضربنى برجليه ضربة فظننت بان
 صدرى واضلاعى تكسروا فدخلت به
 بين الأشجار حتى دخلت به الى وسط
 الجزيرة وكلما اتف به يضربنى وصرت معه
 كالأسير وتيقنت بالهلاك وايسست من الحياة
 وصار يأكل من فواكه الأشجار وهو على
 رقبتى ويبول وينقوظ ولا ينزل عني لا ليلا
 ولا نهار وإذا عبي يلف سيقانه على عنقى
 فلم أقدر اتخلص منه وإذا توانيت فى
 أمر القيام به والمشى يضربنى على أجناسى
 وصدرى وضربه أصعب وأشد من ضرب

المقارع وبقيت لم أقدر على مخالفته خوفاً
منه وتمنيت الموت وقد صرت أعزّر نفسي
الذى أرمته في التعب بعد الراحة وقلت
والله بعد هذه المرة ما عدت أرى احد
وانتقرب اليه ولا اجي عنده ولم ازل على
هذه الحالة مدة من الزمان الى يوم من
بعض الايام بينما انا دائر به في الجزيرة على
جاري عاتق فرايت بين الاشجار مزروع
مقات فيها يقطين فشييت فيها واخذت
منها يقطينة ناشفة فكسرتها ونصفتها وانا
ماشي به وكانت كبيرة فلبيتها عنب من ذلك
الجزيرة ووضعتها في الشمس وغطيتها وغبت
عنها ايام قلائل حتى بقيت خمرًا قاطعاً
فجيت اليها وصرت اشرب منها في كل يوم
فتقويني على ما بلاني وتسكرني حتى اغيب
ولم ادري بتعب ففي بعض الايام سكرت

وحصل عندي بسط فغنيت وانشدت
 بعض الاشعار وصفقت ييدي وصرت اتماوج
 به يميننا وشمالا بالعامد فلما نظرمني ذلك
 الفعل فاشار لي بالي اسقيه من ذلك الخمر
 ولم يتكلم فعند ذلك ناولته البيقلينة فشرب
 منها وقد حصل عنده انشراح وطرب و
 صفق ورقص وهو راكب على اكتافي وقد
 شغل على وبال على رقبتى وبلى ثيابي و
 ترحلت سيقانه على عنقي ومال على
 اكتافي وسكر وغاب عن الدنيا وارتابت
 جميع مفاصله واعضاؤه فديت يدي الى
 رجليه وارخيتهم عن اكتافي وانا خائف
 منه لايدري ويفيق ثم اني قعدت على
 الارض وارخيت نفسي ووضعته على الارض
 وخلصت رقبتى منه فانصجع على الثرى
 وهو لايعي ولايدري فلما صدقت اني

وصنعه على الارض وانعتقت منه وفرحت
 بخلاصى منه ثم انى مشيت بين الاشجار
 فوجدت صخرة عظيمة حملتها بعزمى
 وجيت بها الى ان قربت منه فالقيتها على
 راسه بقوتى فكسرت جمجمة راسه واختلط
 الدهن بالعظم فقتل وعجل الله بروحه الى
 النار فلا رحمة الله تعالى ثم انى تركته ومضيت
 وانا اتمشى فى ذلك الجزيرة ورجعت الى
 ساحل البحر فى مكانى الاول ولم ازل مقيم
 فى ذلك الجزيرة اكل من ثمارها واشرب من
 انهارها وانا متقرب ساحل البحر الى يوم
 من بعض الايام بينما انا على هذه الحالة
 واذا بمركب قدم وارسوا المراسى على تلك
 الجزيرة ففرحت بذلك فرحا شديدا ثم انى
 تمشيت اليهم وسلمت عليهم فردوا على السلام
 وترحبوا بى واجتمعوا على خلق كثير من

المركب وقد سألوني عن حاله وملسبب
 قصادي في ذلك المكان وفي هذه الجزيرة
 وحدي فاخبرتهم ما كان من امري وما جرى
 لي مع الشيخ وكيف فعلت فقال لي الرئيس
 بتاع المركب هذا شيخ البحر وكل من ركب
 لا يمكن خلاصه منه الا بالموت واذا مات اكله
 وما احد دخل تحته وسلم منه الا انت
 ثم انهم هنوني بالسلامة وقد اعتلوني شي من
 المأكلات فاكلت وجابوا لي شي من الملابس
 فلبسته وستررت به عورتي واخذوني معهم
 من ذلك الجزيرة وسمنا في البحر ايام قلائل
 فارمتنا المقادير بانن الله تعالى على مدينة
 عظيمة وذلك المدينة مركبة على ساحل
 البحر وفيها قصر عظيم يطل على جانب
 البحر وفي جداره باب مقوص مسماري
 يخرج الى البحر فلما ياتي المساء يخرجوا الناس

قدام ذلك البيت الى البحر يفرجوا على
 جانب البحر وينامون في زوارق في وسط
 البحر خوفا من صنف القرد لا ياتوهم
 في الليل وجميع اهل تلك المدينة على
 ذلك الامر فلما اتى نظرت الى ذلك الامر
 صرت باهت متفكر في امرى وحالى وقد
 تفكرت رغبتي وما كنت تاسيته سابقا بسبب
 القرد فعند ذلك تقدمت وتمشيت في
 المدينة وقد راحت المركب الذى كنت
 فيها فندمت حيث لاينفعنى الندم فنظرت
 رجل من اهل ذلك المدينة وقال لى كانك
 غريب يا سيدى فقلت له نعم انا رجل
 غريب كنت فى المركب الذى ارست
 عندكم وقد طلعت اتفرج فى مدينتكم
 فراحى المركب وخلتنى وانا لا اعرف مكان
 ولا احد فى هذه المدينة فقال لى ذلك

الرجل لا بأس عليك ولا تخاف ولكن قم
 سير معي وانزل معنا في زورقتنا فانك اذا
 اقيمت بهذه المدينة في الليل عدمت الحياة
 فقلت له سمعاً وطاعة وقيمت معه ولم اخالف
 قوله ونزلت معه في الزورق ورفعوا الزورق
 في وسط البحر مقدار ميل وقد ارسوا
 بالقارب وباتوا في ذلك المكان ولما اصبحت
 الله بالصباح واذا بنورة ولاح رجعوا بالقارب
 الى المدينة واخذني الرجل معي الى منزله و
 اشتغل كل منهم بشغله الى وقت المساء جاوا
 للقوارب ونزلوا فيهم على جاري عادتهم
 وباتوا في القوارب وكل من تأخلف منهم في
 المدينة بالليل اهلكوه القروء وذلك المدينة
 من اقصى بلاد السودان فعند ذلك قال لي
 الرجل الذي كنت ابات عنده في القارب
 يا سيدي هل لك من صنعة تشتغل فيها

فقلت له والله يا اخي ليس لي صنعة اشتغل
 بها ولكني كنت رجل تاجر وكنت صاحب
 مال كثير اتجرفيه وايبيع واشترى وقد
 ضاع مني وغرقت في البحر وضاعت مركبي
 وحكيت له على جميع ماجري لي وما
 قاسيته في الغربة فتعجب ذلك الرجل من
 امري وماجري لي ثم انه اخرج مخللة من
 قماش قطن ملانة حجارة كبار وصغار وقال
 لي خذ هذه المخللة وامشي معي فاخذته
 وقد مشيت معه فخابني الى عند جماعة
 وسلم عليهم وقال لهم ان هذا الرجل غريب
 ومسكين وكان تاجر في مركب وغرقت
 وطلع ولم معه شي وما له صنعة فخذوه
 معكم وعلموه صنعتكم فلعله يعمل بشي
 يتساعد به على العودة الى بلاده واوطانه
 ووصاهم على فتح أبواب وقالوا لي على الراس

والعين فقال لى الرجل رفيقهم افعل مثل ما
يفعلوا ولما ترجع تعالى الى عندى فشكرته
على ذلك ورافقت الجماعة وكان الرجل اعطاني
شى من الزاد معى ولم يزلوا ذلك الجماعة
سائرين وانا تابعهم الى ان وصلوا الى اشجار
عالية ملساء يستطيع احدا يطلعها وتحت
ذلك الاشجار قروء كثير ناعمين وادرك شهرزاد
انصباح فسكنت عن الحديث المباح وفى
الغد قالت الليلة السادسة والستون
بعد المائتين فلما نظرونا ذلك القروء طلوعوا
على ذلك الاشجار فضربوهم بالاجار الذى
معهم فى المخالى وهم على الاشجار فصاروا
القروء يقطعون من ذلك الاشجار ثم
ويرجموا به جماعتى فنظرت اليه فاذا هو جوز
الهند وذلك الشجر شجر جوز الهند ولا
احد يقدر يطلع ذلك الشجر فيعلمون

هذه الخيلة ويرجمون القروء فيرجمهم
 القروء بالثمر قصرت انا اخذ الحجارة من
 المخللا وارجم القروء فيرجمونى بالجوز فآله
 عندى وقد جمعت شى كثير ولم ازل
 على هذه الحالة انا وجماعتى الى اخر النهار
 فتوجهنا الى المدينة ورجعت انا لصاحبى
 ودفعته له الذى جئنى من الجوز ففرح به
 وقال لى حوشه واطلع كل يوم مع الجماعة
 وهات الذى يقدرك عليه الله فلعلك تحوش
 لك كبشة ويبيعها بشى تستعين به على
 السفر الى بلادك فدعوت له وشكرته على
 ذلك وعلى ما علمنى فانى ما كنت اعرف
 هذه الخيلة ولم ازل مواظب هذا الامر
 مدة من الزمان وكل شى حوشته ابيعه
 واربط حقه معى الى يوم من بعض الايام
 بينما انا جالس اتحدث مع رجل من ذلك

المدينة وإذا بمركب قدم من كبد البحر
 فجات وأرست على ميننة هذه المدينة و
 فيها تاجار كثير فصاروا يبيعون ويشترون
 ويقايضون على بضائعهم ببضائع من ذلك
 المدينة مثل الجوز الهند الذى كنت امة منه
 ومن غيره فعند ذلك جيت الى عند
 صاحبي واعلمته بدخول ذلك المركب و
 قلت له مرادى انزل فيها فتوجهت انا
 واياه فقابل الرئيس بتاع المركب واكرالى
 معه واعطاني شى من الزاد وجيت معي
 بشى كثير من الجوز الذى كنت امة فاني
 كنت ابيع شى واحوش شى وكلما عجبني
 اشيلة وقد ودعني صاحبي وودعته وودعت
 رفقاى الذى كنت اروح معهم الى جلب
 الجوز الهند واعطوني شى كثير من عندهم
 من الجوز فحطيتهم فى المركب وسرنا على بركة

الله تعالى من جزيرة الى جزيرة الى أن وصلنا
 الى مدينة عظيمة وقد بعث من الجوز الهند
 شى كثير واشتريت بثمانه بضايح فاخذت
 وقايضت على بضايح كثير مثل فلفل وقرنفل
 وتفرجت على شاجر الفلفل وقد ذكروا
 لنا اهل ذلك البلاد انه ي طرح عناقيد
 كبار وكل عنقود يطلع جنبه ورقة كبيرة
 تظله تغليه من المطر واذا بطل ذلك تتقلب
 الورقة الى تحت العنقود وطلعنا الى جزيرة
 كبيرة يقال لها جزيرة المعرات وهى التى
 فيها اصناف شاجر العود القمارى الطيب
 وجينا بعدها الى جزيرة كبيرة مسيرة خمسة
 أيام وهى جزيرة العود الصينى وهو افضل
 واحسن من اعود القمارى وجميع شجرها
 غارق فى البحر واهل جزيرة العود القمارى
 جميعهم يحبون شرب الشراب والزنا ولا

يعرفون الاذان ولا الصلاة وجئنا بعد
 فلك الى جزيرة مغاضس اللولو الذى
 يطلعوا منهم الغوامين اللولو فاعطيت
 الغوامين شى كثير من الجوز الهند وقلت
 لهم غوصوا على بختى ونصيبى فغاصوا على
 بختى وقد سلمت الامر الى الله تعالى فبعد
 ساعة طلوعوا وقتح الله تعالى وطلعوا شى
 كثير من اللولو النفيس الكبار العال وقد
 عوضنى شى اكثر من الذى كان ذهب
 منى ولم نزال سائرين فى البحر بعون الله
 تعالى الى ان وصلنا الى مدينة البصرة و
 طلعت ما فيها جميع ما كان معى وما
 كنت كسبته واقت بها ايام قلائل حتى
 اخذت نفسى راحة وبعد ذلك اكرمت
 وحملت جميع ما كان معى وجيت الى مدينة
 بغداد دار السلام ودخلت الى حارثى وقابلت

اهلى وجماعتى واحسانى وهنوتى بالسلامة
واخبرتهم بما كان جرى لى وانا قطعت اياسى
من الحياة والاجتماع عليهم وخزنت جميع
مالى وما كان معى وعاشت اهلى واحسانى و
عدت الى ما كنت عليه فى الزمان الاول
من العشرة والصفاء والمودة واليهو والطرب
وشربت الشراب وقد نسيت جميع ما كنت
قاسينته من التعب والمشقة وهذا اخر
ما جرى لى فى السفرة الخامسة وفى غدا
انشا الله تعالى تاتى عندنا اخبركم بما كان من
امرى وما جرى لى السفرة السادسة وه
اقوى من السفرة المتقدم ذكرها قال الراوى
ثم ان السندباد البحرى عشا عنده السندباد
البرى للكمال وامر له بماية مثقال من الذهب
فاخذهم وانصرف الى حال سبيله والجماعة
للحاضرين قد تعجبوا مما صار له وما لاقاه وما

قاساه وبات السندباد البرى فى بيته ولما
 اصبح الله بالصباح واما بنوره ولاح وذكرت
 قامة محمد سيد الملاح قام للكمال وصلى
 الصبح ودعا الى الله وتوجه الى عند
 السندباد البحرى ودخل عليه وسلم عليه
 واسعده بالصباح وقبل الارض بين يديه
 فامره بالجلوس فجلس وتحدث هو واياه الى ان
 قدموا بقية احبابه وقد حصل بينهم
 المباسطة واكلوا وشربوا ولذوا وطربوا
 فعند ذلك ابتدا السندباد البحرى فى
 الحديث للجماعة الحاضرين والسندباد للكمال
 الى ماجرى وكان بالسفرة السادسة اعلموا
 يا اخواني انى لم ازل على ما انا فيه من البسط
 والانشراح واللهو والطرب على ما تقدم ذكره
 لكم مدة من الزمان وقد نسيت جميع ما
 كنت قاسيته فى الزمان الاول من كثرة ما

حصل عندي من الفوائد والخط والمكسب
 وقد صرت في غاية ما يكون من السرور
 والفرح ولم ازل على هذه الحالة الى يوم
 من بعض الايام انا جالس في مكاني وعندي
 من اهلي وخلافي فورد على بعض من التجار
 وعليهم اثار السفر وقد تحدثوا عندي
 باخبار السفر وكثرة المكاسب والفوائد
 واشتباكت نفسي الى السفر والفرجة على
 بلاد الناس والنزها وقد نسيت جميع ما
 كنت قلسيته فاسرعت بامر القضا والقدر
 واشتريت بضائع نفيسة خرج سفر البحر
 المالح وحزمت لي حمول وعيبت زادي و
 اكريت وجيت الى مدينة البصرة فوجدت
 مركب كبيرة وفيها تجار كثير عظام المقدار
 فنزلت معهم في ذلك المركب وقد سافرنا
 بلذن الملك الديان ولم نزل مسافرين من

بحر الى بحر ومن جزيرة الى جزيرة ومن
مدينة الى مدينة وكل مكان دخلنا فيه
نبيع ونشتري ونحن في اعنا معيشة واعظم
فرجة الى يوم من بعض الايام بينما نحن
جالسين في المركب وجميع التجار في
حديث وكلام من امر المتجر والمكاسب
ونحن فرحانين مبسولين في ضحك ولعب
وانشراح واذا بريس المركب يصبح على
البحرية وهو يلطم على وجهه مثل النسا ورمى
عمامته وتنف ذقته وقال واخراب دارى
وينتم اولادى فلما نظرنا اليه وهو في هذه
الحالة صار الضياء في وجوهنا ظلام فتقدمنا
الى ذلك وقلنا له ما الخبر يابرس السلامة
وقال والله يا سيدى ما بقا لنا خلاص
ولا سلامة من هذا الجبل فانه جبل عظيم
وتحته جبل شديد وقد تنها وارمتنا

المقادير الى هذا المكان وما احد دخله
 قبلنا وسلم منه ولكن امنوا وتضرعوا الى
 الله تعالى ففعل الله ان يكون فيكم نفس
 طاهر فيقبله الله تعالى وينجيننا بسببه فصرنا
 كنا ندع الله تعالى وقد طلع الرايس الى
 الصارى يكشف وينظر لنا مكان نسلك
 منه فلم يرى ولم يقدر ان يتحيل على
 خروج المركب من ذلك المكان فنزل من على
 الصارى وقد سقط في وسط المركب وغمى
 عليه من شدة الغبن فا استتم علينا
 الحال الا وقد طلع علينا من جانب ذلك
 الجبل ربح مختلف فدارت بنا المركب ثلاث
 دورات واختبطت في للجبل خبطتين فبكرت
 وغرق جميع من في المركب وقد طلعا
 الركب وتشبطوا في جانب ذلك الجبل وقد
 غرق منهم خلق كثير فطلعت انا مع

جملة من طلع وتعلقنا الى ان صرنا فوق
 ذلك الجبل ومشينا فيه فوجدنا فيه جزيرة
 عظيمة وفيها اشجار عظيمة وعلى ساحل
 ذلك الجزيرة عظام كثير وجماجم ادميين
 ماتوا واحمال كثير واموال كثير من المراكب
 الذى يتكسروا تحت ذلك الجبل ويقذفهم
 الريح والامواج الى ذلك الجزيرة وفي ذلك
 الجزيرة شئ كثير لا يعد ولا يحصى وقد تمشيت
 وانا متفكر فيما جرى لنا وفي ذلك الموق
 ولت نفسى على ما فعلت وقد صرت بعد
 العز فى امانة وفي تعب بعد الراحة وقد
 طلعوا جميع الركاب الذين سلموا من الغرق
 وتعلقوا بذيل الجبل وتوصلوا الى ذلك الجزيرة
 وقد مشوا الى ان وصلوا الى عين ما باردة
 خارجة من تحت ذلك الجبل فشربوا من
 ذلك العين وانتشروا فى الجزيرة وقبل

ذهلت عقولهم من كثرة ما في ذلك الجزيرة
 من الاموال والاحمال والمتاع الذي يرسى في
 البحر على الجزيرة من المراكب الذي ينكسروا
 تحت ذلك الجبل وقد راينا في جانب ذلك
 الجزيرة شى كثير من اصناف الجواهر والمعادن
 النفيسة ولما شربنا من ذلك العين فراينا
 فيها اجار وحصا فراينا معادن وجواهر
 من ساير الالوان فتعجبنا من ذلك ومشينا
 فى ذلك الجزيرة فوجدنا فيها اشجار
 كثير من صنف العود الطيب وفى ذلك
 النهر على تابعه من العنبر الخام يسيل مثل
 الصمغ على جنب ذلك النهر فيطلعون
 الهوايش من البحر ويشربون من ذلك العين
 ويهرعون فى ذلك الجزيرة ويبتلعون من ذلك
 العنبر وينزلون الى البحر فيخرجونه من
 بطونهم فى البحر فيتغير لونه وحاله وهذا

كله موجود فى ذلك الجزيرة ولا احد يقدر
 يصل اليها من ذلك الجبل الذي تكسر فيه
 المراكب ولم نزل دايرين فيها ونحن حيارى
 ولا نعلم اين نروح ولا اين نأجى ونحن
 خائفين وقد هفتنا من قلة الاكل وقد صرنا
 ناكل من بقول الارض وكل من فرغ عمره منا ومات
 غسلناه ولغيناه فى اثوابه الذى عليه ودفناه
 فى جانب ذلك الجزيرة وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة السابعة والستون بعد المائتين
 ولم يزل الموت واقع فينا الى ان صرنا شى
 قليل ولم نزل على هذه الحالة حتى بقى
 منا ثلاثة انفار فاثمت مدة يسيرة فأتوا
 الاثنين وبقيت انا واحدى فى ذلك الجزيرة
 فعند ذلك لمت نفسى وندمت على حياى
 بعدهم وقلت يا ليتنى مت قبل انكأى

وكانوا يغسلوني ويكفنونني ويدفنونني أحسن
 ما أموت ولا يغسلني ولا يكفني ولا يدفني
 أحد ثم أتت حفرت قبر كبير بجانب ذلك
 الجزيرة وغوطته وقلت لنفسي إذا رايت
 روحى ضعيف أو حصل لي انهباط فارمى
 نفسي وأرقد في هذا القبر حتى أموت فيه
 وصرت أعاتب نفسي على ما كان منها وما
 فعلته بقلّة عقلى وخروجى من بلادى ولا
 كنت عايز ولا معدم ولا أنا محتاج فبينما
 أنا على هذه الحانة وأنا متفكر فإلهمنى الله
 تعالى على شىء وهو أنى قلت لنفسي لا بد
 هذا النهر ماله آخر وينتهى إلى مكان يخرج
 منه والرأى عندى إلى أنى اصنع لى فلك صغير
 من خشب هذه الاشجار على قدر ما أجلس
 عليه واسير به إلى أن استدل على أحدار
 هذا النهر وأنظر آخره فان يسر لى الله تعالى

بما أخلص منها فيها وإن لم يكن
 فيها نجاة ولا هلكة في النهر فهو خير لي
 من موتى في هذا المكان ثم أتت جمعت
 إلى شوية الواح من الجزيرة من المراكب الذي
 يتكسروا من الجبل وترسى الواحهم على الجزيرة
 وأخذت من الخبال الذي طلعه الموح على
 ساحل البحر وعملت لي فلك صغير مثل
 القارب بناع الصيادين على عرض ذلك النهر
 وشديته شداً طيباً وثيقاً حتى صار كأنه
 مسمم بمسامير حديد وأخذت من القماش
 الذي على جانب ذلك الجزيرة قطع مربعة
 عقدت فيهم شئ كثير من الجزيرة من صنف
 الجواهر والمعادن واللؤلؤ الكبار النفيسة وشئ
 من العنبر الخام والعود الرطب الطيب و
 القيت ذلك كله على ظهر ذلك الفلك و
 نزلته للبحر وركبت فوقهم وسرت على بركة

الله تعالى في ذلك النهر واخذت معي شى
 من البقول اتقوت به وعملت لى خشبتين
 مثل المقاذيف وصرت اقذف بهم ولم ازل
 ساير فى ذلك النهر الى ان انتهى الى مغارة
 وذلك النهر داخل فيها فدخلت فيها
 بالغلك فوجدتها من داخل ظلام فندمت
 على ما فعلت ودخولى فيها وما بقيت
 استطيع الخروج منها وقد تجردت فيها
 الى مكان ضيق حتى صار اجناب الغلك
 يحك فى جوفى فى المغارة فشلت المقاذيف و
 وحطيتهم عندى وصارت راسى تحك فى
 سقفا المغارة والمما يجدر فلمت نفسى على
 ما فعلت وقد ايقننت بالهلاك ولم ازل
 ساير فى ذلك النهر من داخل المغارة وانا لا
 اعرف الليل من النهار من شدة الظلمة
 وقد نسيت للجوع والعطش من شدة خوفى

من الهلاك في ذلك النهر ولم ازل على هذه
 الحالة وتارة ارقد وتارة افيق وتارة يصيبق
 وتارة يتسع وقد اشتد بي امرى والتيار
 يجرى الفلك ثم انى ضعفت من شدة الجوع
 والسهير فغلب على النوم فتمت على جانب
 الفلك فلما استيقظت من نومي وجدت
 بنفسى فى مطرح متسع وهونير والفلك
 مربوط على جانب النهر وحولى جماعة من
 كشامير من الخبشة والمنبور فلما راوتى كلموني
 بلغاتى فلم اعرف لهم كلام وصرت فى
 غاية الفرح بخلصى من ذلك النهر وكافى
 فى المنام وتذكرت قول الشاعر شعر
 دح المقادير فاجرى فى اعنتها :
 ولا تباتن الا خالى البالى ٥
 ما بين غمضه عين وانت باهتها :
 يغير الله من حال الى حال ٥

فلما كلموني ولم اعرف لهم كلام ولم ارد
عليهم جواب تقدم لي رجل منهم وقال لي
السلام عليكم يا اخي فقلت له عليك السلام
ورحمة الله وبركاته فقال لي من تكون انت
ومن اين جيت الى هذا النهر فاننا كلنا
زراع في هذه الارض وقد طلعتنا في هذا
النهار نسقى زرعنا من هذا النهر فرايناك
نايم في هذا الفلك فربطنا الفلك على
ارضنا حتى انك مت على مهلك فاخبرنا
بحالك واضهرنا على امرك فقلت لهم من
قبل اخبركم بامري وما انا فيه اخبروا لي
شي من الزاد فاني مت من الجوع وبعد ذلك
اخبركم بما انا فيه فاسرعوا وجابوا الى شي
من الزاد والطعام فاكلت حتى شبعنت وقد
سكن روحي وقويت همتي واستراح قلبي ثم
انهم جلسوا حولي واخبرتهم بجميع ماجري

لى وما كان من امرى من اوله الى اخره
 وما قاسيته وما لقيته من انشدايد والتعب
 فعند ذلك تعجبوا من امرى غاية العجب
 ثم انهم قالوا لبعضهم لازم اننا نعلم ملكنا
 بامر هذا الرجل الغريب ونظلمه عليه وكان
 معى شى كثير فى الفلك من المعادن والجواهر
 والعنبر واللولو فقالوا لى تاخذك معنا الى
 ملكنا فاجبتهم على ذلك فاخذوني معهم
 وحملوا الفلك معى بما فيه وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة الثامنة والستون بعد المائتين
 فلما صرت بين يديه ترحب بى واكرمنى
 واجلسنى عنده وسالنى عن حالى وما انا
 فيه فاخبرته بجميع ما جرى لى والرجل
 الذى يعرف بلغتنى يتخبره بما اقول فتعجب
 ملكهم من امرى وما جرى لى غاية العجب

وقد اكرمني غاية الاكرام فلما اكرمني
 قدمت له شئ من المعادن الذي معي
 والجواهر فاكرمني وقدم الطعام والشراب
 فاكلنا وشربنا وتحالينا وقبل مني الهدايا
 وزادني في الاكرام وترحب بي واثبت عنده
 مدة من الزمان اصطاحبت بجماعة من
 خيارهم واكابرهم وصرت مقيما عندهم في
 اعز ما يكون ولا بقيت انا فارق دار ملكهم
 وكل من ورد عليه من التجار والمسافرين
 يسالوني عن احوال بلادى وحكم الخليفة
 هارون الرشيد في بلادنا وكيف حاله فاخبرهم
 بامرى وما كان يشتهر منه فشكروه على
 هذه الحالة وزاد في اكرامى ولم ازل على
 هذه الحالة مدة من الزمان وانا مرتاح فى
 ارغد عيش واصفى مودة الى يوم من بعض
 الايام انا جالس عند الملك فسمعت بخبر

جماعة يريدون السفر الى مدينة البصرة
 وجهزوا مركبهم فقلت لنفسي ما لي ارافق
 من رفقي مع هؤلاء التجار الى مدينة البصرة
 فانهم عرفوني وصرت مقبلا عندهم واخلى
 ملكهم يوصيهم على ثر اني تقدمت الى عند
 الملك وبست الارض وتشكرت من فضلة
 فلما سمع مني ذلك ارسل خلف التجار
 ووصبهم على وقد اعطا كثير من الهدايا
 وجهزني وزودني ونزلت معهم في المركب
 وسافرنا على قدم التوكل باذن الله تعالى الى
 مدينة البصرة من بحر الى بحر ومن جزيرة
 الى جزيرة الى ان وصلنا باذن الله تعالى الى
 مدينة البصرة وقد اتمت بها ايام قلائل
 وتوجهت منها الى مدينة بغداد فوجدت
 اهلي قد ايسوا من حياقي وايقنوا بوفاي
 فلما جيت لهم فرحوا بقدمي وهبت

اهلى واصحابى شئ كثير من الهدايا وقد
احسنت للفقرا والمساكين وادرك شهر ازاد
الصباح فسكتت عن الحديث المباج وفي
الغد ثالت الليلة التاسعة والستون بعد
المايتين وسمع بقدرمى للخليفة امير المؤمنين
هارون الرشيد فارسى خلفى فرحت اليه
وقبلت الارض بين يديه واخذت له معى
هدية تصلح له من المعادن والجواهر والعنبر
للحام النفيس والعود الطيب فقبلهم منى
واكرمى اكرام زايد وسالى عن حالى
وما جرى لى فاخبرته بذلك وجميع ما
لقينته فى سفرى من يوم خرجت من مدينة
بغداد وما لقينته من الاهوال فتعجب منى
للخليفة غاية العجب ثم انه امر المباشرين
والكتبة يكتبون هذه القصة ويجعلوا
لها تاريخ ويوضعوها فى خزنة الملك ليغتمر

بها من يسمعها ولم ازل مقيم بمدينة بغداد
 دار السلام مدة من الزمن وانا فى اضيـب
 عيش والذ معيشة وقد عدت الى ما كنت
 عليه فى الزمن الاول من البسط والانشراح
 واللهو والطرب ومعاشرة الاصحاب والاحباب
 واكل التلباب وشرب الشراب ونسيت جميع
 ما كنت لقيته من التعب والاهوال من
 كثرة لخط والسرور والفرح والمكاسب فى
 المتاجر وهذا الذى جرى لى فى السفرة
 السادسة وفى غد تالى الى عندى اخبرك على
 السفرة السابعة وما اتفق لى فيها فانها اعجب
 واغرب واظرب مما سمعته قال انراوى ولما فرغ
 السندباد البحرى من حكايته للسندباد
 البرى امر له بماية مئقال من الذهب وعشاء
 عنده وراح فى حال سبيله وقد تحجبوا
 الحاضرين مما اتفق له فى اسفاره وقد بات

السندباد البرى فى بيته ولما اصبحت الله
 بالصباح واذا بنوره ولاح قام السندباد للمال
 وتوجه الى عند السندباد البحرى ودخل
 عليه وقبل الارض بين يديه ففرح به وامره
 بالجلوس فجلس الى ان جاوا بقية اصحابه
 وقد اكلوا وشربوا ولذوا وطربوا وحصل
 بينهم البسط والانشراح والكلام المباح
 السفرة السابعة قال اعلموا يا اخوانى
 واصحابى واحبائى انى لما جيت من السفرة
 السادسة واقمت ببغداد مدة من الزمان وانا
 فى غاية البسط والانشراح واللعب والطرب
 ونسيت جميع ما كنت قاسيته وماجرى
 لى من اوله الى اخره ثم انى اشتقت الى السفر
 والفرجة على بلاد الناس فهميت واخرجت
 لى بعض من المال وتواصلوا لى المعلمين
 فتسوقت منهم شئ كثير من البضايع وعميت

بصري لامر تدبير الله تعالى ثم اني حزمت
البضايح اجمالا خرج البحر ثم الى سافرت من
مدينة بغداد الى مدينة البصرة فوجدت
مركب كبير وفيه تجار اكابر معتبرين معهم
في المركب واستأنست بهم وسرنا في غاية
الفرح والسرور وحلت بنا المركب بانن الله
تعالى ونزل من مدينة الى مدينة مسافرين
ايام وليالي ونحن نتفرج من جزيرة الى جزيرة
ومن بحر الى بحر ونحن نتحدث مع بعضنا
وصرنا مثل الادل وادرك شهرزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة السبعون والمائتان فبينما نحن
على هذه الحالة اذا قد هبت علينا ارياح
وعواصف وجا علينا مطر شديد فغطينا
جملنا بالعبى والقماش خوفا عليهم من ما
المطر وصرنا ندعوا وتتصرع الى الله تعالى

أن يكشف عنا ما نحن فيه فعند ذلك قام
 الرئيس من مكانه وتحزم بحزامه وتعوف بالله
 من الشيطان الرجيم وطلع الى فوق الصاري
 وكشف البحر وصار يلتفت يمينا وشمالا
 ثم نظر الى اهل المركب وصاح صياح شديد
 ولطم على راسه وعلى وجهه وارما عمامته
 في المركب ومنتف لحبته وصار يقول يا ركاب
 اطلبوا من الله السلامة ان ينجيكم وابكوا
 على انفسكم وودعوا بعضكم بعضا فقلنا
 له ما يكون الامر ياريس فقال لنا قد تهنا
 وغرت بنا الارياح حتى صرنا في اخر بحر
 الدنيا ثم انه نزل من على الصاري وفتح
 صندوق وطلع منه كيس قطن ازرق
 ملان تراب وجاب قصعة ملانة موية وخلط
 التراب في الموية وشبه قليلا حتى علم طعمه
 ثم انه اخرج من ذلك الصندوق كتاب

وقرأ فيه وبكى وقال للتجار والركاب يا قوم
 اعلموا ان في هذا انكتاب يقول امر عجيب
 يدل على ان كل من وصل الى هذا البحر
 هلك ولا ينجوا منه احد ويسمى بحر
 اقليم الملك وفيه قبر نبي سليمان ابن داود
 عليه السلام وكل مركب جا الى هذا البحر
 لم يسلم فتعجبنا من كلام الرئيس ومن هذا
 الامر فما ثم كلام الرئيس الا ونحن قد
 ارتعجت بنا المركب رجة عظيمة وسمعنا
 صرخة عظيمة ارتعينا منها فودعنا بعضنا
 وبكينا على انفسنا وصلينا صلاة الموت وسلمنا
 الامر الى الله تعالى واذا بحوت عظيم الخلقة
 كانه للجل العظيم ففرع كل من في المركب
 منه وارتعبت منه قلوبنا واذا بحوت اعظم
 منه واكبر خلقة تعرض للمركب واشتد
 خوفنا منه وبكينا على انفسنا واذا بحوت

ثالث اكبر منهم واعظم خلقه فتعجبنا منه
 ثم ان الثلاث حيتان احتاطوا بالمركب
 وداروا حولنا وقد فتح للوت الكبير فيه
 واراد ان يبلع المركب فنظرنا في فيه فاذا
 هو اوسع من باب مدينة وهو مثل الوادي
 امتسع فتصرعنا الى الله تعالى واستغثنا
 برسول الله صلى الله عليه وسلم فجا علينا
 ريح عظيم شديد عاصف قوى فقام بالمركب
 على وجه الماء وقعد بها فنزلت على قاحوف
 الحيتان فانكسرت وخرجت الواحها من
 بعضها فغرقنا جميعا وصرنا في البحر فلما
 غرقنا يسر الله تعالى لنا قطعة لوح كبيرة
 فركبنا عليها وصرنا نقذف برجلينا كما
 فعلنا اول غرقة وثاني وقد ساعدتنا الارباح
 والامواج تصرهنى حتى ارمتنى المقادير على
 جزيرة على شاطئ البحر فطلعت وانا مثل

القروح الدايخ من شدة الجوع والبرد و
 العطش والتعب والسهر وقد لمت نفسي
 على ما فعلت وقلت أنا ما أتوب من أول
 سفرة ولا من ثاني ولا من ثالث وكل مرة
 أقاسى فيها الأهوال الشدايد وأزعم أني أتوب
 عن السفر وأرجع والله أني استحق واستأهل
 من الله تعالى كل ما يجري على فاني كنت
 في راحة وبسط كثير ولا كنت عايز ولا
 مالي قليل وربنا انعم على بنعة عظيمة ثم
 أني سرت أتضرع وأتوسل إلى الله تعالى
 وأبكي وأندب على نفسي وقد عاهدت
 الله تعالى أني إذا خلصت لم بقيت
 أنكر السفر على لساني ولا أخرج من
 بلادي ولا من أوطاني وقد صرت بأكي
 العين حزين القلب وقد مشيت على
 جانب ذلك البحر وأنا مكسور الحاطر

متفكر في جميع ماجرى لي وقد انشدت
أقول شعـر

ان الامور اذا التوت وتعقدت :

نزل القضا من السما فحلها

فاصبر لها فلعلها ان تنجلي :

ولعل من عقد العقود يحلها ،

ولم ازل ساير على جانب البحر وانا اكل من

نبات الارض واشرب من العيون واحتريت

في امري وزمقت من هذه الحالة وتمنيت

الموت الى يوم من بعض الايام تفكرت فحدثتني

نفسى الى اصنع لي فلك صغير واركب فيه

مثل ما عملت اول مرة وقلت انزل فيه الى

البحر ان سلمت وطلعت من الله وان

غرقت فارتاح من هذا التعب والمشقة ثم

اني قتت وجمعت لي بعض خشب من الجزيرة

والواج من كسر المراكب وقطعت الثوب

الذى كان على وفتنته مثل الخبال ورببت
 به الاسواح على الخشب حتى صار مشدود
 شيب ونزست عليه فى البحر مدة ثلاثة
 ايام وانا اقدف ولم اكل شيئا ولم اشرب ولا
 ياتينى نوم ولا راحة من شدة الخوف والجوع
 ولا يبينى الى امر من الامور وفى اليوم الرابع
 وصلت الى جبل عظيم فلما نازل من تحته
 يغوص فى الارض فعند ذلك وقفت فى ذلك
 امكان وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلى
 العظيم ياليتنى تميت قاعد ملرعى اكل
 من المنخيل والنبات واشرب من العين
 فهذا امكان ليس بقى الى منه خلاص
 ولا مسلك ولا بقيت اقدر اعود وقد خفت
 على نفسى ونلتى ما بقيت اقدر احوش
 الفلك من جريانه وقد دخل فى الفلك تحت
 ذلك الجبل فاذا به مثل القنطرة فصرت

راقد في الفلك والجبل يحك في ظهري و
 اجناني من ضيق الحمل ولم ازل ساير مدة
 يسيره فخرجت باذن الله تعالى من تحت
 ذلك الجبل الى الوسع وهو مثل الوادي
 والماء يهدر فيه وله دوى مثل الرعد ولم
 يزل الفلك ساير في ذلك الماء وانا قابض عليه
 بيدي والامواج تلعب به بيننا وشمالا في
 وسط ذلك الماء وانا خائف على نفسي من
 الوقوع في الفلك الى البحر وقد نسيت
 الاكل والشرب ولم يزل الفلك منحدر في
 ذلك الماء والرياح ينفخ الى ان ارمتني المقادير
 على مدينة عظيمة المنظر وفيها خلق كثير
 ولم استطع حوش الفلك فلما راوتني اهل
 ذلك المدينة وانا على هذه الحالة مغلب
 فارموا لي حبال فلم استطع مسكهم فارموا
 الشباك على الفلك فاتحاش بالشباك فجدبوه

الى عندهم وطلعونى منه وانا عريان دبلان
 مثل الميت من الجوع والعطش والسهر
 والخوف والتعب فتلقانى رجل منهم كهيم
 وارما على ثياب جميلة ثم انه اخذنى
 وادخلنى الحمام وحماني وطلع بى من الحمام
 ولبسنى ذلك الثياب الفاخرة واخذنى معه
 الى منزله فلما دخلت لبيته فرحوا بى اهله
 وترحبوا بى واجلسونى عندهم وقدموا لى طعام
 فاكلت حتى اكتفيت وكنت جيعان فلما
 شبعتم قدموا لى الغلمان والجوار اما الساخن
 فغسلت يدى وقلت الحمد لله على سلامتى
 ثم ان ذلك الشيخ اخلا لى مكان وحدى
 منفرد فى جانب داره والنرم غلمانه وجواره
 يخدمونى ولم ازل فى هذه الحالة مدة ثلاثة
 ايام وفى اليوم الرابع جانى الشيخ وقال لى
 انستنا ياسيدى وسنة مباركة بسلامتك

وقد كنت ارتحت واتنفست وشميت
 الهوى فقلت له الله يسلمك يا عم الشيخ
 ويجازيك عنا خيرا فقال لي اعلم يا ولدي
 انك كنت عندى في هذه الايام في دار
 الضيافة وقد امرت علماني انهم يطلعوا
 بضاعتك من البحر فطلعوها على جانب البحر
 ونشفت في هذه المدة فهل لك ان تقوم
 معي الى السوق وتحضر بيعها فقلت في
 نفسي انا ما لي بضاعة ولكن اسكت حتى
 انظر ما تكون هذه البضاعة ثم اتي قلت
 له يا ولدي الامر امرك فقال الامر امرك
 انك تقوم معي الى السوق وننظر بضاعتك
 وننظر التجار ومهما جابت نبيعها ونشتري
 لك بئمنها شئ غيرها فقلت له سمعا وطاعة
 وادرك شهرزد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة للحادية و

السبعون بعد المائتين ثم أتى ثقت معه
ودخلت السوق فترحبوا إلى التجار وسلموا
على وهنوق بالسلامة فوجدت انبصاعة التي
قال لي عليها هي الخشب الذي كنت ربطت
عليها الألواح الذي لقطتكم من الجزيرة فلما
حضرت عند انتجار فجا الدلال ونادى عليها
فتزايدوا فيها التجار إلى أن بلغت ثمنها
عشرة آلاف دينار ذهب وقد وقفوا عن
الزيادة فقال الشيخ يا ولدي هذا سعر
بصاعتك في هذا الزمان لأن ما هو زمان
طلبها فإن أردت تبيعها وإن أردت تخليها
إلى زمان آخر فلهنسا تنباع بازيد من هذا
المقدار فقلت له الأمر أمرك يا ولدي فقال
أنهم قد أعطوك عشرة آلاف دينار فهل لك
أن تبيعني بمائة زائدة فقلت له أشهد على
ياسيدي أني بعثتك وقبضت الثمن ولا حق

لي عندك فعند ذلك أمر علمانه ان يجعلون
 ذلك الخشب الى حواصله واخذني ورجعنا
 لميبتة ودخلنا المكان الذي سكنى فيه
 فارسلى صندوق كبير وعليه قفل ثم انه
 ارسل لي ثمن الخشب عشرة الاف دينار
 ومائة وقال لي ضعهم في الصندوق واقفل
 عليه القفل وخلي مفاتيحه معك ولا تنقص
 منهم شى ما دمت عندنا ولم ازل عنده
 مدة من الزمان ثم انه جاني يوم من بعض
 الايام وقال لي يا ولدى اريد اعرض عليك
 شى فهل توافقنى عليه فقلت له وما هو
 ياسيدى فقال لي اعلم انى بقيت رجل كبير
 وليس لي ولد ذكر وعندى مال كثير ومعى
 بنت صغيرة السن صبيحة الوجه مليحة
 القد وفى خاطرى انى ازوجك بها وتقعده
 عندى وتصير مثل ولدى واسلمك جميع

ما لي فسكت ولم أتكلم وأنا مستحي من
 ذلك الشيخ فقال لي يا ولدي ما تستحي
 وهذا ما أملكه تحت يديك فلا تقول أنك
 محتاج ولا عاير فإن أردت أزواج بنتي وتكون
 ولدي وأملكك جميع ما لي وإن أردت
 أخذت لك بضائع وأرسلك إلى بلادك وإن
 أردت تستمر على ما أنت فيه فإن بلادنا
 هذه آخر بلاد العمار وما وراء بلادنا هذه إلا
 الربيع الخراب فقلت له والله يأسيدي أنك
 صرت مثل والدي وأنا رجل غريب وقد
 قاسيت أهوال وتعبد شديد ومن عظم ما
 لقيت ما بقي لي رأي ولا معرفة والامر امرك
 في جميع ما تفعله فعند ذلك امر الشيخ
 غلمانه بإحضار القاضي والشهود وقد زوجني
 بنته وعمل وليمة عظيمة وفرح كبير
 وأدخلني عليها فوجدتها كما قال مبدعة

بالحسن والجمال والقدر والاعتدال وعليها شئ
 كثير من انواع الحلى والحلل والعقود والجواهر
 والمصاغ ما يساوى الف ذهب ولا احدا يقدر
 على ثمن ما عليها من المتاع واثنت عندهم
 مدة من الزمان وقد ملكنى ابوها جميع
 ماله وحواصله وصرت ابيع واشترى وكافى
 واحد من اهل المدينة ورايتهم فى كل
 راس شهر يظهر لهم اجنحة وتتغير وجوههم
 ويبقوا على صور الطير ويطيرون الى عنان
 السماء ولا يبقى فى المدينة غير الاطفال فلما
 جا راس الشهر تغيرت احوالهم وانقلبت
 صورتهم فتعلقت بواحد منهم وقلت له بالله
 عليك انك تحملنى معك فقال لى هذا شئ
 لا يمكنى ولا يتصور ولم ازل اتلطف به الى
 ان خرجت معه ولم اعلم زوجتى فحملنى
 ذلك الرجل على ظهره وطارنى فى الهوى

وعلى حتى اتي سمعت تسبيح الملائكة فقلت
 سبحان الله وحمده فما استنتم كلامي الا وخرج
 عليهم نار من السما شديدة كادت تحرقهم
 فهربوا جميعا منها وقد ارموني على ظهر
 جبل وم في غاية الغبن وشتوني وراحوا
 وخلصوني فندمت على ما فعلت بنفسي
 وقلت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم
 كلما يمن على الله ويخلصني من مصيبة اقع
 في غيرها ولنت نفسي على دخولي في شي
 ماني قدره ثم اتي مشيت في جانب الجبل
 ولم اعلم الى اين اذهب واذا انا بغلامين
 كانهم الاقار وفي يد كل واحد منهم قضيب
 من الذهب فتقدمت وسلمت عليهم
 فترحبوا بي وقلت بالله عليكم من تكونوا
 انتم فقالوا لي نحن عباد زهاد مقيمون
 بهذا الجبل ثم انهم دفعوا لي قضيب من الذهب

مثل الذى معهم ومضوا الى حال سبيلهم
 وخلوني واذا انا بحية عظيمة خرجت تنجس
 من تحت ذلك للجبل وفيها رجل بلعته الى
 اكتافه وهو يقول يا من يخلصنى من هذه
 الافة يخلصه الله من كل شدة فصربت للحية
 بذلك القضييب الذهب الذى اعطوه لى
 ذلك الغلامين فرمت الرجل من فيها فصربتها
 ثانيا فصنت هاربة فتقدم الرجل وقال لى
 حيث كان خلاصى على يديك بقيت رفيقك
 فقلت له مرحبا وسرنا فى ذلك للجبل قليلا
 واذا يقوم قد اقبلوا علينا فاذا فيهم الذى
 كان حاملى على ظهره فسلمت عليه وقلت
 له يا اخى هكذا الاخوان تفعل باخوانها
 فقال لى الرجل يا اخى انت كنت رايع
 تهلكنا بذكر الله فقلت له لا تواخذنى بما
 كان منى وطاب قلبه انه ياخذنى معه

ويردني الى بيتي واشترط على اني ما دمت على
 ظهري ثم اذكر اسم الله فحملني معه ودفعني
 القضييب الذهب للرجل الذي كان في بطن
 الحية وودعته وطار بي الى ان جابني الى
 المدينة ونزلني فيها وجيت الى حارقي
 ودخلت بيتي وسلمت على زوجتي وهنتني
 بالسلامة واعلمتها بما كان من امري فقالت
 لي ياسيدي لا بقيت عمرك تعاشر اهل هذه
 المدينة فانهم قوم جن وشياطين ولا يعلمون
 اسم الله ولا يعبدونه ولكن ياسيدي حيث
 مات والدي ولا يقالنا احد فقمر اكرى
 لنا مركب ونبيع املاكنا الذي في المدينة
 ونتوجه الى بلادك فقلت لها سمعا وطاعة
 ثم اني سرت اترقب خروج احد من المدينة
 فلم اجتمع على احد فبينما انا يوم من
 ذات الايام واذا بجماعة غرب كانوا في المدينة

وارادوا السفر فعملوا لهم مركب عظيم
ونزلوا فيها فجيت اليهم وكريت معمر و
نقلت ما كان عندي واخذت زوجتي معي
وتركنا العقارات وسافرنا على بركة الله تعالى
ولم نزل من جزيرة الى جزيرة ومن بحر الى بحر
الى ان وصلنا بالسلامة الى مدينة البصرة ولم
اقم بها وجيت الى مدينة بغداد ودخلت
حارقي واجتمعت على اصحابي واخواني وقد
نبت الى الله تعالى من السفر والخروج من بغداد
دار السلام وفرحت بالسلامة والحمد لله الذي
جمعني على اخواني واحبائي وانت اخي و
هذا ما اتمهي الهنا من حديث السندباديين
فلما فرغت شهرزاد من قصة السندباد قالت
لها اختها دينارزاد يا اختاه ما احسن
حديثك وما انعمه واطيبه قالت وابن هذا
كله من حكاية النائم واليقظان فانها اغرب

وأعجب فقال السلطان وما قصة النائم
 واليقظان قالت بلغنى يا ملك الزمان انه
 كان رجلا تاجرا في خلافة هارون الرشيد
 وكان له ولد اسمه ابو الحسن الخليل فأت
 والده وخلف له مالا عظيما فقسم ماله
 شلحين فمال النصف وتصرف في النصف
 الآخر وصار يعاشر الفارس واولاد النجار
 وامتنحى بشرب مبيع واكل مبيع حتى فنى
 وفقد جميع ما معه من المال فتوجه الى
 احبابه وعشائره وندمايه واعرض لهم حاله
 واظهر لهم قلته ما بيده من المال فلم يلتفت
 اليه احدا منهم ولا فاه فعاد الى امه وقد
 انكسر خاطره وحكى لها ما جهر له وما أسر له
 من احبابه وانهم لم ينصفوه ولا بالكلام وصفوه
 فقالت له امه يا ابا الحسن اولاد هذا الزمان
 كذا ان كان معك شئ قريبوك وان لم يكن

معك شئ أبعدوك فتوجعت له وهو يتأوه
 وجرت دموعه وأنشد يقول شعـر
 أن قلّ مالى فلا أحدا يساعقنى :
 وأن زاد مالى جميع الناس خلاقى
 كم من صديق لأجل المال صاحبنى :
 وآخر عند فقد المال عادانى ،
 وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المبـاح وفى الغد قالت الليلة الثانية
 والسبعون بعد المائتين ثم أنه وثب
 الى المكان الذى فيه شطر المال الباقي وعاش
 به طيب وحلف أنه لا يعاشر احداً بعد
 ذلك من الذين يعرفهم ولا يعاشر الا اجنبى
 ولا يعاشره الا ليلة واحدة وإذا أصبح فلا
 يعود يعرفه بعدها وصار كل ليلة يجلس
 على الجسر وينظر كل من يجوز عليه فإذا
 رآه غريباً وثف عليه فوجه هو وإياه الى

منزله ويتنادم معه تلك الليلة الى الصباح
ثم يصرفه ولا يرجع يسلم عليه ولا يعاود
يقربه ولا يعزم عليه فصار يفعل هذا مدة
سنة كاملة قال فبينما هو يوما جالس على
الجسر كعادته ينتظر من يقدم عليه حتى
ياخذه وينام عنده واذا بالخليفة ومسرور
سياف نقيته مختفيين كعادتهم فنظر ابو
الحسن فقام قائما وهو لا يعرفهم وقال لهم هل
لكم ان تذهبوا معي الى موضعى فتاكلوا ما
حضر وتشربوا ما تيسر وهو خبز مطبق
ولحم معرق ونبيذ مروق فامتنع الخليفة من
ذلك فاقسم عليه وقال له بالله عليك ياسيدى
امشى معي فانك ضيفى الليلة ولا تخيب
فيك املى فلا زال ينج عليه حتى انعم له
ففرح ابو الحسن ومشى قدامة ولا زال
يجادته حتى اتى وهو معه الى قاعته فدخل

واقعد غلامه على الباب فلما جلس الخليفة
 اتاه ابو الحسن بشئ من الاكل فاكل وابو
 الحسن ياكل معه حتى يعلب له الاكل ثم
 انه رفع السفرة وغسل ايديهما وجلس
 للخليفة فقدم ابو الحسن انبه الشراب و
 جلس الى جانبه وصار يلا ويشرب ويلا
 يسقيه ويجاذبه فاجب الخليفة كرمه وحسن
 فعاله فقال له يا فتى من انت عرفني بنفسك
 حتى اكافيك على احسانك فتبسم ابو الحسن
 وقال له ياسيدي هيهات انه يرجع ما فات
 واحضر معك وقتنا غير هذا من الاوقات
 فقال للخليفة وتم ذلك ولما لم تعلمني بحالك
 فقال ابو الحسن اعلم ياسيدي ان حكايتي
 عجيبة وان هذا الامر له سبب فقال للخليفة
 وايش له سبب فقال له حسن للسبب ذنب
 فضحك الخليفة من قوله وادرك شهرزاد الصباح

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثالثة والسبعون بعد المائتين
 فقال أبو الحسن اني ابين لك ذلك بحكاية
 الخرفوش وانطباخ اعلم ياسيدي ان بعض
 الخرافيش اصبح يوما من بعض الايام لا يملك
 شيئا وصاقت عليه الدنيا وعييل صبرة
 ونام فلم يزل نايما حتى احرقته الشمس
 وطلعت رغاوية على فم فقام وهو مغلس
 وليس معه ولا درهم واحد فاجتاز على دكان
 طبباخ ونصب ذلك الطبباخ فيها قدورة
 وقد راقت ادعائها وفاحت ابايرها والطبباخ
 واقف ورا تلك القدور وقد مسح ميزانه
 وغسل زبديه وكنس الدكان ورشها فجا
 اليه الخرفوش وسلم عليه ودخل الدكان
 وقال للطبباخ اوزن لي بنصف درهم لحم وربع
 درهم طعام وربع درهم خبز فوزن له الطبباخ

ودخل الحرفوس فحط الطباخ قدامه الطعام
 فاكل حتى جبر الجيع ونحس الزبدية وبقي
 حائرا لا يدري ما يفعل مع الطباخ في ثمن
 ما اكله وبقي يدور بعينيه على كل شى في
 الدكان وهو يتلفت واذا هو بما جور مكبوب
 على فة فشاله عن الارض فوجد تحته ذنب
 فرس طرى ودمه ينتثر منه فعلم ان الطباخ
 يزغل اللحم بلحم الخيل فلما اطلع على
 هذه الزلة فرح بها وغسل يديه وطاطا
 براسه ثم خرج فلما راه الطباخ راح ولم
 يعطيه شىا فصاح اقف يا صدام يا هجام
 فوقف الحرفوس والتفت اليه وقال له انت
 تصيح على وتنادى بهذا الللام يا قرنان
 فاغتاظ الطباخ ونزل من الدكان وقال ما هو
 بقولك يا اكال اللحم والطعام والخبر والايديام
 وتخرج بسلام كان الشى ما كان ولا ترون

له اتمان فقال له الحرفوش تكذب يا ابن
القرنان فصاح الطباخ وتعلق باطواق الحرفوش
وقال مسلمين هذا استفتاحي في هذا النهار
واكل طعامي ولا اعطاني شيئا فاجتمعت
الناس عليهم ولاموا الحرفوش وقالوا له اعطى
له ثمن ما اكلته فقال اعطيته درهما من قبل
ما ادخل الدكان فقال الطباخ ان كان فيكون
كل شئ بعته في هذا النهار على حرام ان
كان اعطيتني ولا في خبر من فلوس والله
انه ما اعطاني شيئا بل انه اكل طعامي و
خرج وراح بلا شئ وانه يعطيني شيئا فقال
الحرفوش بل اعطيتك درهما وستم الطباخ
فرد عليه الطباخ فلكم الحرفوش فتماسكا
وتقابضا وتخانقا فلما رآهم الناس اقلبوا
عليهم وقالوا لهم ما هذا الضرب الذي انتم
فيه ما له سبب فقال الحرفوش اى والله له

سبب والسبب ذنب فقال الطباخ اى والله
فكرتنى بروحك ويدركك نعم والله اعطاني
درهم وجا ربع الا ثمن درهم ارجع وخذ بقية
ثمن درهمك وفهم الطباخ السبب عند ذكر
الذنب وانا يا اخى حكايتي لهما سبب
قلت لك فضحك للخليفة عليه وقال والله
ما هذا الا حكاية لطيفة فاحك انت
حكايتك والسبب وادرك شهرزاد الصباح
فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
الليلة الرابعة والسبعون بعد المائتين
فقال حبا وكرامة اعلم يا امير المؤمنين ان
اسمى ابو الحسن الخارج وقد مات والدى
وخلف لي مالا جزيلا فقسمته شطرين وجزته
نصفين فشلت النصف الواحد واقبلت
بالنصف الثاني على الاحباب ومعاشرة الندما
والاحباب واولاد التجار وما خليت احدا

حتى نادىته ونادىنى وانتفقت جميع مالى
 على الاصحاب والعشرة ولم تبقى معى من
 ذلك ائمال شى فتوجهت الى الاصحاب والندما
 الذين افنييت مالى عليهم نعلم يقوموا بحالى
 فلما رحلت اليهم ودرت على الجميع فما وجدت
 فى احد منهم نفعا ولا كسرا فى وجهى رغيفا
 فبكيت على نفسى واقبلت على امى و
 شكيت لها حالى فقالت لى العشرة هكذا
 ان كان معك شى قدموك واكلوك وان لم
 يكن معك شى ابعدوك وطردوك فعند ذلك
 اخرجت نصف مالى الثانى وآليت على نفسى
 انى ما بقيت انا ادم احداً غير ليلة واحدة
 وارجع ما اسلم عليه ولا انتفت اليه وهذا
 قولى لك هيهات ان يرجع ما فات لانى ما بقيت
 اجتمع بك غير هذه الليلة فلما سمع الخليفة
 ذلك ضحك ضحكا شديداً وقال والله يا

اخى انك معذور في هذا الامر والساعة
 كما عرفت السبب وان للسبب ذنب الا
 ان انا ان شا الله لا انقطع عنك فقال له
 ابو الحسن ما قلت لك يا نديمي هيئات
 ان يرجع ما فات لاني مابقيت اجتمع باحد
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الخامسة
 والسبعون بعد المائتين ثم ان الخليفة
 قام وقدم له صحن اوز مشوى وكفه كباجه
 وجلس ابو الحسن وقطع ويلقم الخليفة
 كذلك وما زالا ياكلان حتى اكتفيا ثم قدم
 الطشت والابريق والاشنان فغسلا ايديهما
 ثم بعد ذلك اوقد له ثلاث شمعات وثلاث
 قناديل وفرش سفرة المدام وجاب نبيل
 مصفى مروق معتق مطيب رايحته المسك
 الاوفر وملا الكاس الاول وقال يانديمي قد

رفع الاحتشام من بيننا بدستورك عيدك
عندك لا بليت بفقدك وشربه وملا الكلاس
الثاني وناولته للخليفة وخدم فاعجب للخليفة
فعاله وحسن اقواله وقال فى نفسه والله
لا كافيننه على ذلك ثم ان ابو الحسن ملا
القدح وناولته للخليفة وقبله وانشا يقول
هذه الابيات

لو فهمنا قدومكم لشربنا :

مهجة القلب ام سواد العيون ٥

وفرشنا صدورنا للفاكم :

ودع يكون المسير فوق الجفون ،

فلما سمع الخليفة شعره فقبل الكلاس من يده

وباسه وشربه وناولته اياه فخدمه ابو الحسن

وملا وشرب وملا وناولته الخليفة وقبله ثلاث

مرات وانشد وجعل يقول هذه الابيات

حضوركم لنا شرف :

ونحسن بذاك نعتسف
 فان غبتم فلا عوض :
 لنا عنكم ولاخلف ؛

وناوله وقال للخليفة اشرب صحتة وعافية يقطع
 الادا ويزن الدوا ويجرى مجارى الصحة
 ولم يزالوا يشربوا ويتنادموا الى نصف الليل
 فقال له الخليفة يا اخى هل فى خاطرك
 شهوة تريد تقضيها او حسرة تريد ان تمضيها
 فقال والله ما فى قلبى حسرة الا انى اعطى
 حكم وامر وانهى حتى اعمل ما فى خاطرى
 فقال له الخليفة يالله يا الله يا اخى قل لى
 ما فى خاطرك قال كنت اشتهى من الله ان
 انتقم من جيرانى فان بجوارى مسجد فيه
 اربعة شيوخ وهم فى المسجد ويتناقلوا اذا
 جاء عندى ضيف وييسوا على بالكلام
 ويوفونى بالكلام ويهدونى بانهم يشكونى لامير

المؤمنین وقد جاوروا على كثيرًا فاني اتمنى
 على الله تعالى حكم يوم واحد حتى اضرب
 كل واحد منهم اربعة مائة سوط وذلك امام
 المسجد واجرسهم بمدينة بغداد وادعهم
 ينادى عليهم هذا جزا واقل جزا على من
 يكثر ويبغض الناس ويكدر عليهم مسراتهم
 وهذا الذي اريده لا غير فقال له الخليفة
 يعطيك الله ما تطلب اختم بنا نشرب ودعنا
 نقوم قرب الصباح وان الليلة انغدا عندك
 فقال ابو الحسن هيهات ثم ان الخليفة ملا
 قدحا وجعل فيه قطع بنج اقريطشى وناوله
 لاني الحسن وقال له بحماتي عليك يا اخي
 اشرب هذا القدح من يدي فقال ابو الحسن
 اى وحياتك اشربه من يدك فلما اخذه
 وشربه فما هو الا ان شربه فسبقت راسه
 رجليه ووقع الى الارض مثل القتيل فخرج

الخليفة وقال لعلامة مسرور ادخل الى هذا
 الصبي صاحب المنزل واحمله واذا خرجت
 رد الباب واتينى به الى القصر ثم مضى
 ودخل مسرور وحمل ابا الحسن ورد الباب
 وتبع مولاه ولم ينزل به حتى اتى به الى
 القصر وقد تهور الليل وصاحت الديوك
 ودخل القصر وابو الحسن على اكتافه حتى
 وضعه بين يدي امير المؤمنين وهو يضحك
 عليه ثم ارسل خلف جعفر البرمكي فلما
 حضر الى بين يديه قال له اعرف هذا
 الشاب واذا رأيته غدا جالسا في منصبى
 وعلى سرير خلافتى ولايس بدلتى فاقف في
 خدمته واوصى الامرا والكبرا واهل دولتى
 وخواص ملكتى ان يقفوا في خدمته ويمتثلوا
 ما يامرهم به وانست اذا قال لك على شى
 فافعله واسمع منه ولا تخالفه في ذلك اليوم

الطالع فامتثل جعفر الامر بالسمع والطاعة
وانصرف ودخل للخليفة الى جوار القصر
فاقبلوا اليه فقال لهم هذا النائم اذا استيقظ
غدا من منامه فقبلوا الارض بين يديه
واخدموه ودوروا حواليه والبسوه البعدلة
واعلموه خدمة الخلافة ولا تنكروا من حاله
شيئا وقولوا له انت الخليفة ثم اوصاهم بما
يقولوه له وما يفعلوه معه ودخل في مكان
محبوب عنه وارخى عليه سترا ونام وهذا
ما كان من امر الخليفة واما ما كان من امر
ابى الحسن فانه لا زال يخط في نومه الى
ان طلع الصباح وقرب اشرف الشمس فانت
اليه خادمة فقالت له يا مولانا صلاة الصبح
فلما سمع كلام الخادمة ضحك وفتح عينيه
ودار بعينه في القصر فنظر الى قصر قد دھنت
حيطانہ بالذهب واللازورد وسقفہ بنقط

ذهب احمه ودأيره بيوت مسبول على أبوابها
ستايه حرير مزركش بالذهب واوانى
ذهب وصينى وبلور وفرش وبسط ممدودة
واوانى منبر موقودة وجوار وخدم ومالك
وحشم وغلمان ووصايف وولدان فتخير
ابو الحسن فى عقله وقال والله انا فى المنام
او هذه الجنة ودار السلام فغمض عينيه ونام
فقال الخادم ياسيدى ما هذا عادتك يا امير
المومنين ثم ان يقية جوار القصر جميعا
اتوا اليه واتعدوه على حيله فوجد روحه
على فرش علوه من الارض قدر ذراع وكله
محشى بالقر فجلسوا عليه واسندوه بماخذة
فنظر الى القصر والى كبره ورأى تلك الخدم
والجوار فى خدمته وفوق راسه فصحاك على
نفسه وقال والله ما كاتى فى اليقظة وما انا
نايمر ثم انه قام وقعد والجوار يصحكون

عليه ويستنتروا منه فتخبر في عقله وعن
على اصبعه فوجعه فتأوه وتغيظ والخليفة
ينظر اليه من حيث لا يراه ويضحك فالتفت
ابو الحسن الى جارية وصاح اليها فانته فقال
له بستر الله يا جارية انا امير المؤمنين فقالت
اي نعم وستر الله انت في هذا الوقت
امير المؤمنين فقال تكذبي والله يا الف قاحلة
ثم نظر الى الخادم الكبير فصاح اليه فاتاه وقبل
الارض بين يديه وقال نعم يا امير المؤمنين
فقال ومن هو امير المؤمنين فقال انت قال
كذبت يا الف كورة ثم اقبل على طواشي
اخره وادرك شهرازاڤ الصباح فسكتت عن
الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
السادسة السبعون بعد المائتين فقال
له يا كبيرى بستر الله انا امير المؤمنين فقال
اي والله ياسيدى انت في هذا الوقت

أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين فضحك
 أبو الحسن على نفسه وتأخيل في عقله وتحمير
 عما رأى وقال أنا في فرد ليلة أبقي أمير
 المؤمنين ألا أنا البارحة كنت أبو الحسن
 واليوم أنا أمير المؤمنين فتقدم إليه الخادم
 الكبير وقال يا أمير المؤمنين بسم الله حواليك
 أنت أمير المؤمنين وخليفة رب العالمين ثم
 داروا به للجوار وللخدم حتى قام وبقي متعجب
 في حاله فقدم له المملوك شمشك مطبوع
 بالبرسيم والحريز الأحمر مرصع بالذهب
 الأحمر فاخذه أبو الحسن ووضع في كفه
 وصاح المملوك وقال يا الله يا الله ياسيدي
 هذا شمشك مداس لرجليك حتى تدخل
 المسترفق فحاجل أبو الحسن ورماه من كفه
 ولبسه في رجله والخليفة قدمات من الضحك
 عليه ومشى المملوك قدماه إلى بيت الراحنة

فدخل أبو الحسن وقضى شغله وخرج الى
القصر فقدمت له الجوار طشت من الذهب
وأبريق من الفضة وصبوا على يديه الماء
وتوضا وبسطوا له سجادة وصلى وما عرف
يصلى وصار يركع ويسجد عشرين ركعة
وهو يحسب ويقول في نفسه والله ما أنا إلا
أمير المؤمنين من حق وألا فما هذا منام
والمنام فما يجري فيه هذه المجرى جميعها
ثم انه حقق وجزم في نفسه انه أمير
المؤمنين فسلم وفرغ من صلاته فدارت به
الماليك والجارية بالبقع الحرير والقماش ثم
البسوه خلعة لخلافة واعطوه في يده النمشة
وخرج الخادم الكبير قدامه والماليك الصغار
وراءه ولا زالوا حتى شالوا الستارة وجلس
في القصر ومجلس الحكم وسير الخلافة ورأى
الستائر والأربعين بابا والعجلي والرقاشي و

عبادان وجديم وابو اسحاق النديم ونظر
 الى سيوف مجذبة وليوت محدقة وصمام
 مذهبة وقسي موثرة وعجم وعرب وترك
 وديلم وخلق وامم وامرا ووزرا واجناد
 وكبرا وارباب الدولة واصحاب الصولة وقد
 ظهرت له الدولة العباسية والهيبة النبوية
 فجلس على كرسى الخلافة ووضع النمشة
 في حجره واقبلوا للبيع يقبلون الارض بين
 يديه ودعوا له بطول العمر والبقا وتقدم
 جعفر البرمكي وقبل الارض وقال فطا الله
 وطاك ولجنة ماواك والنار مثوى لاعداك
 ولا عداك جار ولا خمدت لك انوار نار
 يا خليفه الامصار وحاكم الافطار فزعق
 عليه ابو الحسن وقال له ياكلب بنى برمك
 انزل الساعة انت ومتولى المدينة الى المحل
 الفلاني الى الدرب الفلاني وادفع مائة دينار

الى والدته الى الحسن الخليل واقربها منى
 السلام وامسك الاربعة مشايخ والامام
 واضرب كل واحد منهم اربعة سوط وركبهم
 على الدواب مغلوب ودور بهم المدينة جميعها
 وابعدهم الى محلة غير هذه المدينة وامر
 المنادى ينادى عليهم هذا جزا واقل جزا
 من يكثر كلامه ويشوش جيرانه وينقص عليهم
 لذتهم واكلامهم وشربهم وادرك شهر اذان الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السابعة والسبعون بعد المائتين
 فقبل جعفر الامر وامتنثل بالطاعة ثم انه
 نزل من قدام ابو الحسن الخليل الى المدينة
 وفعل ما امر به الحسن ثم ان ابا الحسن
 اقام في الخلافة ياخذ ويعطى ويامر وينهى
 وينفذ كلامه الى اخر النهار فاعطا لهم الانن
 والدستور فانصرفت الامراء وارباب الدولة

لاشغالهم وانتته لخدمهم ودعوا له بالبقا وطول
 الدوام ومشوا في خدمته وشالوا السنن
 ودخل لقصر الحريم فوجد شموع تتوقد
 وقناديل تشتعل ومغانى تضرب فحار في عقله
 وقال وأنا والله امير المؤمنين حقا فلما اقبل
 قامت الجوار اليه واطلعه الى الايوان وقدموا
 اليه مايدة عظيمة من اثير الطعام فاكل
 منها جهده وطاقته حتى اكنفا وزعق على
 جارية وقال لها ما اسمك فقالت اسمي
 مسكة وقال لآخرى ما اسمك فقالت طرقة
 وقال لآخرى ما اسمك قالت اسمي تحفة و
 صار يسال عن اسامي الجوار واحدة بعد
 واحدة وقام من ذلك المقام وانتقل الى مجلس
 الشراب فيجده بالتمام ويجد عشر اطباق
 كبار وعليها من جميع الفواكه والخيرات
 وعليها من اصناف الخلوات فجلس واكل منها

على حسب الكفايه ثم يجد ثلاث جوق
 مغاني جوار وقد حار واكل المغاني فجلس
 وجلس للجوار ووقفت الوصيفات والمماليك
 والخدم والغلمان والولدان والجوار البعض
 قعدوا والبعض قيام فغنت الجوار وصوتوا
 بساير الالحان فاجابهم ذلك المكان بطيب
 الالحان وزعقت المواويل وخرجت بتلك
 العبيدان فتاخيل في ذلك الوقت لاني الحسن
 انه في الجنان وطاب قلبه وانشرح ولعب
 وزاد به الفرح وخلع على تلك الجوار وذهب
 ووصل وصار يزعق لهذه ويبسوس هذه
 ويلعب مع هذه ويسقى هذه ويلقم هذه
 الى ان هود الليل وهذا كله والخليفة يتفرج
 عليه ويضحك فلما هود الليل امر الخليفة
 جارية من تلك الجوار ان ترمى قطعة بنج
 في القدح وتسقيه لاني الحسن ففعلت الجارية

ما امرها للخليفة وناولت القدر لابي الحسن
 فلما شربه سبقت راسه رجليه فخرج الخليفة
 من خلف الستارة وهو يصحك ثم صاح
 على الغلام الذي جابه وقال له ودي هذا
 مكانه فحمله الغلام الى قاعته ووضعها فيها
 وخرج من عنده وقفل عليه باب القاعة
 ورجع الغلام الى الخليفة ونام الخليفة الى الصباح
 وادرك شهرآزد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباه وفي الغد قالت الليلة الثامنة
 والسبعون بعد المائتين واما ابو الحسن
 فانه ما زال نايما الى ان اصبح الله تعالى
 بالصباح فاستفاق وهو يصيح ياتفاحة يا راحة
 القلوب يامسكه يا تحفه ولم يزل يصيح على
 الجوار حتى سمعته امه يصيح على جوار الغرب
 فقامت واتت اليه وقالت له اسم الله حواليك
 قم يا ولدي يا ابا الحسن انت تحلم ففتح

عينية فوجد عند راسه عجز فنهض عينية
وقال لها من تكوني فقالت له انا امك فقال
لها تكذبي انا امير المؤمنين خليفة الله
فصرخت امه وقالت له سلامة عقلك يا
ولدى اسكت لا تروح ارواحنا وينهب
مالك ان سمع احد هذا انكلام واوصله الى
الخليفة فقام من نومه ورأى امه وهو في
قاعته فتخيل في عقله وقال والله يا امي انا
في منامي رايت نفسي في قصر والجوار
والماليك حولي وفي خدمتي وجلست على
سرير الخلافة وحكمت والله يا امي هذا
الذي رايتنه وحقا ما كان في المنام ثم تفكر
في نفسه ساعة من الزمان وقال دغري انا
ابو الحسن الخليع والذي رايتنه انما هو في
منام وانى عملت خليفة وحكمت وامرت
ونهيته ثم انه افكر وقال ماكد ما هو

منام وما أنا الا الخليفة وقد اعطيت وخلعت
 فقالت له امه يا ولدى تلعب بعقلك تروح
 المارستان وتبقى شهرة فان الذى رايتنه انما
 هو من الشيطان وهو اضغات احلام وان
 الشيطان يلعب بعقل الانسان احيانا بساير
 الحالات ثم ان امه قالت له يا ولدى هل
 كان عندك ليلة أمس احد فافتكم
 ابو الحسن وقال نعم كان عندى واحد
 نايم واخبرته بحالى وحكيته له على
 قصتى ولاشك انه كان من الشياطين وانا
 يا امى كما صدقتى انا ابو الحسن الخليع
 فقالت له امه يا ولدى ابشر بكل خير
 فان امس تاريخه جا الوزير جعفر البرمكي
 وضربوا مشايخ المساجد والامام لكل واحد
 خمسمائة سوط وجرسوم ونقوم من المدينة
 وادوا عليهم هذا جزا واقل جزا من يقل

ادية على جيرانه وينكد عليهم معيشتهم
 وارسل لي مائة دينار وارسل يسلم على فصاح
 ابو الحسن الخليع وقال لها يا عجوز النحس
 تكابريني وتقولي لي اني ما انا امير المؤمنين
 انا الذي امرت جعفر البرمكي بضرب المشايخ
 وبجرسهم وان ينسادي عليهم وانا الذي
 ارسلت لك المائة دينار وارسلت اسلم
 عليك وانا امير المؤمنين من حق يا عجوز
 النحس وانتى كذابة قد خرفتني ثم قام
 الى امه وضربها بعصاة من اللوز حتى عيطت يا
 مسلمين وهو ينقل عليها الضرب حتى سمعت
 الناس حسها فاتوها وابو الحسن يضربها و
 يقول لها يا عجوز النحس انا ما انا امير
 المؤمنين انتى سحرتيني وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة التاسعة والسبعون والمائتان

فلما سمعت الناس كلامه قالوا هذا تاجن
ولم يشكوا في جنانه ثم انهم دخلوا عليه
ومسكوه وكتفوه وودوه الى المارستان فقال
العرفشة ما يكون هذا الشاب فقالوا له
هذا مجنون فقال ابو الحسن والله يكذبوا
على وما انا مجنون انما انا امير المؤمنين
فقال العرفشة ما كذب الا انت يا احس
المجانين ثم عراه من ثيابه وعمل في رقبتة
جنزير ثقيل وربطه في شباك على وصار
يضره في النهار علقتين وفي الليل علقتين
ولم يزل على هذا الحال مدة عشرة ايام فانت
اليه امه وقالت له يا ولدى يا ابا الحسن
ارجع الى عقلك هذا فعل الشيطان فقال
ابو الحسن لاه صدقت يا امي واشهدى
على اني تايب عن هذا الكلام ورجعت عن
جنوني فخلصيني فاني قد اشرفت على الهلاك

فخرجت أمه إلى العرفشى وخلصته وأتى إلى
 قاعته وأدرك شهرآذان الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وبقى الغد قالت الليلة
 الثمانون والمائتان فلما كان تمام الشهر
 وهذا الشهر الجديد اشتاق أبو الحسن للخليع
 إلى شرب المدام وعاد إلى عادته في فرش قاعته
 وهيا الطعام واحضر المدام وخرج إلى الجسر
 وجلس ينتظر أحداً ينادمه على جارى
 عادته وإذا بالخليفة جاز عليه فلم يسلم
 عليه أبو الحسن وقال لا أهلاً ولا مرحباً بالقلابين
 ما أنتم إلا شياطين فأقبل عليه الخليفة وقال
 له يا أخى ما قلت لك أنى أعود لك فقال
 أبو الحسن ليس لى بك حاجة فإن المثل
 يقول شعر

بعدى عن حى أجمل لى واحسن :

عين لا تنظم قلب لا يحزن ،،

وأنا دغري يا أخى ليلة جيتنى وتنادمت
 أنا وإياك فكأنى جانى الشيطان ووسوسنى
 تلك الليلة فقال للخليفة ومن هو الشيطان
 فقال له أبو الحسن انت فتبسم الخليفة و
 جلس عنده وتلاشف معه فى الكلام وقُل
 له يا أخى أنا لما خرجت من عندك فانا
 نسيت الباب مفتوحا فلعل الشيطان دخل
 عليك فقال أبو الحسن لا تسال عما جرى
 لى ما الذى خطر لك حتى خليت الباب
 مفتوح ودخل على الشيطان وجرى لى معه
 كذا وكذا وذكر أبو الحسن الخليع للخليفة
 جميع ما جرى له من الاول الى الآخر وليس
 فى الاعادة افادة وصار الخليفة يضحك ويخفى
 ضحكه ثم ان الخليفة قُل لاني الحسن الحمد
 لله الذى زال عنك ما تكره ورايتك بخير
 فقال له أبو الحسن ما بقيت اتخذك نديمى

ولاجليسى فان المثل يقول من عثر فى حجر
وعاد اليه كان اللوم والعتب عليه وانت
يا اخى ما بقيت انا دمك ولا اعمل معك
مصاحبة فاني لا رايت لك كعب مبارك على
فقال للخليفة وقد لطفه واقسم عليه واثنى
عليه القول بانى ضيفك ولا ترد الصيف واخذ
ابو الحسن ودخل به القاعة وقدم له الطعام
ووانسه بالكلام ثم انه احكى للخليفة جميع
ما جرى له وبقي للخليفة يضحك ويغيب
بالضحك ثم شال سفرة الطعام وقدم سفرة
المدام وقد ملا قدحا وقلبه ثلاث مرات
واعطاه للخليفة وقال يا نديمى عندك
ولا يصعب عليك انا رايع اقول لك ولا تنغبين
ولا تنغبين وانشد يقول

ولاخير فى عيش فاسمع قول ذى نصيح :

ان انت لم تكن سكرانا ولم ترح ٥

لا زلت اشربها والليل معتكر:
 حتى اكب الكرى راسي على قدحي ٥
 من الخمرة كشعاع الشمس بهاجتي:
 تنفي الهموم بأنواع من الفرح،
 فلما سمع الخليفة شعرة وما قاله من الابيات
 شرب من ذلك طرباً شديداً واخذ القدح
 وشربه ولا زالا يشربا ويتنادما حتى طلعت
 الخمرة من رؤوسهم فقال ابو الحسن للخليفة
 يا نديبي حقاً انا حاير في امرى وكفى كنت
 امير المؤمنين وحكمت واعلميت ووهبت
 ودغري يا اخي ما هو منام فقال له الخليفة
 هذا اضغات احلام ثم ان الخليفة زك قنطرة
 من البنج في القدح وقال بحباتي تشرب هذا
 القدح فقال له ابو الحسن اني اشربه من
 يدك وادرك شهرآزاد الصباح فسكنت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة

للحادية والثمانون والمائتان ثم انه
 اخذ القدح من يد الخليفة وشربه فاعجب
 الخليفة افعاله وصفاته وحسن طباعه وصدقته
 وقال في نفسه حقا لاجعلن هذا نديبي و
 جليسي واما ابو الحسن فانه لما شرب القدح
 واستقر في بطنه سبقت راسه رجلية فقام
 الخليفة من وقته وقال للعلام اسمك واتى به
 الى قصر الخلافة ووضع بين يدي الخليفة
 فامر الخليفة ان للجوار والماليك يدوروا
 حوالية وقد اختفا الخليفة في مكان لا
 يراه فيه ابو الحسن وامر الخليفة جارية من
 للجوار انها تاخذ العود تضرب عند راس
 ابي الحسن وباقي الجوار بالاتهن فضربوا الجيع
 فاستفاق ابو الحسن اخر الليل فسمع حس
 العود والزف وضرب المواويل وغنا للجوار
 ففتح عينيه فوجد روحه في القصر والجوار

والخدام حوله فقال أبو الحسن لا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم حقا انا خائف
من المارستان وما قاسيت فيه اول مرة وما
ادرك ان الشيطان جاني مثل اول مرة اللهم
اخزى الشيطان ثم ان ابا الحسن غمض
عينيه وحط راسه في عبه وصار يضحك
قليلا ويرفع راسه فيبجد القصر موقود و
للجوار تغنى ثم ان خادما من الخدام قعد
عند راسه وقال له اجلس يا امير المؤمنين
وانظر الى قصمك وجوارك فقال أبو الحسن
بستر الله انا امير المؤمنين بالحق والا تكذبون
فاني البارحة ما خرجت ولا حكمت وشربت
ونمت وهذا الخادم جا يقيمى فعند ذلك
قام أبو الحسن وجلس ثم انه اقتكم جميع
ما جرى له مع امة وكيف ضربها وكيف
دخل الى المارستان ورأى اثار الضرب الذي

ضربه له العرفشة بتاع المارستان فتخير في
امرء وتفكر في نفسه وقال والله ما اعرف كيف
حالي وما الذي جرى وادرك شهرا زاد الصباح
فسكنت عن الحديث المباه وفي الغد قالت
الليلة الثانية والثمانون والمائتان
ثم انه التفت الى جارية من الجوار وقال لها
من هو انا فقالت امير المؤمنين فقال لها
تكذبي يا نكبة فان كنت امير المؤمنين عضى
اصبعى فجات اليه الجارية وعضت اصبعه
بالقوى فقال لها يكفى ثم انه قال للخادم
اتكلم من انا قال انت امير المؤمنين فتركه
ابو الحسن وقد تخيل في عقله وحرار في
امرء ثم اقبل على ملوك صغير وقال له عضى
في وذن وطاطا له وحط وزنه في فم المملوك
وكان المملوك صغيرا لا يعقل فطبق باسنانه
على وذن الى الحسن بالقوى حتى كاد ان

يقتلعها وكان المملوك لا يعرف بالعربي فبقى
كلما يقول له يكفي يعتقد المملوك انه
يقول له قرط فيبقى عضته ويكر باسنانه
على اذنه وكانت الجوار يلعبين عنه بسماع
الجوار وابو الحسن يستغيث من المملوك و
الخليفة قد غمي عليه من الضحك ثم انه
ضرب المملوك فسيب اذنه فلما سببه المملوك
خلع ابو الحسن ثوبه وبقي عريانا لحمه
بليزة وذكره بين الجوار وهو يرقص فشدوا
له الجوار ائلف فتمخلع بينهم وهو عريان
مكشوف العورة والطيز من قدام ومن وراء
وقد ماتت الجوار عليه من الضحك فاما الخافقه
فانه غمي عليه من كثرة الضحك ثم ان
الخليفة افاق وخرج له وقال ويلك يا ابا
الحسن قتلتنى من الضحك فالتفت اليه
فعرفه فقال والله انت قتلتنى وقتلت امي

وقتلت المشايخ وقتلت أمام المساجد فقربه
 الخليفة وانعم عليه وزوجه ومسكه عنده
 في القصر وجعله من خواص ندمائه وهو
 المتقدم عنده على العشرة ندماء وقدمه
 الخليفة على العشرة ندما وهم العجلي والرقاشي
 وعبدان وحسن والفرسدي واللوز والسكر
 وعمر الترتيس وأبو النواس وأبو إسحاق
 النديم وأبو الحسن الخليلي وكل واحد
 منهم حكاية تذكر في غير هذا الكتاب
 وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الثالثة و
 الثمانون والمائتان وقد صار أبو
 الحسن محضى ومقرب عند الخليفة عن
 الجميع حتى أنه كان يجلس مع الخليفة و
 الست زبيدة بنت القاسم وتزوج خزندارتهما
 وكان اسمها نزهة الفواد فأقام معها أبو

الحسن الخليل في اكل وشرب وعيشة طيبة
 الى ان ذهب جميع ما معهم فقال لها ابو
 الحسن يا نزهة الفؤاد فقالت لبيك فقال
 اني اريد ان اعمل حيلة على الخليفة وانت
 تعملي حيلة على النسب زبيدة وناخذ منهم
 في ساعة مايتي دينار وشقتين حرير فقالت
 له اصنع ما تريد وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الرابعة والثمانون بعد المائتين
 ثم ان نزهة الفؤاد قالت لاني الحسن الخليل
 وما تصنع قال نعم انا نتماوت وفي حيلة
 فاموت انا قبلك واتمدد فانشري على فوطه
 حرير وافردى عمامتي على واربطي اصابع
 رجلي وحتلي على قلبي سكين وقليل من
 الملح ثم انشري شعرك وروحي الى سترك
 زبيدة واشترطي ثوبك والظمي على وجهك

واصبر حتى فتقول لك ما لك فقول لها يعيش
 رأسك في ابي الحسن الخليلع وانه قد مات
 فانها تحزن على وتبكي وتامر الخندارية
 ان تعلى لك مائة دينار وشقة حرير وتقول
 لك روجي جهيزيه واخرجيه فخذى منها
 المائة دينار والشقة وتعالى واذا جيتى الى
 عندى اقوم انا وترقدى انت مكاني واروح
 انا للخليفة واقول له يعيش رأسك في نزهة
 الفواد واشترط ثوبى وانتف لحيتى فيحزن
 عليك ويقول خنداره اعطى ابا الحسن
 مائة دينار وشقة حرير ويقول لى رح جهزها
 واخرجها فاجى اليك ففرحت نزهة
 الفواد وقالت دغرى ان هذه الحيلة جيدة
 ثم انها غمضت عينييه وربطت رجليه و
 غطته بالثوبله وفعلت ما قاله لها سيدها ثم
 انها شرطت ثوبها وكشفت راسها وحلت

شعرها ودخلت على الست زبيدة وهي
 تصيح وتبكي فلما رأتها الست زبيدة على
 تلك الحالة قالت لها ما هذا الحال ما قضيتك
 وما ابكاكي فقالت نزهة الفواد وهي تبكي
 وتصيح وتقول ياسيدي تعيش رأسك وتبقى
 في ابي الحسن الخليل فانه قدماء فخرت عليه
 الست زبيدة وقالت مسكين ابو الحسن
 الخليل وبكت عليه ساعة ثم ان الست
 زبيدة امرت الخزانة ان تعطى نزهة الفواد
 مائة دينار وشقة حرير وقالت يا نزهة الفواد
 راحي جهزيه واخرجيه فاخذت المائة دينار
 والشقة الحرير وراحت الى منزلها وهي فرحانة
 ودخلت على ابو الحسن واعلمته بما وقع لها
 فقام وفرح وشد وسله ورقص واخذ المائة
 دينار والشقة وشانهم وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت

الليلة الخامسة والثمانون والمائتان
 ثم انه مدد نزهة الفواد وفعل بها كما
 فعلت به ثم انه شق ثوبه وبتف لحبته
 وخبل عمامته ولم يزل يجرى حتى دخل
 على الخليفة وهو في مجلس حكمة وهو على
 ذلك الحالة ويدق في صدره فقال له الخليفة
 ما قضيتك يا ابا الحسن فبكى وقال لا كان
 نديمك ولا كانت ساعتك فقال له الخليفة
 اخبرني فقال تعيش رأسك يا سيدي في
 نزهة الفواد فقال الخليفة لا اله الا الله وضرب
 كف على كف ثم ان الخليفة سلا ابا الحسن
 وقال له لا تخزن انا اعطيك سريه غيرها
 وامر الخزندار ان يعطيه مائة دينار وشقة
 حرير فاعطاه الخزندار ما رسم به الخليفة وقال
 له رح جهزيها واخرجها واعمل لها خرجة
 مليحة فاخذ ما اعطاه وجا الى منزله وهو

فرحان ودخل الى نزهة الفواد فقال لها
 قومي فقد تم لنا المراء فقامت وحط
 لها المائة دينار والشقة الحرير ففرحت وقد
 حطوا الذهب على الذهب والشقة على
 الشقة وجلسا يتحدثان ويضحكان على
 بعضهما وادرك شهرزد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباج وفي الغد قالت الليلة
 السادسة والثمانون والمائتان واما
 الخليفة فانه لما انصرف من عنده ابو الحسن
 وراح يجهز نزهة الفواد فحزن عليها وصرف
 الديوان وقام يتعكر على مسرور سيف
 النعمة ودخل يعزى الست زبيدة في جارياتها
 فوجدها جالسة تبكي وهى تنتظر قدومه
 الخليفة حتى تعزيه فى ابى الحسن الخليفة
 فقال الخليفة تعيش راسك فى جاريته نزهة
 الفواد فقالت له يا سيدى سلامة جاريته

تعيش أنت وتبقى في نديك إلى الحسن
 الخليل فإنه مات فتبسم الخليفة وقال لحامه
 يا مسرور فإن النساء قليلين العقل بالله عليك
 في هذه الساعة ما كان أبو الحسن عندي
 فقالت الست زبيدة وقد ضحكك من قلب
 الغيظ وقالت ما تخلقى مزحك ما يكفي
 موت إلى الحسن حتى أنك تموت جاريته
 ونعدم الاثنين وتجعلني قليلة العقل فقال
 الخليفة إن نزهة الفواد هي التي ماتت وقالت
 الست زبيدة وحقا ما كان عندك ولا رأيته
 وما كان عندي في هذه الساعة الآنزهة
 الفواد وهي حزينه باكينة مقطعة الثياب
 وقد صبرتها وأعطيتها مائة دينار وشقة
 حرير وأنا كنت استنأك حتى أعزبك في
 نديك إلى الحسن الخليل وكنت رايحه
 أرسل وراك فضحك الخليفة وقال ما مات

الا نزهة الفواد فقالت له الست زبيدة لا
 لا ياسيدي ما مات الا ابو الحسن فاعتناظ
 الخليفة ونص العرق الهاشمي من بين عينيه
 وصرخ على مسرور السيف وقال له اخرج
 وروح الى بيت ابني الحسن الخليل وانظر من
 مات منهم فخرج مسرور بجري فقال للخليفة
 للست زبيدة تراعيني فقالت له نعم اراهن
 فانا اقول ان ابا الحسن قد مات فقال للخليفة
 وانا اراهن واقول ان ما مات الا نزهة الفواد
 والرهان بيني وبينك بستان النزه الى قصر
 وقصر التماثيل وقعدوا ينتظروا مسرور الى
 حين يرجع بالخبر واما مسرور فانه ما زال يجري
 حتى دخل الى زقاق ابني الحسن الخليل وادرك
 شهبازاد الصباح وسكنت عن الحديث المباح و
 في الغد قالت الليلة السابعة والثمانون
 بعد المائتين وكان ابو الحسن قاعد متكى

على الشباك فلاحته منه انتفاضة فنظر مسرور
وهو يجرى في الزقاق فقال لنزهة الفواد كان
للخليفة لما خرجت من عنده صرف الديوان
ودخل الى انست زبيدة يعزيها فقامت هي
وعزته وقالت له عظم الله اجرک في ابني
الحسن الخليل فقال لها للخليفة ما مات الا
نزهة الفواد تعيش رأسك فيها فقالت له هي
ما مات الا ابو الحسن الخليل نديك فقال
لها ما مات الا نزهة الفواد فتكابروا فيما
بعضهما فاغتناظ الخليفة وتراهنوا وقد بعث
مسرور السيف ينظر من مات فالاول انك
ترقدى حتى ينظرك ويروح يعلم الخليفة
ويصدق قولي فتمددت نزهة الفواد وغطاها
ابو الحسن بازارها وقعد عند رأسها يبكي
وانا بمسرور الخادم طلع الى بيت ابني الحسن
وسلم عليه ورأى نزهة الفواد وهي ممدودة

فكشف عن وجهها وقال لا اله الا الله ماتت
اختنا نزهة الفواد ما كان أسرع القضا الله
يرحمك ويبرئ ذمتك ثم انه رجع واحكى
ما جرى بين يدي الخليفة والست زبيدة
وهو يضحك فقال له الخليفة يا ملعون ما
هذا وقت ضحك اخبرنا من مات منها فقال
مسرور للخليفة والله ياسيدي ان ابا الحسن
طيب وما مات الا نزهة الفواد فقال الخليفة
لزبيدة ضيعت قصرك في لعبك وضحك
عليها فقال يامسرور احكى لها كيف رايت
فقال لها دغرى ياستى فاني تميت اجري
حتى دخلت على ابي الحسن في بيته فوجدت
نزهة الفواد نائمة ميتة وابو الحسن جالس
عند راسها يبكي فسلمت عليه وعزبته و
جلست جنبه وكشفت وجه نزهة الفواد
فرايتها ميتة ووجهها منتفخ فقلت له

اخرجها لحين لنصلى عليها فاجاب نعم
 وقد جيت وخليته يجيزها لاجل ما اعلمكم
 فضحك الخليفة وقال قول لستك القليلة
 العقل فلما سمعت الست زبيدة كلام مسرور
 اغتاظت وقالت ما قليل العقل الا من يصدق
 عبدا وشتمنه والخليفة يصحك وادرك شهرآزاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الثامنة والثمانون
 والمائتان فانغبين مسرور وقال للخليفة
 صدق من قال ان النساء ناقصات العقل و
 الدين فقالت الست زبيدة يا امير المؤمنين
 انت تلعب وتمزح معي وهذا العبد يحايل
 على لاجل خاطرك لكن انا ارسل وابصر من
 مات منهم فقال لها الخليفة ارسل من ينظر
 من مات منهم فصاحت الست زبيدة على
 عجوز قهرمانة وقالت لها امضى الى بيت

نزهة الفواد وابصرى من مات بسرعة ولا
 تبطل ونثرت فيها فخرجت العجوز تاجرى
 والخليفة ومسرور يصحكون ولم تنزل العجوز
 تاجرى حتى دخلت الزقاق فراها ابو الحسن
 فعرفها فقال لزوجته يا نزهة الفواد كان
 الست زبيدة ارسلت لنا تنظر من مات
 وانها ما صدقت قول مسرور في موتك فارسلت
 العجوز القهرمانة تكشف الخبر فبقى الموت
 لى اولى لاجل صدقك عند الست زبيدة ثم
 ان ابا الحسن تمدد ورقد وغطته نزهة الفواد
 وربطت عينيه ورجليه وجلست عند راسه
 تبكى فدخلت العجوز عليها فرات نزهة
 الفواد جالسة عند راس ابى الحسن وهى
 تبكى وتعدد ثم ان نزهة الفواد لما رات
 العجوز صرخت وقالت للعجوز انظرى ماجرى
 على وقد مات ابو الحسن وخلانى وحيدة

فريده وصرخت وقطعت اثوابها وقالت
 للعجوز يا امي ما كان احسنه فقالت لها
 العجوز حقاً انك معذورة لانك كنت تعودت
 به وتعود بك ثم ان العجوز علمت ما كان
 من امر مسرور الى الخليفة والست زبيدة
 وقالت لفرقة الغواد ان مسرور رايج يرعى
 الفتنة بين الخليفة وبين الست زبيدة فقالت
 لها فرقة الغواد وما في الفتنة يا امي فقالت
 العجوز يا بنتي قد جا مسرور الى الخليفة
 والست زبيدة واخبرهما عنك انك مت
 وان ابا الحسن طيب فقالت لها فرقة الغواد
 يا خالتي فاني انا كنت عند ستي في هذا
 الوقت وقد اعطتني مائة دينار وشقة حرير
 وانظري حالي وما جرى لي وانا حايرة فكيف
 اعمل وانا وحيدة فريده ياليتني انا مت
 وكان هو عاش ثم بكث وبكت معها العجوز

ثم أن العجوز تقدمت وكشفت وجه ائى
الحسن فنظرت عينيه مربوطين منتفخين من
الرباط فغفلته وقالت حقا يا نزهة الفواد انك
كنت كعيب على ائى الحسن ثم أن العجوز
عزت نزهة الفواد وخرجت من عندها وهى
تاجرى حتى دخلت على الست زبيدة
واحكت لها على الحكاية فقالت لها الست
زبيدة وقد تنجكت قولى للخليفة الذى
يعملنى قليلة العقل وناقصة الدين وكأبرنى هذا
العبد الناجس الكذاب وأدرك شهرآزاد الصباح
فسكنت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
الليلة التاسعة والثمانون والمائتان
فقال مسرور أن هذا العجوز تكذب وأنا
رايت أبا الحسن طيب ونزهة الفواد التى
راقدت ميتة فقالت له العجوز أنت الذى
تكذب وتريد ترمى الفتنة بين الخليفة

وبين الست زبيده فقال مسرور مايكذب
 الا انت يا عجوز النكس وسنك تصدقك
 وهى خرفانة قصرخت فيه الست زبيده
 وقد اتحمقت منه ومن كلامه وبكت فقال
 لها الخليفة انا اكذب وخادمى يكذب وانت
 تكذب وجاريته تكذب والصواب عندى
 انما نصير احنا الاربعة حتى نبصر من هو
 الذى يصدق فينا فقال مسرور قوموا بنا
 حتى اعمل فى هذه العجوز النكس العمائل
 الميشومة واضربها علقه على كذبها فقالت
 له العجوز يا خرفان انت عقلك مثل عقلى
 فعقلك مثل عقل الدجاجة فاحمق مسرور
 من كلامها وارد مسرور ان يبتلىش بالعجوز
 فقالت له الست زبيده وقد دفعته عنها
 فى هذه الساعة يبان صدقها من صدقك
 وكذبها من كذبك وقد قاموا الاربعة و

تراهنوا مع بعضهم وخرجوا يمشوا من باب
 القصر الى ان دخلوا من باب درب ابي الحسن
 الخليل فنظروا ابو الحسن وقال لزوجته نزهة
 الفواد حقاً ما زلقة زلاييه ولا كل مرة تسلم
 كان التجوز راحت واحكت الى ستها و
 اعلمتها بحالنا وانها تخاصمت مع مسرور
 الخادم وقد تراهنوا على موتنا وقد اتوا
 الينا الاربعة الخليفة والخادم والست زبيدة
 والتجوز فانتبهت نزهة الفواد من تلك الرقاد
 وقالت كيف يكون العمل فقال لها ابو
 الحسن نعمل ارواحنا امواتاً سوى ونتمدد
 ونقتلع النفس فسمعت منه وتمددا الاثنان
 وربطتا رجليهما وغمضا اعينهما وقد قطعوا
 النفس ورقدا على القيلة وتغطيا بالازار
 وادرك شهر ازاد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة التسعون

والمائتان فدخل الخليفة وزبيده ومسرور
والعجوز فلما دخلوا الى بيت ابي الحسن
للخليفة وجدوه مع زوجته ممددين موتان
فلما رأتهم الست زبيده بكت وقالت ما
زالوا يبشروا على جاريتي حتى ماتت ولكن
اظن انها صعب عليها موت ابي الحسن فانت
بعده فقال الخليفة لا تسابقيني بالحديث
والكلام فانها ماتت قبل ابي الحسن فان ابا
الحسن جا لعندي وهو مقطوع الخوايج
منتوف اللحية وهويديق على صدره بطويتين
واعطيته مائة دينار وشقة حرير وقلت له
روح اخرجها وانا اعطيك غيرها سرية احسن
منها وتكون عوضاً عنها والظاهر انها ما
هانث عليه فانت بعدها وانا الذي غلبتك
واخذت رهنك فقلت الست زبيده للخليفة
كلماً كثيراً وكثر بينهم الكلام فجلس الخليفة

عند روس الاثنين وقال بحق نبي رسول
الله صلى الله عليه وسلم وتربة أبى وأجدادى
كان فى خاطرى من يعلمنى من مات منهم
قبل رفيقه كنت أنا أعطيه ألف دينار فلما
سمع أبو الحسن كلام الخليفة أسرع فى القيام
ونط وقال أنا الذى مت قبل يا أمير المؤمنين
هات الألف دينار وبر القسم واليمين الذى
اقسمت به ثم أن نزهة الفواد قامت ووقفت
على حيلها بين يدى الخليفة والست زبيدة
ففرحوا بذلك وبسلامتهما وعاتب زبيدة
جاريتهما وفرحت بسلامتهما ثم أن الخليفة
والست زبيدة هنوهم بالسلامة من الموت
وعلموا أن هذه الموتة حيلة لاجل اخذ
الذهب فقالت الست زبيدة لنزهة الفواد
كنت طلبت منى ما تريد منى بغير هذه
الوجه ولا احرق قلبى عليك قالت نزهة

الفواد انى استحييت ياستى واما الخليفة فانه
 غشى عليه من الضحك وقال يا ابا الحسن
 لم تنزل خليعا وتعمل العجايب والغرايب
 فقال له ابو الحسن يا امير المؤمنين فان هذه
 الليلة عملتها لما نفذ المال من يدك الذى
 اعطيته لى وانى قد استحييت ان اطلب منك
 ثانيا وانا لما كنت وحدى ما كنت امسك
 على مال وقد زوجتني هذه الجارية التى معى
 فانى لو ملكت مالك لاهلكته ولما فرغ جميع
 ما فى يدي عملت هذه الليلة حتى اخذت
 منك هذه المائة دينار والشقة الحريم وجميع
 ذلك صدقات مولانا وعجل على بالالف دينار
 وبر قسمك فصحك الخليفة والست زبيدة
 وعادوا الى القصر واعطى الخليفة لائى الحسن
 الالف دينار وقال له خذهم حلاوة سلامتك
 من الموت وكذلك الست زبيدة اعطيت

نزهة الفوائد ألف دينار وقالت لها خذهم
 حلالة السلامة من الموت ثم ان اُخليفة زاد
 لاني الحسن في الجامكية والجرانية ولم يزل في
 فرح وسرور الى ان اتاه هادم اللذات ومفرق
 الجماعات ومخرب القصور والدور ومعهم القبور
 فادركت شهرزاد الصباح فسكنت عن
 الحديث المباج وفي الغد قالت الليلة
 الحادية والتسعون والمائتين بلغني
 ياملك السعيد وصاحب الراي السديد
 انهم ذكروا انه كان بمدينة مصر ملك يسمى
 عاصم ابن صفوان وكان ملك عادل سخي
 جيد صاحب هبة ووقار وله بلاد كثيرة
 وقلاع وحصون وجيوش وعساكر وكان له
 وزير يسمى فارس ابن صالح وكان جميعهم
 يعبدوا الشمس من دون الله عز وجل
 وكان هذا الملك بقى شيخ كبير وقد اضعفه

الكبير واهنه السقم وقد عاش مائة وثمانون
 عام ولم يكن له ولدًا ذكرًا ولا أنثى و
 كان الليل والنهار في م فكر بسبب ذلك
 فقيل انه ذات يوم من الايام جالس على
 سرير ملكته والملوك والوزرا والمقدمين
 وارباب دولته واقفين في الخدمة على جاري
 عاتقهم وكان كل من يدخل ومعه ولد او
 ولدين او ثلاثة يوقفوا في جنب ابائهم في الخدمة
 على قدر منازلهم حزن ثم ان الملك عاصم ابصرهم
 وجدهم كل واحد له اولاد فقال في نفسه كل
 واحد فرحان مسرور باولاده وانا مالى ولد
 وغدا اموت واخلف ملكتى وتختى وخيلى
 وخدمى وخزائنى للغربا وما يذكرنى احد
 ابدا ولا يبقى لى ذكركم فى الدنيا ثم ان
 الملك غرق فى هذا الم والفكرة وهم جالسين
 عليه بالاولاد فبكى ونزل من على تختة و

جلس على الارض على التراب يبكي ويتضرع
 فلما رآوا الوزير والجماعة الحاضرين فعل الملك
 خافوا على انفسهم فعند ذلك زعقت جواشيه
 واكابر الدولة وقالوا لهم امضوا الى منازلكم
 واسترجعوا حتى يفيق الملك مما نزل به فخرجوا
 كلهم ولم يبق عند الملك الا الوزير وادرك
 شهرآزاد الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الثانية والتسعون
 والمائتان فلما افاق الملك قبل الارض بين
 يديه وقال له يا ملك العصر والاولان ما هذا
 البكا والنحيب قل لي من عاداك من ملوك
 الارض او من اصحاب القلاع والحصون او من
 ارباب الدولة ومن خالفك في امرك ايها الملك
 حتى نكون كلنا عليه وناخذ روحه من
 جسده فلم يتكلم الملك ولم يرفع راسه ثم
 ان الوزير باس الارض ثانيا وقال له ياخوند

أنا مثل ولدك وعبدك وقد رببتك على
 اكتافى فان لم اعرف امرك ولمك وحزنك
 وما انت فيه فن يعرف غيرى او يقوم
 بمقامى بين يديك قل لى ايش هذا البكا
 والحزن على ايش هذا والمملك لم يتكلم
 ولا يفتح فاه ولا يرفع راسه بل يبكى بصوت
 وصراخ عالى والوزير صابر عليه فقال له الوزير
 ايها المملك ان لم تقول لى والا قتلت نفسى
 وان لم تقل لى ما جرا لك والا احط هذا
 السيف فى قلبى اقتل روحى ولا اراك مغموم
 ثم ان الملك رفع راسه ومسح دموعه وقال
 له ايها الوزير الناصح اللبيب العاقل خلىنى
 فى هى وغمى وما جرا على كفانى فقال له
 الوزير قل لى ما سبب هذا البكا لعل يكون
 الفرج على يدى فقال له الملك يا وزير ما
 بكماى لا على مال ولا على ملكة ولا على غيره

ولكن انا بقيت رجل كبير شيخ وقد مضى
 على نحو مائة سنة ولم رزقت ولدا ذكرا
 ولا انثى فاذا مت انا يندفن اسمي وينطوى
 رسمي وياخذ الغريب تختي وملكتي ولم
 يذكرني احد ابدا فقال له الوزير فارس
 ياخوند انا اكبر منك بمائة سنة ولا رزقت
 ولدا وليلى ونهارى في هذا الغم وكيف
 اعمل انا وانت فقال يا وزير ما لك في هذا
 الامر حيلة ولا سبب فقال له اعلم اننى
 سمعت بارض سبا ملك يقال له سليمان بن
 داود وهو يدعى النبوة وان له ملك جبار
 حكمة في السما وعلى جميع بنى ادم والطيور
 والوحوش والرياح والجن وهو يعلم مناطق
 الطير جميعهم وجميع لغة الخلق وهو مع
 ذلك يدعى الخلايق الى دين ربه ويجدثهم
 على عبادتهم فهاكن فرسل اليه من عند الملك

رسولا ونطلب منه حاجتك فان كان دينه
 حق وربه قادر على كل شى ان يرزقنا ولدا
 لك وولدا لى او انثى فان صح ذلك الامر
 فنحن ندخل فى دينه ونعبد ربه وان كان
 الامر بخلاف ذلك فنصبر وندير حيلة اخرى
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباج وفى الغد قالت الليلة الثالثة
 والنسعون والمائتان فقال له الملك هذا
 هو انصواب والآن انشرح صدرى الى هذا
 الخطاب ولكن فاين رسول مثل هذا الامر
 العظيم لان هذا ما هو ملك قليل والقدم
 عليه امر جسيم وما اريد يمضى اليه بمثل
 هذا الامر الا انت لانك كبير عارف بالامور
 كلها واريد ان تتعب نفسك ومثلى مثلك
 وتسافر له انت وتعالى هذه الامور لعل ان
 يكون فرج على يدك فقال له الوزير السمع

والطاعة ولكن قرر أنت الساعة واجلس
على التناخت حتى يدخلوا الامراء وارباب
الدولة والعالم والناس والعسكر في خدمتك
مثل العادة فان الجميع خرجوا من عندك
وخاطرهم متشوش من اجلك ثم بعد ذلك
اخرج انا واساشر في حاجة الملك فقام الملك
من وقته وساعته وجلس على سرير ملكته
وخرج الوزير وقال للحاجب الكبير قل للناس
بعبروا للخدمة على جاري عادتهم فدخلت
العساكر والجنود وارباب الدولة بعد ان
مدوا السهات واكلوا وشربوا وخرجوا على
جاري عادتهم ثم ان الوزير فارس خرج من
عند الملك عاصم ومضى الى داره اصلح شأنه
الى السفر ثم عاد الى الملك ففتح له الخزائن
وجهر له التحف والذخاير والقماش الفاخر
واشياء ليس لها نظير ولا يقدر يحويها لا

امير ولاوزير ثم ان الملك اوصاه ان يقابله
 بالاحتشام ويبديه بالسلام ولا يكثر في
 حضرته كلام ثم اسأله عن حاجتك فاذا
 اجابك اليها قضيت فعد اليها سريعا فاني
 في انتظارك ثم ان الوزير فارس باس يد
 الملك وخرج من عنده وسافر واخذ التحف
 وسار ليل ونهار الى ان وصل الى سبا وبقي
 بينه وبينها مسيرة خمسة عشر يوما وان
 الله اوحى الى سليمان ابن داود عليه السلام
 بان ملك مصر ارسل اليك وزيرةا تكبير بالهدايا
 والتحف وهو على كذا وكذا فسير انت
 الاخر وزيرك اصف بن برخيا لاستقباله فاذا
 خضر بين يديك قل له ما ارسلك الملك
 تطلب كذا وكذا وحاجتك كذا وكذا
 ثم اعرض عليهم الايمان والاسلام فحينئذ
 امر سليمان عليه السلام لوزيرة اصف بن

برخيا ان ياخذ معه جماعة من حاشيته
 بالاقامة الكثيرة والعلوفات الحسنه الزايدة و
 يستقبل وزير مصر فخرج اصف وجهز حاله
 وسار الى ان وصل الى وزير مصر واستقبله
 وسلم عليه والتقاء ملتقا حسنا وقدم لهم
 القمامات والعلوفات وقال اهلا وسهلا ومرحبا
 بالضيوف القادمين فابشروا بقضا حاجتكم
 وطيبوا انفسكم فقال الوزير فارس ومن
 اخبركم بذلك فقال اصف ابن برخيا نبينا
 سليمان عليه السلام هو الذي اخبرنا بهذا
 فقال الوزير فارس ومن اخبر لسيدكم سليمان
 قال اخبره ربه رب السما والارض فقال الوزير
 فارس ما هذا الا اله عظيم وادرك شهرزاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الرابعة والنسعون
 والمائتان فقال له اصف وانتم ما تعبدون

وما هو انهكم فقال له نعبد الشمس من
جملة الكواكب المخلوقات وحاشا أن يكون
هو الرب لان الشمس تطلع وتغيب وهو
على كل شى رقيب ثم انهم سافروا قليلا الى
ان وصلوا الى المدينة فامر سليمان عليه
السلام جميع وحوش البر ان يتعرضوا و
يصطفوا صغين كل جنس من جنسه ثم
حضر طوايف الجن كل منهم من غير خفا
على صور مختلفة هائلة فوقفوا الآخرين صغين
والطيور على الخلايق تظلم ويتناغوا على
سائر اللغات وباقي الالحان فلما وصلوا اهل
مصر اليهم هابوهم ولم يجسروا على المشى
اليهم فقال لهم اصف اعبروا وامشوا ولا تخافوا
منهم فانهم عبيد سليمان بن داود عليه السلام
وما يضركم منهم احد ثم دخل اصف بينهم
وعبروا جميعهم وسافروا ولم خايفين الى ان

دخلوا ووصلوا الى المدينة وانزلهم في دار
 الصيافة واکرمهم غاية الاكرام واحضروا
 لهم الاقامات والضيافات الفاخرة الى ثلاثة
 ايام ثم احضروهم بين يدي سليمان عليه
 السلام فلما دخلوا ارادوا ان يبوسوا الارض
 فنعمهم من ذلك سليمان وقال ما يجب السجود
 الا لله عز وجل خالق السموات والارض ثم
 قال لهم الارض ارض الله وكلنا عبيد الله عز
 وجل فمن اراد منكم ان يجلس فليجلس
 ومن اراد ان يقف فليقف ولكن لا احدا
 يجلس في خدمتي فجلس الوزير فارس وبعض
 من خواصه ووقف في خدمته بعض الاصاغر
 فما استقر بهم للجلوس حتى مد لهم السماط
 فاكلوا العائنه والخلق اجمعين ثم ان سليمان
 عليه السلام امر وزير مصر ان يقول ويذكر
 حاجته لتتقضى ثم قال له تكلم ولا تخف

شيئا لانك تعبت وما جيت الا لقضايتها والان
 انا اقول لك ايش جيت تطلب فقال سليمان
 يا وزير الملك عاصم بقى شيخ كبير ولم يرزقه
 الله ولدا ذكرا ولا انثى وكان ليلا ونهارا
 فى هذا الفكر والهم فجلس ذات يوم من الايام
 على كرسى مملكته ودخلوا عليه الوزراء والامراء
 واكابر دولته وكل واحد منهم له ولد وولدين
 وثلاثة يدخلون معهم ويقفون معهم فى
 الخدمة فذكر فى نفسه وقال من فرط حزنه
 يا ترى بعد موتى من ياخذ مملكتى ويتحكم
 فى ريعتى وهل ياخذها الارجل غريب وامضى
 انا كافي ما اكون فبقى فى هذا الفكر الى
 ان هطلت عيناه بالدموع فغطى وجهه
 بالمنديل وبكى بكاء شديدا ثم نزل من فوق
 سريره الى الارض يبكى ويندب ولم يدر ما
 بقلبه الا الله تعالى ثم ان الحجاب وجواشيه

أخرجوا الناس وأعطوهم دستوراً وقالوا لهم
 امضوا إلى حال سبيلكم لأن السلطان ضعيف
 فخرجوا جميعاً ولم يبق عند الملك إلا أنت
 وحدك والملك فحينئذ بست الأرض بين
 يدي الملك وسألته عن حاله وبكائه فما
 تكلم ثم أن سيدنا سليمان عليه السلام
 أحكى له بجميع ما جرى وليس في إعادة
 أفادة وأدرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المبسح وفي الغد قالت الليلة
 الخامسة والتسعون والمائتان ثم أن
 الوزير فارس قال يا نبي الله هذا كله صحيح
 وحق وصدق لكن يا نبي الله لما كنت أنا
 والملك نتحدث في هذه القضية ما كان أحداً
 انظره فمن أخبرك بهذه الأمور كلها فقال له
 ربي الذي يعلم خافية الاعيين وما تجلئ
 الصدور فحينئذ قال الوزير فارس يا نبي الله

ما هذا الا رب عظيم واله قادر فعند ذلك
 اسلم الوزير فارس ومن معه ثم قال سليمان
 ابن داود عليه السلام معك هكذا وهكذا
 من التحف والهدايا فقال له الوزير نعم فقال
 له سليمان نبي الله قبلت للجميع واوهبتك
 اياهم وقال له يا وزير فارس رح استريح الليلة
 في موضعك فانك تعبنا من السفر وغدا
 ان شا الله تعالى ما يكون الا خيرا وانقضى
 حاجتك على امر ما يكون بمشية رب السما
 وخالق الانوار بعد الظلام ثم انصرف من
 عنده وراح الى محله وبات تلك الليلة متفكرا
 في السيد سليمان فلما اصبح الصبح قام ثم
 اتى الى سليمان فقال له السيد سليمان اذا
 وصلت الى الملك عاصم واجتمعتم انتم
 الاثنين قوموا يوم واحد وخذوا معكم قوس
 ونشاب وسيف وروحوا انتم الاثنين الى الحل

الفلاني تلتقوا شجرة فاطلعا فوق الشجرة
 فيخرجوا من تحتها ثعبانين واحد راسه
 بقدر رأس بقرة و واحد راسه قدر رأس
 عقريت وفي رقبة كل واحد طوق من الذهب
 فاذا رايتموهم ارموهم بالنشاب واقتلوهم ثم
 ارموا من روسهم قدر شبر ومن اذيالهم قدر شبر
 وتبقى لحومهم اطبخوا بهم تغذية واطعموهم
 لنسايكم وابتوا معهم تلك الليلة فانهم يجبلوا
 باذن الله تعالى باولاد ذكور ثم احضر سليمان
 ابن داود عليه السلام خاتمه وسيفه وبفاجعة
 فيها قبا مكلل ومذهب وقال يا وزير اذا
 كبروا الاولاد اعطوا لكل واحد من هولاء
 الاثنين واحد ثم قال يا وزير الله يقضى
 حاجتك وما بقى لك عاقبة سافر على بركة
 الله تعالى فان املك عاصم يستنظرك وينتظر
 قدومك ليلا ونهارا وعينيه للطريق ثم ان

الوزير ودع سليمان وخرج مسافرا بقية
يومه وهو فرحان بقضا حاجته وجد
السير ليلا ونهارا الى ان وصل قريب من مصر
وارسل بعض خدامه يعلم الملك بقدمه
فلما سمع الملك عاصم فرح هو وخواص مملكته
وارباب دولته وجنده بسلامة الوزير فلما
تلاقيا نزل الوزير وترجل الى الارض بين
يدين السلطان وتقدم وباس يد الملك
ورجله وبشرة بقضا حاجته على انه الوجوه
واعرض عليه الايمان والاسلام فاسلم الملك
عاصم واهل دولته وجميع اهل مملكته وجميع
من في مصر وفرح الملك عاصم وقال للوزير يا
وزير رح بيتك واستريح جمعة من الزمان
وادخل الحمام وتعال عندي حتى اقول لك
اي شئ تعلمه وادرك شهرزد الصباح فسكتت
عن الحديث المباج وفي الغد قالت الليلة

السادسة والتسعون والمائتان
 فباس الارض الوزير وانصرف هو وحاشيته
 وخدمه وغلمانه الى داره واستراح ثمانية
 ايام على التمام ثم جا الى الخدمة وحدث
 الملك بجميع ما كان بينه وبين السيد
 سليمان عليه السلام ثم انه قال للملك قم
 تعالى وحدك فقاموا واخذوا معهم النفوس
 والنشاب وراحوا طلوعوا تلك الشجرة و
 قعدوا ساكتين الى بعد الظهر قبل العصر
 في القايلة واذا بتلك الثعبانين خرجوا من
 تلك الشجرة فنظرهم الملك واحبهم واعجبوه
 بالطواق الذهب وقال يا وزير ان هولاء
 مطوقين بالذهب والله ان هذا شئ عجيب
 خلبنا نمسكهم ونجعلهم في قفص ونتفرج
 عليهم قال الوزير هولاء خلقهم الله تعالى لاجل
 منفعتهم ارم انت نشاب واحد وانا الاخر

ارم نشاب واحد وارموا الاثنين عليهم ونزلوا
 من الشجرة وقتلوا الاثنين وقطعوا من
 عند رؤسهم شبر ومن اذيالهم شبر واخذوا
 بقية لحومهم وراحوا الى عند دار الملك و
 طلب الطباخ متاعه واعطاه ذلك اللحم
 وقال له اطبخ هذا بتقلية مليحة واعرف
 زبديتين وهاتم هنا في الوقت والساعة
 ولا تقبض شي فاخذ الطباخ اللحم وراح الى
 المطبخ وطبخهم بتقلية دهنه بابرارات و
 حرارات وغرفهم في زبديتين واحضرهم بين
 يدي الملك فاخذ زبدية واطعمها لامراته
 واخذ الوزير الاخرى واطعمها لامراته و
 كانوا تلك الليلة بقدرة الله ومشيتهم دخلوا
 الاثنين عليهم وجامعهم قال فقعد الملك
 فلاة اشهر وخاطره متشوش وهو يقول في
 نفسه يا ترى صحيح او ما هو صحيح ثم ان

الست يوما من الايام كانت جالسة فتحرك
 الولد في بطنها ثم انها طلبت واحد من
 الخدام الذى عندها اكبرهم وقالت له رج
 الى عند الملك اى موضع تلاقيه وبشره وقل
 له ياخوند البشارة ان الست حبلى كحج
 والولد تحرك في بطنها فشى الخادم سريعا
 وهو فرحان فراه جالس وحده ويده على
 خده وهو يتفكر ويقول يا ترى ان كانت
 الست تحبل من هذا الطعام ام لا وهو
 متشوش واذا بالخدام عبر له وباس الارض
 بين يديه وقال له البشارة ياخوند الست
 خونده حبلى وان الولد تحرك في بطنها
 وتوجعت وتغير لونها فلما سمع كلام الخادم
 من فرحته قام قايا باس يد الخادم ورأسه
 واخلع عليه وقال لاهل ملكته من كان حاضر
 فى المجلس ان كنتم تحبونى فانهوا عليه

واعطوه من الاموال ومن الجواهر والبواقيت
 والبغال والخيل والاملاك والبساتين فاعطوه
 شى لا يقدره بخصوه ثم ان الوزير دخل
 في ذلك الوقت وقال ياخوند انا الساعة
 قاعد في البيت وحدى وانا متفكرا ومشغول
 للخاطر وانا اقول يا ترى هو من حق خاتون
 تحبل ام لا واذا بالخدام عبر على وبشرى
 ان الست ظهر حملها وان الولد تحرك في
 بطنها وتوجعت وتغير لونها فن فرحتى
 جعلت عليه جبيع ما كان على من القماش
 واعطيت له الف دينار وجعلته كبير
 الخدام وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السابعة والتسعون والمائتان ثم ان
 الملك عاصم قال لوزيره ان الله تبارك وتعالى
 انعم علينا القويم بفصله وكرمه واخرجنا

من انظلمات الى النور واريد اخرج على الناس
 فقال الوزير ما تريد تفعل افعل فقال له
 اخرج كل من في الجبوس من الترامية والذين
 عليهم الديون وسبيهم وكل من وقع بعد ذلك
 بحزام ارميت رقبتك واجازيه بما يستحقه
 وترفع عن الناس الخراج ثلاث سنين وايضا
 انصب في هذه المدينة دايير الخيطان من
 جميع قدور الطعام والطباخون يطبخوا
 الليل وانهار وكل من في هذه المدينة والبلاد
 الذي حولها والبلاد القريبة كلهم ياكلوا
 ويشربوا ويطلب عيشهم ويزينوا المدينة ولا
 يقفلوا حوانيتهم ليلا ونهارا فاخرج يا وزير
 افعل ما امرتك به والا ارمى رقبتك فخرج
 الوزير من ساعته وعمل ما امره الملك عاصم
 وزينوا القلعة والابراج باحسن زينة واحسن
 ملبوس والناس في اكل وشرب ولعب وانسراح

الى لبلنة من البهاى فى انسحر مسكها الطلق
 وكان وقت الولادة امر الملك عاصم بان يحضر
 جميع من كان فى المدينة من العلما والفلكية
 والادبا والروسا والفضلا واحباب العلم واحباب
 الاقلام فحضروا جماعة كثيرة وقعدوا ينظرون
 من يرمى الخرز فى الطاسة وهذه اشارة
 المنجمين مع المختشمين والدايات فجلسوا
 جميعهم الى ان عملوا الاشارة ووضعت
 الست حملها وولدت غلام مثل طلعة القمر
 فانفقوا جميعهم واخذوا فى حسابه وحمله
 ومولده ووزخوا التواريخ وقاموا كلهم وباسوا
 الارض وبشروا الملك عاصم بان هذا الولد
 مبارك الطلعة ومولده سعيد لكن فى اول عمره
 يجرأ عليه شئ نتخاف نذكره للملك قال قولوا
 ولا عليكم خوف فقالوا يا خوند يخرج من
 هذه الارض ويسافر فى الغربية ويغرق فى البحر

ويقع في الأسر وشدة وضيقه وقد انه شد ايد
عظيمة ثم يخلص منها بعد ذلك ويبلغ
مقصوده ويعيش بقية عمره في اطيب عيش
ويحكم على العباد ويتصرف في البلاد على
رغم الاعداء والاخبار فلما سمع الملك كلام
المنجمين قال لهم هذا امر عين ما كتبه الله
تعالى على العبد يستوفاه ولا بد ان يجزا من
اليوم الى ذلك اليوم الف فرج ولا التفت
الى قولهم ولا الى كلامهم واخلع عليهم جميعا
وعلى من كان حاضر من الناس وانصرفوا
واذا بالوزير فارس عابر على الملك وباس الارض
وهو فرحان مسرور وقال له يا خوند البشارة
ان زوجتي في هذا الوقت ولدت ولدا ذكرا
كانه فلقة ثم فقال له يا وزير هات زوجتك
والمولود الذي معها واجعلهم الاثنين
يتربوا سوا في القلعة وادرك شهرآزاد الصباح

فسكتت عن الحديث الثباح وفي الغد قالت
 الليلة الثامنة والتسعون وأمايتان
 ثم أن الوزير احضر زوجته مع المولود ثم
 حملوه للدائيات والمراضع الى سبعة ايام ثم
 رقدوه في انسرير واحضروه بين يدي الملك
 فقالوا للملك ايش تسميهم قال سموهم انتم
 فقالوا ما يسميهم الا الملك فقال سموا ابني
 سيف الملوك على اسم جدي وسموا اسم
 ابن الوزير ساعد ثم اخلع على المرضع
 والدائيات وقال لهم اشفقوا عليهم وربوهم احسن
 تربية ثم ان الدائيات ربت الاثنين الى ان
 صار كل واحد منهم عمره خمس سنين فسلموه
 للفقيه في الكتاب يعلمهم القرآن والكتابة الى
 ان صار عمر كل واحد منهم عشر سنين
 فسلموه الى المعلمين يعلموه ركوب الخيل
 ورمي النشاب ولعب الرمح ولعب الكرة

وعلم الفروسية الى ان صار عمر كل واحد
 خمسة عشر سنة فلم يبق احد يعادلهم
 في الفروسية وكل واحد منهم يقاتل الف
 فارس ويقوم بهم وحده والمملك عاصم ينظرهم
 ويفرح بهم الفرح الشديد الى ان صار عمر
 كل واحد منهم خمسة وعشرين سنة فطلب
 الملك الوزير فارس في خلوة وقال يا وزير
 خطر بيالى امر اريد اعمله وانا استشيرك فيه
 فقال له الوزير مها خطر لك افعل فان رايتك
 مبارك فقال له الملك عاصم لما بقيت رجل
 كبير شيخ وكبير السن واريد ان اقعد
 في زاوية اعبد الله تعالى واعطى ملكى
 وسلطنتى لولدى سيف الملوك فانه بقى
 شاب مليح كامل في الفروسية والعقل والادب
 والرياسة فايش تقول في هذا القول والراى
 فقال الوزير نعم الراى السعيد الذى قلته

فاذا فعلت انت هذا فانا الآخر ايضا افعل
 مثلك واعطى وزارتي لابني ساعد وهو الان
 شاب مليح ذو معرفة وراى ويصبروا الاثنين
 على وجه بعضهم البعض شباب ونحن نردفهم
 وندلهم على طريق الخير والعدل والاحسان
 ثم قال الملك نوزيره فارس اكتب الكتب وجهاز
 البريدية على جميع الاقاليم والبلدان و
 الحصون والقلاع التى تحت يدنا جميعها
 يكونوا فى الشهر القلاني حاضرين فى الميدان
 انعدل ثم خرج الوزير فارس من وقته وساعته
 وكتب الى جميع الملتزمين والعمال واصحاب
 القلاع ومن كان تحت يد الملك يحضروا جميعهم
 بعد شهر زمان وجميع الخلق انذى فى
 المدينة من على ودون وادرك شهر اذار الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة التاسعة والتسعون والمائتان

ثم ان الملك امر الفراشين ان يغرشوا الدهليز
 الكبير في وسط الميدان ويزينوها بالفخر
 والملبوس واكثر الزينة وان ينصبوا التخت
 الكبير الذي ما قعد عليه الا في الاعياد ففي
 الحال نصبوا فيه التخت والناس مجتمعين
 من كل مكان وخاضروا مشغول بالهم والفكرة
 لاي شئ طلبهم الملك وبعد ساعة خرجوا
 الحجاب والنياب والامراء والچواشيبة ونادوا في
 الناس بسم الله اعبروا للخدمة فعبروا للحكام
 واصحاب الاقاليم والاصبياع والامراء والوزرا
 فعبروا الجميع في تلك الميدان ودخلوا الدهليز
 وخدمة الملوك وكل واحد على جاري عادته
 وقدر مرتبته فخرج الملك عليهم وجلس
 مكانه ومنهم من وقف الى ان اجتمعت
 الناس جميعهم فامر الملك ان يمدوا السباط
 فدوا في الحال السباط والحلويات والشراب

فاطوا وشربوا ودعوا للملك ثم امر الملك
 للحاجاب في الناس لا يذهب منهم احد
 حتى يسمع كلام الملك ثم رفعوا انستهم وقال
 من احبني فليمكث ويسمع كلامي ففعدوا
 الناس جميعهم مئمانين قاعدين وانما انت
 منهم النفوس بعد ان كانوا خائفين ثم قام
 الملك على قدميه وحلف ان لا يقوم احد
 من مكانه ثم ان الملك قل لهم ايها
 الملوك واصحاب القلاع والضياع والاقاليم و
 الحصون والامم والوزراء وارباب الدول كبيركم
 وصغيركم ومن حضر ومن غاب من جميع
 الناس انتم تعرفوا هذه المملكة ورسمها من
 اباي وجدادي فقالوا له نعم ايها الملك
 هو حق ونعلم بذلك فقال لهم الملك عاصم
 وانا وانتم كلنا كنا نعبد الشمس والقمر
 ثم ان الله رزقنا بالايمان وانقذنا من تلك

الصلاة التي كنا فيها واعدانا الى دين
 الاسلام ثم اعلموا اني رجل كبير عاجز واريد
 ان اجلس في زاوية اعبد الله تعالى واستغفره
 على الذنوب الماضية وهذا ولدى سيف
 الملوك جاكم تعرفوه جيد المعرفة انه شاب
 مليح فصيح كريم شاطر عاقل عالم فاضل عادل
 واريد ان اعطيه الساعة ملكتي ويكون
 سلطان مكاني وانا اقعد في مكان اعبد الله
 تعالى وسيف الملوك يتولى المملكة ايش
 تقولوا كلكم باجمعكم فقاموا كلهم باسوا
 الارض جميعا واجابوا بالسمع والطاعة وقالوا
 يا ملكنا وحامينا لو وليت علينا عبد من
 عبيدك لا طعنا وسمعنا نك فكيف ولدك
 سيف الملوك فقد قبلناه ورضينا به على الراس
 والعين فقام الملك عاصم ونزل من على سريره
 وقال للامراء وجميع من حضر هذا ملككم

واجلس ولده على سرير المملكة وشال التاج
 الذهب من على راسه والبسه لولده سيف
 الملوك وشد وسطه بمنطقة المملكة واجلسه
 على التناخت الكبير وجلس الملك عاصم ابوه
 على كرسي من ذهب فقاموا كلهم للحكام
 والوزرا والامراء والكابر الدولة والناس اجمعين
 باسوا الارض وقالوا له ايها الملك تستاهل
 الملك وهو احق بك من الغير وزعت
 الجاويشيه الامان الامان ودعوا له بالنصر واقبال
 السعادة ونثروا الذهب والجواهر والياواقيت
 على روس الناس واخلع الخلع واوجب واعدل
 وبعد لحظة قام الوزير فارس وباس الارض
 وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث وفي الغد قنت الليلة الثلاثماية
 وقال الوزير فارس للملوك والامراء يا جميع
 من حضر هذا المحل انتم تعرفون اني وزير

وتعرفوا ان وزارتي قديمة من قبل ان يتولى
 الملك عاصم ولهذا الان لما خلع نفسه من
 الملك وولى ولده كذلك انا الاخر خلعت
 نفسى من الوزارة ووليت ولدى ساعد
 الوزارة بعدى انتم ايش تقولوا جميعكم
 فقالوا ما يكون يصلح وزير سيف الملوك
 الا ولدك ساعد فانهم يصلحوا لبعضهم البعض
 فعندها شال الوزير فارس عمامة الوزارة و
 حطها على رأس ولده ساعد وحط دواة
 الوزارة قدام ابنه ونادت انچواشيتة مبارك
 مبارك يستاهل يستاهل فعندها قام الوزير
 والملك عاصم وفتح الخرايين واخلع الخلع
 السنهية على الملوك والوزرا واكابر الناس
 واحملهم النفقة والانعام وكتبوا لهم التراسيم
 بعلامة سيف الملوك وعلامة سعد الوزير
 واثاموا الناس جمعة وبعدها سافر كل واحد

الى مكانه وبلاده ثم ان الملك عاصم اخذ
 ولده سيف الملوك وساعد الوزير وعبر الى
 القصر واخذ للخنذار وجاب الخاتم والسيف
 والبقجة والقوس فقال الملك يا اولاد تعالوا
 خذوا كل واحد منكم من هوى الهدى شى
 ما يختاره فاول من مد يده سيف الملوك واخذ
 الخاتم وجعله فى اصبعه ثم مد يده ساعد
 واخذ السيف واخذ سيف الملوك البقجة
 واخذ ساعد القوس وباسوا يد الملك عاصم
 وراحوا الى منازلهم فلما اخذ سيف الملوك
 البقجة شالها ولم يبصر ايش فيها الارماها
 فوق التخت الذى ينام عليه بالليل و
 فرشوا لهم على جارى عُدَّتَم وطلعوا الاثنين
 رقدوا على فراشهم والشموع توقد عند رؤسهم
 وعند رجلهم الى نصف الليل انتبه سيف
 الملوك من نومه رأى تلك البقجة عند رأسه

فقال في نفسه يا ترى أيش يكون في هذه
البقجة التي أخذها لنا الملك من التحف
ثم ان سيف الملوك قام اخذ البقجة واخذ
الشمعة ونزل من على التخت من هذا
ساعد من حيث لا يدري به وعبر الى خزانة
وحط الشمعة في الشمعدان وفتح البقجة
واذا فيها قبا من شغل لجان ففتح القبا
وفردها فوجد من جوا باطنها على ظهر
القبا صورة بنت منقوشة بالذهب شيا عجيبا
فساعة نظر سيف الملوك تلك الصورة ما
بقى له عقل يملكه وبقي كانه مجنون و
عشق تلك الصورة وعشق القبا ووقع على
الارض مغشيا عليه وهو يبكي ويندب و
يلطم على صدره ويموسها وينشد الاشعار
ويقول وادرك شهرزاد الصباح فسكتت
عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة

الأولى بعد الثلاثمائة قالت سهرزاد زعموا
يا ملك الزمان أنه جعل يقول هذا الأبيات
لو كنت أدري أن الهوى هكذا :

بها تسلب الأرواح كنت حذور
ولكنني أرميت نفسي عامدا :

جعلت بامر الحب وصرت أسير،
قال وله يزل سيف الملوك هكذا يندب و
يبكى ويتنهد ويلطم على وجهه فانتبه الوزير
ساعد فما رأى سيف الملوك ورأى شمعة
وأخذه فقال ساعد في نفسه وأين راح سيف
الملوك فقام دار القصر جميعه حتى أتى إلى
تلك الخزانة التي فيها سيف الملوك فراه و
هو راقد يبكى ويندب فقال له يا أخى ليش
تبكى ايش جرا لك قم حدثنى وكلمنى على
ذلك وهو لا يسمع ولا يرفع رأسه بل أنه
يبكى ويندب بيده على صدره فرجع ساعد

وباس الارض وقال يا خوند انا وزيرك واخوك
وتربيت انا واياك وان لم تخرج سرك على
من يكون ولم يزل ساعد يتضرع ويبوس
الارض ساعة زمانية وسيف الملوك لم يلتفت
اليه ولا يكلمه كلمة واحدة وهو يبكي
ويتضرع قال ثم ان سيف الملوك اخذ شمعة
بيده ودخل الخزانة وحط ذبابة السيف
على قلبه فلما رأى ساعد ذلك خرج من
عقله وباس الارض وقال لسيف الملوك يا اخي
ان لم تبين في ايش جراً لك على الصاحب
والا قتلت روحي ولا اراك في هذا الحال
فعند ذلك رفع رأسه سيف الملوك الى وزيره
ساعد وقال له يا اخي انا استحي ان اقول
لك الذي جراً لي فقال له ساعد سالتك بالله
رب الارباب ومعتق الارقاب ومسبب الاسباب
الواحد الوهاب الا ما تقول لي على الذي

جيرا لك حق ولا تستحي مني فاني انا
 عبدك ووزيرك ومشيرك في الامور فقال
 سيف الملوك تعال انظر الى هذه الصورة فلما
 رأى ساعد تلك الصورة تأمل فيها ساعة
 زمانية واذا هو مكتوب على راس تلك الصورة
 منظوم بلولو مرسوم بالحكمة هذه صورة بديع
 الجمال بنت سهال ابن شاروخ ملك ملوك
 الجان المومنين الذين هم فازليين وساكنين في
 جزيرة بابل في بستان ارم فلما قرأها ساعد
 وعرف ذلك قال له يا اخي تعرف ايش
 هذه الصورة لاجل ايش نقشوها فقال سيف
 الملوك لا اعلم والله يا اخي فقال ساعد تعال
 وانظر وتأمل واقرا فتقدم سيف الملوك وقرا
 الذي مكتوب على التاج وعرفه فصرخ من
 جوار قلبه ومن صميم فؤاده وقال اه اه اه
 ثم قال يا اخي فان كان هذه الصورة موجودة

واسمها بديع الجمال وهي في الدنيا فانا اطلبها
ولم امهل عنها حتى ابلغ مرادى فقال يا
اخى لا تبكى وقمر اطلع فوق التاخث
لتدخل اهل الدولة في خدمتك فاذا كان
ضحوة النهار فاطلب التجار والفقراء والسواحين
في الدنيا والبلاد واسأل منهم على صفات
هذه الجزيرة عسى احدا بركة الله تعالى
وعونه يدلنا على جزيرة بابل وبستان ارم
فلما اصبغ الصباح قام سيف الملوك وطلع
وجلس على التاخث ولم يجى له هدى
ولا قرار فدخلت عليه الامراء والوزراء وارباب
الدولة فلما تم المؤكب ودقت لهم الكلاسات
فقال الملك سيف الملوك لوزيره ابرز اليهم
وقل لهم الملك ما هو طيب فخرج اليهم
ساعد وقال لهم الملك ما هو طيب وانه ما
بات البارحة الا وهو ضعيف فلما سمع الملك

عاصم ذلك ما هان عليه ولده فعند ذلك
 احضر للحكا والمنجمين ودخل على ابنه
 سيف الملوك فنظر للحكا ووصفوا له الشرابات
 والامويه والاوراق وكتبوا له الهياكل وخمروه
 بالنند والعود ثلاثة ايام فاستمر مرضه الى ثلاثة
 اشهر وادرك شهر اذار الصباح فسكنت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الثانية
 والثلاثماية فقال الملك عاصم للحكا و
 الجماعة الحاضرين وهو مغتاض ويلكم يا كلاب
 عجزتم كلكم عن دوا ولدي ففى هذه
 الساعة اقتلكم فقال رئيسهم الكبير والله يا
 خوند نحن ما نوالس فى مداوات احد من
 الغريا فكيف نوالس على مداوات ولديك
 ملكنا هذا وتكن ولدك به مرض غويص
 ونريد ان نذكركه ونناحدث به فقال الملك
 ايش كان فى علمكم من مرض ابني فاجيبوني

فقال أتلبي من الحكما يا ملك الزمان وتذك
عاشق الآن وهو محب ولهمان في هواها فاعتاظ
الملك عليهم وقال لهم من اين علمتم ان ابني
عاشق ومن اين عشق ابني فقالوا له اسال
عنه من اخيه وزيره ساعد وهو الذي يعلم
حاله فعند ذلك قام الملك عاصم ودخل في
خزانة وحده وطلب ساعد وقال له اصدقني
ايش مرض اخوك فقال له ساعد لا اعلم
فقال الملك عاصم للمشاعلي خذ ساعد
واربط عينيه واضرب رقبتة فخاف ساعد
على نفسه وقال يا خوند الامان فقال له قل
ولك الامان قال له ساعد ابنك عاشق فقال
له الملك ولمن هو عاشق فقال له ساعد
هذا عاشق بنت ملك اللجان فقال له الملك
عاصم من اين راي ابني بنت اللجان فقال له
ساعد في القبا الذي كان اعداه لنا سليمان

بن داود عليه السلام فعند ذلك قام الملك
 ودخل على ابنه سيف الملوك وقال يا ولدي
 ايش هذا الذي دهاك وايش هذه الصورة
 التي عشقتها فقل لي فقال الملك سيف الملوك
 يا ابي كنت استحي منك وما اقدر اظهرك
 على شئ من هذا الامر الذي في قلبي وان
 قد علمت بحالي فانظر كيف تعمل معي فقال
 له ابوه ايش تكون الخيلة والعمل لو كانت
 هذه من بنات اللجان من يقدر عليها ولو
 كان السهيد سليمان ابن داود لم يقدر على
 ذلك ولكن قم الساعة وشد حبلك واركب
 وروح الى الصيد وانقص واللعب في المهدان
 بالاكراه وكل واشرب واصرف الهم عن قلبك
 وانا اجيب لك عوضها مائة بنت من بنات
 الملوك وما لك حاجة بينات اللجان الذي
 ليس هم من جنسك ولا نحن من جنسهم

فقال له والله يا ابي ما اقدر اتركها واطلب
غيرها فقال له ابوه فكيف يكون العمل يا
ولدى فقال له ابنه حضر في جميع التجار
والمسافرين في البلاد نسال منهم على هذا
البستان متاع ارم وهذه الجزيرة فامر الملك
ان يحضروا بكل تاجر في المدينة وكل رايس
في البحر وكل فقير وكل سواح فحضروا للجميع
فسال منهم الملك عاصم عن جزيرة بابل و
بستان ارم فما عرف منهم احد هذه الصفة
ولا خبروه عنها بخبر وفي الاخير قال واحد
منهم يا خوند ان كنت تريد تعرف تلك
الجزيرة والبستان فعليك ببلاد الصين فانها
امينة كبيرة وفي الصين نغايس ودخاير
وناس من كل الاجناس ولا تعرف هذه
الجزيرة الا من عندهم لعل احد منهم يدلك
على مقصودك وادرك شهرزاد الصباح فسكتت

عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الثالثة و التلثمائة ثم قال سيف الملوك
 يا ابي جهز لي مركب للسفر الى بلاد الصين
 فقال ابوه الملك عاصم يا ولدي اجلس انت
 على الكرسي متاع الملك واحكم انت في
 الرعية وانا اسافر عنك واروح الى بلاد الصين
 وافحص لك عن هذه الامور وعن جزيرة
 بابل وبستان ارم فقال له ابنه يا ابي هذه
 امور تتعلق بي وما يقدر يفحص عليها
 احد مثلي ايسس حجرا على اذا اعينيتني
 دستوروا باني اسافر واتغرب مدة من الزمان
 فان وجدت لها خبرا او اثرا فنعم ذلك
 والا لعل في السفر ينشرح صدري وبالغربة
 يهون امري وان عشت رديت سالم اليك
 فنظر الملك الى ابنه فلم ير له حيلة غير
 انه عمل لابنه على رضاه واعطاه دستوروا

وجهز له أربعين حراقة و ألف مملوكا و أموال
 و خزائين و ذخاير و كل شئ يحتاج اليه من
 آلة الحرب و القتال و قال له يا وندى سافر
 في خير و في سلامة و ودعه ثم قال له رح
 اودعك لمن لا تخيب عنه الودائع فعند
 ذلك ودع سيف المملوك والده و امه و اخذ
 معه اخوه ساعد و ركب هو و اياه في الحراقة
 و وسقت المركب في الماء و الزاد و السلاح
 و باقى العساكر و سافر الى ان وصل الى مدينة
 الصين فلما سمعوا اهل الصين بان وصل
 اليهم أربعين حراقة مشحونة بالعدد حسبوا
 انهم اعدا جاوا لقتالهم و حصارهم فغلقت
 ابواب المدينة و جهزوا المناجيق فلما سمع
 سيف المملوك بذلك سبر مملوكين من عاليه
 الخواص اليهم و قال لهم امضوا الى ملك المدينة
 و سلموا عليه و قولوا له هذا سيف المملوك

ابن الملك عاصم ملك مصر جا في مدينتك
 ضيفا يتفرج في بلادك واقاليمك مدة من
 الزمان ويرجع الى بلاده وما جا اليك لا
 مقاتل ولا مخاصم فان قبلته نزل عندك
 وان لم تقبله رجع الى حال سبيله ولا
 يشوش عليك ولا على اهل مدينتك وادرك
 شهر اذار الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الرابعة والثلاثماية
 فلما وصلوا ماليك سيف الملوك الى المدينة
 قالوا لاهل المدينة نحن رسل من عند
 الملك سيف الملوك ففتحوا اليهم الباب وعبروا
 بهم واحضروهم عند الملك وكان اسمه فغفور
 شاه وكان بينه وبين الملك عاصم معرفة
 قبل تاريخه فلما سمع بكلام سيف الملوك
 اخلع على الرسل وامر بفتح الابواب والاقاليم
 وخرج بنفسه مع خواص دولته وجا سيف

الملوك وتعانقوا وقال له اخلا وسهلا ومرحبا
 بمن قدم الى واتي الى مدينتي انا ملوكك
 وملوك ابيك ومدينتي بين يديك ومهما
 طلبت يحضر اليك وقدم الضيافات والاقامات
 وركب سيف الملوك وساعد وزيره الاثنين
 ومعهم خواص دولته وبقيّة العساكر وساروا
 من ساحل البحر الى ان دخلوا المدينة
 وضربت النوب ودقت البشائر وقعدوا
 عنده اربعين يوما في ضيافة حسنة هو ومن
 كان معه ثم بعد ذلك قال له يا ابن اخي
 كيف حالك اعجبتك بلادى فقال له سيف
 الملوك ونعم منك يا ايها الملك فقال له ملك
 الصين ما جابك الا حاجة جرت لك او شئ
 تريد في بلادى فقال له سيف الملوك حديثي
 عجيب انا عشقت صورة بديعة الجمال ثم
 بكى حتى رجه ملك الصين وبكى معه وقال

كيف العمل يا سيف الملوك فقال له اريد
 اطلب منك ان تحضر جميع السواحين
 والفقرا والروسا ومن له عادة بالسفر حتى
 اسال منهم عن صاحبة هذه الصورة عسى
 انهم يخبروني عنها فامر الملك بحضور الحجاب
 والمشاعلية ان ينادوا للجميع في الميدان ان
 لا يبقى احدا من الروسا والفقرا والمسافرين
 فحضروا جميعهم وكانوا جماعة كثيرة ثم
 سال سيف الملوك على جزيرة بابل وبستان
 ارم فلم يرد احد عليهم كلام فتخير سيف
 الملوك في امره فقال واحد من الروسا ايها
 الملك السعيد ان اردت تعلم هذا الخبر
 فعليك باجزاء البحر والبر التي هي قريبة
 من بلاد الهند فم يعرفونها فعند ذلك امر
 سيف الملوك ان يعدلوا الخرافات والمراكب
 ففعلوا وارموا في البحر ونقلوا اليها الما

والزاد وما يحتاجون اليه وركب سيف
الملوك واخيه ساعد وودعوا الملك وسافر
سيف الملوك وساعد في البحر مدة اربعة
اشهر في ربح نيب من كل جانب سالمين
مطمئنين الى يوم من بعض الايام خرج عليهم
ريح من كل جانب ونزل عليهم الامطار
ولخصا وقام البحر بالامواج فبقوا في اشد
ما يكون من الخوف والفرع مدة عشرة
ايام فضرب الريح المركب والحراقات فغرقوا
جميعهم وغرق كل من كان فيهم فتبقى سيف
الملوك مع جماعة من مالبصه في حراقة
صغيرة فسكن الريح والهوى والامواج و
تلعت الشمس ففتح سيف الملوك عينيه
فلم ينظر شي من المراكب والحرايق وما رأى
غير السماء والارض والبحر والحراقة الصغيرة
الذى هو فيها وادرك شهرزاد الصبح

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة والثلاثمائة فقال لهم ايمن
 المراكب وحراريق وايمن اخى ساعد فقالوا
 له يا خوند ما بقى لا مراكب ولا حراريق
 وقد غرقوا الجميع وصاروا طعاما للسمك
 فقام سيف الملوك من الغيظ وصرخ ولطم
 على وجهه وقام يرمى روجه فى البحر
 فسكوه ماليكه وقالوا له يا خوند ايش بقى
 يفيد انت الذى عملت بنفسك لو كنت
 سمعت من ابيك كلامه ما كان جرا شى من
 ذلك ولكن هذا كله مكتوب من القدم
 على جميع العباد حتى يتسوى فيه وقالوا
 المنجمين عند ولادتك ان يجرا عليك هذه
 الشدايد كلها وما بقى الا الصبر حتى يفرج
 الله عز وجل هذه الكربة فقال سيف الملوك
 كلمة لا يخجل قائلها لاحول ولا قوة الا بالله

العلى العظم لا مقر من قضا الله تعالى وندم
 على ما فعل ثم طلب شيئا من الأكل فاكل ولم
 يعلموا أين راجحين ولا أين هم جايين الا مع
 الارياح تسيرون يميننا وشمالا وهم على تلك
 الاحوال ولم يبنق معلم شى من الزاد ياكلوه
 ولا يشربوه فباننت لهم بقدره الله تعالى
 جزيرة فعند ذلك طلبوا للجزيرة وخلوا واحد
 فى الحراقة بحرسها فراوا فواكه وهم جياعة
 فاشتغلوا باكل الفاكهة واذا بشخص جالس
 بين اشجار الفاكهة طويل الوجه ورويته
 عجبية ابيض البدن فنادى بعض المماليك
 باسمه وقال له لا تاكل من تلك الفاكهة لانها
 ما استوت تعال لعندى حتى اطعمك من
 الفاكهة الطيبة المستوية وادرك شهر ازاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قالت
 الليلة السادسة والثلاثماية فظن

ذلك المملوك انه من جملة الغرقا ففرح المملوك
 بذلك ثم اتى الى عنده فلما قرب منه فقهر
 ذلك الملعون وركب على اكتافه ولف رجله
 الواحدة على عنقه والاخرى على شيهه وقال
 له امش انت ما بقى لك خلاص منى و
 انت بقيت تمارى فزعق المملوك وعيظ
 واستاده خرج هو وجماعته ونابجوا بانفسهم
 ونزلوا فى الحراقة فتبعهم الى البحر وقال لهم
 ايبن تروحو الى ايبن تعالوا الى عندنا ننبعكم
 ونسقيكم ونركب على ظهوركم وتبقوا
 سميرنا فلما سمعوا منهم ذلك قذفوا فى البحر
 الى ان ابعدوا وتوكلوا على الله تعالى ولم
 يزالوا هكذا مدة شهر زمان حتى بانى لهم
 جزيرة فظلمعوا فى الغابة وهم حيارى فراوا
 فى تلك الجزيرة الاخرى فواكه فاشتغلوا بتلك
 الفواكه واكلوا واذا هم بشى يلوح على بعد

فقصدوه واذا هو شى مرمى مثل العامود
 فرفسه واحد برجله وقال ايش هذا واذا
 به انتبه وقام على حيله وبان شخص ثوبل
 الاذنين مشفق العينين وهو مستدخى تحت
 اذانه واذا نام يحط اذن تحت راسه واذا
 تغطى يغطى وجهه بالاذن الاخرى ثم
 خلف ذلك المملوك وقال يا خوند اهربوا
 واخرجوا من هذه الجزيرة فانها جميعها
 غيلان ياكلوا بنى ادم ورايجين يقطعون و
 ياكلون فلما سمعوا هذا اكللام هربوا وراحوا
 للحراقة ولم يجمعوا من تلك الفواكه شيئا
 وساروا مدة ايام الى يوم من بعض الايام
 بان لهم جزيرة اخرى فوصلوا اليها واذا
 فيها جبل على فتلعلوا فوق الجبل فراوا غابة
 كثيرة الاشجار وهم جياعة فاشتغلوا باكل
 الفواكه ولم يدروا الا وخرج لهم من بين

الاشجار اشخاص عراية طول كل واحد
 منهم خمسين ذراعا وانيابه خارجة من فيه
 مثل انياب النجيل وهو جالس على قلعة
 لباد اسود فوق صخرة من حجر وحواليه
 من الزنوج جماعة كثيرة في الخدمة فجاءوا
 ذلك الزنوج وحطوا سيف الملوك وماليكه
 بين يديه وقالوا يا ملك لقينا هذه الطيور
 بين الاشجار وكان ذلك الملك جيعان فاخذ
 من المماليك اثنين وذبحهم واكلهم فلما رأى
 سيف الملوك ذلك خاف وبكى وناح على
 نفسه فلما سمع الملك بكاهم قال هولاء طيور
 ملاح الخس والنعمة واعجبني صوتهم فاجعلوا
 لكل واحد قفص وحطوهم فيه وعلقوهم عند
 راسي حتى اسمع صوتهم فعملوا لهم اقفاص
 وحطوا كل واحد منهم في قفص وعلقوهم
 فوق رأس الملك لحتى يسمع صوتهم وبقي

سيف الملوك وماليكه في الاقفاص وهم يطعمونهم
ويسقونهم وهم ساعة يبكون وساعة يغنون هذا
وملك الزنوج ينلذذ باصواتهم ولم يزلوا
هكذا مدة اربعة سنين وهم عنده في الاقفاص
وادرک شهر ازاڊ الصباح فسكنت عن
الحديث وفي الغد قالت الليلة السابعة
والثلاثماية وكان للملك بنت متزوجة في
جزيرة اخرى فسمعت ان عند ابيها طيور
ولهم مسموع مليح فسيرت جماعة تطلب
من ابيها تلك الطيور فسير ابوها سيف
الملوك وثلاثة ماليك مع القاصد الذي جا
في طلبهم في اربعة اقفاص الى عند بنته فلما
وصلوا اليها ونظرت اليهم فاعجبوها فامرت
ان يعلقوهم فوق فراشها فبقى سيف الملوك
يتعجب لما جرا عليه ويتفكر ما كان فيه
من العز ويبيكى على نفسه والماليك الثلاثة

سيكون أيضا هذا وبنت الملك تحسبهم أنهم
 يغنون وكان عادة بنت الملك إذا وقع عندها
 احدا من بلاد مصر أو غيرها ويعجبها يبقى
 له عندها منزلة وكان من قضا الله وقدره
 انها لما نظرت لسيف الملوك اعجبها حسنه
 وجماله وقده واعتداله فامرت ان يطلقوه
 من القفص مع رفقة وبقت تكرمهم وتطعمهم
 وتسقيهم وتحسن اليهم فلما كان يوم من
 بعض الايام اختلت بسيف الملوك وطلبت
 منه انه يجامعها فأتى سيف الملوك وقال يا
 ستي انا صبي غريب وحب الذي يهواه
 كئيب وما ارضى بغير وصاله نصيب هذا
 ولم تقدر بنت الملك تدنو ولا تصل اليه
 بحال من الاحوال فلما اعيها امره غضبت
 عليه هو والماليك وامرتهم ان يخدموه
 فشوا على هذه الحالة مدة اربعة سنين فاعيا

سيف الملوك من ذلك الحال وارسل يتشفع
 عند بنت الملك ان تعتقهم يعضون الى حال
 سبيلهم ويستريحون عام فيه من العنا
 فكث ذلك الى ان حضرت فقالت يا سيف
 الملوك ان عملت على رضاى عتقتك من
 الذى انت فيه وتروح الى بلادك سالم و
 بقى تتضرع له وسيف الملوك لم يسمع
 كلامها فتقول له رج هات حطب فبقى
 سيف الملوك والماليك عندهم فى ذلك الحالة
 وعرفوا اهل الجزيرة انهم نبيور ابنة الملك
 فما بقى احد يكلمهم بسو وبنت الملك
 قلبها مطمئن عليهم وتعرف ان ما بقى لهم
 خلاص من هذه الجزيرة وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفى الغد قلت
 الليلة الثامنة والثلاثماية فبقوا
 سايين بلا ترسيم وبقوا يغيبوا اليوم و

اليومين والثلاثة ويردوا يجمعوا الخطب من
اجناب الجزيرة ويحضرها به الى مطبخ بنت
الملك فبقوا على هذه الحالة مدة عشر سنين
الى يوم من بعض الايام فقعد سيف الملوك
على جنب البحر ورأى روحه في هذه الحالة
ورأى ماليكه في هذه الحالة فتفكر ابو
واهلكه وامه وماليكه وملكته وعزه الذي
كان فيه فبكى واكثر اخوه ساعد فزان في
البكا والنحيب والشهيق فقالوا له ماليكه
يا خوند كم تبكى وما يفيد البكا هنا
وهذا مكتوب على جبين العبد وهذا كله
جرا بتقدير الله تعالى وجرى القلم بما حكم
وما بقى لنا الا الصبر ولعل الله الذي
قضا علينا يفرج عنا فقال سيف الملوك يا
اخوتي كيف نعمل في خلاصنا من يد هذه
الملعونة وما بقى لنا خلاص الا ان يخلصنا

الله تعالى ولكن خطر بيالى اننا نهرب و
 ونستريح من هذا العنا فقالوا يا خوند
 اين تروح من هذه الجزيرة وكلهم غيلان
 ياكلوا بنى ادم وكل موضع هربنا يلاحقونا
 اما ياكلونا اما يردونا الى موضعنا وتغضب
 علينا بنت الملك فقال سيف الملك انا اعمل
 لكم شى لعل الله تعالى ان يساعدنا على
 الخلاص ونخلص من هذه الجزيرة فقالوا له
 كيف تعمل فقال نقطع من هذه الاخشاب
 الطوال ونعمل من قشرهم حبال ونربطهم
 الجميع في بعضهم البعض ونجعلهم كلك
 ونرميهم في البحر وعملنا من تلك الفواكه
 ونعمل له مقاذيف ونكسرقبونا بالفاس لعل
 الله تعالى من ذلك يجعل لنا فرج انه على
 كل شى قدير وعسى ان يرزقنا الريح الى
 بلاد الصين ونخلص من يد هذه الملعونة

فقالوا له رايبك مليح وفرحوا بذلك الللام
 وقاموا في الوقت والساعة قطعوا الاخشاب
 وعملوا االكلك وربطوه مدة شهر فلما فرغوا
 ارموه في البحر واوسقوه فواككة واقاموا في
 اخر يومهم ولم يعلموا احد بما فعلوا فقام
 واحد منهم واخذ الفاس وكسر قيودهم
 وركبوا في ذلك االكلك وقذفوا في وسط
 البحر اربعة اشهر وما يعلموا اين راجحين
 ففرغ زانهم وهم في اشد ما يكون من الجوع
 واذا بالبحر قد ارغى وازيد وطلع منه
 موجات عاليات واذا قد اقبل عليهم تمساح
 هايل ومد يده وخطف منهم ملوك وراح
 بلعه واكله وبقي سيف الملوك مع المملوكين
 وتم يقذف هو والمملوكين الاخرين حتى
 بعدوا وهم سايقين االكلك وهم خايقين الى
 يوم من بعض الايام بان لهم جبل عظيم

على شاهق ففرحوا به وانكشف لهم عن
جزيرة فجدوا في القذف هذا وكلما قربوا
من الجزيرة يستبشرون بالفرج وإذا بالبحر
قد هاج وعلا موجته وطلع تمساح براسه
واخذ المملوكين فبقى سيف المملوك وحده
حتى وصل الى الجزيرة فهرب وطلع وقعد على
اللبيل وهو ينتظر من يجي ومن يروح
واقترع خروجه من بلاده وقعد يبكي في
الغابة وعبر بين الاشجار واشتغل باكل الفاكهة
وإذا قد طلع من بين الاشجار فوق العشرين
قرد وكل واحد منهم اكبر من بغل فلما
راى ذلك القرد حصل عنده خوف شديد
واحتاطوا به من كل جانب ومكان وقد
صاروا امامه وصار يتبعهم حتى اقبلوا على
قلعة عالية البنيان شديدة الاركان وإذا
فيها من ساير التحف مبنية طوية من ذهب

وطوبى من فضة وفيها من المعادن والجواهر
 شى يكمل عنه الوصف وفي تلك القلعة شاب
 لا بنات بعارضيه لكن طويل شاقق فلما
 رأى سيف الملوك ذلك الشاب استأنس به
 ولم يكن في تلك القلعة من البشر غير
 هذا الشاب فلما رآه الشاب المذكور أعجبه
 فقال له الشاب وما مقصودك وما اسمك و
 من أى البلاد أنت وكيف وصلت الى هنا
 فأخبرني بحديثك ولم تكنم عنى شيا فقال
 له سيف الملوك لا والله ما وصلت هنا وما
 أقدر اقيم ولا اجلس فى مكان حتى انال
 مقصودى فقال له وما مقصودك وما اسمك
 وانت من أى البلاد فقال له سيف الملوك
 أنا من بلاد مصر واسمى سيف الملوك وأنى
 اسم الملك عاصم ابن صفوان وحدثه بجميع
 ما جرى عليه من اوله الى اخره وليس فى

الاعادة افادة فعند ذلك قام الشاب ووقف
 في خدمة سيف الملوك وقال له يا خوند
 وانا في محسر سمعت انك سافرت الى بلاد
 الصين قال له نعم انا سافرت الى بلاد الصين
 والى بلاد الهند مدة اربعة اشهر مع السلامة
 فخرج علينا ريح وهاج البحر فتكسر جميع
 المراكب الكلل وبقيت انا والمماليك في حراقة
 صغيرة وجرا علينا احوال وشدايد وبقيت
 انا وحدي حتى وصلت الى عندك فقال
 الشاب يا ابن الملك يكفي ما جرا عليك
 من الغربة والشدة بعد ما وصلت الى هنا
 فاقعد عندى ووانسى ولما اموت تكون
 انت على هذه المملكة والاقالهم فان هذه
 الجزيرة لا يعرف بها احد طول من عرض
 وهى مسيرة ايام كثيرة وهذه القروء التى
 نظرتهم احباب صنایع وكل شى تطلبه هنا

تلتقيه وادرك شهرزاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 التاسعة والثلاثماية فقال له سيف
 الملوك يا اخي ما اقدر اقعدي في مكان
 حتى اقضى حاجتي بل ادور الدنيا كلها
 واسال لعل الله يبلغني مرادى او يكون
 املى الى مكان فيه اجلى فاموت ثم ان
 الشاب التفت الى القروء و اشار فغابوا ساعة
 واتوا مشدودين الوسط بالقوط الخريف
 ومدوا السماط وحملوا بجى مائة خوناجة
 من الذهب والربادى من الفضة وفيها من
 ساير الاطعمة وهم واقفين مثل عادة الملوك
 ثم اشار بالقعود فقعدوا ووقف الذى عادته
 للخدمة هذا والشاب وسيف الملوك ومن
 كان من اكابر القروء على السماط اكلوا
 ورفعوا السماط وجابوا الطلشت والابريق

من الذعوب فيه الما ورد والمسك فغسلوا
 ايديهم ثم جابوا الشراب والمسكرات والحلويات
 وسكر النبات فبعد ذلك شربوا ولذوا
 وانطربوا وطلب وقتهم فتموا جميع القروء
 يرقصوا ويلعبوا حتى انبهت سيف الملوك
 بما راي منهم ونسى ما جرا عليه من الشدايد
 فلما كان الليل وقعدوا الشموع واركزوا
 في الشمعدانات الذهب المصعنة بالجواهر
 وجابوا النقل والفواكه ووقت النوم فرشوا
 لهم الفراش وناموا فلما اصبحت الصباح قام
 الشاب على حيله قبل طلوع الشمس ونبه
 سيف الملوك وقال له اخرج براسك من هذه
 الطاقة وابصر ايش واقف تحت الطاقة
 فاخرج سيف الملوك براسه من الطاقة راي
 الفلاة والبديهة كلها قروء ما يعلم عددهم الا
 الله تعالى فقال سيف الملوك ايش هؤلاء

اجتمعوا هنا فقال الشاب هؤلاء عادتهم
 جميع من في هذه الجزيرة ياتوا مسيرة يومين
 او ثلاثة ياتوا يوم السبت هنا يقفون حتى
 انتبه من منامى واخرج براسى من هذه
 الطاقة يبصرونى ويخدمونى ويؤسوا الارض
 وينصرفوا الى اشغالهم كل من كان له نوبة
 يبصرونى يروح لها ثم ان الشاب خرج براسه
 من الطاقة واذا هم راوه فلما وقع نظرهم عليه
 سكعوا اليه وانصرفوا الى اشغالهم وقعد سيف
 الملوك عند الشاب مدة شهر كامل ثم ودعه
 وسافر فامر الشاب الى نفور من القروء نحو
 مايتين فرد فساروا فى خدمة سيف الملوك
 سبعة ايام حتى انهم وصلوه الى ان اخرجوه
 من بلادهم ثم ودعوه ورجعوا الى مكانهم
 وسافر سيف الملوك وحده الى ان عبر للجبال
 والتلال والبرارى والقفار الى مدة اربعة اشهر

يوم يجوع ويوم يشبع ويوم يأكل من حشيش
 البر وندم على ما فعل بنفسه وخروجه من
 عند ذلك الشاب وأراد أن يرد على أثره
 فرأى من بعيد اشباح سودا تلوح فقال في
 نفسه هذا بلد أو شجر أروح عنده وأبصر
 ما هو فشى في تلك البرية إلى أن وصل
 قريب منه فنظر وإذا هو بقصر على البنيان
 وكان الذي بناه يافت ابن نوح عليه
 السلام في تلك البرية وهو القصر الذي
 ذكره الله تعالى في كتابه العزيز وبني معظمة
 وقصر مشيد فجلس سيف الملوك على باب
 القصر وقال في نفسه يا ترى من جوا هذا
 انقصر من الملوك ولمن يكون هذا ومن ساكنه
 يا ترى من الانس ام من الجن فتعد ساعة
 زمانية فلم يجد احدا لا داخل ولا خارج
 فقام يمشى وهو متوكل على الله تعالى فدخل

القصر وعد سبع دهايز ما رأى احدا و
 السابع باب رأى عليه ستارة فرقع الستارة
 بيده وعبر داخلها فاذا هو بايوان كبير
 مفروش بالبسط الحريري وفي وسط الايوان
 تخت من الذهب وعليه بنت جالسة
 مثل القمر المضي وعليها ملبوس الملوك
 وهي مزينة كأنها العروس اذا كانت في ليلة
 جلاها وتحت التخت اربعين خوناجة على
 السماط وعليهم من الزبادى الذهب والفضة
 ملائين من الاطعمة الفاخرة فلما رآها سيف
 الملوك اقبل عليها وسلم فردت عليه السلام
 وقالت له انت من الجن او من الانس فقال
 لها بل من خيسار الناس ملك ابن ملك
 فقالت له دونك وهذا الطعام وبعد هذا
 حدثني كيف وصلت هنا وادرك شهراراد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي

الغد قالت الليلة العاشرة والثلاثماية
 فجلس سيف الملوك على الطعام وأكل منه
 وهو جيعان وأكل من تلك الزبدية حتى
 شبع وشال يده وشرب وتلّع قعد على
 التخت عند البنت فقالت له البنت من
 أنت وأيش اسمك ومن أين جيت ومن
 أوصلك الى هاهنا فقال لها سيف الملوك أما
 أنا حديثى طويل فقالت له قل لى من أين
 أنت وأيش جيت تعمل فقال لها قل لى
 انتى الاخرى من جابك هنا وأيش قاعدت
 فى هذا القصر تعملى وانتى وحدك ولا معك
 احد فقالت البنت أنا اسمى دولة خاتون
 بنت ملك الهند وأنى ساكن فى مدينة
 سرنديب ولانى بستان مليح كبير ما فى بلاد
 الهند احسن منه وفيه حوض كبير فانا
 يوم من بعض الايام مع جوارى دخلت فى

ذلك البستان وتعريت انا وجواري و
 دخلنا في ذلك الخوص ونحن في لعب وافراح
 فلا نشعر الا وشى مثل السحاب نزل على
 خلتني من بين الجوار وملتى وطارني الى
 بين السما والارض وهو يقول يا دولة خاتون
 لا تخافي وطمني قلبك ثم طارني مدة قليلة
 فا حسبت بروحي الا وقد انزلني في هذا
 القصر ثم انقلب من وقته واذا هو شاب
 مبلغ حسن الشباب نظيف الاثواب وقال
 لي تعرفيني قلت يا سيدي ليس لي بك
 معرفة فقال لي انا ابن الملك الازرق ملك
 الجان واني ساكن على جنب بحر القلزم
 وتحت يد ابي ستمائة الف من الجان الطائفة
 والغواصين وانا كنت عابر سبيل وانا طائر
 رايح في حال سبيلي فرأيتك فعشقتك و
 عشقت صورتك فنزلت وخطفتك من بين

للجوار وجيت بك هوني في هذا القصر المشيد
 وهو موضعي وسكني ولا احدا قط يصل
 الى هنا لا من الانس ولا من الجن ومن
 هوني الى الهند مسافة مائة وعشرين سنة
 وانتي عمر كي ما بقيتي تنظري بلاد ابوكي
 ولا امكي واقعدى عندى هاهنا طيبة
 القلب والخاصر وانا احضر بين يديكي كلما
 تطلبينه ثم بعد ذلك عانقني وباسني وقال
 لي اقعدي ولا تخافي من سي وخلاقي وراح
 غاب ساعة واتى ومعه هذا السباط والفراش
 والبسط ولكن يجي يوم الثلاثة يقعد
 عندى ثلاثة ايام ويوم الجمعة يقعد للعصر
 ويروح يغيب الى يوم الثلاثاء ويقعد عندى
 على هذه الحالة فناكل ونشرب انا واياه
 فيبوسني ويعنقني وانا بنت بكر كما خلقتي
 الله ولم يكن فعل بي شيئا واتى ملك واسمه

تاج الملوك ولم يعرف لي بخبر ولا وقع لي
 على اثر وهذا حديثي وانت حدثني
 بحديثك فقال لها سيف الملوك حديثي
 طويل ولكن اخاف احكي لك واطول في
 الحكاية فيجبنا للجنى فقالت البنت اليوم
 الجمعة وهو كما راح من عندي فما بقي
 اليوم يجي الا ليوم الثلاثة فاقعد واطمان
 على خاطرك وحدثني بما جرا لك من الاول
 الى الآخر فحدثتها حتى اتى اسم بديع الجمال
 فتغرغرت عينها بالدموع الغزار وقالت
 هكذا اسم اخت لي يا اختي بديع الجمال
 واه على الزمان يا بديع الجمال يا بديع الجمال
 ما تذكريني ولا تقولي اين اختي دولة
 خاتون اين راحت ثم انها زادت في البكا
 ساعة وتاسفت كيف لا تذكرها بديع
 الجمال فقال سيف الملوك يا دولة خاتون انتي

انسية وبديع الجبال جنينة من أين تكون
 اختك فقالت له اختي من الرضاع يوم
 ولدتني امي في البستان فولدت فسكها
 الطلق فولدت في طرف البستان فولدت
 بديع الجبال وسمرت بعض جوارها طلبت
 منها طعام وحوايج الولادة فبعثت لها
 امي ما طلبت فعزمت عليها وقامت اخذت
 بديع الجبال وجاءت الى عند امي ورضعت
 بديع الجبال وادرك شهرزاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 الحادية عشرة والثلاثمائة ثم اقامت
 ام بديع الجبال في البستان مدة شهرين
 وسافرت الى بلادها واعطت لامي حاجة
 وقالت لها اذا احتجيتني اجي اليك في
 وسط هذا البستان وكانت تأتي بديع
 الجبال مع امها كل عام ويقيموا عندنا مدة

من الزمان ويرجعوا الى بلادهم فلو كنت انا
 عند امي يا سيف الملوك ونظرتك عندنا
 في بلادنا ونحن مثل العادة ملمومين الشمل
 كنت اتحيل عليها بحيلة وكنت ابغض
 مرادك ولكن انا هنا وما يعرفوا لي خبر
 ولو عرفوا اني هنا كانوا قادرين على خلاصى
 من هذا المكان ولكن الامر الى الله تعالى
 وايش اعمل فقال لها سيف الملوك قومي
 اخذك واهرب بك فقالت اين تقدر فروج
 والله لو هربت مسيرة سنة يجيبك هذا الملعون
 في ساعة ويهلكك ويهلكنى فقال سيف
 الملوك انا استخىي هنا في موضع فاذا جا
 وجاز على اضربه بالسيف اقتله فقالت دولة
 خاتون ما تقدر تقتله الا ان قتلت روحه
 فقال لها سيف الملوك فروجه من اين تكون
 فقالت انا كنت اسال عنها مرارا معدة

فلم يقل لي شيا حتى يوم من بعض الايام
 لحيت عليه فاغتاط معي وقال كم تسالين
 عن روحى ايش لكى مع روحى قلت له
 يا خاتم انا بقى لي احدا غيرك فادمت
 بالحياة انا طيبة وروحى معلقة بروحك فان
 كنت انا ما احفظ روحك واحطها في وسط
 عيني فكيف حياقي بعدك واذا عرفت
 روحك جعلتها مثل عيني ذلك قال انا من
 حين ولدت قالت لي المنجمين ان روحى
 هلاكها على يد واحد من اولاد ملوك الانس
 فاخذتها وحطبتها في حوصلة عصفور و
 العصفور حبسته في حُق وُلحِق في سبع
 علب والعلب في سبع صناديق والصناديق
 في طباق من الرخام والتابوت دفنته في
 جنب هذا البحر المحيط فان هذا البحر
 بعيد من هذا البلد وما يقدر احد من

الانس يقبل عليه وأنا قلت لك ولا تقولي
 لاحد وهو سريينى وبينك فقلت له ومن
 هو عندي او ينظرني غيرك حتى اقول له
 ثم قلت له والله ان روحك جعلتها في موضع
 عظيم ما يصل اليها احد غيرك فكيف
 يصل لها احد او يصل ذلك الانسى الى
 روحك قال يصكون في اصبعه خاتم من
 خواتم سليمان عليه السلام وياق الى هاهنا
 ويحط للخاتم على وجهه الما ويضع يده
 عليه ويقول بحق هذه الاسما روح فلان
 الجنى تطلع فيطلع التابوت ويكسر التابوت
 والصناديق والعلب ويخرج العصفور من
 الخق ويخنقه فاموت انا وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد كانت
 الليلة الثانية عشر والثلاثماية
 فقلل سيف الملوك انا هو ابن الملك وهذا

خاتم سليمان في اصبعي فقومي بنا الى
 جنب البحر ونبصر كلام هذا كاذب ام
 صادق فقاموا الاثنين الى ان وصلوا الى البحر
 ووقفت دولة خاتون على جنب البحر
 وعبر سيف الملوك الى جنب البحر وحط
 الخاتم على الماء وقال بحق ما في هذا الخاتم
 من الاسماء الا ما خرجت روح فلان ابن فلان
 الملك الازرق فعند ذلك ماج البحر وطلع
 التابوت فاخذه سيف الملوك وضربه على
 الحجر فكسره وكسر الصناديق وكسر العلب
 واخرج العصفور من الحق وخنقه وجا الى
 القصر وطلع فوق التخت هو والبنت
 واذا بغيرة وشي عظيم جاى وهو يقول يا
 ابن الملك ايقنى ولا تقتلنى واجعلنى عتيقك
 وانا ابغلك مقصودك فقالت دولة خاتون
 ايش وقوفك اقتل العصفور فحين يقوم ذلك

الملعون يدخل القصر ويأخذه منك ويقتلني
 ويقتلك بعدى فعند ذلك خنق سيف
 الملوك العصفور فأت العصفور فوق الجنى على
 باب القصر وبقي كوما رمادا سود وهلك
 فقالت دولة خاتون خلصنا من يد هذا
 الملعون فكيف نعمل فقال سيف الملوك
 المستعبان بالله الذى بلانا يدبر علينا و
 يعيننا على خلاصنا فما نحن فيه فقام سيف
 الملوك وقلع من ابواب القصر من اعود و
 الصندل ومسامير من الذهب الاحمر وفيهم
 من المسامير من الفضة البيضاء واخذ حبال
 البشاجين وكانوا من القنب الخاص لمطين
 بالمسد وربط الابواب فى بعضها البعض
 وجابهم الى دولة خاتون وعملهم مثل ذلك
 وجهم هو ودولة خاتون الى ان وصلوا بهم
 البحر وارموا فيه واوثقوهم بأخواريق ثم

انهم ردوا الى القصر و حملوا الخونجات الذهب
 والزيادى الفضة والجواهر واليواقيست و
 الفصوص والمعادن جميعها و حملوا جميع
 ما فى القصر هو ودولة خاتون و حطوه فى
 ذلك الكلك وركبوا عليه وتوكلوا على الله
 و عملوا لهم خشبتين على هيئة المقانيف
 و حملوا الخبل وركبوا وسيبوا الكلك و قدفوا
 الى وسط البحر و لم يعرفوا اين هم راجحين
 والريح عمال فى الكلك و لم يزلوا على ذلك
 الحال مدة اربعة اشهر و فرغ زادم ولما تنام
 دولة خاتون تجعل سيف الملوك وراها
 وكذلك سيف الملوك اذا نام يجعلها خلف
 ظهره و يحط السيف بينه وبينها الى ليلة
 من بعض الليالى كان سيف الملوك راقدا
 ودولة خاتون كانت يقظانة ان نظرت و اذا
 بالكلك دخل الى اطراف البر و جا الى مينة وفى

تلك المينة مراكب ونظرت دولة خاتون الى
المراكب ورجل يتحدث مع بعض النواتية
وكان الذى يتحدث رئيس الروسا وكبيرهم
فلما سمعت دولة خاتون بحس الرئيس علمت
انها مينة المدينة ووصلوا الى العمار فقرحت
فرحا شديدا ونبهت سيف الملوك من النوم
وقالت له قم واسال الرئيس الذى فى البحر
عن اسم هذه البلد وايش يقال لهذه
المينة فقال سيف الملوك فرحان وقال يا اخى
ايش اسم هذه البلد وايش يقال لهذه
المينة فقال له الرئيس يا سقيب اللحية بارد
الوجه لو انك ما تعرف هذه البلد ولا هذه
المينة فكيف جيت هوى فقال سيف الملوك
انا رجل غريب كنت فى سفينة فى بعض
المراكب المسافرين فانكسرت وغرقت باجمع
ما فيها وطلعت انا على لوح ووصلت الى

هنا فسالت منك والسؤال ما هو عيب
 فقال له الرجل هذه مدينة عمار وهذه المينة
 مينة بين البحرين وأدرك شهرآزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثالثة عشرة والثلاثماية
 فلما سمعت دولة خاتون هذا الكلام فرحت
 وقالت يا سيف الملوك ابشر بالفرج القريب
 فان ملك هذه المدينة عمى واسمه على
 الملوك اسأل منه وقل له ملك هذه المدينة
 على الملوك فسأله وقال له ملك هذه المدينة
 على الملوك فقال له الرئيس وهو مغتاض ما
 أبلمك انت تقول عمرك ما جيت هوني
 وأنا رجل غريب فايش عرفك اسم هذه
 المدينة واسم ملكها فلما سمعت دولة
 خاتون الكلام من الرئيس عرفته وكان اسمه
 معين الرئاسة فقالت دولة خاتون لسيف

الملوك قل له يا معين الرياسة قم تعالى هنا
 كلم سترك فقال سيف الملوك يا معين الرياسة
 قم تعال كلم سترك فلما سمع الرئيس كلام
 سيف الملوك اغتاض غيظا شديدا وقال له
 يا كلب يا حرامي ما انت الا جاسوس من
 ابي عرفتني وقال لبعض النواتية اعلوني عصا
 شوم حتى اروح لهذا النجس واكسر راسه
 هذا الذي يتكلم بالفشار فاعطوه عصا وراح
 الى قريب الكلك راى شيئا عجيبا وراى شيئا
 يرهج فانبهر عقله لما راى وحقق النظر
 فراى بنت مثل القمر فقال له ما هذه البنت
 الذى عندك فقال له انها تسمى دولة خانون
 فوقع مغشيا عليه حين سمع بحسبها لانها
 بنت اخو ملكهم فارس رئيس معين الدين
 الروسا الى عمها وكان في تلك المدينة حاكما
 واما الرئيس معين الدين الروسا فانه ركب

فرسه وسار الى المدينة ودخل قصر الملك
وقال للخادم اعبر للملك وقل له ان معين
الرياسة جاء اليك يبشرك ببشارة تفرح بها
فعبر الخادم وقال للملك فاعطوه دستورا وقال
له خليه يدخل عندي فدخل معين الرياسة
وباس الارض وقال له يا ملك البشارة بابنت
اخيك دولة خاتون بانها وصلت المينة
طبيبة في كلك وفي صحتها شاب مليح الصورة
مثل القمر في ليلة اربعة عشر فلما سمع
الملك بكلام بنت اخيه فرح واخلع على
الرئيس خلعة سنية وامر ان يزينوا المدينة
بسلامة بنت اخيه ودخلوا المدينة وارسل
عمها ورا اخيه تاج الملوك فاجتمع بابنته
دولة خاتون وفرحوا وقعد تاج الملوك عند
اخيه جمعة من الزمان ثم اخذ ابنته و
سيف الملوك وسافروا حتى وصلوا الى سرفديب

بلاد ابيها فاجتمعت دولة خاتون في وامها
 وفرحوا بالسلامة واقامت الافراح وذهبت
 الاحزان واما الملك فانه اكرم سيف الملوك
 وقال له يا سيف الملوك انت عملت معي
 ومع ابنتي هذا الخير كله الذي ما اقدر
 اكايفك به وما يكافيك الا رب العالمين وادرك
 شهرآزاد الصباح فسكنت عن الحديث المباح
 وفي الغد قالت الليلة الرابعة عشر
 والثلاثماية ولكن اريد منك ان تقعد
 موضعي على التاخت وتحكم في بلاد الهند
 فاني وهبتك تاختي وملكتي وخزائني وخدمتي
 وجميع ما تحويه يدي كله لك فعند ذلك
 خدم سيف الملوك وباس الارض وشكره
 وقال يا ملك الارض قد قبلت جميع ما
 وهبتي وهو مريد مني اليك وانا يا سيدي
 ما اريد ملكة ولا سلطنة وما اريد من الله

تعالى إلا أن يبلغنى مرادى ومقصودى ثم
قال الملك جميع خزاينى كلها لسيف الملوك
مهما طلب منها اعدوه ولا تشاورونى فيه
فقال سيف الملوك اريد ادخل هذه المدينة
اتفرج فيها وفى اسواقها وفى شوارعها فامر
الملك فشدوا الخيول وركب سيف الملوك
ودخل الى المدينة وشق اسواقها ونظر وانا
شاب على يده قبا وهو ينادى عليه بخمسة
عشر دينار فاشبهه لاختيه ساعد ولكن هو
اخوه ساعد حق الا من طول الفرقة لم
يبقى يعرفه وتغير لونه من كل جانب من
كثرة السفر فسكوه وقال للماليك خذوا
هذا الشاب وودوه الى القصر وخلوه عندكم
حتى ارجع من الفرجة فظنوا انه قال خذوا
هذا وودوه الى الساجن وقالوا هذا ملكك
من ماليك هرب فاخذوه وودوه الى الساجن

وقيدوه وخلوه قاعد فرجع سيف الملوك
 من الفرجة الى القصر ونسى ساعد ولا
 المماليك ما جابوا له ذكر فبقى ساعد قاعد
 في السجين فلما اخرجوا الاسرى المقيدين
 ارسلوا ساعد معهم باجملتهم في السخرة
 للعمارات فبينما ساعد متفكر في تلك الدنسة
 وقد اشتغل سيف الملوك بالفرجة فلما كان
 يوم من بعض الايام افتكر ساعد فقال
 للمماليك اين الذي كان معكم فقالوا له
 انت ما قلت لنا ودوه للسجين فقال الملك
 سيف الملوك انا ما قلت لكم الا ودوه الى القصر
 فارسل الخجابه والامراء جابوا ساعد في قيد
 واقفوه بين يدي سيف الملوك فقال له يا
 شاب انت من اي البلاد فقال له انا من
 مصر واسمى ساعد ابن فارس الوزير فلما
 سمع سيف الملوك كلامه رمى روحه من

فوق التخت وتعلق في رقبة ساعد ومن
فرحته بهى بكاء شديدا فقال له يا أخى
يا ساعد عشت ورايتك أنا أخيك سيف
الملك ابن الملك عاصم فعانقوا بعثهم بعضا
ساعة وتباكوا فتعجبوا المماليك منهم ثم امر
سيف الملك أن يودوا ساعد الحمام ويلبسوه
ثياب مفتخرة وجابوه مجلس مع أخيه
وأجلسه بجانبه على التخت وأحضر تاج
الملك وفرح ساعد بملازمة سيف الملك فجلسوا
وتحدثوا بما جرى عليهم فتحدث سيف الملك
بما جرى عليه من أوله إلى آخره فقال ساعد
يا أخى أنا أول ما غرقت المركب ركبت
أنا وبعض المماليك على لوح خشب مدة
شهر كامل فارسلنا الريح على جزيرة بقدره
الله تعالى فظلمنا فيها ونحن جياعة قد دخلنا
بين الأشجار وكلنا من الغاكهة واشتغلنا

باكل الفاكهة فما شعرنا الا وخرج علينا اقوام
 مثل انعماريين وعلوا علينا وركبوا اكتافنا
 وقالوا لنا امشوا بقيتوا حبيرونا فقلت للذي
 ركبني ايش انت ولاى شى ركبتي فلث
 رجله الواحدة على رقبتي وعنقي حتى
 كدت اموت وضرب برجله الاخرى على
 ظهري فحسبت انخلع وسطى فوقعت على
 الارض على وجهي وما كان بقى لى قوة
 من الجوع ومن سفر البحر فعلم انى جيعان
 فاخذ بيدي واتى لى تحت شجرة كثيرة
 الفواكه وقال لى كل من هذه الشجرة فاكلت
 من تلك الشجرة حتى شبعنت وقت و
 تمشيت بغير اختيارى فما تمشيت غير قليل
 حتى ركب على اكتافي ذلك الشخص وانا
 امشى ساعة واجرى ساعة وساعة اهرول
 وهو يضحك ويقول عمرى ما ركبت مثلك

هكذا وبقينا عندهم في هذه الحالة سنين
فراينا عندهم يوم من بعض الايام كروم كثيرة
وعليها عناقيد عنب فجمعنا من تلك
الاعناب ومليناه في جورة ودمسناه برجاينا
حتى صارت كالبركة اما الكبيبة فضربت
الشمس هذا اما فصار خمر فبقينا نشرب
منه كفايتنا فسكرنا منه واحمرت وجوهنا
وغنينا وجرينا ورقصنا فقالوا لنا ايش انتم
فيحتمر وجوهكم وخذوكم وتغنوا
وترقصوا فقلنا وايش تسالوا عنه من اجل
ايش وايش تريدون منا فقالوا قولوا لنا
حتى ننظر فقلنا لهم هذا نبيذ وخمر فقالوا
اسقونا منه فقلنا لهم فرغ العنب فودونا الى
وادى لا نعلم طوله من عرضه ولم نعرف
له اخر من اول وكله كروم وكل عنقود يجي
قنطار بالقبان وهو مدى فقالوا اجمعوا من

هذا فجمعنا منه شيا كثيرا وراينا عندهم
 جفنة كبيرة اكبر من الخوض الكبير فليناها
 ونسناه برجلينا وخليناه مدة شهر كامل
 فاستوى وصار خمرا وادرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الخامسة والثلاثماية فقلنا لهم
 هذا استوى بايش تشربوا قالوا لنا كان
 عندنا حير مثلكم ماتوا فاكلناهم وبقي رسومهم
 فاسقونا في جماجمهم فودونا الى كهوف وفيها
 عظام بنى آدم كثيرة فراينا رسوم فجبناهم
 واسقيناهم فيها فقلنا ما يكفى انهم يركبونا
 الا اذا متنا ياكلوا لحومنا لاحول ولا قوة الى
 بالله العلى العظيم فاخذنا راس من روس بنى
 آدم ومليناها من ذلك الخمر واسقيناهم فلما
 شربوا قالوا لنا هذا مر قلنا لهم لاي قلتم
 هذا مر فان كل من قال هذا مر ان لم يشرب

منه عشر مرات والا يموت في يومه فخافوا
من الموت وقالوا استقونا فلما شربوا سكروا
فطاب لهم الشراب فقالوا لنا زيدونا فسقيناهم
الى ان سكروا وزاد عليهم السكر فلم يبق
لهم قوة للركوب فجهريناهم في الحر والهوا واذا
بالهوى ضربهم فدخلت في عيناهم المنام و
طلبوا الرقاد فقلنا لهم خلونا ناجري ولم
نزل ناجري الى ان غلب عليهم النعاس
فناموا فوق اكتافنا واحلت ارجلهم من
ارقابنا فنزلناهم من فوق ظهورنا ورقدناهم
على بعضهم البعض ورحنا جمعنا من الخشب
الكرم شي كثير وجعلناهم حواليلهم وفوقهم
ووقدنا النار في الاحطاب ووقفنا بعيد
ننظر الا وبعد لحظة اشعلت النيران في
بعضها البعض فاحترقوا وصاروا كوم رماد
ولم يبق احدا منهم بالحياة فحمدنا الله تعالى

بخلاصنا منهم وخرجنا من تلك الجزيرة و
 مضينا الى جانب البحر وافترقنا من بعضنا
 البعض اما انا واثنين ماليك مشينا فوصلنا
 غابة كثيرة الاشجار فاشتغلنا بالاكل واذا
 نحن بشخص طويل القامة وطويل اللحية
 وطويل الاذان بعينين كاذم المشاعل وقدامه
 غنم كثيرة يرعاها فلما رانا استنبر بنا
 وترحب بنا وفرح بنا وقال لنا اهلا وسهلا
 تعالوا عندي حتى اذبح لكم من هذه الاغنام
 واشويها لكم واطعمكم قلنا واين موضعك
 فقال قريب من دورة تلك الجزيرة والجبل
 وفي مغارة اعبروا فيها فان فيها ضيوف
 مثلكم فروحوا اقعدهوا عندهم فحسبنا ان
 كلامه حق وهو من الناس الذي كلامهم
 صحيح فرحنا الى تلك المغارة ودخلنا فيها
 واذا هم اقوام مثلنا بنى ادم وكلهم عريان

فنحن عبرنا عليهم واذا بواحد منهم يقول
 انا مريض فقال الآخر وانا ضعيف فقلنا لهم
 ايش هذا القول الذى تقولوه فقالوا لنا
 انتم رفقتنا وايش اوقعكم فى يد هذا
 الملعون لاجول ولا قوة الا بالله العلى العظيم
 هذا غول ياكل بنى ادم فقلنا لهم فكيف عماكم
 فقالوا لنا وهو الوقت يعجبكم انتم باقداح
 من اللبن ويقول لكم انتم وصلتم من السحر
 خذوا واشربوا من اللبن حتى اشوى لكم
 اللحم واجيبه لكم فساعة تشربوا اللبن نعو
 فقلت انا فى نفسى ما بقى خلاصى الا بحيلة
 فحضرت موضع قدر نقرة فبعد ساعة دخل
 ذلك الملعون من الباب ومعه ثلاثة اقداح
 من اللبن فناولنى واحد والذى معى كل
 واحد قدح وقال انتم جيتم من البر عطشانين
 خذوا اشربوا هذا اللبن بين ما اشوى اللحم

فلما انا فاخذت منه القدح وقربته عند في
 وكبيته في الجرة وعيملت راحت عيناى
 وعميت ومسكت عيناى بيدي وانا ابكى
 واعينى وهو يضحك ويقول يا ساعد انت
 بقيت مثل هولاء الذى فى المغارة فشن
 الملعون انى عميت مثل هولاء الذى عموا
 واما الاثنين فانهم عموا فقام الملعون من وقته
 وساعته وعلق باب المغارة وعبر جس على
 اضلعي لقاني مغير ما على شى من اللحم
 فبصر غيرى فلقاه سمين فذبح ثلاثة من
 الغنم وسلخهم واحضر سيخ حديد وقام
 واتى بالباقي وحملهم وشوى اللحم وجابهم
 اكلهم ثم احضر قربة ملانة خمر وشربها ونام
 على وجهه وشاخ فعلمت انه دخل فى النوم
 فقلت فى نفسى كيف اقبله فنظرت واذا
 بالسماخين فى النار قد حى عليهم حتى بقوا

مثل الجمر فشديت وسطى ونهضت وقت
 على اقدامى ومسكت السبخين للديد
 بيدي وجيت بهم من النار وجيت قريب
 منه وضربت بحيلى وقوتى بين عينيه فنهض
 من حلاوة الروح يريد ان يمسكنى فهربت
 جوا المغارة وهو خلفى يجرى فما لقيت
 موضع اهرب منه ولا اخرج منه لهما فان
 المغارة مسدودة بالحجارة فتعجبت لما جرا
 لى وهو خلفى فقلت للعيان الذى عنده
 كيف اعمل مع هذا الملعون فقال لى واحد
 منهم انهض واجرى ونط واعبر فوق هذه
 الطاقة تلتقى فيها سيف من النحاس خذ
 وتعالى عندنا حتى نقول لك ايش تعمل
 فاذا جيت بالسيف اضربه بذلك السيف
 فى وسطه فانه يموت فى الحال فجريت وهزت
 وطلعت فوقة الطاق بحول الله وقوته و

دخلت في الطاق واخذت ذلك السيف
 وفزلت وجيت اليه وكان تعب من كثرة
 ما جرى خلفي وبقي بلا عيين. ولقيته
 جا الى الذين في المغارة ومسلم يريد ان
 يقتلهم فجيت اليه وضربته بذلك السيف
 فرد ضربة بقي نصفين فزعق وقال يا رجل
 جيد قتلتني تمام اضربني ضربة اخرى فارت
 اضربه ثانية في عنقه فقال لي الرجل الذي
 دلي على الطاقة والسيف لا تضربه فان ضربه
 ثانيا عاش ولا يموت واليوم يهلكنا فسمعت
 كلام ذلك الرجل فلما ضربته وقع على الارض
 قطعته ومات وهلك فقال الرجل قم افتح
 باب المغارة لعل الله يساعدنا على فتحها و
 نستريح من هذا الموضع فقال ساعد ما بقي
 علينا ضم بل نستريح وناكل من هذه الاغنام
 ونشرب من هذا الخمر فأتنا في ذلك المكان

مدة شهرين وبقينا ناكل من تلك الاغنام
 ونشرب من ذلك اللحم وناكل من تلك الفواكه
 الى يوم من بعض الايام رأينا من بعيد مركب
 كبيرة في البحر فشورنا لهم ونحن نخافوا من
 ذلك الملعون وكانوا يعرفون ان ذلك الغول
 الملعون في تلك الجزيرة وما سمعوا منا شيا
 فشورنا لهم وتضرعنا وقلنا ذلك الملعون
 هلك ومات تعالوا خذوا اغنامه وحوايجه
 فنزلوا وجا معهم جماعة في شاختور فتلعوا
 البر ودخلوا فجينا بهم الى ذلك الملعون فراه
 قد هلك ومات فحولوا جميع ما في المغارة
 من القماش والاغنام والاموال واخذوا من
 تلك انفاكهة ما يقوم بهم اياما وشهورا و
 نزلنا معهم في المركب وسافروا بنا الى هاهنا
 فرايت مدينة مليحة سلطانها واهلها
 خيار الناس فسكنت هنا ولي اليوم سبعة

سنين في هذه المدينة اعيش بالدلالة و
 الحمد لله الذي رد العاقبة الى خير وكان
 حسرتي ان اعرف مكانك وما جرا عليك
 وادعو الى الله العزيز الجبار الى اعيش وانظر
 والحمد لله الذي اجتمعت بك وما بقي
 في قلبي حسرة ثم ان سيف الملوك قام من
 وقته وساعته ودخل جوا الدار عند الحريم
 واجتمع بدولة خاتون وقال لها يا ستي
 اين وعدكي الذي وعدتيني في القصر
 المشيد ما قلت لي اني لو كنت عند اهلي
 تحايلت حتى اوصلك الى مقصودك فقالت
 نعم سمعا وطاعة فقامت وعبرت الى عند
 امها وقالت لها يا امي قومي بنا الساعة
 نتنظف ونتبخم بالبخور حتى تاجي بديع
 الجمال هي وامها وينظروني ويفرحوا بي فقالت
 لها حبا وكرامة وادرك شهرزاد الصباح

فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة السادسة عشر والثلاثماية
 فقامت أم دولة خاتون وعبرت البستان
 وتبخرت بذلك البخور الذي معها وبعد
 ساعة جيدة جاوا كلهم في البستان ونصبوا
 خيامهم واجتمع أم دولة خاتون بام بديع
 الجمال وعرفتهم بقدم بنتها سائلة وفرحوا
 واجتمعت دولة خاتون باختها بديع الجمال
 وفرحوا ببعضهم البعض ونصبوا الزردخانات
 وطبخوا الاطعمة المفتخرة وجهزوا المجلس
 وكذلك دولة خاتون انفردت مع بديع
 الجمال في خيمة وحدهن على التخت وهم
 في اكل وشرب وطرب فقالت دولة خاتون
 يا اختي ما اوحش الفراق وما احسن
 الاجتماع كما قال فيه الشاعر هذه الابيات
 ان يوم الفراق قطع قلبي ٥

قطع الله قلب يوم الفراق :

لو وجدنا الى الفراق سبيلا ٥

لا نقتنا الفراق من الفراق ،

فقال دولة خاتون يا اختي كنت قاعدة
في القصر المشيد وحدي مدة سنين وانا
ابكى الليل والنهار واقتكر فراقك وفراق امي
وابي واهلي والآن الحمد لله على السلامة
فقال بديع الجبال فكيف خلصتي من يد
ذلك الظالم الغاشم ابن الملك الازرق فعند
ذلك قامت دولة خاتون وابدت بالكلام من
اول حديث سيف الملوك وما جرا له في
السفر وما جرا له من الهموم والاهوال حتى
وصل الى القصر المشيد وقتل ابن الملك
الازرق وكيف قلع الابواب وجعلها كلك
وعمل مقاذيف ووصل الى هنا فتعجبت
بديع الجبال من فعيل سيف الملوك ثم قالت

والله هذا سيف الملوك رجل ولكن لاى
سبب خرج من عند امه وابوه وسافر وتاسى
هذه الهموم فقالت لها دولة خاتون والله
يا اختى اريد اقول لك على اصل الكلام ولا
استخى منك فقالت لها يا اختى انا بينى
وبينك شى كثير انتى رفيقتى وما تطلبى فى
الا لكيم ولاى شى تستخى منى وتخفى
عنى قل لى ما عندك ولا تخفى شيئا فقالت
دولة خاتون والله هذا المسكين ما جرا
عليه هذا البلا الا من اجلك ومن تحت
راسك فقالت بديع الجمال يا اختى كيف
هذا الامر فقالت لها دولة خاتون نظم
صورتك فى القبا الذى ارسله ابوكى لسليمان
ابن داود عليه السلام وسليمان بن داود
ارسله الى الملك عاصم ابو سيف الملوك من
جملة الهدايا والتحف والملك عاصم اعطا

القبا لابنه سيف الملوك فلما فتح القبا
 لينظره فرأى صورتك فعشقها وخرج في طلبك
 ونظر هذه الشدايد كلها فقالت بديع الجمال
 وقد اتمرت حدودها واستأخت من دولة
 خاتون وقالت والله هذا لا يكون ابدا
 فان الانس لا يتفقوا مع الجان فجعلت دولة
 خاتون تصف لها سيف الملوك وحسنه
 وجماله وفروسيته ولم تنزل تصفه لها حتى
 قالت يا اختي لاجل الله تعالى ولاجلى اوريه
 لكى وتعالى انتى فقالت بديع الجمال بالله يا
 اختي كف عني من هذا الكلام الذى تقوليه
 ولا ترد عليه جوابا ولا وقع فى قلبى محبة
 سيف الملوك ثم ان دولة خاتون جعلت
 تصف سيف الملوك وتنصرع لها وتقول
 لا يوجد فى الدنيا احسن منه وتبوس
 رجلها وتقول لها يا بديع الجمال بحق اللبن

الذى رضعناه انا وانتى وبحق النقش الذى
على خاتم سليمان ابن داود عليه السلام
الا ما سمعت منى ومن كلامى هذا وانتى
حلفت له وتعاهدت انا واياه فى القصر
المشيد انى اوريكى له بالله عليكى لاجل يمينى
وخاطبرى اوريه صورتك مرة واحدة وانتى
الاخرى ابصريه ثم بكت وتضرعت لها
الاخرى ايضا وباستها فى يدها ورجلها حتى
رضت وقالت لها لاجلكى اوريه وجهى
يلمحه لمحة واحدة فعند ذلك طاب قلب
دولة خاتون وقامت باست يدها ورأسها
وخرجت وجاءت الى القصر وامرت الفراشين
ان يفرشوا القصر الذى فى البستان ففعلوا
ونصبوا تخت ملىح من الذهب وهيموا
الشرايب فى اواني من الذهب ثم ان دولة
خاتون قامت ودخلت على ساعد وسيف

الملوك وبشرت سيف الملوك ببلوغ مراده
 وقالت له خذ اخوك ورج انت واياه في
 البستان واقعدوا واخفوا انفسكم في هذا
 القصر لا ينظركم احد حتى تاجي اليك
 بديع الجبال فقام سيف الملوك وساعد وجاوا
 الى المكان الذي قالت لهم عليه دولة خاتون
 وباس راسها وفرح وتمشوا في البستان فراوا
 تخت من الذهب منصوب وعليه الوسائد
 المذهبة وراوا آلة الشراب وهم في اكل
 وشرب فضاق صدر سيف الملوك واقتكر
 معشوقته وهاج عليه الشوق والغرام فقام
 خرج من الدهليز والبستان وقال لاخته
 ساعد اقعد مكانك ولا تتبعني حتى اجي
 فراح ودخل البستان وهو سكران وقد هزه
 الشوق وغلب عليه العشق والغرام فانشد
 وجعل يقول هذه الايات شعر

يا بديع الجمال مالي سواكى :
 ارحمى الان من بلى يهواكى ☪
 انتى سولى ومنيتى وسرورى :
 قد اتى القلب ان يحب سواكى ☪
 وتلوى ليلتى سهران ولجفت باكى :
 ليت شعرى هل علمتى بىكاي ☪
 ودموع لم تزل بخدى جاريات :
 فهل انا اراك رضاكى ☪
 فامر النوم ان يلزم باجفئى :
 فعسى فى المنام انى اراكنى ☪
 زادك الله بهاجنة وسرورا :
 وجميع الورى يكونوا فداكى ☪
 معشر العاشقين تحت لوائى :
 وجميع الملاح تحت لواكى ☪
 ثم بكى وانشد يقول هذه الايات شعر
 يا بديع الجمال انتى حبيبى :

وانتى فى ضمير القلب اسرارى ✽
 فان نطقت فلا انطق بغيركم :
 وان سكت فانتى عند اضمارى ✽
 مرادى من الدنيا قريبكم ورضاكم :
 وغيركم والله ما يهب بخاطرى ✽
 ثم ان سيف الملوك انشد يقول هذه الايات
 شعر

ففى كبدي نار تزيد لهيبها :
 واكثر حالي والغرام يطول ✽
 اميل اليكم امّل حديثكم :
 وارجو لقاءكم ولحب جمول ✽
 اما ترحموا من احمل الحب جسمه :
 واصفر لوني وانقواد عليل ✽
 فرقسوا وجودوا وانعموا :
 فما عنكم بدلا وليس احول ،
 ابا ستى يا بديعة الجال يا من هـ فى الحسن

تمام اما ترجمی عبدك فقد طال بكاه وفارق
 امه واباه اما ترجمی من اكفه السهاد وهجر
 عنه الرقاد اما ترجمی من ليله سهران ونهاره
 حيران ومن كثره النحول انشد واقول
 والله ما طلعت شمس ولا غربت :

الا بديع منا قلبی ووسواسی ۵
 ولا جلست الى قوم احديثهم :
 الا وانتي حديثی بين جلاسی ۵
 ولا شربت زلال اما من عطش :

الا وجدت خيالا منك في اللاسی،
 ولم يزل سيف الملوك يدور في البستان الى
 ان اتى الى جانب ساقية ووقع تحت شجرة
 ونام واما بديع الیال فانها تحدثت مع دولة
 خاتون فنظرت سيف الملوك وفتوته ومروته
 وحسنه وجماله وقده واعتداله فنزلت
 في قلبها محبته وعشقتة على السماع كما قال

الشاعر والأدب تنعش قبل العين أحيانا
 وأدرك شهرزاد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة السابعة
 عشر والثلاثماية وكان بديع الجمال
 قاعدة في خيمتها مع جوارها وخدمها
 فنظرت فتلذذت وتعجبت فسكرت وهاجت
 في قلبها لخبية والعشق والغرام واقتكرت
 سيف الماسوك فقالت في خاضري والله في
 هذا الوقت والليل رايق أزوج الى موضع
 هو فيه سيف الملوك وانظر صورته هذا الذي
 تقول عليه دولة خاتون وايش حكايته
 فان ابصرته مثل ما وصفته لي دولة خاتون
 طلبته وعاشرته وجعلته نصيبي من الدنيا
 وان كان بخلاف ذلك الوصف فاتركه عن
 بالي ولا اذكره قط فقامت من بين جواربها
 وخرجت وقالت لا يتبعني احد ولا يقوم

من مكانه حتى أرجع اليكم فدخلت في
 البستان وتمت ماشية الى أن جات الى
 ساقية فرات سيف الملوك راقد على التراب
 سكران ما يفيق من سكره من الخمر والحبة
 فعرفته بالوصف الذي وصفته لها دولة
 خانون فقعدت عند راسه وبقت تنظر الى
 وجهه وتنامله وتتأوه وقد زاد عشقها و
 هيامها ومحبتها وفاضت عبرتها فما قدرت
 ترد بكاهها فبكت وانت واشتكت وانشدت
 نقول هذه الابيات شعر

يا نايمل الليل كله :

كل النوم على المحب حرام ٥

من يريد الحبة :

ينبغي له أن لا ينام ؛

وله يزل سيف الملوك راقداً وبديع الجال
 تبكي وتناحب فنزل من دموعها على خد

سيف الملوك نعلقة فانتبه من نومه قراى
 بديع الجمال قاعدة عند راسه فعرها وبكى
 وانشد يقول هذه الابيات شعر
 هذا بكاي اليكم فيه معذرتى :
 ينبىكم اليوم عن حالى وكنماني ✽
 هجر السرور على حتى انه :
 من عظم ما قد سرفى اذكاني ✽
 بدر تاجلى على غصن من البان :
 عدمت فى حبها صبرى وسلواني ✽
 عام الفواد فيه من سر مكتتم :
 مسحت عليه بوجدى سحب اجفاني ✽
 دعج لواظها لعس مرافها :
 كان تفاح خديها كنعماني ✽
 ورمت انشد من شوق وشغفى :
 هذا المراد ولانسانى بانسانى ✽
 فانشدتك الله يا من لا شبيه لها :

عند الحب ويا روحى ونعمانى ۞
 بحق ما جمعت خديك من ملبج :
 من أبيض وشقيق أحم قاني ۞
 وما بعينيك من سحر ومن كحل :
 وما تخمرك من أعطاف أغصاني ۞
 لا تشتهي الحاسر المدموم من دنف :
 ثم يبق إلا بقايا جسمي الفساني ۞
 هذا سوالي لكم بعد الثنا وقد :
 أدبت فرضي على تقديم أمكاني ۞
 ثم أن سيف الملوك أنشد وجعل يقول شعر
 سلام عليكم والسلام دليل :
 وكل كريم للكرام يميل ۞
 سلام عليكم ولا عدت حياتكم :
 ففى قلبى لكم منزلا ومقيل ۞
 أغار عليكم لست أنس ذكركم :
 وكل حبيب بالحبيب نحيل ۞

فلا تقنلعوا احسانكم عن حكيكم :
 يموت اشتياقا والفؤاد عليل ✽
 فليلي اراعي النجوم بـذلة :
 وقلبي الى نول الغرام يحول ✽
 ولم يبق صبرا ولا حيلة :
 بقيت اقول فقولى الى ايش اقول ✽
 عليكم سلام الله في كل ساعة :
 سلام محب لايزال يـقول ✽
 ثم انه انشد يقول هذه الابيات شعر
 ان كان قصدي لغيركم يا سادتي :
 لا نلت منكم بغيتي وارادتي ✽
 من ذا الذي حاز الجمال سواكم :
 حتى يقوم الان فيه قيامتي ✽
 هيهات اهوى غيركم وانا الذي :
 افنيت فيكم مهجتي وحشاشتي ،
 فلما فرغ سيف الملوك من شعره بكى فقالت

له بديع الجبال يا ابن الملك اخاف اميل
 اليك بالكليمة ما انتقى منك الفة ولا حبة
 فلانس قليلين الوفا كثيرين الغدر والجفا
 والسيد سليمان عليه السلام اخذ بلقيس
 بالحبة فلما رأى غيرها تركها ومال الى غيرها
 فقال لها سيف الملوك يا قلبى وعينى وروحى
 ما خلق الله تعالى الانس سوا وانا ان شا
 الله تعالى اقوم بالعهد والوفا واموت تحت
 اقدامك وسوف تبصرى ما اقول والله على
 ما اقول وكيل وعلى ما اقول رقيب ثم قالت
 له بديع الجبال قم اقعد على حيلك واحلف
 لى على قدر دينك بعهد الله والخائين ياخونه
 الله ثم قام سيف الملوك وقعد على حيله
 وجلسوا وتماسكوا باليدين وتحالفوا انه لا
 يختار على رفيقه لا من الانس ولا من الجن
 ثم تعانقوا ساعة زمانية وتباوسوا من

شدة فرحهم وانشد سيف الملوك يقول شعر
 بكيت غراما واشتباها ولوعتي ؛
 على بعد من يهواه قلبى ومهاجرتى ؛
 وان زادت الالام من طول هاجركم ؛
 وباعى قصير عن تواصل منيتى ؛
 وحزنى بما مذ قل منى تجلدى ؛
 وصبرى تناقص من تكاثر بلونى ؛
 وقد ضاق بعد كل الاتساع حقيقة ؛
 من القبض صبرى بعد بسطى وفرحتى ؛
 ترى قبل موقى يجمع الله شملنا ؛
 وتبرى من الالام والسقم على ؛
 ثم ان بدیعة الجال لما تحالفت في وسيف
 الملوك قام سيف الملوك وراح فوقفت بدیعة
 الجال تستناه ومعها جارية عندها شى من
 الطعام وسلاحية فيها خمر فلما اقبل سيف
 الملوك قامت واستقبلته بالسلام وتعانقوا

وتباوسوا وقعدوا ياكلوا ويشربوا ساعة ثم
ان بديع الجال قالت يا ابن الملك اذا دخلت
بستان ارم ترى فيه خيمة كبيرة منصوبة
من اطلس اتمر واطرافها من حرير اتمر واوتادها
من الذهب الاتمر ادخل الخيمة ترى عجوز
جالسة على تخت من الذهب وتحت
التخت كرسي من الذهب وترى العجوز
عليه قاعدة فاذا دخلت سلم بادب وحشمة
ورياسة وخذ السرموجة وبوسها وحطها على
راسك ثم حطها تحت ابطك اليمين واقف
قدامها وانت ساكت مطرق الراس واذا
سالتك وقالت لك انت من اين جيت
ومن انت وكيف وصلت الى هاهنا ومن
عمر بك هنا ومن شان ايش خدمت هذه
السرموجة وخدمت هذه للخدمة فعند ذلك
ترحل وانت ساكت وترحل جاريتي هذه

وتتحدث معك أبصر كيف تتحدث معها
وتأخذ بقلبها وخاطرها بالكلام لعل الله أن
يعطف قلبها وخاطرها عليك وتجييبك على
ما تريد وأدرك شهرزاد الصباح فسكتت
عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
الثامنة عشر والثلاثمائة ثم أنها
أصغت بجارية من جوارها اسمها مرجانة
وقالت لها بحق محبتي منك ألا ما قضيتي
هذه الحاجة اليوم ولا تتواني وبعد قضايها
انتي معتوقة لوجه الله تعالى ولك الأكرام
وما يكون عندي أقرب منك ولا أخرج
سري إلا عليك فقالت لها يا ستي ونور
عيني قل لي حاجتك حتى أقضيها لكي بعيني
الأتنين قالت لها تحملي هذا الآنسي على
اكتافك وتوديه بستان أرم عند ستي أم
أبي إلى خيمتها وسلمى عليها فإذا دخل

الخيمة واخذ السرموجة وخدمها فاذا قالت
 له ستى من اين انت ومن اين جيت ومن
 اوصلك الى هذا المكان ومن جابك ومن
 شان ايش خدمت هذه السرموجة وايش
 حاجتك حتى اقضيها لك فعند ذلك ادخل
 انتى بسرعة وسلمى عليها وقول لها يا ستى
 انا التى جيت بهذا الشاب الى هنا وهو
 ابن ملك مصر وهو الذى قد جا الى انقصر
 المشيد وقتل ابن الملك الازرق وخلص
 دولة خاتون واصلها الى ابيها سالمة بالحياة
 وقد ارسلوه معى حتى تبصريه ويبشرك
 وتنعى عليه بالله يا ستى ما هو شاب مليح
 فتقول لك اى والله فتقولى لها يا ستى هذا
 كامل الوصف والمعنى والشجاعة وهو
 صاحب مصر وملكها وقد حوى ساير الخصال
 الحسنه فاذا قالت ايش حاجته فتقولى لها

ستي تسلم عليكى وتقول لى ستي الى متى
 تمسكوا هذه البنات هكذا وهى عازية بلا زوج
 ه مخزن قبح تخزنوها ليش ما تزوجوها
 فى حيات امها وحياتك مثل البنات فاذا
 قالت لك كيف نعمل ان ه تعرف احدا
 او وقع خاطرها مع احد تقولى لنا نعمل
 على رضاها بالكلية فعند ذلك قولى يا ستي
 انتم كنتم تريدونى للسيد سليمان عليه
 السلام وما له نصيب فى وقد ارسل القبا
 لملك مصر فاعطاه لولده هذا فلما فتحه
 ولبسه راي صورتها فعشقها وترك ملكه
 وابيه وامه والدنيا وما عليها وهج وخرج
 على وجهه فى الدنيا داير يبصرها وقاسى
 الشدايد والاهوال حتى وصل الى القصر
 المشيد وقتل ابن الملك الازرق وحصل
 اخت ستي دولة خاتون وجابها لاهلها

وامها وابوها وكانت في السبب في الامر
 حتى اوصلته الى هنا وقد رايتي حسنة
 وجماله وفي خاطرها تعلق معه فان كنتم
 تريدون تزوجوها زوجها لهذا ولا تمنعوها
 عنه فانه شاب مليح عظيم وملك مصر وما
 تلقوا احسن منه وان كنتم ما تعطوها
 لهذا الشاب فهي تقتل روحها ولا تتزوج
 باحد لا من الانس ولا من الجن وابصري
 يا داني مرجانة كيف تعلى حتى تاخذني
 ستي الكبيرة نكحني فاضى فاذا رضى فانتى
 معتوقة لوجه الله تعالى وعطفها باللين لعلها
 تنقضى حاجتي فاذا قضيت ما يكون عندي
 اعز منك فقلت لها الجارية يا ستي على راسي
 وعيني اخدمك واعمل على رضاكي فعند
 ذلك اخذت سيف الملوك وجملة على اكتافها
 وقالت له يا ابن الملك غمض عينيك فغمض

سيف الملوك عينية وبعد ساعة جيدة
 قالت له يا ابن الملك افتح عينيك ففتح
 ابن الملك عينية فأبصر البستان وهو بستان
 ارم فقالت له الجارية ادخل هذه الخيمة ولا
 تخف فدخل سيف الملوك وذكر الله تعالى
 ومد عينية فنظرها جالسة على التخت
 وفي خدمتها الجوار فسلم وخدم بحشمة
 ورياسة واخذ تلك السرموجة وباسها وحطها
 تحت ابطه اليمين ووقف ورأسه مطروقة
 فقالت له العجوز من انت ومن اى البلاد
 ومن اوصلك هنا ومن جابك الى هذا الموضع
 ولاى شى خدمت هذه الخدمة وايش
 حاجتك حتى اقضيها فعند ذلك دخلت
 تلك الجارية وسلمت وخدمت وقالت يا
 سني انا جيت بهذا الشاب هوني في هذا
 القصر وهذا الشاب هو الذى دخل الى

انقصم المشيد وقتل ابن الملك الازرق و
 خلص بنت الملك دولة خاتون واصلها
 الى ابيها وامها بكر ولم يصبها شيا وهو
 ملك معظم ابن ملك مصر وهو صاحب
 ادب ظريف الشمايل صاحب همة وفتوة
 وحشمة ووقار وارسلوه معى اليكى حتى
 تبصريه بالله يا سنى ما عو شاب مليح ظريف
 الشمايل حسن الصورة فقالت اى والله
 فعند ذلك ابتدأت للجارية بالكلام الذى
 قالت لها عليه بديع الجال فلما سمعت
 العجوز هذا الكلام اغتاظت وعيظت وقالت
 متى اتفق الانس مع الجن فقال سيف الملوك
 يا سنى انا اتفق معهم واكون غلامك واموت
 على ابوابكى ولا انتظر لغيركى واحفظ عهدك
 وسوف تنظرى صدق من كذبت وحسن
 مودتى ان شا الله تعالى ثم ان العجوز تفكرت

ساعة زمانية ورأسها مطروقة ثم رفعت رأسها
وقالت يا شاب تحفظ مليح العهد والميثاق
والوفا فعند ذلك قال لها سيف الملوك نعم
وحق من بسط الأرض ورفع السما احفظ
العهد والميثاق فعند ذلك قالت العجوز
بسم الله اقضى لك حاجتك ان شا الله
تعالى رح الساعة استرح وادخل الى البستان
تفرح وكل من هذه الفاكهة التى ما فى الدنيا
مثلها حتى ارسل خلف ابنى شهبان واتحدث
معه فانه لا يخرج من امرى ولا عن طاعتى
وازوجك ابنتى بديع الجمال فى حياة ابيها
وامها وحياتى ان شا الله يا سيف الملوك
تكون لك زوجة وانت تكون لها بعلا
وادرك شهر اذار الصباح فسكتت عن الحديث
الباح وفى الغد قالت الليلة التاسعة
عشر و الثلاثماية ققام وبس يد

العجوز وخدم وشكر وقام دخل البستان
 ثم التفتت الى الجارية التى جات مع سيف
 الملوك وقالت لها روحى انتى ابصرى لى
 ولدى شهبان فى اى الاقلار والاماكن
 واحضره الى عندى هنا فراحت الجارية
 ودورت عليه واحضرته الى عندها واما
 سيف الملوك فبينما هو ساير فى البستان
 يتفرج واذا هو بخمسة من لجان من قوم
 الملك الازرق ينظرونه ويقولوا من اى بهذا
 الى هذا المكان وما يكون قتل ابن استادنا
 الا هو فقالوا تعالوا حتى نبصر ونسال منه
 ونحتال عليه بحيلة فراحوا الى طرف البستان
 ونزلوا يتمشون شوية شوية الى ان وصلوا
 الى سيف الملوك وقعدوا عنده وقالوا يا
 شاب مليح ما قصرت فى قتل ابن الملك
 الازرق وخلّص دولة خاتون من هذا

الكلب العدو الذي أخذها عنده ولولا أنت
 ما خلصت أبدا وفي بنت ملك سرنديب
 وكيف قتلته فظن سيف الملوك أنهم من أهل
 البستان فقال لهم نعم أنا قتلته بهذا الخاتم
 الذي في أصبعي فثبت عندهم أنه هو الذي
 قتله فسكوة اثنين من رجليه واثنين مسكوا
 رأسه والآخر مسك فيه حتى لا يعيظ فيسمعوه
 فيأتوا إليه ويخلصوه فحملوه وطاروا به
 وجابوه عند الملك الأزرق وحملوه بين
 يديه وقالوا له يا ملك العصم والاوران لقينا
 قاتل ولدك فقال واين هو فقالوا ها هو فقال
 له الملك الأزرق كيف قتلت ولدي ولأي شيء
 قتلته فقال سيف الملوك لأجل ظلمه وعدوانه
 فإنه كان يأخذ بنات الملوك ويوديهم إلى القصر
 المشيد ويفرق بينهم وبين أهاليهم ويفسق
 فيهم وأنا قتلته بهذا الخاتم الذي في أصبعي

وجعل الله روحه الى النار وبمس القرار
 فثبت عند الملك الازرق ان هذا قاتل ولده
 فعند ذلك طلب جميع وزرايه واهل دولته
 ومملكته وقال لهم هذا قاتل ولدي فكيف
 اقتله قولوا لي كيف اعمل فيه واى عذاب
 اعذبه فقال الوزير الاكبر اقطع كل يوم
 عضوا منه فقال الاخر اضربه كل يوم ضربا
 شديدا فقال الاخر اقطع اصابعه جميعها
 واحرقها بالنار وقال اخر اضرب وسطه وقال اخر
 اضرب راسه وكل واحد يتكلم بمعقوله وكان عند
 الملك الازرق امير كبير فى العبر وله معقول
 مليح فقال يا ملك العصر والزمان اقول لك
 وتسمع منى وكان هو مشير مملكته ودولته
 وكان مهما قال له عليه يجهل قياس الارض
 وقال له يا ولدى الذى اقول لك عليه لا
 تدخلنى فيه ولى منك الامان فقال له قل ولك

الأمان فقال له يا ملك ان كنت تقبل
 نضاحي وكلامي هذا قتله ما هو مصلحة
 لانه تحت يدك وتحت حكمك واسيرك
 ومتى ما طلبت قتله وجدته فانه وصل الى
 بستان ارم وما يخفى حاله عنهم والملك
 شهبان لاجل ابنته يشيع يطلب هذا منك
 ويغازيك بالعسكر وانت ما لك طاقة به
 ولا بعساكره واما الست ام بديع الجال
 فانها لما احضرت ولدها الملك شهبان ارسلت
 للجارية تدور عليه في البستان وفتشت ما
 لقت احدا فعند ذلك سالت من اهل
 البستان فقالوا ما راينا احدا الا واحد
 منهم قال انا رايت واحدا انسى قاعد تحت
 شجرة وانا خمس ماليك من ماليك الملك
 الازرق نزلوا الى عنده وتحدثوا ثم
 حملوه وسدوا فيه وطاروا به وراحوا وادرك

شهرآزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 الصباح وفي الغد قالت الليلة العشرون
 والثلثا نهاية فلما سمعت العجوز هذا
 التلام ما هان عليها واغتاضت غيظا شديدا
 وقامت على قدميها وقالت لابنها شهبان
 تكون انت ملك وانت بالحياة وانا الاخرى
 ويأتوا ماليك الملك الازرق بستاننا ويأخذوا
 ضيقنا ويروحوا سالمين فقال لها يا امه هذا
 انسى قتل ابن الملك الازرق فارماه الله تعالى
 في يده فهو جنى وانا جنى فانا لاجل انسى
 اروح اليه واعاديه وانتقاتل معه واقيم فتنة
 بيني وبينه فقالت له والله لازم قروح اليه
 وتقاتله وتطلب منه ولدنا وضيقنا فان
 كان باقى بالحياة فيسلمه لك وخذه منه
 وتعال معه وان كان قتله فامسك الملك
 الازرق واولاده واتيني به حتى اذبحه بيدي

واخرب دياره والا ما اجعل لك حل في لبني
 ولا التريمة التي ربيتها لك فعند ذلك قام
 شهبان كرامة لأمه ولاجل خائنها ولشئ
 كان مكتوب من الازل فامر عسكره بالخروج
 وثاني يوم خرج شهبان فالتقوا العسكرين
 وتقاتلوا قتال الموت فانكسر الملك الازرق
 هو وعسكره ومسكوا بقية جماعته وارباب
 دولته وربطوهم واحضروهم بين يدي الملك
 شهبان فقال له الملك يا ازرق اين هو ضيفي
 الانسى فقال الملك الازرق يا شهبان انت
 جني وانا جني ولاجل واحد انسى قتل
 ولدي تفعل معي هذه الفعال وهو قتل
 ولدي وحشاشة كبدي وروحي وانت
 عملت هذه العداوة كلها وسفكت دما كذا
 وكذا جني فقال له الملك شهبان اما تعلم
 ان فرد انسى عند الله خير من الف جني

فخلى عنك هذا أنللام أن كان بالحياة فاحصره
 وأنا اعتقك واعتق كل من مسكته من أولادك
 ومن جماعتك وأن كان قد قتلته فانا
 الذبحك واخرب ديارك فقال الملك الازرق يا
 ملك هذا اعتدا على وقتل ولدى فقال
 له شهبان كان ولدك ظالما تلونه كان يخطف
 اولاد الملوك ويحطهم في القصر المشيد ويفسق
 فيهم فقال الملك اصلحوا بيننا فاصلحوا بينهم
 واخلع عليه وكتبوا بين الملك الازرق وبين
 سيف الملوك براءة من جهة قتل ولده و
 اضافهم ضيافة مليحة هو وعسكره ثلاثة أيام
 واخذ سيف الملوك واتى به الى امه ففرحت
 به فرحا زائدا وتعجب شهبان من حسنه
 وجماله بعد أن العجز قصت عليه القصة
 من اولها الى اخرها فقال لها رضيت به
 خذيه ورحى به الى سرنديب واعمل فرحة

هناك وزوجيه بها فانها مليحة وهو شاب
 مليح وقاسى الاهوال على شانها فسافرت الى
 وجوارها الى ان وصلوا الى سرنديب ودخلوا
 في البستان الذى لام دولة خاتون وابصرته
 بديع الجمال بعد ان مضوا الى الخيمة واجتمعوا
 فحدثتهم العجوز بما جرى عليه من اوله الى
 اخره وكيف كان رايح يموت في حبس الملك
 الازرق وليس في الاعادة افادة فنعجبوا من
 ذلك غاية العجب ثم ان الملك تاج الملوك
 ابو دولة خاتون احضر اكابر دولته وعقدوا
 عقد بديع الجمال على سيف الملوك وزوجها
 له فلما انعقد زعقت الجواشية مبارك يستاهل
 وبذروا الذهب وانفضت على راس سيف
 الملك واخلعوا الخلعة السنينة ووضعوا الاطعمة
 فعند ذلك قام سيف الملوك وباس الارض بين
 يدي تاج الملوك وقتل له يا ملك العصر

والاوان اريد اسلب منك حاجة فلا تردني
 عنها خايب فقال له الملك تاج الملوك والله
 لو طلبت ملكي وروحي ما منعتك لاجل
 ما فعلت معي من الخيل فقال سيف الملوك
 اريد ان تزوج دولة خاتون باخي ساعد
 حتى نبقي كلنا غلمانك فقال له الملك تاج
 الملوك سمعا وطاعة ثم احضر جميع اكابر
 دولته وعقد عقد نكاح ابنته على راس
 ساعد وامر تاج الملوك ان يزينوا مدينة
 سرنديب بانواع الزينة وعملوا الفرح ودخل
 سيف الملوك على بديع الجمال ودخل ساعد
 على دولة خاتون في فرد ليلة واحدة وقصر
 سيف الملوك مختلى ببديع الجمال اربعين يوم
 فقال له تاج الملوك يا ملك هل بقي في قلبك
 حسرة فقال سيف الملوك قد قضيت حاجتي
 وما بقي في قلبي حسرة لكن مقصودي

بالاجتماع باى وامى بارض مصر وابصر ان
 كانوا طيبين فامر جماعة من خدامه ان
 يوصلوه الى ارض مصر فوصلوه الى اهلهم
 واجتمع سيف الملوك باييه وامه وكذلك
 ساعد وقاموا عندهم ثلاثة سنين وبعد ذلك
 ودع امه واياه وساروا الى مدينة سرنديب
 وعاش سيف الملوك هو وبديع الجال في اطيبي
 عيش وكذلك ساعد ودولة خاتون الى
 ان ادركهم هادم اللذات ومفرق الجماعات فأتوا
 مسلمين والحمد لله رب العالمين وادرك شهر ازان
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
 الغد قالت الليلة الحادية والعشرون
 والثلاثماية زعموا يا ملك الزمان انه كان
 في قديم الزمان وسالف العصر والاوان
 بمدينة بغداد رجل صياد وكان اسمه خليف
 وكان كثير الحرف قليل السعادة فقعد يوما

في حاصله وتفكر في نفسه وقال لاحول ولا قوة
 الا بالله العلي العظيم يا ترى ايش ذنبى
 عند ربى وسواد بختى وقلعة قسمتى بين
 الصيادين وانا اقول ان ما فى مدينة بغداد
 مثلى صبياد وكان هذا الرجل ساكن فى مكان
 خراب يقال له خان اى فندق بلا باب وكان
 اذا خرج ليصطاد يوضع الشبكة على كتفه
 بلا قفة وبلا استلار فينظروه الناس فيقولوا
 له يا خليف ما تاخذ معك قفة لتحط فيها
 السمك الذى تصطاده فيقول لهم مثل ما
 اخذها فارغة تاجى ايضا فارغة فما عدت
 اخذ شيئا ثم قام ليلة فى وقت الفجر واخذ
 شبكته على كتفه ورمى بطرفه الى السما
 وقال اللهم يا من ساخر البحر لموسى ابن
 عمران ارزقنى وانت خير الرازقين ثم انه
 فتح الشبكة وطرحتها فى البحر وصبر عليها

حتى استقرت وجذبها حتى طلعت الى
 البحر واذا فيها كلب ميت فخلصه ورماه
 وقال يا صباح الشوم بهذا الكلب بعد ما
 كنت فرحت بثقلها ثم انه اصلح ما تقطع
 منها وقال ما يكون بعد الميتة الا سمك
 كثير على الراجحة ثم طرح الشبكة ثانيا
 وجذبها واذا فيها عرقاب جمل ميت وقد
 اشتبك في الشبكة وخرقها يميناً وشمالاً فلما
 رآها خليف بهذه الحالة بكى وقال لاحول
 ولا قوة الا بالله العلي العظيم يا ترى ايش
 فنى وسواد قسمتى وقلة رزقى من دون الناس
 ما اصطدت لى سمكة ولا قرموط ولا زقزوق
 اشويه فى الرماد واكله وانا اقول ان ما فى
 مدينة بغداد مثلى صيان ثم انه سمي بالله
 وطرح الشبكة وسحبها الى ان طلعت الى
 البحر فانا فيها قرد اجرب اعور اقرع اعرج

وفي يده قصبة عوجا فلما راعا خليف
الصبيان قال استفتاح مبارك ايش انت يا
قرد فأنطق الله القرد وقال له انت ما تعرفنى
فقال خليف لا والله ليس لى بك معرفة فقال
القرد لخليف انا قردك فقال خليف ايش
لك فائدة يا قردى قال اصحك كل يوم ما
يفتح الله عليك برزق فقال له خليف ما
قصرت يا اعور الناحس لا بارك الله فيك
ولا بد ما اقور عينك الصاحجة واقطع رجلك
العرجا حتى تبقى مكسح اعمى واستريح
منك ولكن ايش فائدة هذه القصبة التى
فى يدك فقال له يا خليف هذه انفر بها
السمك حتى لا يدخلوا فى الشبكة فقال له
خليف وكذلك اليوم اجعل فى عقوبتك
شنعة واصنف لك العذاب الوان واخرج
لحمك عن عظمك واستريح منك يا مال الذم

ثم ان خليف الصياد حل قطعة حبل من
وسطه وربط فيها القرد في شجرة بجانبه
وقال انظر يا قرد كلب ان رميت الشبكة
فان طلع فيها شئ كان ذلك وان لم يطلع
لاهلكك بالعذاب الشديد واستريح منك
يا مال العرصة وادرك شهر ازيد الصباح فسكنت
عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
الثانية والعشرون والثلاثماية ثم انه
طرح الشبكة وجذبها الى البر فوجد فيها قرد
ثاني فقال خليف سبحان الله العظيم كان
عهدي بهذه الدجلة ما يطلع منها الا
سمك ما بقي الان يخرج منها الا قرد ثم
انه التفت الى القرد الثاني فراه مليح الشكل
مدور الوجه في انفه حلقة ذهب وفي وسطه
شد ازرق وهو كانه شمعة توقد فقال له
ايش تكون انت الاخر يا قرد فقال له يا

خليف أنا قرد ابو السعادات اليهودى صبرنى
 للخليفة اصبحه كل يوم يستفيد عشرة ذهب
 فقال له خليف والله انت قرد ملبح ما انت
 مثل هذا القرد الميشوم ثم انه اخذ نهوتا
 ونزل على اجناب القرد الاعور حتى خلا
 اضلاعه مكسرة وبقي القرد ينط فوق و
 تحت فجأوبه القرد الملبح وقال له يا خليف
 ايش يفيدك من ضربه ولو ضربته الى ان
 يموت فقال له خليف فايش يكون الراى
 انا اخلى سبيله كما كان حتى ينفر السمك
 على بصورته البشعة ويمسبنى ويصبحنى كل
 يوم ما يفتح الله على ولكن انا اقتله واستريح
 منه واخذك قردى مكانه وعوضه واستريح
 واصبحك وتصبحنى واستفيد كل يوم عشرة
 من الذهب فقال له القرد الملبح انا اقول لك
 شى احسن من هذا ان سمعت منى تستريح

وأبقى أنا قردك عوضاً عنه فقال خليف وما
 هو الذي تقول لي فقال يا خليف أرم
 شبكتك فإنه تطلع لك سمكة خلقة شريفة
 ما رأى أحد مثلها حتى أقول لك أيش تعمل
 فيها فقال انظر أنت الآخر أن طرحت
 الشبكة وطلع فيها قرد ثالث أعلم أني أقطع
 ثلاثتكم ست قضاع فقال له نعم يا خليف
 وافقك على هذا الشرط ثم أن خليف طرح
 الشبكة ورمها في البحر ثم جذبها فإذا
 فيها سمكة من فرخ البني رأسها مدور كأنها
 معلقة فلما رآها خليف طار عقله من الفرح
 وقال سبحان الله ما هذه الخلقة الشريفة فلو
 كان هذه القروء في البحر ما طلعت هذه
 السمكة فقال له القرد المليح يا خليف أن
 سمعت مني ما أقول لك نلت للخير فقال له
 خليف لعن الله من يخائنك من هذا الوقت

فقال يا خليف خذ معك هذه السمكة
 وخذ لها مقدار من الخشيش وانثرها في
 القفّة تحت ومقدار فوقها وخذ معك مقدار
 من الرجحان من عند الزهراني وحطه في
 فم السمكة وغطها بمنديل وشق في سوق
 بغداد وكل من كلمك في بيعها لا تبعها حتى
 أن تصل إلى سوق الجوه والصرافين عد
 خمس دكاكين على يدك اليمين فإذا وصلت
 إلى سادس دكان فهي دكان أبو السعادات
 اليهودي صبر في الخليفة فإذا وقفت عليه
 يقول لك ماذا تريد فقل له أنا رجل صياد
 قد طرحت الشبكة على قسمك فطلعت لي
 هذه السمكة البنية خلقة شريفة وجيت
 بها إليك هدية فإذا أعطاك شي من الدراهم
 لا تأخذه أبدا لا قليل ولا كثير فإنه يبطل
 العمل الذي تعلمه تكن قل له أنا ما أريد

منك سوا كلمة واحدة تقول لي بعثك قردى
 بقردك وسعدى بسعدك فإذا قال لك اليهودى
 هذا الكلام أعطيه السمكة فأصير أنا قردك
 وذاك الأعرج الأعور الأجرب قرده فقال له
 خليف احسنت يا قرد فما زال خليف الصياد
 يسير ويتأمل ما قال له القرد حتى أنه وصل إلى
 دكان اليهودى الصراف وأدرك شهر أزد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الثالثة عشرون والثلاثماية
 فرأى اليهودى قاعد وحوله خدم وصبيان
 في أمر ونهى وأخذ وعطا فحط القفة فقال
 له يا سلطان اليهود أنا رجل صياد وخرجت
 اليوم إلى الدجلة وطرحنت شبكتي على
 أسماك وقلت هذه سعادة أبو السعادات
 فطلعت لي هذه السمكة البنية وقد جيتك
 بها على سبيل الهدية ثم إن خليف شال

الخشيش فباننت السمكة فراها اليهودى
 فتعجب من خلقتها فقال اليهودى سبحان
 الخلاق ثم دفع اليه دينار فأتى فدفع له
 دينارين فأتى فلم يزل يزيده الى ان دفع له
 عشر دنانير وهو يأتى ذلك فقال اليهودى
 والله انت طماع يا مسلم قل لى ايش تريد
 يا مسلم فقال له خليف ما اريد منك سوى
 فرد كلمة فاصفر لون اليهودى وقال انت
 تريد تخرجنى من دينى امضى الى حال
 سبيلك فقال له خليف والله يا يهودى ما
 على منك ان اسلمت او تنصرت فقال اليهودى
 فايش اقول فقال خليف تقول لى بعثك قردى
 بقردك وسعدى بسعدك فصحك اليهودى
 واستقل عقله وقال له بعثك قردى بقردك
 وسعدى بسعدك اشهدوا عليه بطريق
 الاستهزاء وقال له والله انت محروم يا حزين

ثم رجع خليف وقال لاحول ولا قوة الا
 بالله العلي العظيم يا حيف الذي ما اخذت
 الذهب وبقي يلوم نفسه على ما فات منه
 من الذهب ويقول يا حيف على الذهب
 ولا زال يمشى حتى اتى الى الدجلة فلم
 يجد القردين فبكى ولطم ووضع على راسه
 التراب وقال لولا القرد الثاني غرني ونصب
 على حيلة ما هرب الاعور فلم يزل يصيح
 ويبكى وقد اشتد عليه الحر والجوع فاخذ
 الشبكة ثم قال اقوم اطرحها على بركة الله
 ربما يطلع لي قرموط او زقزوق اشويه واكله
 ثم انه رمى الشبكة حتى استقرت وجذبها
 الى البر فوجد بها ملان سمك ففرح خليف
 وانشرح وبقي يقلع السمك ويلقيه على الارض
 واذا بامرأة تطلب سمكة وفي تنادى وتقول
 السمك عدم من البلد فنظرت الى خليف

الصيداء وقالت له انت تبيع هذا السمك
 يا معلم فقال لها خليف انا رايع افصله
 ثياب الكلد للبيع حتى نقتى تاخذى فاعطته
 دينار فلا لها قففة ثم توجهت واذا بخادم
 اخر يطلب سمكة بدينار فيبينها كذا
 واذا باخر يطلب سمك ولم يزل كذلك الى
 ان صار وقت العصر وباع من ذلك السمك
 بعشرة ذهب وهو قد خفت من الجوع فطوى
 شبكته وسار الى ان وصل الى السوق اشترى
 له جبة صوف وعراقية بزيت مصفور ومهزر
 عسلى بدينار وفضل معه درهمين فاشترى
 بهم جبن مقلى ولبنة وعسل ووضعهم في
 قصعة الزيات وقد اكل حتى شبع وقرت
 اضلاعه من كثرة الشبع وقام يمشى الى مخزنه
 وهو لابس الجبة وعلى راسه الميزر العسلى
 وفي شدة تسع دنائير ذهب وقد فرح بشى

عمره ما راه فدخل الماخزن وأراد أن ينام
 فإمكنه من الوسواس وبقي يلعب بالذهب
 إلى نصف الليل وأدرك شهرزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الرابعة عشرون والثلاثماية
 وقال في نفسه ربما هذا الوقت يسمع الخليفة
 أن معي ذهب فيقول لجعفر امضى تخليف
 الصياد استقرض لنا منه بعض دنائير وأنا
 أن أعطيته ما يهون على وأن ثم أعطه شئ
 يعاقبني ولكن العقوبة أهون على من عطية
 الفلوس لكن أنا أقوم أجرب نفسي أن كان
 لي جلد على الضرب أو مالى جلد ثم أنه
 تعرى من ثيابه وكان عنده سوط نوتى
 مضفور على مائة وستين طاق فأخذه بيده
 ولا زال يضرب نفسه حتى أدمى أجنابه
 وبدنه وكل ضربة يضربها يعيط ويقول يا

مسلمين انا فقير يا مسلمين انا فقير يا
 مسلمين من اين الى انذهب من اين الى
 القلوس فسمعوه الجيران الذين ساكنين معه
 في المكان وهو يقول روحوا لاصحاب الاموال
 خذوا منهم فظنوا الجيران على هذا الكلام
 ان اللصوص يعاقبوه ويطلبوا منه مالا وهو
 يستغيث فنزلوا اليه من السطح وتجمعت
 عليه الناس وفي يد كل رجل شئ من السلاح
 والحال ان خليف مسكر عليه الماخزن وهو
 يستغيث ويصيح ثم لما راوه على هذا الحال
 هاجموا على الباب وكسروه ودخلوا اليه
 وجدره وهو عريان مكشوف الراس واجنابه
 وبدنه ينقط دما وهو في حال الذل فقالوا
 له ايش هذا الحال الذي انت فيه انت
 مجنون او حصل لك جنون في هذه الليلة
 قل لا بل معي ذهب وخفت ان الخليفة يرسل

يستقرض منى شى وأنا ما يهون على اعطيه
 شى وأن ثم اعطيه فالعلوم انه يعاقبني فقامت
 انا انظر هل لي جلد على العقوبة ام لا فلما
 سمعوا كلامه قالوا لا اصلاح الله لك بدنا يا
 ماجنون النحاس انت جنيت في هذه
 الليلة ارقد الله لا يبارك فيك ولم يكن معك
 الف دينار حتى يجي الخليفة يستقرض منك
 فقال لهم خليف والله ما معى الا تسعة ذهب
 قالوا كلهم والله ما هو الا معه مال كثير ثم
 تركوه وهم متعجبون من قلة عقله ثم ان
 خليف اخذ الذهب الذى معه وربطه في
 شرموط وقال في نفسه اين اخفى هذا
 الذهب ان دفنته ياخذوه وان ودعته
 ينكروه وان حملته على راسى يخطفوه وان
 ربطتهم على كسى يقطعوه ثم انه نظر الى رز
 الجيب الذى في صدره فقال والله هذا مليح

تحت حلقى قريب من في اذا مد احد
يده لياخذها انقض عليه بغمي اخفيه
في حلقى ثم ربط الذهب فيه وما نام
تلك الليلة من الوسواس والقلق والفكر ثم
انه خرج من بيته ثلث يوم على نية الصيد
وسار الى ان وصل الى البحر وخاص في الماء
الى ركبته ثم انه طرح الشبكة ونفضها
بقوة فوكت الصرة في البحر فقلع الجبة و
الميزر ونزل يغطس عليها فغطس وطلع و
فتش فلم يجد الصرة فقال لاحول ولا قوة
الا بالله العلي العظيم ولم يزل كذلك الى
ان تنصف النهار وان الظهر وادرك شهرزاد
الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفي
انعد قالت الليلة الخامسة والعشرون
والثلاثماية فاذا واحد من بعيد يرصد
خليف وهو يغطس ويتنلع والجبة والميزر

في الشمس بعبيدين عنه وما عندهم احد
 فرصده حتى غطس فغار على حوايجهم وسرقهم
 وهرب فلما طلع خليف فلم ير الجبة والميزر
 فحزن خليف على الثياب غاية الحزن وطع
 فوق قل على لينظر ما ريساله فلم يلتق
 احدا ثم ان الخليفة كان في الصيد والقنص
 وقد رجع وقت الحر وحمى عليه الوقت
 فنظر من بعيد فرأى شخص عريان فوق
 التل واقف فقال لجعفر انتظر ما انا ناضه
 قال نعم يا امير المؤمنين رجل فوق تل واقف
 قال ما هو قال ربما يكون حارس مقتات قال
 للخليفة ربما يكون من الصلحا مرادى اتوجه
 اليه وحدي والتمس منه الدعا ففوا عندكم
 فتوجه اليه الخليفة فسلم عليه وقال له ما
 انت يا رجل قال ما تعرفني انا خليف الصياد
 قال الصياد تكون له جبة من صوف وميزر

فلما سمع خليف بذكر الخوايج من قم للخليفة
قال في نفسه هذا الذي اخذ ثيابي كانه
يمزح بي فنزل من التل وقال للخليفة انا ما
اقول الا تلعب معي هذا اللعب انا رايتك
لما اخذت الثياب وعرفت انك تمزح معي
واما الخليفة غلب عليه الضحك وقال له
خوايج ايش راح لك انا مالي خير من الذي
تقول يا خليف فقال خليف والله العظيم
اذا لم تجيب الخوايج والا اكسر اضلاعك
بهذا النبوت وكان دائما معه نبوت فقال
الخليفة والله ما رايت الخوايج الذي تقولها
فقال خليف انا اروح معك واصرف البهت
الذي انت فيه واشتكى عليك للوالي حتى
لا تبقى تلعب معي بهذا اللعب والله ما
اخذ جيتي وميزري الا انت وان كنت
ما تعطيني ايام في هذه الساعة ارميتك من

على ظهر هذه الحمارة التى انت راكبها
 وانزل على راسك بهذا النبوت حتى اخليك
 ما تتحرك ونخع البغلة من لجامها فقامت
 على رجليها فقال للخليفة فى نفسه ايش هذه
 البلية التى وقعت انا فيها مع هذا المجنون
 ثم انه خلع ما عليه من الملبوس يساوى
 مائة دينار وقال خذ هذه الجبة عوض جبتك
 فاخذها ولبسها فراها طويلة عليه فتقلعها
 من عند ركبتيه ثم انه تعم بالذى قطعه
 من الجبة ثم التفت خليف الصياد للخليفة
 وقال له ايش انت وايش صنعتك لكن ما
 انت الا بواق فقال له للخليفة ايش بان لك
 ان صنعتى بواق فقال له مناخيرك كبار
 وشبك صغير فقال له للخليفة احسنت نعم
 انا كذلك فقال خليف لو سمعت منى
 علمتك صنعة الصيد كان احسن لك من

التبريق وكنت تاكل حللا فقال له الخليفة
 علمني حتى انظر ان كان يجي مني او ما
 يجي مني وادرك شهرزاد الصباح فسكنت
 عن الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة
 السادسة عشرون والثلاثماية فقال
 خليف تعال معي فضى معه الخليفة وقال
 له انزل يا بواق فنزل الرشيد واخذ الشبكة
 منه وعلمه كيف يرميها فرماها للخليفة واذا
 هي ثقيلة فقال له يا بواق ان كانت الشبكة
 معوقة في بعض الحجارة فلا تقوى عليها
 فتقطع والله اخذ حمارتك في ثمن الشبكة
 فصاحك الخليفة على كلامه وبقي يسحب
 الشبكة قليل قليل الى ان طلعت الى البر
 فوجدوها ملانة سمك فلما رآها خليف طار
 عقله من الفرح ثم انه قال والله يا بواق
 فسمك مليح في الصيد ما بقيت عمرون

افارقه الا ان اريد ابعثك الى سوق السمك
 تسال عن دكان حميد الصياد فاذا وجدته
 قل له معلمى خليف يسلم عليك ويقول
 لك اعطنى جبتين واسطار حتى ينقل لك
 السمك اكثر من البارحة اجم وتعال بالجملة
 فقال له الخليفة وهو يصحك على راسى يا
 معلم ثم ركب بغلته ورجع الى جعفر وقال
 له قل لى ماجرا لك مع خليف الصياد من
 اوله الى اخره فاحكى له الخليفة وقال له تركته
 ينتظرى حتى اعود اليه بالقفة وقد عولت
 ان يعلمنى ان اقشر السمك وانظفه فقال
 له جعفر وانا امضى معك ابقى اكنس
 القشر واعزل الدكان واستقامت الامور على
 ذلك فقال للخليفة يا جعفر اريد منك ان
 ترسل المماليك الصغار تقول لهم كل من اتانى
 بسمكة من قدام تلك الصياد اعطيه دينار

فاني احب اكل من صيدى فقال جعفر
 للمماليك على ما قاله الخليفة ودلهم عليه
 فنزلوا على خليف يتخاطفون السمك منه
 فلما رأهم وراى حسنهم فطن انهم حور من
 حور الجنة فخطف الاخر سمكتين وجرى
 ونزل البحر وقال اللهم بسر هذا السمك اغفر
 لى فبينما هو فى الماء واذا بالخدام الكبير وقد
 اتى يطلب فى طلب السمك فما وجد شيئا
 ووجد خليف وهو فى البحر يغطس ويطلع
 ومعه سمكتين فناده يا خليف ايش معك
 قال معى سمكتين فقال له اعطنى اياهما خذ
 فيهما مائة دينار فلما سمع حس المائة دينار
 وهو طلع من البحر وقال هات المائة دينار
 فقال له اتبعنى لدار الرشيد وخذ المائة
 دينار يا خليف ثم انه اخذهم وتوجه الى
 دار الخليفة واما ما كان من خليف الصياد

فانه طلع من البحر وقد لبس الخلعة التي
اعطاه الخليفة فجات لفوق ركبته وشد
وسطه بحبل وتعم بالقلعة التي قطعها من
الخلعة وشنق في وسط المدينة فصاروا الناس
يصيحون عليه ويتعجبون منه ويقولون
له من اين لك هذه الخلعة وهو ساير ويقول
اين دار الرشاد فيقولون له قل دار الرشيد
فيقول الكل سوا ولم يزل ساير حتى وصل
الى دار الخلافة فراه الخياط الذي خبط للخلعة
واقف على الباب وادرك شهرزاد الصباح
فسكنت عن الحديث المباح وفي الند قالت
الليلة السابعة عشرون والثلاثماية
فلما رآها على خليف قال له كم لك سنة
فقال له خليف من حيث انا صغير فقال
الخياط من اين لك هذه الخلعة التي اعدمتها
العافية فقال له خليف من عند غلامى

البواق ثم أن خليف تقدم إلى الباب وجد
 الخادم قاعد ومعه السمكتين وقد رآه أسود
 غميق فقال له خليف ما تجيب الماية
 دينار يا عمر شفيز فقال له على راسي يا
 خليف وإذا بجعفر قد خرج من عند الخليفة
 فنظر الخادم مع خليف يتكلم معه وهو
 يقول هذا جزا الخير يا عم شفيز فدخل إلى
 الخليفة وقال له يا أمير المؤمنين أن معلمك
 الصبيان مع الخادم الكبير يطلبه بماية دينار
 فقال للخليفة على به يا جعفر فقال سمعا و
 طاعة فخرج إليه وقال له يا خليف قد حكم
 غلامك البواق وشمشى جعفر قدامة فشى
 وراه خليف حتى عبر القصر فرأى الخليفة
 جالس وعلى رأسه سحابة فلما دخل كتب
 الخليفة ثلاثة أوراق وحطهم قدامة فلما
 دخل خليف قال للخليفة أنت بطلت صنعة

النبويق وعلمت مناجم فقال للخليفة خذ
 لك ورقة وكان كتب للخليفة في أول ورقة
 أن يعطى دينار وفي الثانية مائة دينار وفي
 الثالثة يصرب مائة سوط فلما أمر الخليفة
 أن يأخذ له ورقة قال فبالأمر المقدر صابت
 يده الورقة التي فيها المائة سوط والملوك
 إذا أمروا بشئ لم يرجعوا فخطوا خليف
 في الأرض وضربوه مائة سوط فبقى يستغيث
 فما يغاث ويقول والله ملج يا بواق بعد
 النبويق أعلمك صياد تاجي تطلع مناجم
 وتخرج لي بغال ميشوم أف عليك ما فيك
 خير فلما سمع الخليفة كلامه غشى عليه
 من الضحك وقال يا خليف ما عليه لانتخاف
 اعطوه مائة دينار فاعطاه الخليفة مائة دينار
 ومخرج ولا زال سائر حتى وصل إلى سوق
 الضناديق فوجد خلق مجتمعين ودلال

ينادى ويقول بماية دينار الا دينار صندوق
مقفول فراحم ودخل يلتقى الدلال ينادى
يا من يشتري صندوق مقفول بماية دينار
الا دينار فقال خليف على بماية فاطبق عليه
الدلال وقبض المال منه ولا بقى معه لا
قليل ولا كثير فجعلوا للمالين يتجادلوا
عليه فقالوا كلهم والله ما بجمل هذا الصندوق
الا زريق للمال قالت الناس زريق احق
وحمله لزريق احسن فحمله ومشى ورا
خليف فلما صار فى الطريق فقال خليف
انا ما بقى معى شى اعطيه للحمال وكيف
خلاصى منه ولكن انا اشق به الشوارع
واتوه حتى يتعب ويتركه وانا اجمله واجيبه
لمخزنى وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن
الحديث المباه وفى الغد قالت الليلة
الثامنة عشرون والثلاثماية فجعل

خليف يدور بالحمال من الظهر الى المغرب
 فصاحم الحمال وقال يا سيدى بيتك فى اين
 فقال له خليف البارحة كنت اعرفه واليوم
 نسيتنه فقال الحمال اعطنى كراى وخذ
 صندوقك فقال له خليف رح حتى اتفكر
 اين البيت على مهلك ثم قال له يا زريق
 ما معى فلوس هونى الفلوس فى البيت والبيت
 نسيتنه فبينما هو فى التلام ان عبر عليهم
 واحد يعرف خليف الصياد فقال له يا
 خليف ايش جابك الى هونى فقال زريق
 الحمال يا عم فى اين بيت خليف فقال له
 فى الخان الخراب الذى فى الرواسين فقال له
 زريق امشى لاعشت ولا كنت ولا زال
 خليف يمشى وزريق وراه الى ان وصل الى
 المكان فقال الحمال يا من قطع الله رزقك
 من الدنيا نحن ما جزنا من هذا المكان

عشرون مرة فلو قلت لي في المكان الفلاني
 لكان توفر علينا التعب العظيم هات لي كراي
 ودعني اروح الى حال سبيلي فقال له خليف
 تاخذ فضة والا ذهب اقف مكانك حتى
 اجيب لك ودخل مخزنه وكان عنده مطرق
 مرصع فيه اربعين مسمار اذا ضرب به الليل
 عطله ثم انه اقبل على الحمال ورفع ذراعيه
 بالمطرق وتطلب ينزل عليه فصاح زريق على
 خليف امسك بيدك لاحق لي عندك هذا
 ما كان من الحمال واما ما كان من خليف
 فانه لما دخل بالصندوق نزل للجيران واجتمعوا
 عليه وقالوا له يا خليف من اين لك هذه
 الخلعة وهذا الصندوق فقال لهم من غلامى
 الرشيد اعطاهم لي فقالوا هذا القواد ماجنون
 لا بد ما يسمع الرشيد قوله ويشنقه على باب
 مخوفه لا محالة ويشنق كل من في الحان

بسببه هذا مسخرة ثم انهم شالوا معه
الصندوق وادخلوه المخزن فجا قياس
الحاصل سوا بسوا فطلع خليف نام عليه
في تلك الليلة هذا ما كان من خليف واما
ما كان من حديث الصندوق فان الخليفة
كان عنده جارية تركية تسمى قوت القلوب
وكان يجيها محبة عظيمة وكانت الست
زبيدة تعلم منه انه يجيها وكانت تغير
منها غيره عظيمة وكتمت لها الغدر فلما
توجه امير المؤمنين الى الصيد والقنص
ارسلت الست زبيدة ورا الست قوت القلوب
وعزمتها وقدمت لها الموايد والشراب فاكلت
وشربت واشغلت الشراب بالبنج فنامت
فارسلت خلف خادما لها كبير وجعلت
قوت القلوب في صندوق كبير وقفلب عليه
واعطت الصندوق للخادم وقالت له امض

بهذا الصندوق وارميه في البحر فحمل
 الصندوق قدامة على بغل وتوجه الى البحر
 فانقلب في حمله وجاز على سوق الصناديق
 فراه شيخ السماسرة فقال له تبيع هذا
 الصندوق يا عمر قال نعم تكن ما بعه الا
 مقفول فقال نعم نفعل ذلك ثم انه حط
 الصندوق ونادوا عليه حراج من يشتري
 صندوق بمائة دينار فهم في هذه الجمعية
 واذا خليف الصياد جاز فدخل وقلب
 الصندوق يمينا وشمالا فجعله بمائة دينار
 وحمله الخمال الذي تقدم ذكره واما خليف
 الصياد لما رقد على الصندوق وحسنت
 قوت القلوب انها في الصندوق وقد فاقت
 من البنج وعيطت وقالت اه فقفر خليف
 من على ظهر الصندوق وعيط وقال يا
 مسلمين ادركوني فان الصندوق فيه عقاربك

فانتبهوا للجيران من النوم وقالوا له ما لك
يا مجنون فقال لهم الصندوق ملان عفاريت
فقالوا له نم اقلقتنا الليلة لا بارك الله فيك
ادخل نم بلا جنان فقال لهم ما اقدر انام
فشتموه فدخل وبعد ساعة واذا بقوت
القلوب تكلمت وقالت انا في اين ففرّ وطلع
من الماخزن وقال يا جيران الصندوق للحقوني
فقالوا له ايش داهيتك اقلقت للجيران قال
لهم يا جماعة العفاريت في الصندوق عمالين
يتكلموا قالوا له تكذب ايش قالوا قل لهم
يقولوا انا في اين قالوا انت في جهنم اقلقت
الجيران واحرمتهم النوم رح نم لا كنت ولا
عشت فدخل خليف للحصول وهو خايف
وماله موضع ينام فيه الا على ظهر الصندوق
وهو خايف واذانه تسمع الكلام واذا
بقوت القلوب تكلمت وقالت انا جوعانة

وكان خليف ينفر ويخرج من المخزن وهو
 يصبح يا سكان يا جيران الفندق الحقوقي
 فقالوا للجيران ايش مصيبتك كمان قال
 العفارييت في الصندوق جاعوا وقالوا نحن
 جباعة فقالوا لبعضهم كان خليف جوعان
 فاطعموه واعطوه من الطعام ما فضل من
 العشا والا ما يخليكم الليلة تناموا فجابوا
 له خبز ولحم وطعام وفجل واعطوه قفة
 ملانة من كل شى وقالوا له كل حتى تشبع
 ونم ولا تتكلم وان تكلمت نكسر اضلاعك
 من الضرب حتى تموت في هذه الليلة فاجذ
 خليف الطعام والقفة ودخل المخزن وكانت
 ليلة مقمرة والقمر فوق الصندوق ومن
 نوره اضا المخزن فجلس خليف الصياد
 على الصندوق وبقي ياكل من الطعام
 بايديه الاثنتين فقالت قوت القلوب افتحوالى

وأرحموني يا مسلمين وأدرك شهرزاد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة التاسعة عشرون والثلاثماية
 فقام خليف أخذ بيده حجر كان عنده
 وكسر الصندوق وفتحه وإذا بصبيبة كأنها
 الشمس المضيئة بجبين أزهر ووجه أقر
 وخذ أحمر وكلام أحلا من السكر وعليها
 بدلة تساوي ألف دينار وأكثر فلما نظرها
 خليف طار عقله من الفرح وقال والله أنتي
 من الملاح فقالت له أيش تكون أنت يا
 هذا قال لها يا ستي أنا خليف الصبياد فقالت
 وما الذي جاني إلى هنا فقال لها أنا اشتريتك
 وأنتي جاريتي فقالت أني أرى عليك خلعة
 من ملابس الخليفة فاحكي لها جميع ما جرى
 له من الأول إلى الآخر وكيف اشتري
 الصندوق فعلمت أن الست زبيدة عملت

عليها مكيدة ولم تنزل قوت القلوب تتحدث
 معه الى الصباح ثم قالت له يا خليف ابصرني
 عند احد دواة وقلم وقرطاس وانيني بهم
 فرأى عند واحد من الجيران ما قالت له
 فجابهم اليها فكتبت ورقة وطوتها وقالت
 له يا خليف خذ هذه الورقة وامض بها
 الى سوق الجوهر واسأل عن دكان ابو الحسن
 للجوهري فاذا وصلت اليه فاذفع له هذه
 الورقة فقال يا ستي والاسم عقد على ما
 اقدر احفظه فقالت اسأل عن دكان ابن
 العقاب فقال يا ستي ايش يكون العقاب
 فقالت له طهر يحملونه على ايديهم ويغمضوا
 عينيهم فقال يا ستي عرفت ثم انه خرج من
 عندها وهو يكرر الاسم ليلا ينسى الى ان
 وصل الى سوق الجوهر نسا الاسم فأتى بعض
 التجار وقال له هنا فيه احد اسمه على اسم

الطيور قال نعم اياك بن العقاب قال نعم
 هو الذى اريد فلما وصل اليه اعطاه الورقة
 فلما قراها وعلم معناها فجعل يقبل الورقة
 ويضعها على راسه وقيل ان ابو الحسن كان
 وكيل الست قوت القلوب على جميع
 املاكها وعقاراتها فكتبت اليه تقول من
 حضرة الست قوت القلوب الى السيد ابو
 الحسن الجوهري بان ساعة وصول هذه الورقة
 اليك تخلى لنا قاعة تكون كاملة الغرش
 والاواني والعبيد والجوار وغير ذلك مما
 تحتاجه لقيام الواجب وتأخذ حامل الورقة
 تدخله الحمام وتلبسه من القماش ما كان
 مقتضيا وتعمل معه ما هو كذا وكذا فقال
 السماع والطاعة ثم انه اخذ خليف وغلظ
 المكان وتوجه به الى الحمام ووصاه لواحد
 بلان بان يخدمه كما هي العادة ثم انه

توجه يقضى ما رسمت به الست قوت
القلوب فاعتقد خليف الصبياد بقله عقله
الفاسد ان للمام حبس فقال لهم ايش
ذنبى حتى حبسونى فضحكوا عليه البلانون
واجلسوه على الخوض ومسك البلان رجلية
حتى انه يحكمها فاعتقد انه يريد يصارعه فقال
فى نفسه هذا مقام الصراع وانا ما عندى
منه خبر ثم انه قام ومسك رجلى البلان
وشاله عن الارض والقاء عليها خسف اضلاعه
فرعق البلان واستغاث فجاوه البلانون و
تكاثروا عليه فقاوموه من بين يديه الى ان
جا عقله فى راسه ثم بعد ذلك علموا انه
مغفل ولم يزالوا يخدموا خليف الى ان
جا السيد ابو الحسن ببدلة قماش مقتنخة
فلبسه اياه ثم احضر له بغلة مليحة بسرج
واخذ بيده واخرجه من الحمام وقال له

اركب فقال كيف اركب اخاف تهميني و
 تكسر اضلاعى فى بطنى فا ركب البغلة الا
 بعد جهد ومشقة ولم يزالوا سائرين الى
 ان وصلوا الى المكان الذى اخلاه لهم ابن
 العقاب فدخل خليف ووجد الست قوت
 القلوب جالسة وحولها الخشم والخدم و
 البواب على الباب واقف وفى يده عصا
 فلما رأى خليف فر ووقف على الباب
 وقبل يده ودخل قدامه الى ان دخل الى
 داخل القاعة فرأى شيئا ادهش عقله وزاغت
 عينه من الذى راه من النعم التى لا تحصى
 والخشم والخدم يقبلوا يده ويقولوا نعيم
 الخمار ثم انه لما دخل القاعة وقرب من
 قوت القلوب وثبت له واخذت بيده و
 اجلسته على مرتبة عالية ثم قدمت له
 سلطانية ملانة سكر مذبوب بما الورد وما

الخلف فآخذها وشربها ولم يذوق قطرة
 واحدة ومد أصبعه يلاصقها فنعتته من
 ذلك وقالت له هذا عيب فقال لها اسكتي
 ما هذا إلا غسل طيب فضحكك عليه ثم
 قدمت له سفرة الطعام فاكل حتى شبع
 وأدرك شهر أزد الصباح فسكنت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة الثلاثون
 والثلاثمائة ثم قدموا لهم طشت وأبريق
 من الذهب فغسل يده وأكل في أحسن
 عيشة وأحسن دولة أسمع ما جرى لأمير
 المؤمنين لما أنه جاء من السفر فلم يجد
 الست قوت القلوب فسأل عنها من الست
 زبيدة فقالت له أنها ماتت ويعيش رأسك
 يا أمير المؤمنين وكانت الست زبيدة حفرت
 قبراً وبنته زورا وجعلته في وسط القصر
 لما علمت من محبة الخليفة لها ثم قالت يا

امير المؤمنين انى علمت لها قبرا فى وسط
 القصر ودفنتها فيه ثم انها لبست السواد
 زورا وبهتانا واطهرت عليها الحزن مدة
 طويلة وقد علمت قوت القلوب ان امير
 المؤمنين كان غائبا فى الصيد والقنص
 وقد جا فالتفتت الى خليف وقالته
 قم اعبر الحمام وتعال فقام ودخل الحمام
 ثم انها البست بدلة قماش تساوى الف
 دينار ثم علمته الادب والحشمة وقالت له
 رح من هنا الى امير المؤمنين وقل له يا امير
 المؤمنين مرادى ان تكون الليلة ضيفى
 فنهض خليف وركب بغلته وامامه الغلمان
 والعبيد الى ان وصل الى دار الخلافة وقد قالت
 العارفون لبس العود يعود وقد ظهر حسنه
 وجماله فصارت الناس تتعجب من ذلك
 وقد رآه الخادم الكهير الذى اعطاه المائة

دينار التي كانت سبب سعادته فدخل الى
 الخليفة وقال له يا امير المؤمنين ان خليف
 الصياد قد بقى ملك وان عليه خلعة تساوى
 الف دينار فامر الخليفة باحضاره اليه فلما
 دخل قال انسلام عليك يا امير المؤمنين
 وخليفة رب العالمين وحامى حوزة الدين
 ادام الله تعالى ايامك واعز احكامك وفي اعلا
 الدرجات رفع مقامك فنظر اليه الخليفة وقد
 تعجب منه وكيف جات له السعادة بغتة
 فقال له يا خليف من اين جاتك هذه الخلعة
 التي عليك قال هي من دارى يا امير المؤمنين
 فقال انت لك دار قال نعم وانت ضيفى
 يا امير المؤمنين اليوم فقال للخليفة انا وحدى
 يا خليف ام انا ومن معى قال انت ومن
 تريد فالتفت جعفر وقال له فكون الليلة
 ضيوف عندك فقبل الارض ثانيا وركب

خليف بغلته وسار في الخدمة ما عصته
 المماليك فتعجب الخليفة من ذلك وقال يا
 جعفر ما تنظر الى خليف وبغلته وبدلته
 وماليكه وحشمته وعهدي به بالامس وهو
 شهرة ومساخرة فاه متعجبون من ذلك واذا
 خليف قد ترجل وكان قد قارب البيت
 واخذ من ملوكه بقاجة وفأكهها واخرج
 منها ثوب عتاني وعرشه تحت حوافر بغلة
 امير المومنين ثم اخرج شقة اخرى محمل
 واخرى كمخا واخرى اطلس مليحة ولا
 زال يمد ثياب وشقق نحو عشرين ثوب
 الى ان وصل الى الدار فتقدم خليف وقال
 بسم الله يا امير المومنين فقال للخليفة لجعفر
 يا ترى هذه الدار لمن فقال جعفر هذه
 لشخصن يقال له ابن العقاب عريف الجوهرية
 فترجل الخليفة ودخل وجماعته فرأى قاعة

عالية البنا واسعة الغنا بأسرة مرفوعة وفرش
 موضوعة فتقدم الى السرير الذى وضع له على
 اربعة اعمدة من العاج مصفح بالذهب الوهاج
 وعليه سبع فرش وادرك شهرآزاد الصباح
 فسكنت عن الحديث المباح وفي الغد قالت
 الليلة الحادية والثلاثون والتلثمائة
 فاعجب الخليفة ذلك واذا بخليف اقبل معه
 خدام وماليك صغار وعلى ايديهم من انواع
 الاشربة المحلول بالسكّر والليمون مطيبة بما
 الورد وما الخلاف والمسك الانفر فتقدم خليف
 فشرب واستقى الخليفة وتقدمت السقاة
 واسقوا الباقي من الحاضرين ثم ان خليف
 اتى بالسماط من اصناف الاطعمة الملسوات
 والاوز والدجاج والطيور وقال بسم الله
 فاكلوا الكفاية ثم ان خليف رفع المائدة
 وباس الارض ثلاث مرات واستنّان الخليفة

في احضار الشراب والسماع فانن له في ذلك
 ثم نظر الخليفة الى جعفر وقال وحيات راسي
 ان الدار وما فيها خليف لانه الحاكم فيها
 واني لمتعجب فيه من اين له هذه السعادة
 العظيمة والنعمة الجسيمة ولكن ليس ذلك
 بعظيم على من يقول للشي كن فيكون ولكن
 عجبى من عقله كيف زاد ومن اين هذه
 الرياسة والحشم وانا اراد الله لشخص خبير
 اصلح عقله قبل دنياه فم في ذلك وانا خليف
 قد جا وخلفه سقاة مثل الاقار مشدودين
 الاوساط بمناطق الذهب قدوا سفرة من
 الجوخ السقلاط ووضعوا عليه بواطى صيني
 وزجاجات مرفوعة واقداح بلور وسلاحيات
 وهنبات من ساير الالوان ومزجوا تلك البواطى
 من الوحيق الصافى العتيق ولها روايح
 كالسند العتيق وه كما قال فيها الشاعر

أسقى وأسقى جليسى :
 من سلاف الخندريسى ✽
 بنت كرام تاجلتها :
 فى ملايبس الكوسى ✽
 قلدها من حباب :
 المزج بالدرد النغىسى ✽
 فبهذا الوصف هـ :
 تسمى بالعروس ،

قال وحول تلك الانية من الخلاويات والمشعوم
 ما لا عليه مزيد قال فلما رأى الخليفة ذلك
 من خليف قريبه واناء وباسطه وولاه فدعاه
 خليف بدوام العز والبقا ثم قال اياذن لى
 امير المومنين فى ان اتية بمغنية عوادية لم
 يسمع مثلها فى البرية قال مرسومك فقبل
 خليف الارض بين يدى امير المومنين ثم
 ان خليف قام وتمشى الى مخدع واخضر

قوت القلوب اليه فجات ترفل في حليها و
حللها بعد ما تنكرت وتزيرت وتستر
وقبلت الارض لامير المؤمنين ثم انها جلست
واصلحت العود وجست اوتارها ولعبت به
فغابوا عن الوجود الحاضرون من شدة الحزن
وانشدت تقول هذه الابيات شعر

ترى هل زماننا بالاحبة يرجع :

هل في وصال العامرية مطمع ؟

زمان تقضى بالوصل وطيبة :

ونحن بامن والحوادث هاجع ؟

فيا ما امر العيش بعد فراقهم :

ومحلا ليالى الوصل والدار تاجم ؟

خليلى ان تدن منى ونلتقى :

والا فعمرى باطل ومضيوع ؛

قال فلم يتمالك الخليفة دون ان شق ثوبه

وخر مغشيا عليه فاسبنى كل من حضر الى

قلع ما عليه وأرماء على أمير المؤمنين فغمرت
 قوت القلوب خليف وقالت له امض الى
 ذلك الصندوق واتينا بما فيه وكانت قد
 أعدت فيه بدلة من ملابس الخليفة لمثل
 هذه الساعة فاحضرها خليف والقاها على
 أمير المؤمنين فافاق أمير المؤمنين وقد تحقق
 انها قوت القلوب فقال للخليفة ترى هذا
 يوم النشور وقد بعث الله من في القبور
 أم أنا في المنام وهذا أضغاث أحلام فقالت
 قوت القلوب ما نحن الا في اليقظة لافي المنام
 واني باقية لم اذق كاس الحمام ثم ان
 قوت القلوب حدثت أمير المؤمنين بما جرا
 لها الى اخر يومها وادرك شهر ازيد الصباح
 فسكتت عن الحديث المباج وفي الغد قالت
 الليلة الثانية والثلاثون والثلاثماية
 وكان للخليفة منذ فارقتها الى تلك الساعة

لم يهن له عيش ولا هدد ولا قرار وبقي
 الخليفة تارة يتعجب وتارة يبكي ويتلهب
 فقام الخليفة وأخذ يمد قوت القلوب طالبا
 قصرها بعد ما قبل ثغرها وضم صدره الى
 صدرها فقام خليف وقال والله طيب يا امير
 المؤمنين ظلمتني اولا وتظلمني اخرا فقال
 الخليفة قد قلت يا خليف الصواب ثم امر
 الوزير جعفر ان يعطيه ويرضيه فاعطاه للوقت
 ما تمناه واقطعه قرية مغلها في كل سنة عشرة
 الاف دينار ووهبت له قوت القلوب الدار
 بما فيها من الفرش والاستار والماليك والجوار
 والخدم والبار والصغار فحاز خليف تلك
 النعمة العظيمة والخيرات الجسيمة وتزوج و
 علمته السعادة والخشم وغمرته النعمة والحقة
 الخليفة بندها به ولم يزل في اطيب عيش
 واهناه وارغده واصفاه الى ان توفي رحمه الله

عليه وليس هذا بأعجب من حكاية التاجر
 وأولاده قال وكيف كان ذلك قالت بلغني
 أيها الملك السعيد أنه كان في قديم الزمان
 وسالف العصر والأوان تاجر من بعض التجار
 له مال ومعه ولد كانه البدر ليلة تمامه
 فصبح اللسان يسمى غنايم ابن أيوب المتيم
 المسلوب وله أخت اسمها قننة من حسننها
 وجمالها فتوفي والداه وخلف لهما ملا
 جزيل ومن جملة ذلك مائة حمل من الصدف
 والديباج ونوافس المسك ومكتوب على الاحمال
 لما علم برسم بغداد وكانت نيته السفر الى
 بغداد فلما توفاه الله بعد مدة اخذ ولده
 هذه الاحمال وسافر بها الى بغداد وكان ذلك
 في زمن الخليفة هارون الرشيد وودع امه
 واخته واقاربه واهل بلدته وخرج متوكلا
 على الله عز وجل وكتب الله له السلامة

التامة حتى وصل الى بغداد وكان صعبته
 جماعة من التجار فكروا له دار حسنة وفرشها
 بالبسط والوسائد وارخى عليها الستور
 ونزل فيها تلك الاحمال والجمال والبغال وجلس
 حتى انه استراح وسلمت عليه التجار واكابر
 بغداد ثم انه اخذ بقاچه وفيها عشر تفاصيل
 قماش ومكتوب عليها ثمنها ونزل بها الى
 السوق فلاقوه التجار وسلموا عليه واكرموه
 وتلقوه وانزلوا على دكان شيخ السوق ثم
 انه ناوله البقاچه ففتحها واخرج منها تفاصيل
 فباع له شيخ السوق التفاصيل فكسب كل
 دينار دينارين مثله ففرح غانم وصار يبيع
 القماش والتفاصيل اول باول الى مدة سنة
 كاملة وفي اول السنة الثانية جا الى القيسارية
 التي في السوق فرأى بابها مقفولا فسأل عن
 ذلك فقيل له ان واحدا من التجار توفي

ودعوا التجار كلهم يمشون في جنازته فهل
 لك ان تكسب اجرا وتمشي معهم قال نعم
 ثم سال عن محل الجنازة فدلوه على المحل
 فتوصلا ثم مشى مع التجار الى ان وصل الى
 المصلى وصلوا على الميت ثم مشوا جميعهم
 قدام الجنازة للمدفن فتبعهم غانم من حياه
 وادرك شهرآزاد الصباح فسكتت عن
 الحديث المباح وفي الغد قالت الليلة الثالثة
 والثلاثون والثلاثماية قالت وقد
 خرجوا بالجنازة من بغداد الى خارج المدينة
 وشقوا بين المقابر الى ان وصلوا الى المدفن
 فوجدوا اهل الميت قد نصبوا الخيامة على
 القبر وحضروا الشموع والقناديل ودفنوا
 الميت وجلسوا القرا يقرأون القرآن على ذلك
 القبر فجلسوا تلك التجار فجلس معهم غانم
 بن ايوب وهو غالب عليه الحياء فقال في

نفسه انا لم اقدر اثاركم حتى انصرف معكم
وجلسوا يسمعون القرآن الى وقت العشا
فقدموا لهم العشا والحلوى فاكلوا حتى اكنفوا
وغسلوا ايديهم ثم جلسوا مكانهم فاشتغل
خاطر غانم بمكانه وخاف من اللصوص فقال
في نفسه انا رجل غريب ومتهم بالمال فان
بت الليلة بعيدا عن منزلي سرقوا ما فيه
اللصوص من المال والاحمال وقد خاف على
متاعه فقام وخرج من بين الجماعة واستأذنه
على انه يقضى حاجة فصار يمشى ويتبع
اثار الطريق حتى جا الى باب المدينة وكان
ذلك الوقت نصف الليل فوجد باب المدينة
مغلوقا ولا احد رايع ولا جاي والكلاب
ينبحوا والذئاب يصيحوا فرجع وقال لاحول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم كنت خائف
على مالي لقيت الباب مغلوقا وبقيت الان

خايف على روحى ثم انه رجع وراه يبصر
له مكانا ينام فيه الى الصباح فوجد تربة
محوطة باربعة حيطان وفيها نخلة ولها باب
حجر من الصوان فدخلها واراد ان ينام
فلم يجبه نوم واخذ حشة ورجفة وهو
بين القبور فقام ووقف على قدميه وفتح
باب تلك المكان فنظر واذا هو بنور على
بعد وضو خافى وهو فى ناحية باب المدينة
فشى واذا هو فى الطريق التى تودى الى
التربة التى هو فيها فخاف غانم على نفسه
واسرع يرد الباب وتعلق حتى طلع فوق
تلك النخلة وتدارى فى قلبها فصار التور
يتقرب حتى قرب من التربة فنظر اليهم فاذا هم
ثلاث عبيد اثنين شايلىين صندوقا وواحد
فى يده فاس فحين قربوا من التربة فقال العبد
الذى هو شايلى الفاس والقفة مالك يا

صواب فقال واحد من الاثنين الذين شايين
الصندوق مالك يا كافور فقال له احنا ما
كنا هنا العشا وخلينا الباب مفتوحا فقال
حكيم فقال هو مغلق متريس فقال الحامل
وهو الثالث يا فليلين العقل ما تعرفون
ان سمامين الغيط يخرجوا من بغداد و
يرعون هنا فيمسي عليهم المسا فيدخلون
هنا ويغلقوا عليهم الباب خوفا من السودان
الذين مثلنا ان يا خذوهم ويشوهم وياكلوهم
فقالوا له صدقت وما فينا اقل عقلا منك
فقال لهم انكم لم تصدقوني حتى ندخل
التربة اطلع لكم القارة وانا اظن انها لما
رأتنا ورات النور هربت فوق النخلة خوفا
منا فلما سمع غانم كلام العبد قال في نفسه
يا العن العبيد لاستر الله عيبك ولا بهذا
العقل ولا بهذه المعرفة كلها لاحول ولا قوة

الا بالله العلى العظيم ايش بقى يخلصنى
 من هذا العبيد ثم ان الذين حاملين
 الصندوق قالوا للذى معه الفاس تعلق
 على الحيط وافتح لنا الباب يا صواب لاننا
 تعبنا من شيل الصندوق على ارقابنا فاذا
 فتحت لنا الباب لك علينا فارة سمينه من
 الذين نمسكم ونقلها لك بيدى بصنعة
 ولا اخلى يروح من ذهنها ولا نقطلة واحدة
 فقال صواب انا خايف من شى افكرته من
 قلة عقلى ولكن الاحسن لنا ان نرمى
 الصندوق من ورا الباب وهو ذخيرتنا
 فقالوا ليش ان رميناه يكسر فقال لهم انا
 خايف لا يكون جوا التربة لخرامية الذين
 يقتلون الناس ويسرقوا العلات لانهم اذا
 امسى عليهم الوقت يدخلون فى مثل هذا
 الاماكن ويقسمون ما يكون معهم فقالوا

له الاثنان الذان حاملان الصندوق يا قليل
 العقل هم يقدروا يدخلون هنا ثم انهم حلوا
 الصندوق من رقابهم وتعلقوا على الخيط
 ونزلوا فتحوا الباب والعبد الثالث واقف
 لهم بالفاس والمقطف الذى فيه جانب من
 الجبس ثم انهم جلسوا وقفلوا الباب فقال
 واحد منهم يا اخوين نحنا تعبنا من المشى
 والشيل وفتح الباب وقفله وان الوقت
 نصف الليل ولا بقى فينا قوة نفتح الباب
 وندفن الصندوق ولكن حتى نرتاح ثلاث
 ساعات ونقوم نقضى حاجتنا فكل واحد
 منا يحكى على سبب تطويشه وما وقع له
 من المبتدا الى المنتها لاجل فوات هذه المدة
 وناخذ لنا راحة فقالوا مليح وادرك شهرزاد
 الصباح فسكتت عن الحديث المباح وفى
 الغد قالت الليلة الرابعة والثلاثون

والنلتهاية قالت فقال الذى كان حامل
 النانوس واسمه صواب انا الذى احكى لكم
 حكايتى فقالوا له تكلم فقال يا اخوتي اعلّموا
 انى كنت صغيرا جابى للجلاب من بلدى
 و كان عمى خمس سنين فباعنى لواحد
 چاوش وكان له بنت صغيرة عمرها ثلاث
 سنين فتربيت معها ولم يضحكون على وانا
 الالعاب البنات وارقص لها واغنى لها الى ان
 بقى عمى اثنى عشر سنة وهى بنت عشر
 سنين ولا يمنعونى عنها الى يوم من بعض
 الايام دخلت عليها وهى جالسة فى محل
 خلوة وهى فى اخر الملبوس وصيغة وهى
 كأنها خرجت من الحمام فى البيت وهى
 معطرة مبخرة ووجها مثل دور القمر فى
 ليلة اربعة عشر فلاعبتنى ولاعبتها وكنت
 ذلك الوقت تحت ادراك فنفر احليلى حتى

صار مثل المفتاح الكبير فدفعتني وقعت على
 ظهري وركبت في على صدري وصارت
 تتمرغ على فانكشف احليلي فلما راته وهو
 نافر مسكته بيدها وصارت تحك به على
 شفاير فرجها من فوق لباسها فتحركت
 عندي الحرارة واحصنتها فشبكت يديها
 في عنقي ثم قرضت على باجهدا لما كان
 ذلك لم اشعر الا واحليلي فتق لباسها
 ودخل في فرجها فزال بكارتها فلما عاينت
 ذلك هربت عند بعض اصحابي فدخلت
 عليها امها فلما رات حالها غابت عن
 الدنيا ثم انها تداركت امرها واخفت
 حالها على ابيها وكتمنته وصبرت عليها
 مدة شهرين وكل هذا وهم ينادوا على حتى
 جابروني ولا يفتشوا هذا الامر لابيها لمحبتهم
 لي ثم ان امها خطبت لها شابا مزيين كان

يزين اباه وامهرتها من عندها وجهازتها
 له وذلك برضا امها كل هذا بحيث ان اباه
 لم يعلم بحالها وصاروا يجمعون في جهازها
 ثم انهم مسكوني على غفلة وطوشوني ولما
 ودوها للعريس جعلوني اغانها امشي قدامها
 ايشي ما راحت ان كان للحمام اولبيت ابيها
 وقد ستروا امرها وليلة الدخلة ذبحوا على
 قيصها فرخه حمام وصرت انا عندها مدة
 طويلة وانا اتملى بحسنها وجمالها من رقاد
 وبوس وعناق الى ان ماتت هي وزوجها
 وامها وابوها ثم انهم اخذوني لبيت المال
 وصرت في هذا المكان وقد ارتفعت بكم
 يا اخوتي وهذا سبب قطع احليلي فقل
 العبد الثاني اعلموا يا اخوتي اني كنت في
 مبتدا امرى ابن ثمان سنين ولكن كنت
 اكذب على الجلابة كل سنة كذبه حتى يقعوا

في بعضهم فرمق منى الجلاب ونزلني في يد
 الدلال وامره ان ينادي من يشتري هذا
 العبد على عيبه فقبل له وما عيبه قال يكذب
 في كل سنة كذبة واحدة فتقدم الى الدلال
 واحد خواجة راكب بغلة وهو من الخواجات
 الثقال وقال للدلال كم اعطوا فيه من الثمن
 على عيبه قال اعطوا ستمائة درهم فقال ولك
 عشرون درهم فجمع بينه وبين الجلاب وقبض
 منه الدراهم ووصلني الدلال الى منزل الخواجة
 واخذ دلالتة فكساني الخواجة ما يناسبني
 من القماش وصرت عنده اخدمه باقى سنتي
 الى ان اهلنت السنة الجديدة باخير وكانت
 سنة مباركة مخصبة بالنبات فصارت الخواجات
 يعملوا كل يوم عزومات وكل يوم على
 واحد منهم الى ان جات العزومة على سيدي
 في غيظ برا البلد فراح هو والخواجات الى

البستان واخذ لهم جميع ما يحتاجوا من
 ماكل وغيره فجلسوا ياكلون ويشربون و
 يتنادمون الى وقت الظهر فاحتاج سيدي
 الى مصلحة من البيت فقال يا عبد اركب
 البغلة وامض الى المنزل وهات من عندك
 الحاجة الغلانية وارجع بسرعة فامتثلت امر
 سيدي ورحت الى المنزل فلما قربت من
 المنزل صرخت وارخيت الدموع فاجتمع
 اهل الحارة صغار وكبار وسمعوا حسي زوجة
 سيدي وبنات سيدي ففتحوا لي الباب
 وسالوني عن الخبر فقلت لهم ان سيدي كان
 جالسا تحت حيلة قديمة يزيل ضرورة
 فوقعت عليه فلما رايت ما جرى عليه ركبت
 البغلة وجيت مسرعا لاخبركم فلما سمعوا
 كلامي بناته وزوجته صرخوا وشقوا ثيابهم
 وصاروا يلطمون على وجوههم فأتوا اليهم

الجيران والخدام وأما زوجة سيدى فأنها صارت
 تنقلب متاع البيت على بعضه بعضا وأخربت
 رفوفه ولوازمه وكسرت طيقانه وشبابيكه
 وسأخمت بطين ونيلة وقالت لى ويلك
 ياكافور تعالى ساعدنى وأخرب وكسر هذه
 الاواني والصينى والفقرى والسلاحيات
 وغيره فجبت اليها وأخربت معها كل رفوف
 البيت وما عليها وبقيت أدور على الاسقف
 وكل محل أخربه وما كان فى البيت من الصين
 وأنا أصبح وأسبدها ثم خرجت ستى مكشوفة
 الوجه بغطا رأسها لا غير وخرجوا معها
 البنات والاولاد وقالت لى ياكافور امشى
 قدامنا وأورينا مكان سيدك الذى هو قبـ
 تحت الخيط ميت حتى نأخرجه من تحت
 الدرم ونحمله فى تابوت ونجيبه الى البيت
 ونأخرجه خرجة مليحة فشيت قدامهم وأنا

اصبح واسيدهاه وهم خلفى مكشوفين الوجه
 والرأس وهم يصيحوا اه اه على الرجل فلم
 يبق احد من الحارة لارجل ولا امرأة ولا بنت
 ولا ولد ولا صبية ولا عجوز الا وجاوا معنا
 وهم يصيحوا ويلظموا على وجوههم وهم فى
 شدة البكا فشقيت بهم المدينة فسالوا
 الناس عن الخبر ايش فاخبروهم بما سمعوا
 فقالوا الناس لاحول ولا قوة الا بالله وقالوا
 الناس ما هو الا رجل اكبر ولكن امضوا
 بنا للوالى حتى ناخبره فلما وصلوا الى الوالى
 واخبروه وادرك شهرزاد الصباح فسكتت
 عن الحديث المباح وفى انغد قالت الليلة
 الخامسة والثلاثون والثلاثماية فلما
 وصلوا للوالى واخبروه فقام الوالى وركب واخذ
 معه الفسلا والمساحين والقفف وقد مشوا
 تابعين اثرى والوالى والمقدمين وانا قدامهم

وأنا الطم على وجهي وأعيط وستي وأولادها
 خلفي يعيطلون فجريت أنا قدامهم وسبقتم
 وأنا أصبح واحث التراب فلما دخلت
 البستان وراني سيدي وأنا الطم وأقول
 واستناه أواه أواه من بقا لي يحسن علي يا ليتني
 أنا كنت الغدا عندها فلما راني سيدي
 بهت وأصفر لونه وقال مالك يا كفور وما هذا
 الحال وما الخبر فقلت له يا سيدي أنك لما
 أرسلتني إلى البيت أجيب لك الحاجة التي
 طلبتها مني فرحت البيت ودخلت فرايت
 الحيط التي في القاعة وقعت وانطبقت كلها
 على ستى وأولادها جميعا فقال لي وستك
 لم تسلم فقلت له لا والله يا سيدي ما سلم
 منهم أحد وأول من مات منهم ستى الكبيرة
 فقال ولا سلمت بنتي الصغيرة فقلت له لا
 فقال لي وايش حال البغلة في سائه فقلت

له لا والله يا سيدى فان حيطان البيت
 وحيطان الاصطبل انقلبوا الجميع عليهم وعلى
 الغنم والوز والدجاج وصاروا كلهم كوم لحم
 ولم يبق احد فقال لى ولا سيدك الكبير سلم
 فقلت له لا والله لم يسلم منهم احد وان
 الساعة لا تبقى دار ولا سكان ولا بقى لهم
 اثار فلما سمع سيدى كلامى صار العيا فى
 وجهه فلام ولا بقى يطيق يتمالك نفسه
 ولا بقى يقدر يقف على حيلة وجاه
 الكساح وانكسر ظهره فما تمهل دون ان خرق
 اثوابه وتنف ذقنه ولطم على وجهه حتى
 سال الدم وصاح واه يا اولاده يا زوجتاه
 وامهيبته من جرا له مثل ما جرا لى فصاحت
 النجار رفقته لصياحه وقد بكوا معه ورقوا
 لحاله وشقوا اثوابهم وخرج سيدى من ذلك
 البستان وهو يلطم من شدة ما جرا له

كأنه سكران فهو خارج وهم خارجون معه
 من باب البستان وإذا هم قد نظروا غيرة
 عظيمة وصياح وعیاط فنظروا إلى هولاء
 القادمين فإذا هم الوالى والمقدمين والخلق
 والعالم ينتفرون وعائلة الخواجه وراه وهم
 يصرخوا كلهم ويصيحوا وهم فى بكاء شديد
 وحزن زايد فأول من لاقى سيدى زوجته
 وأولاده فلما رآهم بهت وثبت وقال لهم ما
 حالكم أنتم فى الدار وأيش جرائكم فى الدار
 فلما رآوه قالوا الحمد لله على سلامتكم ورموا
 انفسهم عليه وتعلقت اولاده به وصاحوا
 وابتهوا وقالوا له الحمد لله على سلامتكم يا
 ايمننا وقالت له زوجته أنت طيب وقد
 اندهشنا وحرار عقلها لما رآته وقالت له يا
 سيدى كيف كانت سلامتكم واصحابك النجار
 فقال لها وكيف حالكم أنتم فى الدار فقالت

له نحن طيبين بخير وعافية وما اصاب دارنا
 شئ من الشر غير ان عبدك كافور جا اليينا
 وهو مكشوف الرأس مخرق الاثواب وهو
 يصبح واسيداه فقلنا له ما الخبر يا كافور فقال
 ان سيدى واصحابه التجار وقعت عليهم
 حايط في البستان وماتوا جميعا فقال لهم
 سيدى والله انه اتانى في هذه الساعة وهو
 يصبح واستاه واولاده واولاد سناه وقال لى
 انكم متم ثم رانى جانبه وانا اصيح واحث
 التراب على راسى وعمامتى مخروقة فى رقبتى
 وانا ابكى بكاء شديدا فصرخ على فاقبلت
 عليه فقال لى ويلك يا عبد النحاس يا ابن
 الزانية يا ملعون الجنس ما الوقايح التى
 صنعتها وعملتها ولكن والله لاسلخن جلدك
 من عظمك فقلت له والله يا سيدى لا تقدر
 معى شئ لانك اشتريتنى على عيبى وعلى

هذا الشرط والشهود يشهدون عليك اني
 اكذب كل سنة كذبة واحدة وهذه نصف
 كذبة فاذا كانت اخر السنة كذبت نصفها
 الاخر فتبقى كذبة كاملة فصاح على يا كلب
 ابن كلب هذه كلها نصف كذبة وما هذه
 الا مصيبة كبيرة اذهب عني وانت حر لوجه
 الله فقلت له والله ما اعتقك انا الا حتى
 تكمل السنة واكذب نصف الكذبة الباقية
 وبعد ان اتمها انزل بعني في السوق على
 عيبي مثلما اشتريتني لان ما معي صنعة
 اقتات بها وهذه المسئلة التي ذكرتها لك هي
 شرعية عن العتق فبينما نحن في الكلام
 واذا بالخلايق والناس واهل الحارة نسا
 ورجال ونسا الحارات قد جاوا وجا الوالي
 وجماعته فراح سيدي والتجسار الى الوالي
 واعلموه بالقضية وان هذه نصف كذبة

فلما سمعوا ذلك منه فاستعظموا تلك الكذبة
وتعجبوا غاية العجب والعسوف وشتمونى
فبقيت انا اضحك واقول كيف يقتلنى سيدى
وهو اشترانى على هذا العيب فلما مضى
سيدى الى البيت وجده خراب وانا الذى
كنت خربت معظمه واكثره وكسرت له
شياء يساوى جملة من المال وكذلك زوجته
فقلت له زوجته ان كافور هو الذى كسر
الاولادى والصبين فازداد عليه الغيظ وضرب
يد على يد وقال والله عمرى ما رايت
احدا ولد زنا مثل هذا العبد وانه يقول
انها نصف كذبة فكيف كانت كذبه كاملة
كان اخرب بها مدينه او مدينتين ثم انه
من شده غيظه ذهب الى الوالى واسقانى
علقة نظيفة حتى غبت عن الدنيا وغشى
على ففى غشوقى اتانى قوام بالزبن فلما حضر

المزيين اخصائي وكواني فا استفتت الا
 وجدت نفسي طواشي بلاشي وقال لي سیدی
 مثلما احرق قلبی علی اعز الشی عندی
 فانا احرق قلبك علی اعز الشی عندك
 فاخذنی وباعنی باعلی ثمن لانی بقيت طواشی
 وما زلت القی الفتن وانتقل من امیر الی
 امیر ومن کبیر الی کبیر اباع واشری حتی
 دخلت قصر امیر المومنین وقد انکسرت
 نفسي وابت حیالی وعدمت اخصای فلما
 سمعا العبدان احبابه كلامه ضحكوا علیه
 وكرهوا وقالوا له انك هذا ابن هذا
 کذبت کذب وحش ثم قالوا للعبد الثالث
 احک لنا حکایتک فقال لهم اسمعوا یا اولاد
 عمی کلما قلتموه باطل فانا احکی کلم علی
 قطع خصای والله قد کنت استاهل اکثر
 من ذلک وادرك شهرآزاد الصباح فسکت

عن الحديث المتباح وفي الغد قالت الليلة
السادسة ثلثون والثلثمائة زعموا ان
العبد الثالث قال والله قد كنت استاهلت
اكثر من ذلك لاني كنت نكت ستي وابن
سيدي والحكاية معي طويلة وما هذا وقت
حكايتها لان الصباح يا اولاد عمي قريب
ويطلع عليها النهار ومعنا هذا الصندوق
فنبقى مفضوحين وتروح ارواحنا فدونكم
وفتح الباب فاذا فتحناه ودخلنا قصرنا
قلنا لكم على سبب قطع خصاي ثم انه
تعلن ونزل من الحائط وفتحوا الباب وحطوا
الشمع وحفروا حفرة طويلة بطول الصندوق
وعرضه بين اربع قبور وصار كافور يحفر
وصواب ينقل التراب بالقفف الى ان حفروا
نصف قامة ثم حطوا الصندوق في الحفرة
وردوا عليه التراب وخرجوا من التربة وردوا

الباب وغابوا عن عين غانم بن أيوب فلما
 استقر بغانم المكان وعلم أنه وحده اشتغل
 سره بما في الصندوق وقال في نفسه يا ترى
 أيش في هذا الصندوق ثم أنه صبر قليلا
 حتى برق الفجر ولاح وبان ضياء فنزل من
 على النخلة وأزال التراب بيده حتى كشف
 الصندوق وخلصه ثم أنه أخذ حجرا كبيرا
 وضرب به القفل كسره وكشف الغطا
 ونظر فيه فوجد فيه صبيبة نائمة مبنجة
 ونفسها طالع نازل إلا أنها ذات حسن وجمال
 وعليها حلى ومصاغ ذهب وقللايد يساوا
 ملك السلطان ما يقوم عليهم مال فلما رآها
 غانم ابن أيوب عرف أنهم تغامزوا عليها
 وبنجوها فلما تحقق ذلك الأمر عالج فيها
 حتى أخرجها من الصندوق ورقدها على
 قفاها فلما استنشقت الريح ودخل الهوى

في مناخيرها ومنافسها عطست ثم شرقت
 وسعلت فوق من حلقها قرص پنج اقريطشى
 لوشمه الغيل لرقد من الليل الى الليل ففتحت
 عينها ودارت بظرفها وقالت بكلام فصيح
 ويلك ياربج يوفى العطشان ورد الريان زهر
 انبستان فلم يجاوبها احد فالتفتت وقالت
 يا صبيحه شجرة الدر نور الهدى نائمة
 الصبح ويلك شهوة نزهة حلوة طريفة تكلموا
 فلم يجبها احد فحالت بظرفها فقالت
 وبلى تقبريني في القبور بفعل ما في الصدور
 يوم البعث والنشور ايش جابني من بين
 الستور والحدور الى بين اربع قبور هذا كله
 وغانم واقف على حيله وقال لها يا سنى
 لاخدور ولاقصور ولاقبور ما هذا الا عبدك
 هذا المسلوب غانم بن ايوب وقد ساقه
 لك علام الغيوب حتى ينجيك من هذا

الكروب وينولك منه غاية المطلوب وسكت
 فلما تحققت الامر قالت اشهد ان لا اله الا
 الله واشهد ان محمداً رسول الله ثم التفتت
 الى غانم وقالت له وقد وضعت على وجهها
 يديها وقالت له بكلام عذب ايها الشاب
 المبارك ما سبب مجيى الى هذا المكان فيها
 انا فقت فقال لها يا ستي ثلاثة عبيد خدام
 انوا وهم حاملون هذا الصندوق ثم انه
 حكي لها على ما جرا وكيف امسى عليها
 المسا حتى كان سبب سلامتها والا كانت
 ماتت بغصتها ثم انه سالها عن حكايتها
 وخبرها فقالت له ايها الشاب الحمد لله
 الذى رمانى عند مثلك فقم الان وحطنى
 فى الصندوق واخرج الى برا الطريق فاذا
 وجدت مكارى او بغال فاكره لحمل هذا
 الصندوق وودينى بيتك فاذا بقيت فى

دارك يكون خيراً واحكى لك حكايتي
 واخبرك بقصتي وجعل لك الخير من جهتي
 ففرح وخرج الى ظاهر التربة وقد شعشع
 النهار ولاح الصبا بالانوار وخرجت الناس
 ومشوا فاكثري رجلا ببغل واتى به الى
 التربة وشال الصندوق بعد ما حط فيه
 الصبية وقد وقعت محبتها في قلبه وسار
 بها وهو فرحان لانها جارية تساوى عشرة
 آلاف دينار وعليها حلى وحلل تساوى جملة
 وما صدق ان يصل داره وانزل الصندوق
 وفتحه واخرج الصبية منه ونظرت فرات
 هذا المكان لايقا مغروشا بالبسط والالوان
 المفرحة وغير ذلك فعرفت انه تاجر كبير
 ورات اعدال وقشاش واجمال فعلمت انه
 صاحب اموال ثم انها كشفت عن وجهها
 ونظرت اليه فاذا هو شاب مليح فلما راته

أحبته وقالت له يا سيدى هات لنا شيا
 نأكله فقال لها غانم على الرأس والعين ثم
 انه نزل الى السوق واشترى خروفا شوى
 وصحن حلاوة واخذ معه نقل وشمع وغير
 ذلك وايضا اخذ معه نبيذ وما يحتاج
 اليه الامر من الة المشموم واتى البيت ودخل
 بالحوايج فلما راته الجارية ضحكت وباسته
 واعتنقته واخذت بحالته فازدادت عنده
 الحبة واحتوت على قلبه ثم انهم اكلوا وشربوا
 ولعبوا الى ان اقبل الليل وقد حبوا بعضهم
 بعضا لانهم كانوا فى سن واحد وحسن
 واحد فلما اقبل الليل قام المتنيم المسلوب
 غانم واوقد الشموع والقناديل فاضا المكان
 واحضر الة المدام ونصبت للحضرة ثم انه
 جلس هو واباها وصار يملأ ويسقيها و
 تملا وتسقيه وهم يلعبون ويضحكون و

يمشدون الاشعار وقد زاد بهم الفرح
 والاستبشار وتعلقوا بحب بعضهم البعض
 فسبحان مولف القلوب ولم يزلوا كذلك
 الى قريب الصبح وغلب عليهما النوم فنام
 كل واحد منهم في موضع الى ان اصبح
 انصباح فقام غانم بن ايوب وخرج الى
 السوق واشترى ما يحتاج اليه من خضرة
 ولحم وخمر وغيره واتى به الى الدار وجلس
 هو واياه ياكلوا فاكلوا حتى اكتفوا وبعد
 ذلك احضروا الشراب وشربوا ولعبوا حتى
 اجمت وجناتهما واسودت اعينهما واشتاقت
 نفس غانم بن ايوب الى تقبيل الجارية و
 النوم معها فقال لها انني بقبلة من فيكي
 لعل ان تبرد ناري فقالت له يا غانم امهل
 حتى اسكر واغيب واسمح لك سرا بحيث
 لم اشعر انك قبيلتي ثم انها قامت على

قدميها وخلعت بعض ثيابها وقعدت في
 ثياب رفيع وكوفيه فعند ذلك تحركت
 الشهوة عند غانم فقال لها يا ستي ما تسماحي
 لي بما قلت فقالت يا سيدي والله لا يصح
 لك ذلك لان مكتوب على دكة لباسي قولا
 صعبا فانكسر خاطر غانم بن ايوب وزاد
 عنده الغرام لما عز المطلوب عليه فقال شعرا

سألت من امرضني :

في قبله تشفى السقم ❖

فقال لا ابدا :

قلت له نعم نعم ❖

قل اخذها بانرضي :

من حلال وتيسم ❖

فقال غصبا قلت لا :

الا سماحا وكرم ❖

فقال سرا قلت لا :

لا على رأس علم
 فلا تسالن عما جرى :
 واستغفر الله ونم
 فظن ما شئت بنا :
 فأحب بجلو بالتهم
 ولا ابالي بعد ذا :

ان باح صدا اوكتم،
 وادرك شهرزاد الصباح فسكتت عن الحديث
 المباح وفي الغد قالت الليلة السابعة
 والثلاثون والثلاثماية ثم انه زاد محبته
 وانطلقت النيران في مهجته هذا وفي تمتنع
 منه وتقول له ما لك وصول ولم يزلوا في
 عشقهم ومنادمتهم وغانم بن ايوب غارق
 في بحر الهيام واما ه فقد زادت قساوة
 واحتشاما الى ان هاجم الظلام وارضى
 عليهم ذيل المنام فقام غانم واشعل القناديل

وارقد الشموع وجدد المقام والخضرة واخذ
 رجلها وقبلها فوجدتها مثل الزبد الطرى
 فرغ وجه عليهما وقال يا ستي ارحمى اسير
 هواك وقتيل عيناك وكنت سليم القلب
 لولاك ثم انه بكى قليلا فقالت له يا سيدى
 ونور عينى انا والله فيك عاشقة وبك واثقة
 ولكن انا اعرف انك ما تصل الى فقال لها
 وما المانع فقالت له انا الليلة احكى لك قصتى
 حتى انك تقبل معذرتى ثم انها ترامت عليه
 وطوقت بيدها على رقبتنه وقبلته وقد
 اخذت بخاطره واعدته بالوصل ولم يزلوا
 يلعبوا ويضحكوا حتى تمكن حبهم من بعضهم
 البعض ولم يزلوا على ذلك الحال وكل ليلة
 يناموا على فرش واحد وكلما نلب منها
 الوصال تتعذر منه مدة شهر كامل وقد
 تمكن حب كل واحد من الاخر ولا بقى

نأتم صبر عن بعضهما إلى أن كانت ليلة من
 بعض الليالي وهو راقد معها والاثنان بكاري
 فديده وملس على جسدها ثم مر بيده
 على بطنها ونزل إلى سرتها ونزل فوجد اللباس
 مربوط فنزل بيده على سراويلها ودكتها
 وجذبها فانتبهت وقعدت وجلست وجلس
 غانم إلى جانبها فقالت له ما الذي تريد
 فقال لها مرادي أنا معك واتصافي أنا وأنت
 فعند ذلك ضحكت وقالت له أنا أوصي لك
 أمري حتى أنك تعرف قدرى وينكشف لك
 سرى فقال لها نعم فعند ذلك كشفت
 ذيلها ومدت يدها إلى دكة لباسها وقالت
 له يا سيدي اقرأ الذي على هذه الشراطة
 فآخذها غانم في يده ونظرها فوجدها مرقوم
 عليها بالذهب أنا لك وأنت لى يا ابن عم
 النبى فلما قراها نثر يده وقال لها اكشفي

الى عن خبرك فقالت له نعم اعلم انى انا يا
 سيدى محضينة الخليفة امير المؤمنين واسمى
 قوت القلوب وان امير المؤمنين لما تربيت
 فى قصره وكبرت ونظرت الخليفة وما اعطانى
 رضى من والحسن لجمال فاحبنى محبة زائدة
 واخذنى واسكننى فى مقصورة ورسم لى بعشر
 جوار يخدمونى ثم انه اعطانى ذلك المصاغ
 الذى تراه معى الى يوم من بعض الايام سافر
 الخليفة الى بعض البلاد فجات الست زبيدة
 الى بعض الجوار التى هن خدمى وقالت ان
 لى عندك حاجة فقلت لها وما هى يا ستى
 فقالت لها اذا نامت ستك قوت القلوب
 حطى هذه القطعة البنج فى مناخيرها او فى
 شربها ولك على من المال ما يكفيك فقالت
 لها للجارية حبا وكرامة ثم ان للجارية اخذت
 البنج منها وهى فرحانة لاجل الدرهم لانها

في الاصل كانت جاريتهما فجات الى ووضعت
 لي البنج في شراني فلما كان الليل شربت
 فلما استقر البنج في جوفي وقعت على الارض
 وقد صارت راسي عند رجلي فما عرفت
 بروحي الا وانا في دنيا اخرى وانما لما تمت
 حيلتها حطنتني في ذلك الصندوق واحضرت
 العبيد سرا وبرطنتهم وكذلك البوابون
 وارسلتنى مع العبيد في الليلة التي انت نايم
 فيها فوق النخلة وفعلوا معي ما رايت
 وكانت ناجيا على يدك وانت اتيت بي
 في هذا المكن واحسنت لي غاية الاحسان
 وهذه قصتي وحكايتي وما اعرف ايش جرى
 للخليفة بعدى وانت اعرف قدرى ولا تشهر
 امرى فلما سمع غانم بن ايوب المسلوب كلام
 قوت القلوب وتحقق انها محضبة للخليفة
 تاخر الى ورايه ولحقته هيبة الخلافة وجلس

وحده في ناحية من نواحي المكان يعاتب
 نفسه ويصبر قلبه وبقي حائراً في عشقه
 فيما ليس له إليها وصول فبكى من شدة
 الغرام وشكى الزمان ثم انشد يقول
 قلب للحب على الاحباب متعوب :
 وعقله مع بديع اللسن منهوب :
 قد قيل كيف طعم الحب قلت له :
 الحب عذب ولكن فيه تعذيب ،
 فعند ذلك قامت اليه قوت القلوب و
 احتضنته وقبلته وقد تمكن حبها في
 قلبه ثم المجلد الرابع والحمد
 لله رب العباد وله الامر من
 قبل ومن بعد
 تم
 تم

Im gegenwärtigen Bande.

Pag. 33. lin. 11. statt قاسينات lies قاسيناه.

Varianten zu Band III.

Pag. Lin.

33 6 statt فسختاونه hat die Handschrift
des Herrn Baron Silvestre de
Sacy richtig, فسبحانه „Nun
o großer Gott, so ist Ge-
duld für mich das beste Mittel!“

75 12 = اطرنا hat dieselbe Handschrift
richtig اردنا unsern Schlaf.

Nachzutragende Druckfehler.

Zu Band II.

Pag. 337. lin. 16. statt **يَتَمِنَا** lies **يَتَمِنَا**.

Im Bande III.

haben nur einige Exemplare auf dem ersten Bogen folgende Druckfehler, und zwar:

Pag.	Lin.				
8	13	statt	غلعانه	lies	غلمانه
9	13	=	صحنة	=	صحة
12	5	=	كاله	=	كانه
—	6	=	فوجدت	=	فوجدت
—	14	=	عليها	=	عليها
—	16	=	اشغافا	=	اسفاقا

In allen Exemplaren zu verbessern:

Pag.	Lin.				
17	1	statt	قابلتها	lies	قابلتها
25	5	=	الثقة	=	الثقة
31	3	=	استعدت	=	استعرت
52	1	=	انقلت	=	القلب
65	4	=	يظاظهر	=	يظهر
68	5	=	خنشت	=	خنت

P. 369. l. 12.

قلب bezeichnet hier bei einem Baume das, was wir die Krone nennen.

P. 385. l. 15.

Statt علقه عظيمة wäre richtiger, علقه نظيفة.

Das im III. Bde. angeführte Wort ياخور und امير اخور ist Pers. Ursprungs, wo es امير اخور heißt und Stallmeister bedeutet, welches meine, diesen Worten gegebene Erklärung bestätigt.

Ueber den Edelstein بلخش sagt Ibn al Wardi: البلخش هو حجر صلب شفاف كالياقوت: „der Balkhisch ist ein harter durchsichtiger Stein, dem (Zukunft) Saphyr oder Chrysolit in allen seinen Verhältnissen und Wirkungen gleich.“

P. 310. l. 7.

Obgleich die Präfix ف in der Bedeutung sonst, damit nicht, wie hier: **فَيَسْمَعُونَهُ فَيَأْتُوا إِلَيْهِ** sonst würden sie ihn hören und würden kommen, oder damit sie ihn nicht hören und kommen (ihn zu retten), bekannt ist, und oft vorkommt, so ist es doch nöthig es zu vermerken, da Golius es nicht angiebt.

P. 324. l. 11.

معلقة heißt ein Löffel, eine Kelle, die Vergleichung ist aber hier nicht recht passend.

P. 358. l. 8.

Statt **عطاي** wäre vielleicht richtiger **عطاي** baumwollen, zu lesen.

P. 362. l. 12.

Das Wort **حلا** ist **ما أحلا** (was ist süßer) zu lesen, und ist des Versmaßes wegen zusammengezogen worden.

es aus زردب strangulavit (Golius p. 2823) und dem Türk. خانه zusammengesetzt, und würde Schlachthaus bedeuten, welches hier passend wäre.

P. 189. l. 5. 6.

أُريه und أريكى statt اوريه صورتك und اوريكى له. Das و ist bloß hinter das Alif gesetzt worden, um das Damma welches in der Sprache gehört wird, auszudrücken.

P. 291. l. 6.

Statt بىكاي steht in der Handschrift بىكاي gegen das Metrum.

P. 291. l. 7.

Die letzte Sylbe ات von dem Worte جاريات gehört dem Versmaße nach, in die folgende Zeile.

P. 301. l. 9.

بوسها statt بوسها das و ist wegen dem Damma welches man hören muß, eingeschaltet worden.

es aber von der Grundbedeutung ab,
und heißt: verdreht, mit sich im Wi-
derspruch seyn, ما ابلمك was ist ver-
drehter als du, was ist mehr mit sich
selbst im Widerspruch als du?

P. 274. 1. 3.

İst بقينوا statt بقيتم geschrieben, ein Fehler
der oft in der Sprache vorkommt.

P. 280. 1. 2.

كبيته statt كبيتة. S. Grammaire arabe par
Mr. Silvest. de Sacy Vol. I. p. 152.
Viele Beispiele dieser Art werden in
dem sehr lehrreichen und ausführlichen
Werke des Hrn. Henr. Arent. Ham-
fer: Incerti Auctoris liber de ex-
pugnatione Memphidis et Alex-
andriae Lugd. Bat. MDCCXXXV.
p. 120. Not. 65. angeführt.

P. 185. 1. 6.

زردخانه hat keine Bedeutung, vielleicht sollte
زردخانه gelesen werden, und so wäre

sagt man يا هل ترى ob du nicht sehen kannst.

P. 226. 1. 4.

البياكل dieses Wort welches Tempel heisst, hat hier die Bedeutung von: Verschönerungs-Formeln, so wie كفاة Priesterthum, und zugleich Wahrsagerei bedeutet.

P. 130. 1. 6.

اسافر عنك ich werde statt deiner reisen, die Part. عن bedeutet oft statt.

P. 233. 1. 8.

النيوب oder انيوب würde ich lieber lesen richtiger انابيب flöten, pfeiffen.

P. 267. 1. 12.

ما ايلم die Bedeutung von ايلم ist in: Meidanii aliquot proverbialia arabica Vratislaviae MDCCCXXVI. in der Nota pag. 14. erklärt; hier weicht

ماكل مرة تسلم جرة. Ein Sprichwort:
Nicht jedesmal kommt der Krug un-
beschädigt davon, so wie auch in der-
selben Zeile zu lesen ist زلقة زلاينة
nicht jeder . . . ist ein Kuchen.

P. 194. l. 10.

richtiger أين wo? oft schreibt man bloß
فين.

P. 197.

القامات das Wort wird durch
das darauf folgende in etwas erklärt,
denn man sieht deutlich, daß es Un-
terhalt in Speisen seyn muß; so auch
das p. 199. Lin. 3. vorkommende
أقانت.

P. 207. 208.

يأتري ein üblicher Ausdruck mit unserm: du
mußt doch sehen, gleichbedeutend.
Pag. 94. Lin. 11. u. a. D. kommt
diese Redensart bereits vor; auch

in dieser Stelle auf folgende Art ausdrücken kann: „dieser prächtige Schuh ist eine Bekleidung für deine Füße, daß du den Arm hineinstecken willst!!“

P. 161. 168.

عرشنة ist ein Aufseher in einem Spital für Geistesranke, die zugleich durch Prügel die Unglücklichen zu heilen suchen. (Von عرف factus fuit cognitus und عرش percussit illum Gol.)

P. 138. 1. 4.

كعيب fehlerhafte Schreibart für كئيب und hier richtiger im Feminin, كئيبة betrübt.

P. 185. 1. 4.

لا كل مرة تسلم könnte man übersetzen: „du wirst nicht jedesmal glücklich davonkommen“. Aber hier ist im Text das Wort جرة ausgelassen, und zu lesen:

dessen Gewerbe ist, gut zu
essen und zu trinken, was hier=
her sehr gut paßt.

P. 141. l. 1.

وللسبب ذنب in dieser Antwort liegt ein

Wortspiel, denn تَنَبَّ heißt ein Ver=
brechen, und ذَنْبٌ ein Schwanz,
und wäre folgendermaßen zu über=
setzen: der Veranlassung (zu unserm
Streit) liegt ein Verbrechen,
(nehmlich die Verfälschung des ge=
nießbaren Fleisches mit Pferdefleische,
welches er an dem abgeschnittenen
Pferdeschwanze erkannte), zum
Grunde.

P. 151. l. 13.

حتى تدخل المسترفق) zu den vielen Bedeu=
tungen von حتى ist noch diejenige zu
rechnen welche dieses Wort hier hat,
nehmlich daß daß der Verwun=
derung, wie man es im Deutschen

Nachträgliche Bemerkungen.

P. 130. l. 10.

شي ما انا قدرة richtige شی ما نی قدره eine Sache
der ich nicht gewachsen bin.

P. 131. l. 16.

انه hat hier die Bedeutung von حنی so daß
er, bis er.

P. 138. l. 4.

خرفوش auch حرفوش ist in keinem Wörterbuch
zu finden. Vielleicht ist die letztere
Besart richtiger, und wäre zusammen-
gesetzt aus حرف commercium ex-
ercuit und رفش liberaliter et lu-
xoriose edit bibitque, ein Mann

P. 257. l. 1. 4.

هونا statt هنا hier, Gol.

و

P. 157. l. 4. u. a. O.

وآى geleiten, begleiten, Bb. II.

P. 168. l. 14. P. 168. l. 16.

وذن fehlerhafte Schreibart für أنن Dhr.

P. 194. l. 8.

وانس (statt أنس Form III.) einem Gesell-
schaft leisten, einen unterhalten.

P. 266. l. 1. 5. 9.

ميناء (richtiger ميناء Gol.) ein Hafen.

ن

P. 181. l. 2.

نصر wie صرخ laut aufschreien, heftig sprechen.

P. 187. l. 6. u. a. O.

نط aufspringen, Bb. I.

P. 152. l. 12. P. 153. l. 7.

نشة ein grades langes Schwerdt, (hier als Zeichen der Herrschaft), Bb. II.

P. 378. l. 4.

نبيلة Weidkraut, Indigo.

ه

P. 281. l. 15.

هز springen, sich auf etwas stürzen, Bb. II.

P. 169. l. 10.

تمخلع unbefleidet einhergehen. *)

P. 161. l. 3. P. 167. l. 16.

بیمارستان auch مارستان Spital, Bd. II.

P. 80. l. 11.

تمقرع Form II. a. r. مقرع durch heftige Stöße
frachen.

P. 231. l. 13.

منجانيق wird auch مناجيق geschrieben.
Kriegsmaschinen, vit. Timuri.

P. 117. l. 14. 15.

موية (Moye ausgesprochen) statt ماء Wasser.

P. 226. l. 4.

اموية medizinische Wässer, Tränken.

*) Ein aus dem Infinitiv (richtiger nomen actionis) مخلع gebildetes Quabrilit: in der II. Form. Herr Garcin de Tassy in: „les oiseaux et les fleurs,“ zeigt ähnliche Beispiele S. 183.

P. 358. l. 10.

كمخا D. G. d. S. p. 343. Vestis scutulata Damascena.

P. 349. l. 3.

كمان nochmals, ebenfalls, Bd. II.

ج

P. 136. l. 11.

لحم معرق gekochtes Fleisch, daher wird Fleischbrühe مَعْرَقَة genannt.

P. 322. l. 6.

مَعْرَص Kupplerey, von عَرَص lenocinari معرّص Ganeo. D. G. D. S. p. 883.

م

ماجور ein großes Becken, eine Schüssel, Bd. I.
Silv. de Sacy Chrest.
ar. T. II.

ben Wortes كابر, ganz das Französische
se cabrer, sich bäumen.

P. 93. l. 10.

كباشه ein Haufen.

P. 70. l. 3.

كركب herunterrollen.

P. 245. l. 11. P. 246. l. 13. P. 264. l. 14.

كلك ein, wie man aus der Beschreibung
sieht aus aneinander gebundenen Baum-
stämmen gefertigtes Floß. S. Ibn
Foszlans und anderer Araber Berichte
über die Russen älterer Zeit, von dem
Kaisertl. Ruß. Staats-Rathe Herrn G.
Frähn, St. Petersburg 1823.

P. 143.

كماجة eine Speise worüber kein Wörterbuch
Auflösung giebt, wenn nicht etwa das
bei Gol. pag. 2909. angeführte كس
extremitas coxae, hier zu gebrauchen
ist.

قَوَطَ Form VII. انقوط cacavit. D. G. d. S.
hat قوط im arab. Verzeichnisse S. 668.
angeführt, gehört aber auf pag. 669.
unter merda, es ist aber im Wörter-
buche selbst, das arabische Wort aus-
gelassen.

P. 63. l. 7.

قاع der Boden einer Höhle, eines Gefäßes.

P. 385. l. 16.

قوام sogleich, statim.

ك

P. 280. l. 2.

كَبَّ ausgießen, D. G. d. S. effundere.

P. 160. l. 4. P. 178. l. 9. P. 183. l. 9.

كَبَّرَ (Form III. a. r. كَبَر) sich über Jemand er-
heben, sich widersetzen, sich mit einem
überwerfen. Von einem Pferde das
widerspenstig ist bedient man sich dessel-

P. 35. l. 7.

فوقانية (Sing. فوقانى) die obersten, die höchsten
(Zweige), von فوق von oben.

P. 210. l. 3.

فلكية Sterndeuter.

ق

P. 30. l. 14.

قرقة das Gerassel welches herabrollende
Steine verursachen.

P. 146. l. 11.

اقريطشى das relat. adject. von اقريطش die
Insel Creta.

P. 203. l. 7.

تقليمة ein im Ziegel gebackenes Gericht.

P. 122. l. 6.

قنطرة eine Brücke, eine Wölbung, a. r.
قنطر zu welcher Wurzel bei Gol. die
Bedeutung wölben fehlt. Bd. I.

ärgern, Unannehmlichkeiten haben; daher hier: غيبي Unannehmlichkeit, Kergerniß, مغبون ärgerlich.

P. 364. l. 9.

مغل der Ertrag, das Einkommen.

P. 226. l. 14.

مرض غوبص eine verborgene Krankheit, Gemüthskrankheit.

ف

P. 140. l. 3.

استفتاح der Handkauf, das erste Geschäft welches ein Kaufmann an einem Tage macht.

P. 378. l. 6.

رفوف Geräthschaften, so wie فرفور.

ع

P. 13. l. 8.

معادن Edelsteine, (Sing. معدنة).

P. 345. l. 7.

عطل vernichten, D. G. d. S. p. 105.

P. 161. l. 10. P. 184. l. 10. P. 385. l. 15.

علقة bedeutet so viel man jedesmal einem Vieh
Futter vorwirft; hier eine Portion,
nehmlich Schläge.

P. 361. l. 13.

عودية und عوادية ein Lautenspielerin.

P. 120. l. 8.

عابر bedürftig, arm, fehlend.

غ

P. 25. l. 10.

غبين Zu den Bedeutungen die Golius unter
dieser Wurzel angiebt gehört noch: sich

ط

P. 375. l. 4.

طوش hier ist aus dem Worte طواشى ein Verb. entstanden, und bedeutet: zum Verschnittenen machen.

P. 372. l. 12.

نطوبش Nom. act. des obigen.

P. 150. l. 11.

طواشى ein Verschnittener, Bd. II.

P. 251. l. 13. P. 252. l. 5. u. a. O.

طافه ein Fenster.

P. 169. l. 9. P. 169. l. 11.

طيز Anus, podex, ist in Aegypten allgemein gebräuchlich. D. G. d. S. p. 340. 480. und 693. hat طيز foramen fundamenti, podicis.

P. 86. l. 8.

شقل schwanken, schaukeln.
شاقل mit der Bleiwage der Maurer ab-
messen, D. G. d. S. p. 645.
شاقول die Bleiwage.

P. 151. l. 9. 13.

مداس aus der Umschreibung Ein. 13. شمشك
ergiebt sich, daß es eine gezierte
Fußbekleidung, mit Riemen zu be-
festigen, bedeutet.

P. 251. l. 8.

شمعدان ein Leuchter, von شمع Wachs-
kerze, mit der Persischen Endigung دان.

ص

تصرف Form V. über etwas verfügen, die
Wurzel selbst صرف hat noch die Bedeu-
tung: Geld ausgeben.

P. 249. l. 16.

صاحب صنایع (Künstler. (ص. صاحب صنایع)

ش

P. 49. l. 7.

شبع abtafeln.

P. 35. l. 6. P. 101. l. 15.

تشبیط sich an den Zweigen festhalten,
Bd. III. p. 381. Ein. 5.

P. 283. l. 9.

شاختر ein Rachen, Rahn, Bd. I.

P. 397. l. 13.

شابه eine Schnur, ein Band, Bd. II.

P. 29. l. 15. P. 332. l. 12.

شرموطه Sing. شراميط Lumpen, Bd. I.

P. 391. l. 3.

شعشع Strahlenwerfen, leuchten.

P. 227. l. 9.

مشاعلى Scharfrichter, Bd. II.

P. 266. l. 11.

سقيم اللحية ein Bartloser.

P. 360. l. 12.

سقلات scarlatinus purpureus, D. G. d. S.
p. 789. l. 904. Gol. giebt p. 2831.
unter سجلات auch ein ziemlich passendes
Wort.

P. 354. l. 16.

سلطانية ein zierlich gearbeiteter großer Becher.

P. 158. l. 4.

سلامة عقلك durch das Wort سلامة wird der
Wunsch der Unverletzlichkeit ausgedrückt.
Gott erhalte deinen Verstand. Nach
Berichtung von Unglücksfällen sagt man
سلامة رأسك Gott behüte dein Haupt.

P. 26. l. 12. P. 38. l. 8.

P. 280. l. 11.

سبخ Plur. سبخ ein Bratspieß.

P. 325. l. 4.

زهيراقى ein Blumenhändler.

P. 213. l. 12.

زاوية eine Zelle, Bb. I. f. Francisci Erdmanni: Prodnus ad novam lexici Willmetianieditionem Casani 1821.

س

متسبب Sing. متسبب ein Krämer, ein Kleiderhändler.

استرى Form VIII. a. r. سرى, mit عن con: struirt, sich von etwas entfernen, sich dessen enthalten.

P. 269. l. 16.

سرنديب die Insel Ceylon.

P. 319. l. 8.

اسطار ein Maas worin kleine Fische gemessen werden.

P. 151. l. 14.

مستترق der Ellenbogen, auch der Unter-
Arm.

ز

P. 138. l. 13. u. a. O.

زبدى Sing. زبدية eine breite Schüssel, Bd. II.

P. 139. l. 8.

زغل verfälschen, es ist also nicht bloß von
Metallen zu verstehen, wie Bd. II. nach
D. G. d. S. angegeben ist; in einem
der spätern Bände der Handschr. kommt
auch زغلية كلام trügerische Reden,
vor.

P. 376. l. 1.

زىق erzürnen. D. G. d. S. p. 432.

P. 165. l. 12.

زك in etwas werfen, hinein thun.

P. 158. l. 13. P. 163. l. 1. P. 165. l. 11.
P. 172. l. 13. P. 179. l. 11. u. a. O.

دُغرى grade, richtig, wahr, gewiß.
Dieses Wort ist ausschließlich in Aegypten gebräuchlich.

P. 81. l. 2.

دقة ein Brett, eine Tafel, D. G. d. S. p.
148. الدقة الواح soll viel. hier heißen:
die Dielen des Berdecks, (der Tafel.)

P. 397. l. 5.

دكة ein Band, eine Schnur, Bd. III.

P. 275. l. 4.

دمس stampfen.

P. 309. l. 6.

دور mit على construirt: nach etwas suchen.

ر

P. 378. l. 3.

رفوف Geräthschaften.

P. 191. l. 16. P. 193. l. 6.

خوند ein Gewaltiger, ein König.

P. 207. l. 12.

خونده eine Gewaltige.

P. 78. l. 10.

خانق Form III. a. r. حنق selten,
ganken.

د

P. 25. l. 3.

درقتين Dual. von درقة Flügel einer
Thüre, Bd. I. Silv. de Sacy, Relat.
de l'Égypte pag. 385. „درقتان les
deux battans d'une porte cochere“

P. 369. l. 12.

نداری Form VI. a. r. دری sich verbergen.

حوش der Hofraum eines Hauses. Cortile
D. G. d. S. p. 332.

P. 328. l. 2.

يا حيف الذي D wie unrecht daß . . .

P. 328. l. 4.

يا حيف على D wie schade um . . .

خ

P. 22. l. 9. P. 49. l. 1.

خرج das Nothwendige, schickliche; passend. Epist. quaed. arab. Not. 9.

P. 361. l. 2.

خندريسى alter vortrefflicher Wein.
f. Les Séances de hariri par Mr. le
Baron Silvestre de Sacy, p. 190.

P. 264. l. 16.

خازيق (Sing. خازوق) Pfähle.

P. 346. l. 7. P. 348. l. 13.

حاصل der Raum der etwas in sich fassen kann,
possidens, habens, tenens, u. hier der
innere Raum eines Zimmers.

P. 398. l. 2.

محضبة eine geliebte Gattin, (wie حضيبة
bei Gol.)

P. 186. l. 9.

حواجة Plur. حوايج Bedürfnisse, Sachen.
In Aegypten wird dieses Wort auch für
Kleider gebraucht, wie man auch im
Deutschen oft meine Sachen, statt
meine Kleider sagt.

P. 122. l. 14. P. 123. l. 13. P. 123. l. 16.

حاش Fut. يحوش im Laufe hemmen, Form
VII. gehemmt werden.

P. 93. l. 8. P. 93. l. 9. P. 93. l. 14.

حوش Form II. auffammeln, colligere. D.
G. d. S. p. 274.

ein viertheil, wöthicht ganz nur ein acht-
theil Dirhem.

P. 346. 1. 2.

فجأ قياسا لحاصل سوا بسوا und er (der Kassen)
betrug (füllte aus) den Raum (قياسا
das Maas) des Zimmers ganz genau
(سوا بسوا).

ح

P. 209. 1. 10.

حرارات erhitzen und aufregende Ge-
würze.

P. 347. 1. 7.

حراج Ausruf um zu etwas anzureizen; Auf!
Muth! a. r. حرج stimulate, inci-
tare. D. G. d. S. p. 577. und 993.
حراج من يشتري Auf! Wer kauft!

P. 209. 1. 3.

حرامية (Plur. von حرامى) Diebe.

P. 159. l. 3.

جوامك (Sing. جامكة) ein Jahrgehalt, Pension, Bb. II.

P. 360. l. 12.

جوخ Tuch (du drap). Epist. quaed. — Meninsky.

P. 275. l. 4.

جورة eine Grube, D. G. d. S. pag. 245. fossa.

P. 107. l. 8.

تجنون Form V. a. r. جان in einen engen Raum eingeschlossen sein. Vielleicht ist daher das Wort حون ein Meerbusen (Ep. quaed.) entstanden, oder umgekehrt.

P. 141. l. 3. P. 250. l. 10. P. 275. l. 15.

جا heißt nicht allein kommen, sondern auch betragen, sich belaufen, جا ربع es betrug (seine Beche)

P. 372. l. 6.

جیس (nach Gol. جيسين) Gyps.

P. 61. l. 4. u. a. O.

جرايات laufende Einkünfte.

P. 374. l. 4. P. 375. l. 16.

جلاب derjenige der aus andern Ländern mit etwas versorgt, ein Liferant.

P. 372. l. 5.

جانب eine Last, (eigentlich die Last die auf einer Seite des Cameels geladen ist.)

P. 191. l. 3. P. 200. l. 16. P. 316. l. 12.

چوشيه (türkisch). Es giebt dieser Tschau-
schizweierlei Art; die Einen dienen im
Divan des Serais und des Großwesirs,
und vertreten die Stelle unserer Ge-
richtsbienner. Die andern sind beim
Militär, und leisten die Dienste der Ab-
jutanten.

2643 1. 12.

بشاخين (Bschachane. Gg.) Vorhänge, Bb. II.

P. 233. 1. 8.

بشاير Pauken. Bb. III.

P. 276. 1. 10.

ابن آدم (welcher Leute, der Singul. ابن آدم (welcher in der Unterhaltungssprache oft wie منادم Menadem statt Benadem lautet), wird gebraucht für Jemand, ein Unbekannter*).

P. 336. 1. 12. 13.

بواق ein Trompeter.

P. 151. 1. 16.

بيت الما auch بيت الراحه ist schon in den vorigen Bänden vorgekommen, und heißt ein geheimes Gemach.

7 Herr Garcin de Tassy in seinem sehr anziehenden Werke: „Les oiseaux et les fleurs,“ macht p. 148. bei den Worten بنفسج Benfessig, (Beilschen) die Bemerkung, daß es auch Menschenfessig منفسج ausgeprochen werde.

P. 357 l. 107

الاولانى (statt الاول) der Erste. Hier ist dem Worte اول die Adjectiv-Endung انى angehängt worden. Der Plur. würde lauten اولانية (wie p. 35. Lin. 7. bei فوقانية).

P. 139. l. 15.

ايدام (statt ادام) Gemüse, allerlei Mundkost.

P. 375. l. 6.

ايشى (statt اى شى) zu was es sey, wohin es wolle. (اين wäre hier richtiger gewesen.)

ب

P. 13. l. 8.

بخش durchbohren. D. G. d. S. p. 215. 480. 771. etc.

P. 187. l. 7.

بر القسم den Eid lösen, erfüllen.

P. 399. l. 7.

برضل bestechen, Bd. I.

Pag. 184. lin. 7.

أحنا ein fehlerhaftes Wort statt نحن wir.
Pag. 370. Lin. 2. u. f. ist es mit Witz-
len gesagt, um die schlechte Sprache der
Sklaven anzudeuten.

P. 375. l. 5.

اغاة (türkisch) Herr, Patron.

P. 389. l. 2.

أفريطشى aus Kreta, Kretensisch.

P. 142. l. 11.

ألى ich legte
Form IV. a. r. أليت على نفسي
mir einen Eid auf.

Verzeichniß

der

in den Wörterbüchern, und besonders im
Goliuß fehlenden Wörter.

DUBBANÄS Aegypten, eine schöne Handschrift der TAUSEND UND EINEN NACHT antraf; aus welcher ihm der Besitzer, mit der grössten Zuvorkommenheit, alle die ihm bezeichneten Stellen abschreiben liess, wovon auch bereits ein Theil angelangt ist.

Breslau, im Juni 1828.

Der Herausgeber.

Aegypten erhaltenes Manuskript der
TAUSEND UND EINEN NACHT zu über-
senden, und ihn dadurch in den Stand
zu setzen, unaufgehalten sein Ziel zu
verfolgen, und dem Ganzen die mög-
lichste Vollkommenheit zu geben.

Ein anderes erfreuliches Zeichen
von Theilnahme in Bezug auf dieses
Werk, wurde dem Unterzeichneten
ferner noch zu Theil, als er auf sei-
ner im vorigen Herbst unternomme-
nen Reise, sich einige Wochen in
Triest aufhielt, woselbst er, einge-
führt in mehreren der angesehensten
dort wohnenden arabischen Familien
in einer derselben, bei Herrn ANTON

Kaum hatte sich im vorigen Bande der Herausg. über seinen dem Freiherrn SYLVESTRE DE SACY in so hohem Grade schuldigen Dank ausgesprochen, als neue Beweise von Wohlwollen und Theilnahme an dem Fortgange dieses Werkes, selbigem neue Pflichten der Erkenntlichkeit und des lebhaftesten Dankes auferlegten, da der genannte gefeyerte Gelehrte die Güte gehabt hat, ihm sein ganzes, kürzlich aus

DEM F. HERRN

ALEXANDER VON HUMBOLDT

hochachtungsvoll und dankbar
gewidmet

VON

dem Herausgeber.

Tausend und Eine Nacht.

A r a b i s c h.

Nach einer Handschrift aus Tunis

herausgegeben

von

DR. MAXIMILIAN HABICHT.

Professor an der Königlichen Universität zu Breslau. Mitglied
der Asiatischen Gesellschaft zu Paris, des Museums zu Frankfurt
a. M., der deutschen Gesellschaft zu Berlin, der Königl.
Asiatischen Gesellschaft von Grossbritannien und Irland,
der schlesischen Gesellschaft, so wie der Academie
zu Krakau etc.

Vierter Band.

Gedruckt mit Königlichen Schriften

Breslau,

bei **FERDINAND BIRT.**

